

ELECTRONIC PIANO

PF-1000

Manual de instrucciones



Antes de utilizar el PF-1000, lea las "PRECAUCIONES," que debe tener en cuenta en las páginas 3-4.

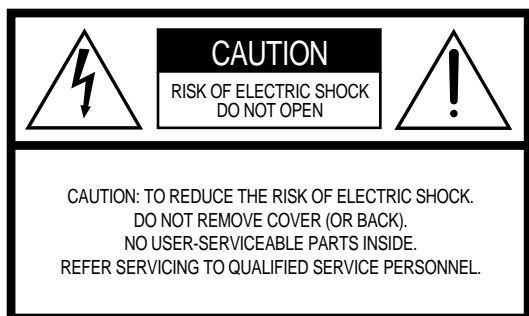
IMPORTANTE

Verifique la alimentación de corriente

Asegúrese de que tensión de alimentación de CA de su área corresponde con la tensión especificada en la placa de características del panel inferior. Es posible que en algunas zonas se suministre un selector de tensión en el panel inferior de la unidad del teclado principal. Asegúrese de que el selector de tensión esté ajustado a la tensión de su área. El selector de tensión se ajusta a 240V cuando la unidad sale de fábrica. Para cambiar el ajuste, emplee un destornillador de cabeza "recta" para girar el selector de modo que aparezca la tensión correcta al lado del indicador del panel.

SPECIAL MESSAGE SECTION

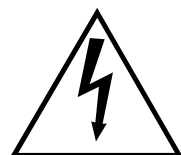
PRODUCT SAFETY MARKINGS: Yamaha electronic products may have either labels similar to the graphics shown below or molded/stamped facsimiles of these graphics on the enclosure. The explanation of these graphics appears on this page. Please observe all cautions indicated on this page and those indicated in the safety instruction section.



See bottom of Keyboard enclosure for graphic symbol markings.



The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.



The lightning flash with arrowhead symbol, within the equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock.

IMPORTANT NOTICE: All Yamaha electronic products are tested and approved by an independent safety testing laboratory in order that you may be sure that when it is properly installed and used in its normal and customary manner, all foreseeable risks have been eliminated. DO NOT modify this unit or commission others to do so unless specifically authorized by Yamaha. Product performance and/or safety standards may be diminished. Claims filed under the expressed warranty may be denied if the unit is/has been modified. Implied warranties may also be affected.

SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE: The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

ENVIRONMENTAL ISSUES: Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

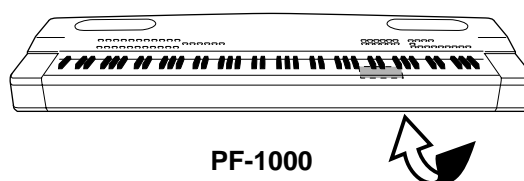
Battery Notice: This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

Warning: Do not attempt to recharge, disassemble, or incinerate this type of battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by applicable laws. Note: In some areas, the servicer is required by law to return the defective parts. However, you do have the option of having the servicer dispose of these parts for you.

Disposal Notice: Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc.

NOTICE: Service charges incurred due to lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer’s warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

NAME PLATE LOCATION: The graphic below indicates the location of the name plate. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.



PF-1000

Model _____

Serial No. _____

Purchase Date _____

PRECAUCIONES

LEER DETENIDAMENTE ANTES DE CONTINUAR

* Guarde este manual en un lugar seguro para su referencia futura.



ADVERTENCIA

Siempre obedezca las precauciones básicas indicadas abajo para evitar así la posibilidad de lesiones graves o incluso peligro de muerte debido a descargas eléctricas, incendios u otras contingencias. Estas precauciones incluyen, pero no se limitan, a los siguientes puntos:

Suministro de energía/Cable de alimentación

- Utilice la tensión correcta para su instrumento. La tensión requerida se encuentra impresa en la placa identificatoria del instrumento.
- Revise el estado del enchufe de corriente periódicamente o límpielo siempre que sea necesario.
- Utilice únicamente el enchufe y cable de alimentación que se proporcionan con el equipo.
- No tienda el cable de corriente cerca de fuentes de calor (estufas, radiadores, etc.), no lo doble demasiado, no ponga objetos pesados sobre el mismo ni tampoco lo tienda por lugares donde pueda pasar mucha gente y ser pisado.

No abrir

- No abra el instrumento ni trate de desarmar o modificar de ninguna forma los componentes internos. El instrumento tiene componentes que no pueden ser reparados por el usuario. En caso de anomalías en el funcionamiento, deje de utilizar el instrumento inmediatamente y hágalo inspeccionar por personal de servicio calificado de Yamaha.

Advertencia relativa al agua

- No exponga el instrumento a la lluvia, ni lo use cerca del agua o en lugares donde haya mucha humedad. No ponga recipientes que contengan líquido encima del instrumento, ya que puede derramarse y penetrar en el interior del aparato.
- Jamás enchufe o desenchufe este cable con las manos mojadas.

Advertencia relativa al fuego

- No coloque objetos encendidos como, por ejemplo, velas sobre la unidad porque podrían caerse y provocar un incendio.

Si observa cualquier anomalía

- Si el cable o el enchufe de corriente se deteriora o daña, si el sonido se interrumpe repentinamente durante el uso del instrumento o si se detecta olor a quemado o humo a causa de ello, apague el instrumento inmediatamente, desenchufe el cable del tomacorriente y haga inspeccionar el instrumento por personal de servicio calificado de Yamaha.



ATENCIÓN

Siempre obedezca las precauciones básicas indicadas abajo para evitar así la posibilidad de sufrir Ud. u otros lesiones físicas o de dañar el instrumento u otros objetos. Estas precauciones incluyen, pero no se limitan, a los siguientes puntos:

Suministro de energía/Cable de alimentación

- Cuando desenchufe el cable del instrumento o del tomacorriente, hágalo tomándolo del enchufe y no del cable. Si tira del cable, éste puede dañarse.
- Desenchufe el cable de alimentación eléctrica de la toma de corriente cuando no vaya a utilizar el instrumento por períodos de tiempo prolongados y durante tormentas eléctricas.
- No conecte el instrumento a tomas de corriente usando conectores múltiples. La calidad de sonido puede verse afectada o el enchufe puede sobrecalentarse.

Montaje del soporte para teclado

- Lea atentamente este manual o la documentación adjunta en la que se explica el proceso de montaje. Si no monta el soporte en la secuencia correcta podrían producirse daños en el mismo o incluso lesiones.

Ubicación

- No exponga el instrumento a polvo o vibraciones excesivas ni a temperaturas extremas (evite ponerlo al sol, cerca de estufas o dentro de automóviles durante el día), para evitar así la posibilidad de que se deforme el panel o se dañen los componentes internos.
- No utilice el instrumento cerca de aparatos de televisión, radios, equipos estereofónicos, teléfonos móviles ni dispositivos eléctricos de cualquier otro tipo. De hacerlo así, el instrumento, aparato de TV o radio podría generar ruido.
- No ponga el instrumento sobre superficies inestables, donde pueda caerse por accidente.
- Antes de cambiar el instrumento de lugar, desconecte todos los cables.
- No coloque ningún objeto delante del conducto de ventilación del instrumento, porque podría impedir la correcta ventilación de los componentes internos y como consecuencia el sobrecalentamiento del instrumento.

Conexiones

- Antes de conectar el instrumento a otros componentes electrónicos, desconecte la alimentación de todos los componentes. Antes de apagar o encender los componentes, baje el volumen al mínimo. Asimismo, recuerde ajustar el volumen de todos los componentes al nivel mínimo y subirlo gradualmente mientras ejecuta el instrumento, para establecer el nivel de escucha deseado.

Mantenimiento

- Cuando limpie el instrumento utilice un paño suave y seco o ligeramente mojado. No use líquidos diluyentes de pintura, disolventes, fluidos limpiadores ni paños impregnados con productos químicos.

Atención: manejo

- Nunca introduzca ni deje caer papeles ni objetos metálicos o de cualquier otro tipo en los huecos de la tapa del panel o del teclado. Si esto sucede, desconecte de inmediato la alimentación y desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA. Seguidamente, pida al personal de asistencia de Yamaha que revise el instrumento.
- Tampoco deje objetos de vinilo, plástico o goma encima del instrumento, ya que pueden decolorar el panel o el teclado.
- No se apoye con todo el peso de su cuerpo ni coloque objetos muy pesados sobre los botones, conmutadores o conectores del teclado.
- No utilice el instrumento por mucho tiempo a niveles de volumen excesivamente altos, ya que ello puede causar pérdida de audición permanente. Si nota pérdida de audición o si le zumban los oídos, consulte a un médico.

Utilización del banco (si se incluye)

- No coloque el banco en una posición inestable en la que pudiera caerse accidentalmente.
- No juegue ni se suba al banco. Su uso como herramienta, escalera o con cualquier otro objetivo puede ser la causa de accidentes o lesiones.
- En el banco debe sentarse solamente una persona por vez, para evitar la posibilidad de accidentes o lesiones.
- Si los tornillos del banco se aflojan con el uso, apriételos periódicamente utilizando la herramienta suministrada.

Guardar datos

Guardar datos y realizar copias de seguridad

- Los datos de la memoria actual (consulte la página 39) se pierden al desconectar la alimentación del instrumento. Guarde los datos en un disquete/la unidad de usuario (consulte la página 39). Los datos guardados pueden perderse por un funcionamiento defectuoso o un manejo incorrecto. Guarde los datos importantes en un disquete.

Cuando se cambian los ajustes de una página que aparece en pantalla y se sale de esa página, se guardan automáticamente los datos de System Setup (que figuran en el gráfico de parámetros del folleto independiente de Data List). No obstante, estos datos editados se pierden si se desconecta la alimentación sin salir correctamente de la pantalla correspondiente.

Copia de seguridad en disquete

- Como medida de protección contra la pérdida de datos causada por el deterioro de los medios, es aconsejable guardar los datos importantes en dos disquetes.

Yamaha no se responsabiliza por daños debidos a uso inapropiado o modificaciones hechas al instrumento, ni tampoco por datos perdidos o destruidos.

Siempre apague el instrumento cuando no lo usa.

Le damos las gracias por adquirir el Yamaha PF-1000. Le aconsejamos que lea atentamente este manual para que pueda aprovechar las avanzadas y prácticas funciones del PF-1000. También le aconsejamos que lo conserve en un lugar seguro y a mano para futuras consultas.

Acerca de este manual de instrucciones y del folleto Data List

Este manual consta de cuatro secciones principales: Introducción, Guía rápida, Operaciones básicas y Referencia. Asimismo, se proporciona aparte el folleto Data List.

Introducción (página 2): Lea primero esta sección.

Guía rápida (página 20): En esta sección se explica cómo utilizar las funciones básicas.

Operaciones básicas (página 38): En esta sección se explica cómo utilizar las operaciones básicas, incluidos los controles basados en pantallas.

Referencia (página 52): En esta sección se explica cómo realizar los ajustes detallados para las diversas funciones del PF-1000.

Data List: Voice List, MIDI Data Format, etc.

- * Las ilustraciones y pantallas LCD que se muestran en este manual sólo tienen propósitos ilustrativos y pueden ser diferentes de las del instrumento.
- * Las pantallas de la Guía de funcionamiento tomadas como ejemplo en este Manual se han extraído del PF-1000, y en inglés.
- * Las fuentes de mapas de bits utilizadas en este instrumento proceden y son propiedad de Ricoh co., Ltd.
- * Está terminantemente prohibida la copia del software disponible en el mercado excepto para uso personal.

AVISO DE COPYRIGHT

En este producto se incluyen programas informáticos y contenido cuyo copyright es propiedad de Yamaha, o para los cuales Yamaha dispone de la correspondiente licencia que le permite utilizar el copyright de otras empresas. Entre estos materiales con copyright se incluyen, pero no exclusivamente, todo el software informático, los archivos de estilo, los archivos MIDI, los datos WAVE y las grabaciones de sonido. La legislación vigente prohíbe terminantemente la copia no autorizada del software con copyright para otros fines que no sean el uso personal por parte del comprador. Cualquier violación de los derechos de copyright podría dar lugar a acciones legales. NO HAGA, NI DISTRIBUYA NI UTILICE COPIAS ILEGALES.

Marcas registradas:

- Apple y Macintosh son marcas registradas de Apple Computer, Inc.
- IBM-PC/AT es una marca registrada de International Business Machines Corporation.
- Windows es la marca registrada de Microsoft® Corporation.
- El resto de marcas registradas son propiedad de sus respectivos propietarios.

Accesorios

- Disco "50 greats for the Piano" (y libro de canciones)
- Disco de grabación
- Manual de instrucciones
- Data List (Lista de datos)
- Unidad de pedal
- Banco (incluido u opcional dependiendo del sitio)
- Guardapolvo
- Atril
- Soporte para teclado

Uso de la unidad de disquetes (FDD) y de los disquetes

Precauciones

Asegúrese de manejar y tratar con cuidado los disquetes y la unidad de disquetes. Observe las importantes precauciones que aparecen a continuación.

Tipo de disco compatible

- Pueden usarse disquetes de 3,5" 2DD y 2HD.

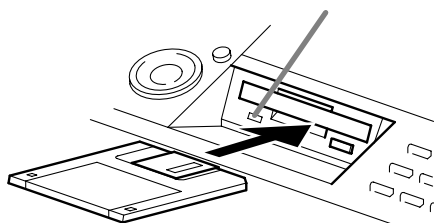
Insertar/extraer disquetes

Para insertar un disquete en la unidad:

- Sujete el disco de forma que la etiqueta quede mirando hacia arriba y la cubierta deslizante quede hacia delante, de cara a la ranura del disco. Inserte cuidadosamente el disco en la ranura, empujándolo lentamente hasta que entre haciendo clic y el botón de extracción salte hacia fuera.

Luz de la unidad

Cuando la alimentación está conectada, la luz de unidad (en la parte inferior izquierda de la unidad) se enciende para indicar que la unidad puede utilizarse.

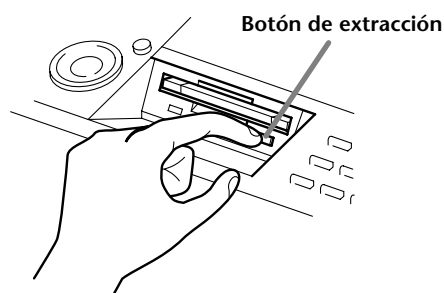


Para extraer un disquete:

Antes de sacar el disco, compruebe que no se están escribiendo datos en él.

Si se están escribiendo datos en el disquete durante las siguientes operaciones, la pantalla mostrará los mensajes "Ejecutando", "Copiando" y "Dando formato".

- Mover, copiar, pegar, guardar o eliminar datos (páginas 42 - 44).
- Asignar nombres a archivos y carpetas (página 41); crear una carpeta nueva (página 44).
- Copiar un disco en otro (página 139); dar formato al disco (página 139).

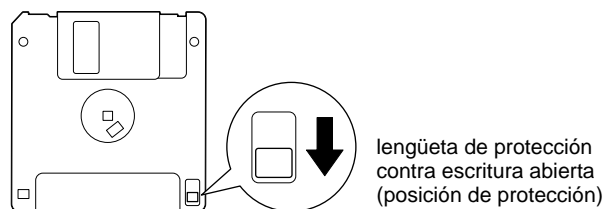


- No intente nunca extraer el disquete ni desconectar la alimentación mientras se escriben los datos en el disquete. Si lo hace, podría dañar el disco y posiblemente la unidad. Presione lentamente el botón de extracción hasta el final; el disco saldrá automáticamente. Cuando el disco haya sido extraído completamente, sáquelo cuidadosamente con la mano.
- Si el botón de extracción se aprieta demasiado rápidamente o no se aprieta del todo, el disco podría no salir correctamente. El botón de extracción podría quedar atascado en una posición a medio presionar, con el disco sobresaliendo de la ranura tan sólo unos milímetros. Si esto ocurre, no intente sacar el disco parcialmente extraído, pues si utiliza la fuerza en esta situación podría dañar el mecanismo de la unidad o el disquete. Para sacar un disco parcialmente extraído, pruebe a presionar una vez más el botón de extracción o vuelva a empujar el disco hacia dentro de la ranura y repita el procedimiento de extracción.
- Asegúrese de extraer el disquete de la unidad antes de apagar el equipo. Si el disquete permanece en la unidad durante períodos de tiempo prolongados puede acumular polvo y suciedad, lo que podría ocasionar errores en la lectura y escritura de datos.

- No exponga el disco a campos magnéticos como los producidos por televisores, altavoces, motores, etc., pues estos campos magnéticos pueden borrar total o parcialmente los datos del disco y hacerlos ilegibles.
- Nunca utilice un disquete con la cubierta o la carcasa deformada.
- Nunca pegue sobre el disquete nada que no sean las etiquetas proporcionadas. Asegúrese también de que las etiquetas están pegadas en la posición apropiada.

Para proteger sus datos (lengüeta de protección contra escritura):

- Para prevenir el borrado accidental de datos importantes, deslice la lengüeta de protección contra escritura que tiene el disco hacia la posición de "protección" (lengüeta abierta).



Limpieza del cabezal de lectura/escritura

- Limpie el cabezal de lectura/escritura con regularidad. Este instrumento emplea un cabezal de lectura/escritura magnético de precisión, el cual, tras un largo período de uso, acumulará una capa de partículas magnéticas de los discos utilizados que podrían ocasionar finalmente errores de lectura y escritura.
- Para mantener la unidad en condiciones óptimas de funcionamiento, Yamaha recomienda utilizar un disco de limpieza de cabezales de tipo seco aproximadamente una vez al mes. Pregunte a su proveedor de Yamaha sobre la disponibilidad de los discos apropiados para limpieza de cabezales.
- Nunca inserte nada que no sean disquetes en la unidad de disquetes. Otros objetos podrían causar daños en la unidad o en los disquetes.

Copia de seguridad de datos

- Para la máxima seguridad de los datos, Yamaha le recomienda que guarde dos copias de los datos importantes en disquetes separados. Esto le proporciona una copia de seguridad en caso de que uno de los discos se pierda o resulte dañado. Para realizar un disco de copia de seguridad, use la función de disco de copia en la página 139.

Acerca de los disquetes

Para manejar los disquetes con cuidado:

- No coloque objetos pesados encima de un disco, ni doble o ejerza ningún tipo de presión sobre él. Mantenga los disquetes siempre dentro de sus cajas cuando no los esté usando.
- No exponga el disco a la luz directa del sol, a temperaturas extremadamente altas o bajas, ni a una excesiva humedad, a polvo o a líquidos.
- No abra la cubierta deslizante ni toque la superficie expuesta del disquete que hay dentro.

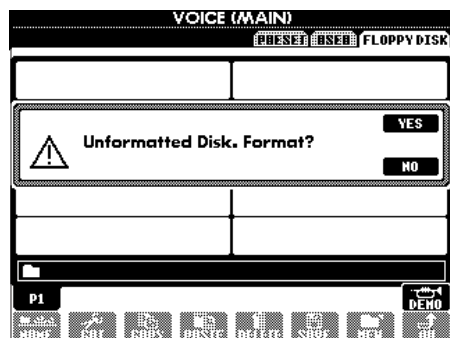
Acerca de los mensajes de la pantalla

A veces aparece un mensaje en la pantalla (cuadro de diálogo de información o de confirmación) para facilitar la operación.

Cuando aparecen estos mensajes, lo único que tiene que hacer es seguir las instrucciones que se muestran presionando el botón correspondiente.

NOTA

Puede seleccionar el idioma deseado para los mensajes de ayuda (página 49).



Para este ejemplo, presione el botón **[G] (YES)** para ejecutar la operación de formato.

Contenido

Introducción

SPECIAL MESSAGE SECTION	2
PRECAUCIONES.....	3
Acerca de este manual de instrucciones y del folleto Data List	5
Accesorios.....	6
Uso de la unidad de disquetes (FDD) y de los disquetes.....	6
Acerca de los mensajes de la pantalla	8
Índice de aplicaciones.....	11
¿Qué se puede hacer con el PF-1000?	14
Instalación del PF-1000	16
Acerca de la unidad de pedal	16
Acerca del atril	16
Conexión y desconexión de la alimentación.....	16
Utilización de auriculares.....	17
Controles y terminales de los paneles.....	18

Guía rápida..... 20

Reproducción de las canciones de demostración	20
Reproducción de canciones	21
Reproducción de canciones	21
Reproducción de voces	25
Reproducción de una voz.....	25
Reproducción de dos voces a la vez	26
Tocar voces diferentes con las manos izquierda y derecha.....	27
Reproducción de estilos	28
Reproducción de un estilo.....	28
Secciones del estilo	30
Ajuste de una pulsación	32
Music Finder	33
Utilización de Music Finder	33
Búsqueda de registros de Music Finder	34
Guardar y recuperar datos de Music Finder.....	35
Tocar y practicar con las canciones	36
Tocar con el PF-1000	36
Grabación.....	37

Operaciones básicas: organización de los datos 38

Selección de archivos y carpetas	40
Operaciones relacionadas con archivos/carpetas.....	41
Nombrado de archivos/carpetas	41
Desplazamiento de archivos/carpetas.....	42
Copiado de archivos/carpetas	43
Borrado de archivos/carpetas	43
Almacenamiento de archivos	44
Organización de archivos mediante la creación de una carpeta nueva	44
Visualización de páginas de nivel superior	44
Introducción de caracteres y cambio de iconos.....	44
Utilización del dial [DATA ENTRY].....	46
Acceso directo: selección inmediata de pantallas	47

Mensajes de ayuda.....	49
Empleo del metrónomo	50
Ajuste del tempo	50
Tempo de pulsaciones	51

Reproducción de las canciones de demostración52

Voces54

Selección de una voz.....	54
Interpretación de piano con una sola pulsación.....	55
Superposición/Izquierda: interpretación simultánea de varios sonidos	56
Superposición: superposición de dos voces diferentes	56
Izquierda: definición de voces distintas para las secciones izquierda y derecha del teclado	57
Aplicación de efectos de voz	57
Utilización de los pedales.....	58

Estilos59

Reproducción de un estilo	59
Reproducción de los canales de ritmo de un estilo únicamente.....	61
Ajuste del balance de volumen y del silenciamiento del canal	61
Digitados de acordes	62
Disposición del patrón de estilo (SECCIONES: MAIN , A/B/C/D, INTRO, ENDING, BREAK)	64
Interrupción de la reproducción del estilo al soltar las teclas (SYNC. STOP (Parada)	65
Selección de los tipos de preludio y coda (INTRO/ENDING)	66
Reproducción automática de patrones de relleno al cambiar de sección de acompañamiento: "Auto Fill In"	66
Configuración de panel adecuada para el estilo seleccionado (ONE TOUCH SETTING)	67
Cambio automático del ajuste de una sola pulsación con las secciones: función OTS Link.....	68
Registro de los controles de panel en ajuste de una sola pulsación (ONE TOUCH SETTING)	68
Acceso a los ajustes idóneos para la música que interpreta: Music Finder.....	69
Búsqueda de los ajustes más idóneos: Music Finder Search.....	70
Edición de registros: Music Finder Record Edit.....	71

Reproducción de canciones... 73

Tipos de canciones compatibles	73
Reproducción de canciones	74
Reproducción de las canciones internas	74
Reproducción de canciones en disco	76
Otras operaciones relacionadas con la reproducción	76
Silenciamiento de partes concretas: Track1/Track2/Extra Tracks	77
Repetición de un rango concreto	77
Visualización de la notación musical: Score	78
Visualización de las letras	81

Guardar y recuperar ajustes personalizados del panel: Registration Memory 82

Registro de los ajustes del panel: Memoria de registro	82
Guardar los ajustes de la memoria de registro	83
Recuperación de un preajuste de la memoria de registro	84

Edición de voces: Sound Creator 85

Funcionamiento	85
Parámetros del SOUND CREATOR	86

Grabación de sus interpretaciones y creación de canciones: Song Creator... 90

Acerca de la grabación de canciones	90
Grabación rápida	91
Grabación múltiple	92
Grabación de notas individuales: Step Record (grabación por pasos)	94
Funcionamiento	94
Grabación de melodías: Step Record (Note)	96
Grabación de cambios de acordes para el acompañamiento automático: Step Record (Chord)	97
Selección de las opciones de grabación: inicio, interrupción, entrada y salida de inserción: Rec Mode	99
Edición de una canción grabada	100
Edición de parámetros relacionados con canales: Channel	100
Edición de eventos de notas: 1 - 16	103
Edición de eventos de acordes: CHD	104
Edición de eventos del sistema: SYS/EX. (exclusivo del sistema)	104
Introducción y edición de letras	105
Personalización de la lista de eventos: Filter	105

Creación de estilos de acompañamiento: Style Creator 106

Acerca de la creación de estilos de acompañamiento	106
Formato de Style File	107
Funcionamiento	107
Grabación en tiempo real: conceptos Basic	108
Grabación por pasos	109
Montaje de un estilo de acompañamiento: Assembly	110
Edición del estilo de acompañamiento creado	111
Cambio de la sensación rítmica: Groove y Dynamics	111
Edición de los datos del canal	113
Realización de ajustes de formato de archivo de estilo: Parameter	114

Ajuste del balance de volumen y del cambio de voces: Mixing Console 116

Funcionamiento	116
Ajuste del balance de nivel y de la voz — Volume/Voice	117
Cambio del tono de la voz — Filter	118
Cambio de ajustes relacionados con el tono — Tune	118
Ajuste de los efectos	119
Estructura de los efectos	121

Realización de ajustes globales y otros ajustes importantes: Function 122

Funcionamiento	122
Afinación precisa del tono y selección de una escala: Master Tune/Scale Tune	124
Ajuste del tono global: Master Tune	124
Selección de una escala: Scale Tune	124
Ajuste de parámetros relacionados con canciones: Song Settings	126
Ajuste de parámetros relacionados con el acompañamiento automático: Style Setting, Split Point y Chord Fingering	127
Ajuste de parámetros relacionados con el acompañamiento automático: Style Setting y Split Point	127
Ajuste del método de digitado: Chord Fingering ...	128
Ajustes para los pedales y el teclado: Controller	128
Ajustes para los pedales	128
Cambio de la sensibilidad de pulsación y transposición: Keyboard/Panel	130

Ajuste de los parámetros Registration	
Sequence, Freeze y Voice Set	131
Especificación del orden para acceder	
a los preajustes de la memoria de registro:	
Registration Sequence	131
Mantenimiento de los ajustes del panel: Freeze.....	131
Cambio de los ajustes de voz seleccionados	
automáticamente: Voice Set	132
Ajuste de Harmony y Echo.....	132
Visualización de la pantalla del PF-1000	
en un TV: Video Out.....	133
Ajuste de los parámetros MIDI	134
Ajustes generales del sistema (Local Control,	
Clock, etc.): System	134
Transmisión de datos MIDI: Transmit.....	135
Recepción de datos MIDI: Receive.....	136
Ajuste de los canales de notas fundamentales:	
Root	136
Ajuste de canales de acordes: Chord Detect.....	136
Otros ajustes: Utility.....	137
Ajustes para Fade In/Out, Metronome,	
Parameter Lock y Tap: CONFIG 1	137
Ajustes para la pantalla, sistema de altavoces	
e indicación de número de voz: CONFIG 2.....	138
Copia y formato de discos: Disk	139
Introducción del nombre y de las preferencias	
de idioma: Owner.....	140
Restablecimiento de los ajustes programados	
de fábrica	
del PF-1000: System Reset	140
 Utilización del PF-1000 con	
otros dispositivos	141
Utilización de los auriculares (tomas PHONES).	141
Conexión del micrófono o de una guitarra	
(toma MIC/LINE IN).	141
Conexión de dispositivos de audio y vídeo.....	142
Utilización del pedal (interruptor de pedal)	
o controlador de pedal (toma AUX PEDAL).....	143
Conexión de dispositivos MIDI externos	
(terminales MIDI).....	143
Conexión a un ordenador	
(terminales MIDI/terminal TO HOST).....	143
¿Qué es el MIDI?.....	145
Qué se puede hacer con el MIDI.....	147
Compatibilidad de datos	148
Formato de disco	148
Formato de secuencia	148
Formato de asignación de voces	149
 Montaje del soporte	
para teclado	150
 Solución de problemas	152
 Especificaciones.....	154
 Índice.....	156

Introducción

Guía rápida

Operaciones básicas: organización de los datos

Reproducción de las canciones de demostración

Voces

Estilos

Reproducción de canciones

Guardar y recuperar ajustes personalizados del panel: Registration Memory

Edición de voces: Sound Creator

Grabación de sus interpretaciones y creación de canciones: Song Creator

Creación de estilos de acompañamiento: Style Creator

Ajuste del balance de volumen y del cambio de voces: Mixing Console

Realización de ajustes globales y otros ajustes importantes: Function

Utilización del PF-1000 con otros dispositivos

Apéndice

Índice de aplicaciones

Utilice este índice para encontrar las páginas de referencia que puedan serle de ayuda para su aplicación y situación.

Escuchar

Reproducción de las canciones internas	página 74
Escuchar canciones de disco.....	"Reproducción de canciones en disco" en la página 76
Escuchar canciones de demostración.....	página 52
Escuchar la demostración de las voces seleccionadas	página 54
Escuchar canciones con las voces especiales del PF-1000	página 117

Tocar

Interpretación de piano con una sola pulsación	página 55
Utilizar los tres pedales para control de interpretación.....	página 58
Tocar un acompañamiento que coincida con el tono	"Transpose Assign (asignación de transposición)" en la página 130
Combinar dos voces.....	"Superposición/Izquierda: interpretación simultánea de varios sonidos" en la página 56
Tocar voces diferentes con la mano izquierda y con la derecha ... "Izquierda: definición de voces distintas para las secciones izquierda y derecha del teclado" en la página 57	

Cambiar el sonido

Mejorar el sonido con el efecto de reverberación y con otros efectos	"Aplicación de efectos de voz" en la página 57 "Ajuste de los efectos" en la página 119
Ajustar el nivel de balance	página 117
Combinar dos sonidos	"Superposición: superposición de dos voces diferentes" en la página 56
Tocar voces diferentes con la mano izquierda y con la derecha ... "Izquierda: definición de voces distintas para las secciones izquierda y derecha del teclado" en la página 57	
Crear voces.....	página 85

Tocar el acompañamiento automático

Tocar el acompañamiento automáticamente.....	página 59
Activar los ajustes de panel ideales para su música	página 69

Practicar

Silenciar la parte de la mano derecha o izquierda	"Silenciamiento de partes concretas: Track1/Track2/Extra Tracks" en la página 77
Practicar con un tempo exacto y constante	"Empleo del metrónomo" en la página 50

Grabar

Grabar las interpretaciones	páginas 91, 92
Crear canciones con la introducción de notas.....	página 94

Crear ajustes originales

Crear voces.....	página 85
Crear estilos de acompañamiento	página 106

Utilizar un micrófono

Conectar un micrófono ... "Conexión de un micrófono o de una guitarra (toma MIC/LINE IN)" en la	página 141
---	------------

Ajustes

Registro de los ajustes del panel.....	página 82
Afinar el tono y seleccionar una escala	página 124
Realizar ajustes detallados para reproducir canciones.....	página 122
Realizar ajustes detallados para acompañamiento automático	página 127
Ajustes para los pedales	"Ajustes para los pedales y el teclado: Controller" en la página 128
Realizar ajustes detallados para los sonidos	página 130
Visualización de la pantalla en una TV	"Visualización de la pantalla del PF-1000 en un TV: Video Out" en la página 133
Realizar ajustes detallados para el MIDI.....	página 134

Conectar el PF-1000 a otros dispositivos

Información básica sobre MIDI	"¿Qué es el MIDI?" en la página 145
Grabar las interpretaciones	"Oír los sonidos del PF-1000 a través de un sistema de sonido externo y grabar los sonidos en una grabadora externa (toma AUX OUT)" en la página 142
Elevar el volumen	"Oír los sonidos del PF-1000 a través de un sistema de sonido externo y grabar los sonidos en una grabadora externa (toma AUX OUT)" en la página 142
Producir sonidos de otros instrumentos desde el PF-1000	"Producir sonidos en un dispositivo externo con altavoces incorporados al PF-1000 (toma AUX IN)" en la página 142
Conectar un ordenador. .	"Conexión a un ordenador (terminales MIDI/terminales TO HOST)" en la página 143

Montaje del soporte para teclado

Utilización del soporte.....	"Montaje del soporte para teclado" en la página 150
------------------------------	---

Solución rápida

Funciones básicas del PF-1000 y cómo utilizarlas mejor.....	páginas 12, 14
Reajustar el PF-1000 a los ajustes iniciales	"Restablecimiento de los ajustes programados de fábrica del PF-1000: System Reset" en la página 140
Visualización de mensajes	"Acerca de los mensajes de la pantalla" en la página 8
Resolución de problemas.....	página 152

¿Qué se puede hacer con el PF-1000?

SONG

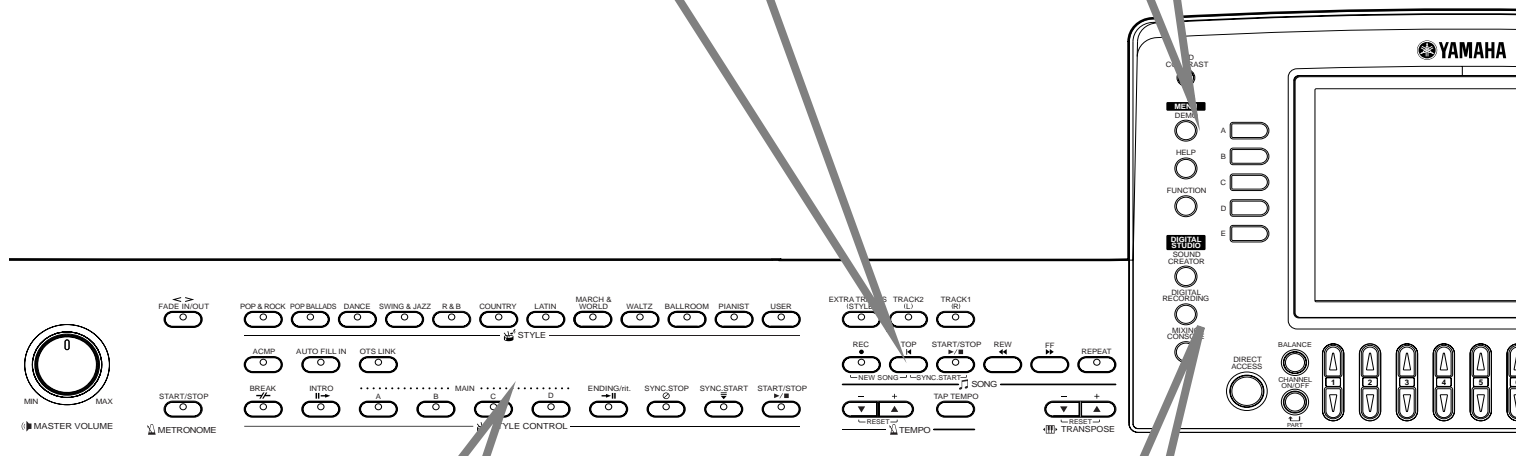
Reproduzca canciones previamente grabadas (páginas 21, 36, 73)

Disfrutar de una amplia gama de canciones predeterminadas así como canciones en discos comercializados.

DEMO

Descubra las demostraciones (páginas 20, 52)

No sólo presentan las asombrosas voces y estilos del instrumento, sino que le introducen también en las distintas funciones y prestaciones, y le proporcionan una experiencia práctica del uso del PF-1000.



STYLE

Respalde su interpretación con acompañamiento automático (páginas 28, 59)

Al tocar un acorde con la mano izquierda se reproduce automáticamente el fondo de acompañamiento automático. Seleccione un estilo de acompañamiento, como pop, jazz, música latina, etc., y deje que el PF-1000 se convierta en su banda particular.

DIGITAL RECORDING

Grabe sus interpretaciones (páginas 90, 106)

Con las funciones de grabación, potentes y fáciles de utilizar, puede grabar sus propias interpretaciones al teclado y crear composiciones completas y totalmente orquestadas que después podrá guardar en la unidad USER o en un disquete para recuperarlas en el futuro.

LCD

La pantalla LCD de grandes dimensiones, junto con los distintos botones del panel, proporcionan un control total y fácil de entender de las operaciones del PF-1000.

MUSIC FINDER

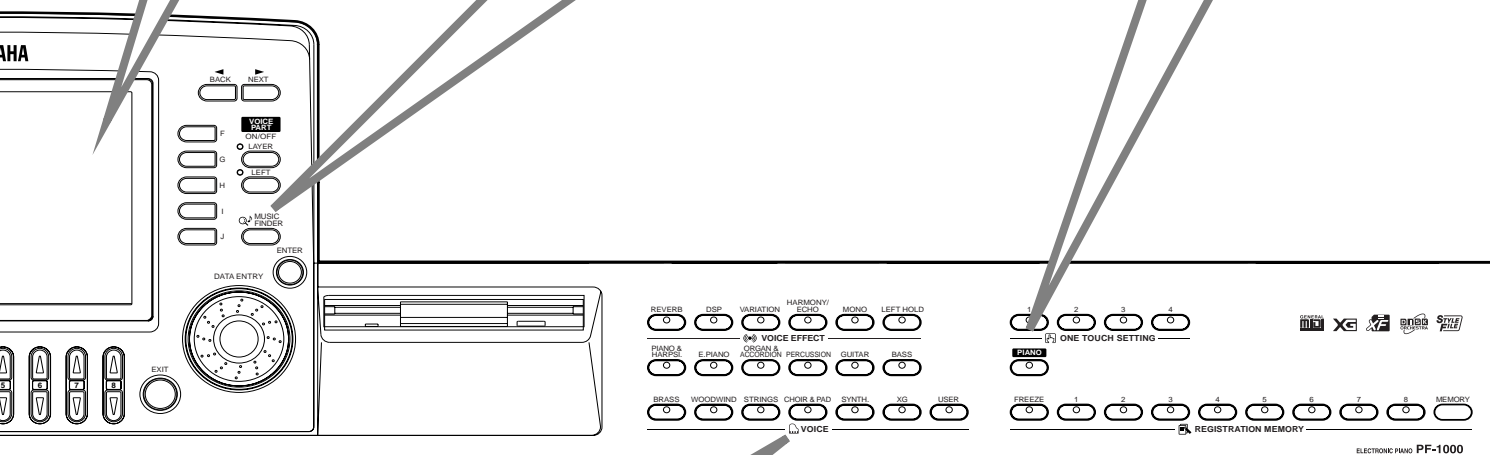
Acceda al estilo de acompañamiento más idóneo (páginas 33, 69)

Si sabe la canción que desea tocar pero no está seguro de cuál es el estilo o voz más adecuado para ella, deje que Music Finder le ayude. Sólo tiene que seleccionar el título de la canción y el PF-1000 empleará automáticamente el estilo y voz más adecuados.

PIANO

Configure el piano de forma inmediata (página 55)

Puede acceder a todos los ajustes óptimos de piano para el PF-1000 con un solo botón, y tocar después con una voz de piano de cola extraordinariamente realista.



VOICE

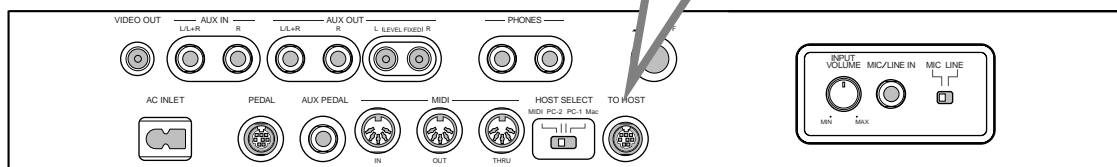
Disfrute de una amplia gama de voces realistas (páginas 25, 54)

El PF-1000 dispone de una amplia variedad de voces excepcionalmente auténticas y dinámicas (más de 800) entre las que se incluyen piano, cuerdas, instrumentos de viento de madera y muchas más.

Terminal TO HOST

Cree música con un ordenador, rápida y fácilmente (página 143)

Sumérjase en el vasto mundo del software musical y aproveche sus ventajas. Las conexiones y la configuración son increíblemente fáciles y puede reproducir las partes grabadas en el ordenador con diferentes sonidos de instrumentos, todo desde un solo PF-1000.

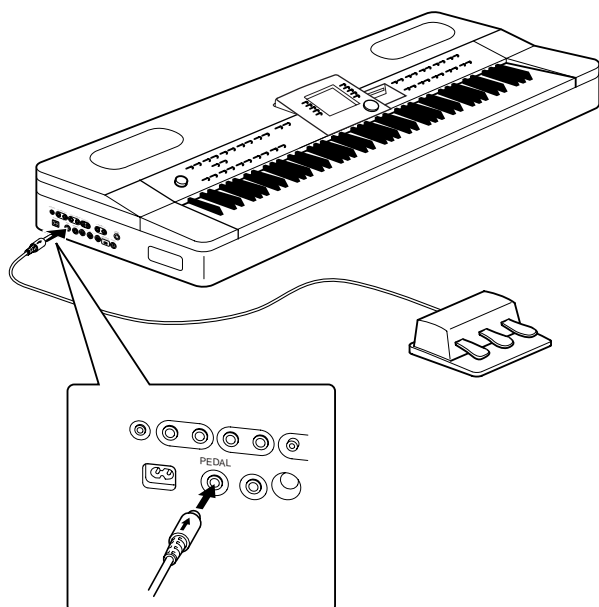


Instalación del PF-1000

No es necesario instalar el soporte para tocar el PF-1000. No obstante, si desea montarlo, consulte la página 150.

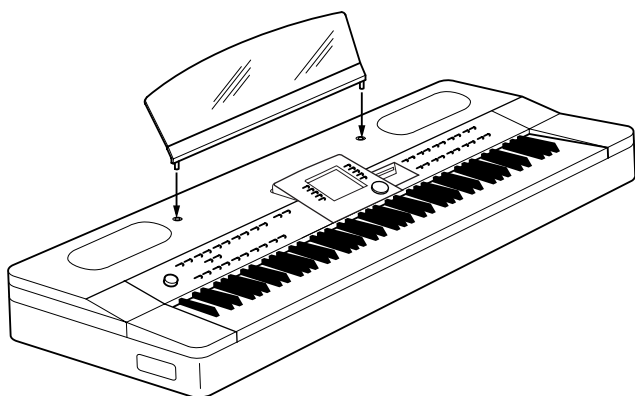
Acerca de la unidad de pedal

Inserte la clavija de la unidad de pedal, con la flecha hacia arriba.



Acerca del atril

El PF-1000 se suministra con un atril que se puede acoplar al instrumento insertándolo en los orificios de la parte posterior del panel de control.

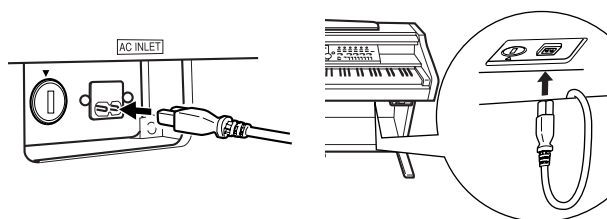


Conexión y desconexión de la alimentación

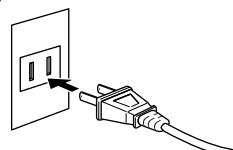
Conecte el cable de alimentación.

1 Inserte primero la clavija del cable de alimentación a [AC INLET] (conector de CA) en el panel izquierdo y, a continuación, enchufe el otro extremo del cable a la correspondiente toma de CA de la pared.

1



2



(La forma del enchufe varía según la zona.)

⚠ ADVERTENCIA

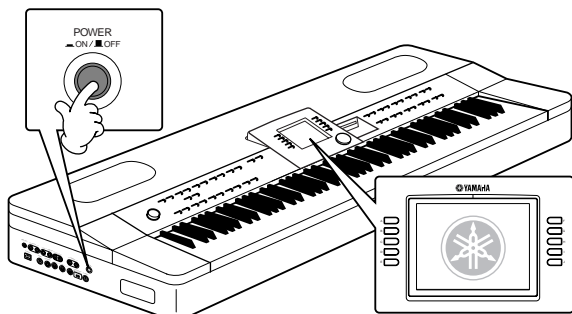
Asegúrese de que el voltaje de CA de la zona en que va a utilizar el PF-1000 sea apropiado para el instrumento (la especificación del voltaje aparece en la placa del nombre situada en el panel inferior). Es posible que en algunas zonas se suministre un selector de voltaje en el panel inferior de la unidad del teclado principal. Asegúrese de que este selector está ajustado según voltaje de la zona. Si se conectara la unidad a un voltaje de CA incorrecto, podrían producirse daños graves en los circuitos internos e incluso una descarga eléctrica.

Utilice exclusivamente el cable de alimentación CA suministrado con el PF-1000. Si se perdiera o dañara el cable suministrado y tuviera que reemplazarlo, póngase en contacto con su distribuidor de Yamaha. El uso de un recambio inadecuado podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.

El tipo de cable de alimentación CA suministrado con el PF-1000 puede variar en función del país en que lo haya comprado. (Es posible que en algunas zonas se proporcione un adaptador de clavija apropiado para la configuración de patillas de las tomas de CA de la zona.) NO modifique la clavija proporcionada con el PF-1000. Si la clavija no entra en la toma, haga que un electricista cualificado instale una toma apropiada.

2 Presione el interruptor **[POWER]** (alimentación) situado en el panel izquierdo para conectar la alimentación.

→ La pantalla principal se muestra en la pantalla LCD.



Para desconectar la alimentación, presione de nuevo el interruptor **[POWER]**.

→ Se apagará la pantalla.

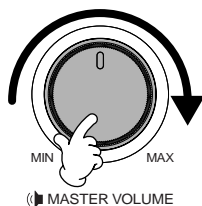
Ajuste del contraste de la pantalla

Si le resulta difícil leer la pantalla LCD, ajuste el contraste con el mando **[LCD CONTRAST]** situado a la derecha de la LCD.



Ajuste del volumen

Utilice el dial **[MASTER VOLUME]** para ajustar el volumen a un nivel adecuado.

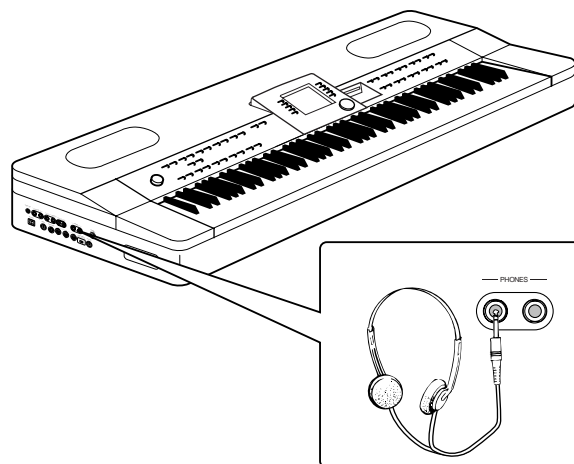


⚠ ATENCIÓN

No utilice el PF-1000 a un volumen alto durante mucho tiempo o podría afectar a su oído.

Utilización de auriculares

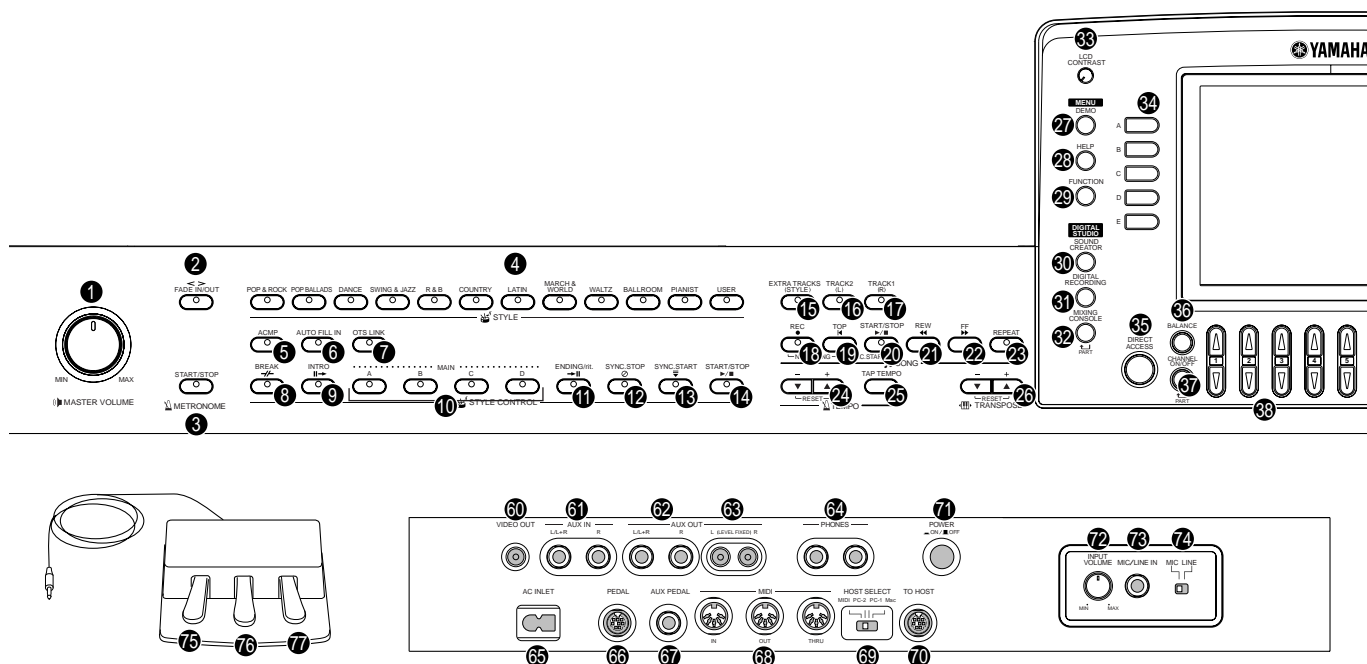
Conecte unos auriculares a una de las clavijas de **[PHONES]** (auriculares) del panel izquierdo. Se proporcionan dos tomas **[PHONES]** (auriculares). Se pueden conectar dos juegos de auriculares estéreo estándar (si sólo utiliza una pareja de auriculares, puede conectarlos a cualquiera de estas entradas.)



⚠ ATENCIÓN

No utilice auriculares a un volumen elevado durante un período prolongado de tiempo. Si lo hace podría sufrir pérdida de audición.

Controles y terminales de los paneles



MASTER VOLUME

- 1 Disco [MASTER VOLUME] P. 17
- 2 Botón [FADE IN / OUT] P. 65

METRONOME

- 3 Botón [START / STOP] (METRONOME) P. 50

STYLE

- 4 Botones STYLE P. 59

STYLE CONTROL

- 5 Botón [ACMP] P. 60
- 6 Botón [AUTO FILLIN] P. 66
- 7 Botón [OTS LINK] P. 68
- 8 Botón [BREAK] P. 64
- 9 Botón [INTRO] P. 31, 66
- 10 Botones MAIN [A] - [D] P. 64
- 11 Botón [ENDING / rit.] P. 31, 66
- 12 Botón [SYNC.STOP] P. 65
- 13 Botón [SYNC.START] P. 60
- 14 Botón [START / STOP] (STYLE CONTROL) P. 60

SONG

- 15 Botón [EXTRA TRACKS (STYLE)] P. 77
- 16 Botón [TRACK 2 (L)] P. 77
- 17 Botón [TRACK 1 (R)] P. 77
- 18 Botón [REC] P. 90
- 19 Botón [TOP] P. 76
- 20 Botón [START / STOP] (SONG) P. 74
- 21 Botón [REW] P. 76
- 22 Botón [FF] P. 76
- 23 Botón [REPEAT] P. 77

TEMPO

- 24 Botones [-] [+] (TEMPO) P. 50
- 25 Botón [TAP TEMPO] P. 51

TRANPOSE

- 26 Botones [-] [+] (TRANPOSE) P. 130

MENU

- 27 Botón [DEMO] P. 52
- 28 Botón [HELP] P. 49
- 29 Botón [FUNCTION] P. 122

DIGITAL STUDIO

- 30 Botón [SOUND CREATOR] P. 85
- 31 Botón [DIGITAL RECORDING] P. 90, 106
- 32 Botón [MIXING CONSOLE] P. 116

DISPLAY CONTROL

- 33 Potenciómetro [LCD CONTRAST] P. 17
- 34 Botones [A] - [J] P. 40
- 35 Botón [DIRECT ACCESS] P. 47
- 36 Botón [BALANCE] P. 61
- 37 Botón [CHANNEL ON / OFF] P. 61, 76
- 38 Botones [1▲▼] - [8▲▼] P. 38 - 45
- 39 Botón [BACK] P. 40, 46
- 40 Botón [NEXT] P. 40, 46
- 41 Botón [ENTER] P. 46
- 42 Disco [DATA ENTRY] P. 46
- 43 Botón [EXIT] P. 40

VOICE PART ON/OFF

- 44 Botón [LAYER] P. 56
- 45 Botón [LEFT] P. 56

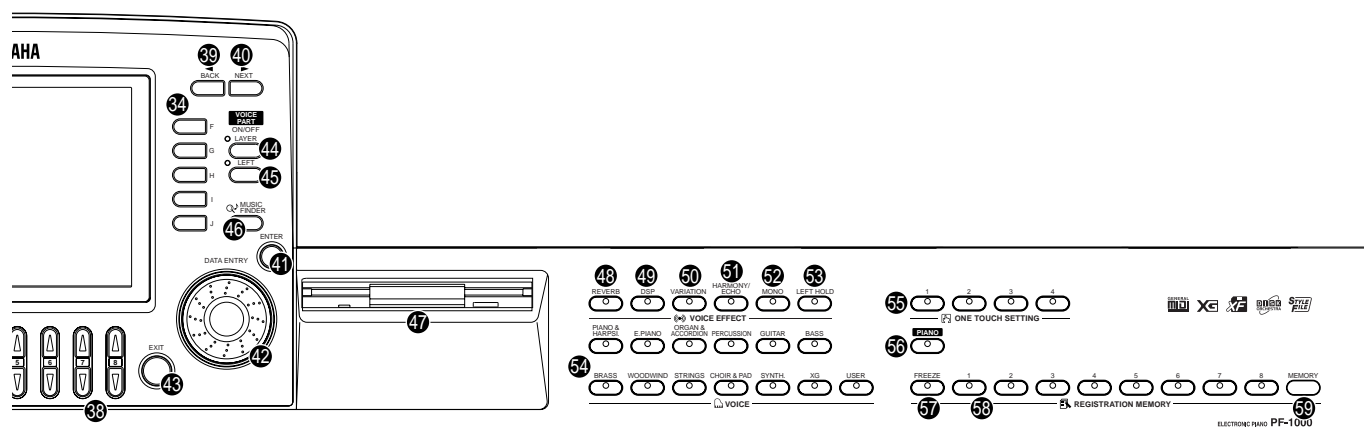
MUSIC FINDER

- 46 Botón [MUSIC FINDER] P. 69

- 47 Unidad de disquetes (3,5") P. 6

VOICE EFFECT

- 48 Botón [REVERB] P. 57
- 49 Botón [DSP] P. 57
- 50 Botón [VARIATION] P. 57
- 51 Botón [HARMONY / ECHO] P. 58
- 52 Botón [MONO] P. 58
- 53 Botón [LEFT HOLD] P. 58



VOICE

- 54 Botones VOICE P. 54

ONE TOUCH SETTING

- 55 Botones [1] - [4] (ONE TOUCH SETTING) P. 67

Ajuste PIANO

- 56 Botón [PIANO] P. 55

REGISTRATION MEMORY

- 57 Botón [FREEZE] P. 84
58 Botones [1] - [8] (REGISTRATION MEMORY) P. 82
59 Botón [MEMORY] P. 82

Conectores

- 60 Clavija [VIDEO OUT] P. 142
61 Clavijas AUX IN [L / L+R] [R] P. 142
62 Clavijas AUX OUT [L / L+R] [R] P. 142
63 Clavijas AUX OUT (LEVEL FIXED) [L] [R] P. 142
64 Clavijas [PHONES] P. 141
65 [AC INLET] P. 16
66 Clavija [PEDAL] jack P. 16
67 Clavija [AUX PEDAL] P. 143
68 Terminales MIDI [THRU] [OUT] [IN] P. 143
69 Interruptor [HOST SELECT] P. 143
70 Terminal [TO HOST] P. 144

POWER

- 71 Botón [ON / OFF] (POWER) P. 16

Conectores del micrófono

- 72 Potenciómetro [INPUT VOLUME] P. 141
73 Clavija [MIC/LINE IN] P. 141
74 Interruptor [MIC LINE] P. 141

Pedales

- 75 Pedal izquierdo P. 58
76 Pedal de sostenido P. 58
77 Pedal apagador P. 58

Logotipos del panel

Los logotipos impresos en el panel del PF-1000 indican los estándares y formatos que admite, así como las funciones especiales que incluye.

Sistema GM nivel 1

El "Sistema GM nivel 1" es un complemento del estándar MIDI que garantiza que cualquier dato conforme con el estándar se reproducirá con precisión en cualquier generador de tonos o sintetizador compatible con GM de cualquier fabricante.

Formato XG

XG es una nueva especificación MIDI de Yamaha que amplía y mejora significativamente el estándar "Sistema GM nivel 1" con una mayor capacidad de manejo de voces, control expresivo y capacidad para efectos, al mismo tiempo que se mantiene la compatibilidad completa con el GM. Utilizando los sonidos XG del PF-1000, es posible grabar archivos de canciones compatibles con XG.

Formato XF

El formato XF de Yamaha mejora el estándar SMF (archivo MIDI estándar) con una mayor funcionalidad y capacidad de ampliación abierta para el futuro. El PF-1000 puede mostrar letras cuando se reproduce un archivo XF que contiene datos de letras (SMF es el formato que más se utiliza para archivos de secuencia MIDI. El PF-1000 es compatible con los formatos SMF 0 y 1, y graba datos de "canciones" con el formato SMF 0).

Disk Orchestra Collection

El formato de asignación de voces DOC ofrece compatibilidad de reproducción de datos con una amplia gama de dispositivos MIDI e instrumentos de Yamaha.

Formato de Style File

El formato de archivo de estilo (Style File Format, SFF) es el formato original de Yamaha, y utiliza un sistema de conversión exclusivo para crear acompañamientos automáticos de alta calidad, basados en una amplia gama de tipos de acorde. El PF-1000 utiliza el SFF internamente, lee discos con estilo SFF y crea estilos SFF mediante la función Style Creator.

Guía rápida

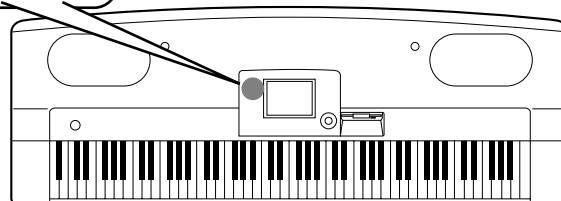
Reproducción de las canciones de demostración

Referencia en
la página 52

El PF-1000 cuenta con una amplia gama de canciones de demostración que sirven para mostrar sus voces ricas y auténticas, así como sus dinámicos ritmos y estilos.

Además, cuenta con una selección especial de funciones de demostración que le guían por un recorrido práctico de todas las funciones y prestaciones del instrumento, y le permiten aprender de primera mano a utilizar de forma eficaz el PF-1000 para tocar su propia música.

Botón Demo

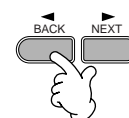
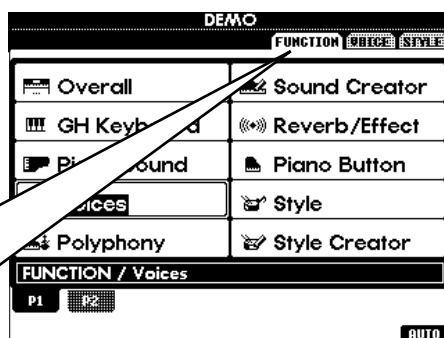


- **1** Al pulsar el botón [DEMO] se reproducen automáticamente las canciones de demostración de forma aleatoria.

- **2** Presione el botón [BACK]/[NEXT] para seleccionar las distintas categorías de demostración.



Las demostraciones de funciones muestran muchas de las distintas funciones del PF-1000.



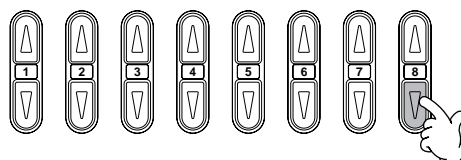
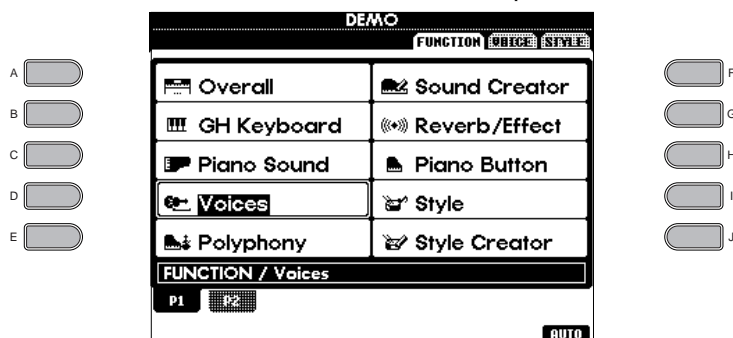
NOTA

Las demostraciones Voice presentan las voces del PF-1000. Las demostraciones Style son una introducción a los ritmos y estilos de acompañamiento del PF-1000 (página 52).

- **3** Pulse cualquiera de los botones [A] a [J] o el botón [8▼] (AUTO) (sólo página FUNCTION) para seleccionar las canciones de demostración.

Para este ejemplo, presione el botón [8▼] (AUTO).

Todas las demostraciones de funciones se reproducen en secuencia.



NOTA

Para obtener más datos sobre Demos, consulte la página 52.

Presione el botón [EXIT] para salir del modo de demostración y volver a la pantalla MAIN cuando haya terminado de reproducir las canciones de demostración.

Una vez finalizadas las demostraciones, dispone de estas funciones que le ayudarán a conocer aún mejor su PF-1000:

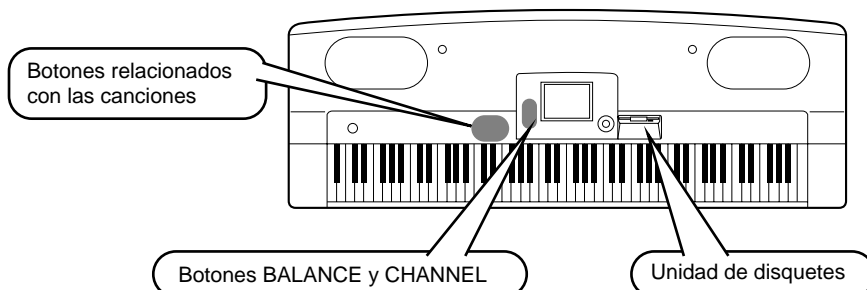
- Reproducción de canciones predeterminadas (Song Book) (página 21)
- Reproducción de canciones en disco (página 21)
- Breve reproducción de demostración de la voz seleccionada (en la pantalla Voice Open; página 26).

Reproducción de canciones

Referencia en
la página 73

Es aquí donde se dan cita todas las asombrosas voces, efectos, ritmos, estilos y demás prestaciones sofisticadas del PF-1000: ¡las canciones!

Tal y como ha escuchado en las demostraciones, el PF-1000 cuenta con numerosas grabaciones incorporadas. Compruebe el disco que se incluye o acceda a la pantalla Song Open (PRESET). Además dispone de una cantidad aún mayor de canciones de las que puede disfrutar con el PF-1000 en el software disponible comercialmente.



NOTA

Asegúrese de que el ajuste de idioma del instrumento (página 140) es el mismo que el del nombre de archivo de la canción que se está reproduciendo.

Las canciones siguientes pueden reproducirse en el PF-1000. Consulte las páginas 73, 148 para obtener más datos sobre los logotipos.



Los discos que llevan este logotipo incluyen datos de canciones para voces definidas en el estándar GM.



Los discos con este logotipo incluyen datos de canciones que utilizan el formato XG, una ampliación del estándar GM que proporciona una mayor variedad de voces y un control más completo del sonido.



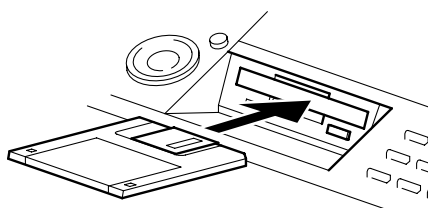
Los discos que llevan este logotipo contienen datos de canciones para voces definidas en el formato DOC de Yamaha.

NOTA

Es posible que el instrumento no pueda leer correctamente las canciones que contengan una gran cantidad de datos y que, por lo tanto, no pueda seleccionarlas. La capacidad máxima es de 200 a 300 KB aproximadamente, sin embargo, esta cantidad puede diferir dependiendo del contenido de datos de cada canción.

Reproducción de canciones

- **1** Para reproducir una canción de un disco, inserte el disquete que contenga los datos de la canción en la unidad de disquetes.

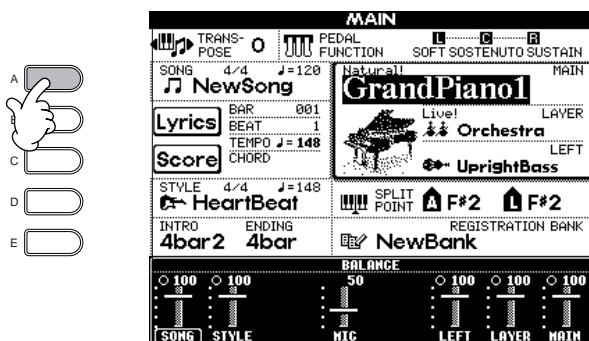


ATENCIÓN

- Asegúrese de leer la sección "Utilización de disquetes y de la unidad de disquetes (FDD)" en la página 6.

2 Presione el botón [A] para acceder a la pantalla Song Open.

Si no aparece la pantalla MAIN, pulse el botón [DIRECT ACCESS] seguido del botón [EXIT].



NOTA

En la pantalla MAIN (la que aparece cuando se vuelve a conectar la alimentación), puede seleccionar canciones, voces, estilos de acompañamiento, etc.

PRESET



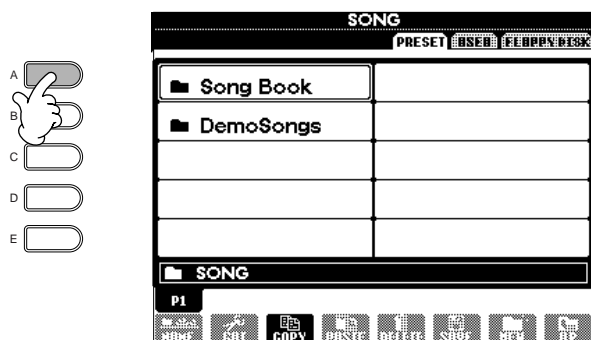
FLOPPY DISK



Presione el botón [BACK]/[NEXT] para seleccionar la unidad.

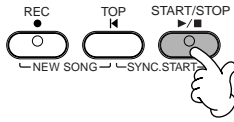
3 PRESET únicamente

Presione el botón [A] para seleccionar la carpeta de canciones predeterminadas (Libro de canciones).



► **4** Presione uno de los botones [A] a [J] para seleccionar un archivo de canción.

► **5** Presione el botón SONG [START/STOP] para iniciar la reproducción.



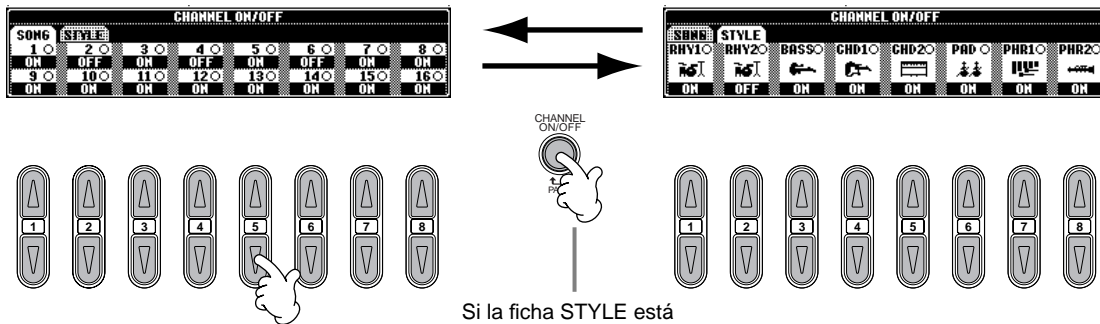
NOTA

- Para rebobinar o avanzar rápidamente hasta el punto de reproducción de la canción, presione el botón [REW] o [FF].
- Si dispone de un programa de software de datos de canciones (formato MIDI 0 estándar) que incluya letras, podrá verlas en la pantalla durante la reproducción. También podrá ver la partitura. Consulte las páginas 78 y 81 para más detalles.

► **6** Mientras la canción se reproduce, pruebe a utilizar la función Mute para activar o desactivar determinados canales del instrumento; esto le permitirá crear sus propios arreglos dinámicos sobre la marcha.

1) Presione el botón [CHANNEL ON/OFF]

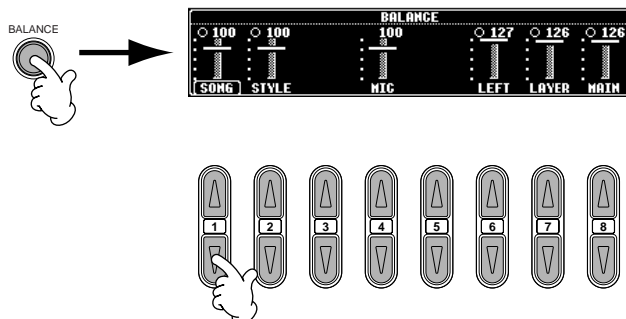
2) Presione el botón [1 - 8▲▼] que corresponda al canal que desee activar o desactivar.



Si la ficha STYLE está seleccionada, presione de nuevo este botón.

- **7** Por último, ocupe el asiento del director y vea qué tal se le dan las mezclas. Estos controles de balance le permiten ajustar los niveles de las partes individuales: la canción, el estilo, su forma de cantar y su interpretación.

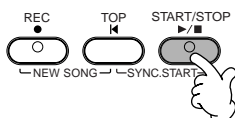
- 1) Presione el botón [BALANCE].
- 2) Presione el botón [1 - 8▲▼] que corresponda a la parte cuyo volumen desee ajustar.



NOTA

Puede acceder a un completo conjunto de controles de mezcla presionando el botón [MIXING CONSOLE] (página 116).

- **8** Presione el botón SONG [START/STOP] (inicio/parada) para detener la reproducción.



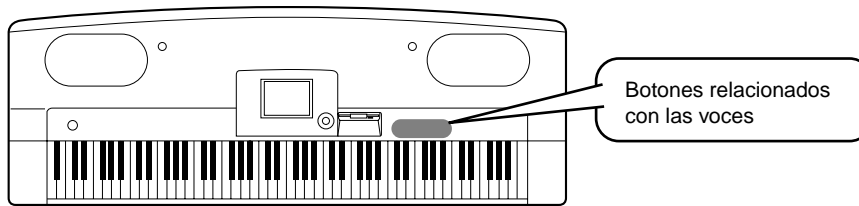
NOTA

- El botón [FADE IN/OUT] (página 65) puede utilizarse para producir aumentos y reducciones progresivos al iniciar e interrumpir la canción, así como el acompañamiento.

Reproducción de voces

El PF-1000 dispone de una impresionante selección de más de 800 voces dinámicas, ricas y realistas. Intente tocar algunas de ellas ahora y observe lo que pueden hacer por su música. Aquí aprenderá a seleccionar voces individuales, a combinar dos voces en una superposición y a dividir dos voces entre las manos izquierda y derecha.

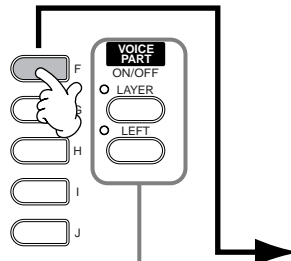
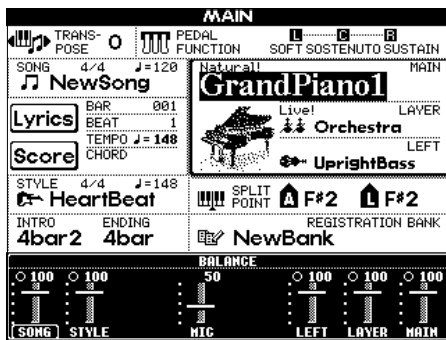
Referencia en
la página 54



Reproducción de una voz

- **1** Presione el botón [F] para acceder al menú para la selección de la voz MAIN.

Si no aparece la pantalla MAIN, pulse el botón [DIRECT ACCESS] seguido del botón [EXIT].



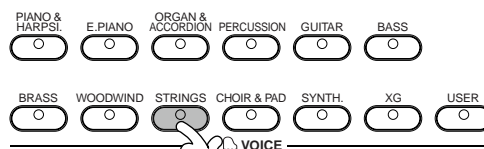
Como le interesará escuchar la voz MAIN sola, asegúrese de que las partes LAYER y LEFT están desactivadas.

NOTA

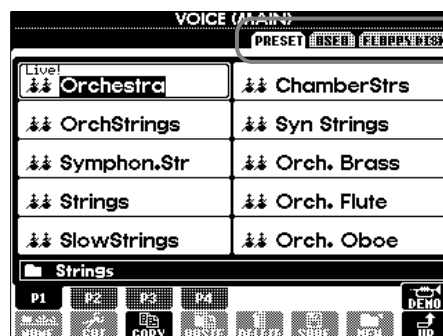
La voz que se está seleccionando aquí pertenece a la parte MAIN y se denomina voz MAIN (consulte la página 56 para más información).



- **2** Seleccione un grupo de voces.



En este ejemplo, se ha seleccionado STRING.

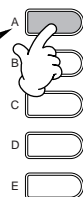


Presione el botón [BACK]/[NEXT] para seleccionar la ubicación de memoria para la voz. En este ejemplo, se ha seleccionado PRESET.

Reproducción de voces

3 Seleccione una voz.

En este ejemplo, se ha seleccionado "Orchestra".



Presione los botones correspondientes para seleccionar las demás páginas y descubrir aún más voces.

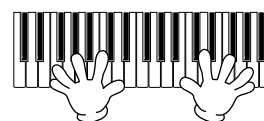
NOTA

En cualquier momento puede volver a la pantalla Main "haciendo doble clic" en uno de los botones [A] - [J].

Presione el botón [8▲] para iniciar la demostración para la voz seleccionada. Presione de nuevo este botón para detener la demostración. No obstante, las funciones de demostración no se reducen a las voces; consulte la página 52.

4 Toque las voces.

Por supuesto, puede tocar la voz usted mismo desde el teclado o dejar que el PF-1000 le haga una demostración de la voz. Sólo tiene que presionar el botón [8▲] en la pantalla anterior para que se reproduzca automáticamente una demostración de la voz.



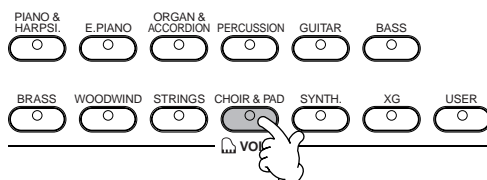
Reproducción de dos voces a la vez

1 Presione el botón VOICE PART ON/OFF [LAYER] para activar la parte LAYER.

2 Presione el botón [G] para seleccionar la parte LAYER.

3 Seleccione un grupo de voces.

Aquí seleccionaremos un "suntuoso" pulsador para rellenar el sonido. Acceda al grupo "CHOIR & PAD".



4 Seleccione una voz.

Por ejemplo, seleccione "Hah Choir".

5 Toque las voces.

Ahora puede tocar dos voces diferentes a la vez en una asombrosa superposición de sonidos: la voz MAIN que ha seleccionado en la sección anterior más la nueva voz LAYER que ha seleccionado aquí.

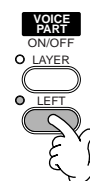


Y esto es sólo el principio; compruebe estas otras funciones relacionadas con la voz:

- Configuración inmediata del PF-1000 para interpretación de piano, con un solo botón (página 55).
- Creación de sus propias voces originales, rápida y fácilmente, cambiando los ajustes de las voces actuales (página 85).
- Configuración de ajustes preferidos para el panel, incluidas voces, estilos y mucho más, y acceso a ellos siempre que sea necesario (página 82).

Tocar voces diferentes con las manos izquierda y derecha

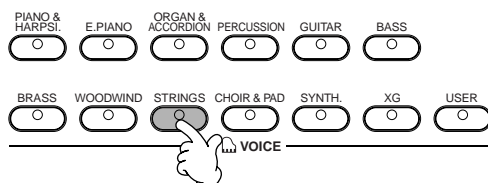
- **1** Presione el botón **VOICE PART ON/OFF [LEFT]** para activar la parte **LEFT**.



- **2** Presione el botón **[H]** para seleccionar la parte **LEFT**.

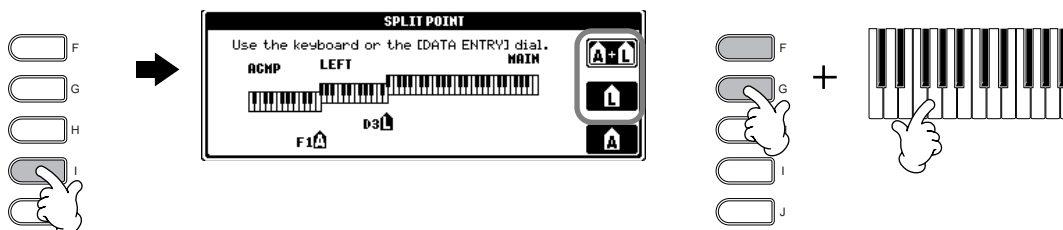
- **3** Seleccione un grupo de voces.

En este caso seleccionaremos el grupo "STRINGS" para que pueda tocar acordes orquestados con la mano izquierda.



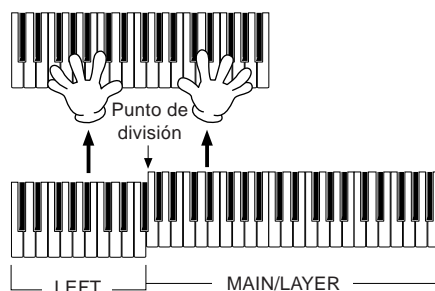
- **4** Seleccione una voz y pulse el botón **[EXIT]** para volver a la pantalla **MAIN**. Por ejemplo, seleccione "Symphon. Str."

- **5** Presione el botón **[I]** para acceder a la pantalla **SPLIT POINT**. Desde aquí, puede configurar la tecla concreta del teclado que separa las dos voces, denominada punto de división. Para hacerlo, mantenga presionado el botón **[F]** o **[G]** y presione la tecla deseada (para más información, consulte la página 127).



- **6** Toque las voces.

Las notas que toque con la mano izquierda reproducirán una voz, mientras que las que toque con la derecha reproducirán una voz o voces diferentes.



Las voces **MAIN** y **LAYER** están pensadas para tocarse con la mano derecha; la voz **LEFT** está pensada para la mano izquierda.

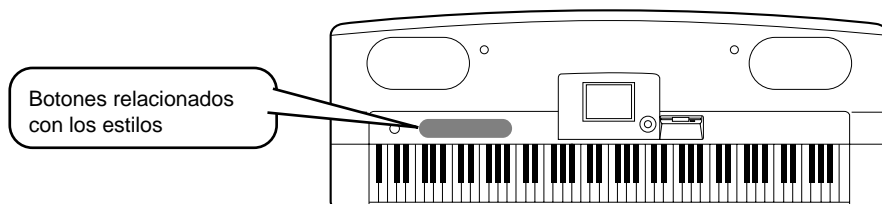
- **7** Presione el botón **[EXIT]** para volver a la pantalla **MAIN**.



Reproducción de estilos

Referencia en
la página 59

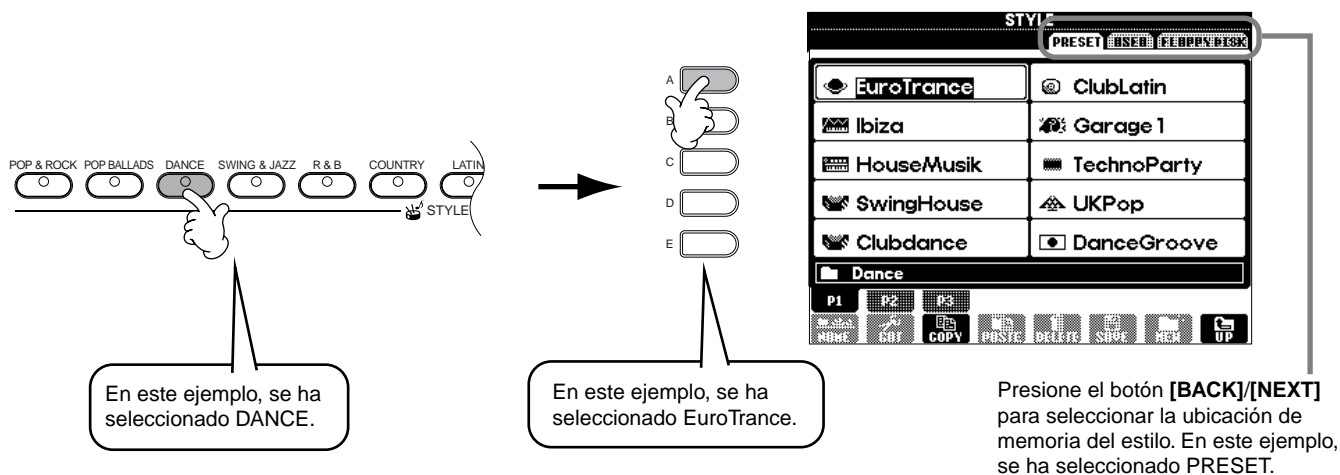
El PF-1000 dispone de una enorme variedad de “estilos” musicales que puede utilizar de fondo para su propia interpretación. Estos estilos le ofrecen prácticamente de todo, desde un acompañamiento de percusión o un eficaz fondo de piano hasta una banda u orquesta completa.



Reproducción de un estilo

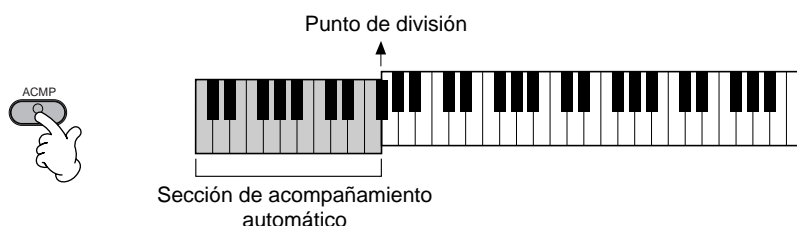
► 1 Seleccione un grupo de estilo y un estilo.

Si no aparece la pantalla MAIN, pulse el botón [DIRECT ACCESS] seguido del botón [EXIT].



► 2 Active el acompañamiento automático (ACMP).

La sección del teclado especificada para la mano izquierda se convierte en la sección de “acompañamiento automático” y los acordes que se toquen en ella se detectan y se utilizan de forma automática como base para el acompañamiento totalmente automático con el estilo seleccionado.



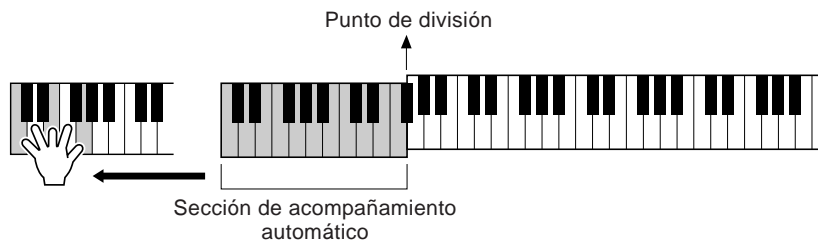
NOTA

- El punto del teclado que separa la sección de acompañamiento automático y la sección que se toca con la mano derecha se denomina “punto de división”. Consulte la página 127 para obtener instrucciones sobre el ajuste del punto de división.

► 3 Active SYNC.START.



- **4** En cuanto toque un acorde con la mano izquierda, comenzará el acompañamiento automático. Para este ejemplo, toque un acorde de C mayor (como se muestra más abajo).



- **5** Cambie el tempo por medio de los botones **TEMPO [-] [+]** si es preciso. Presione simultáneamente los botones **TEMPO [-] [+]** para recuperar el ajuste original del tempo. Presione el botón **[EXIT]** para salir de la pantalla **TEMPO**.

NOTA

El tempo también puede ajustarse con el botón **[TAP TEMPO]** (página 51).

- **6** Pruebe a tocar otros acordes con la mano izquierda. Para saber cómo se introducen los acordes, consulte el apartado “Digitados de acordes” en la página 62.

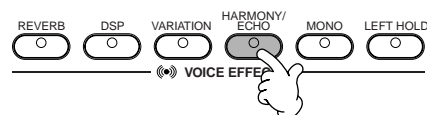
- **7** Presione el botón **STYLE CONTROL [START/STOP]** para detener el estilo.

Y aún hay mucho más: compruebe estas otras funciones relacionadas con el estilo:

- Cree fácilmente sus propios estilos originales (página 106).
- Configuración de ajustes preferidos para el panel, incluidos estilos, voces y mucho más, y acceso a ellos siempre que sea necesario (página 82).

Mejore sus melodías y hágalas más bellas con los efectos automáticos Harmony y Echo

Esta potente función de interpretación le permite añadir automáticamente notas armónicas a las melodías que toca con la mano derecha, en función de los acordes que toca con la izquierda. También se dispone de Tremolo, Echo entre otros efectos.

1 Active HARMONY/ECHO.

2 Active ACMP (página 28).
3 Toque un acorde con la mano izquierda y algunas notas en la sección de mano derecha del teclado.

El PF-1000 tiene varios tipos de Harmony/Echo (página 132).

Los tipos pueden cambiar según la voz MAIN seleccionada.

- Harmony/Echo es sólo uno de los muchos efectos de voz que puede utilizar. Pruebe algunos de los otros efectos y comprobará cómo pueden mejorar su interpretación (página 57).

NOTA

Para obtener más datos sobre los tipos Harmony/Echo, consulte el manual Data List.

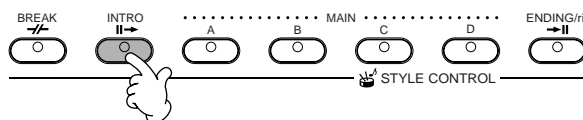
Secciones del estilo

Cada estilo del acompañamiento automático consta de “secciones” que son variaciones rítmicas del estilo básico que pueden utilizarse para añadir vida a su interpretación y combinar los tiempos mientras toca. Preludios, codas, partes principales y cambios, todo está aquí para proporcionarle los elementos dinámicos que necesita para crear arreglos con calidad profesional.

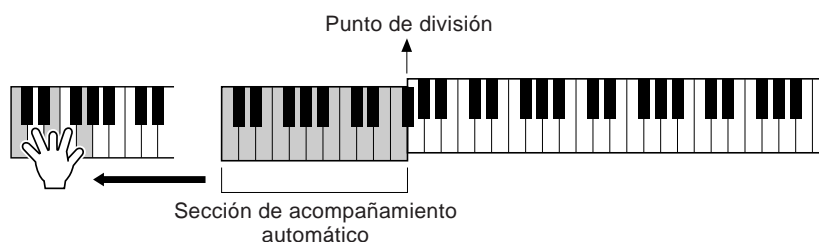
INTRO (preludio)	Se utiliza para el comienzo de la canción. Cuando el preludio termina, el acompañamiento pasa a la sección principal.
MAIN (principal)	Se utiliza para tocar la parte principal de la canción. Reproduce un patrón de acompañamiento de varios compases que se repite indefinidamente hasta que se presiona el botón de otra sección.
BREAK (cambio y variación)	Le permite añadir variaciones y cambios dinámicos en el ritmo del acompañamiento para que su interpretación suene aún más profesional.
ENDING (coda)	Se utiliza para el final de la canción. Cuando finalice la coda, el acompañamiento automático se detendrá automáticamente.

► **1-4** Utilice las mismas operaciones que en “Reproducción de un estilo” en las páginas 28 y 29.

► **5** Presione el botón [INTRO].

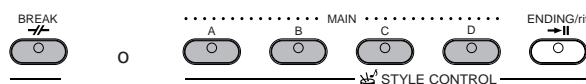


► **6** En cuanto toque un acorde con la mano izquierda, comenzará el preludio.
Para este ejemplo, toque un acorde de C mayor (como se muestra más abajo).



Una vez finalizada la reproducción del preludio, se pasa automáticamente a la sección principal.

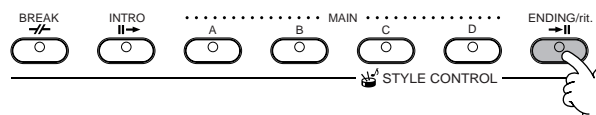
► **7** Presione cualquiera de los botones MAIN [A] a [D] o el botón [BREAK] según desee (consulte Estructura del acompañamiento en la página siguiente).



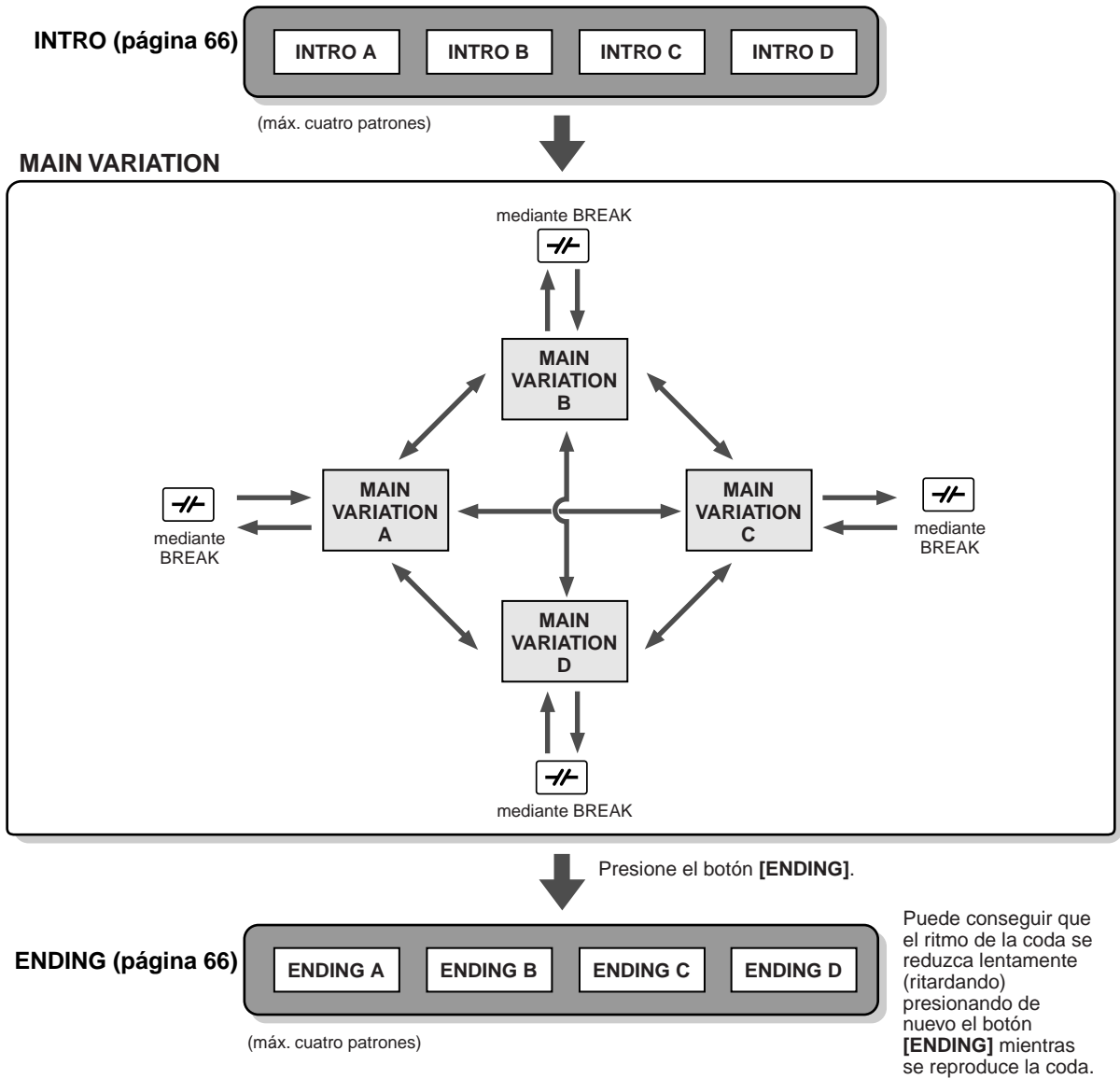
► **8** Presione el botón [AUTO FILL IN] para añadir un relleno, si es necesario.
Los patrones de relleno se reproducen automáticamente entre cada cambio en las secciones Main.



► **9** Presione el botón [ENDING].
Esto cambia a la sección de coda. Cuando finalice la coda, el estilo se detendrá automáticamente.






Estructura del acompañamiento

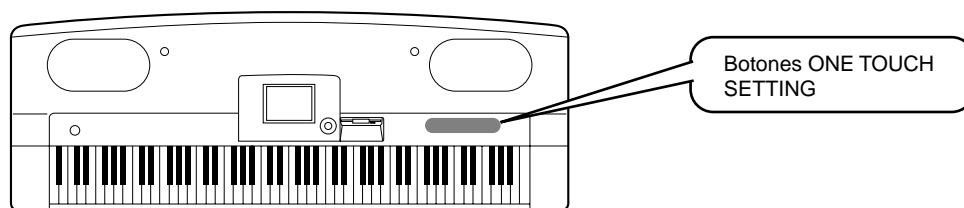


NOTA

- Un preludio no tiene que estar necesariamente al principio. Si así lo desea, puede tocar una sección de preludio en medio de su interpretación y para ello sólo tiene que presionar el botón [INTRO] en el punto deseado.
- Compruebe la sincronización con las secciones Break. Si presiona un botón [BREAK] demasiado cerca del final del compás (es decir, después de la corchea final), la sección Break se empieza a reproducir desde el siguiente compás. Esto también se aplica al relleno automático.
- Combine sus preludios y utilice cualquiera de las demás secciones para iniciar el estilo, si así lo desea.
- Para volver al estilo inmediatamente después de una coda, presione el botón [INTRO] mientras se reproduce la coda.
- Si presiona el botón [BREAK] durante la reproducción de la coda, se empezará a tocar de inmediato la variación para continuar con la sección principal.

Otros controles

FADE IN/OUT 	El botón [FADE IN/OUT] puede utilizarse para producir aumentos y reducciones progresivos (página 65) al iniciar e interrumpir el estilo.
TAP TEMPO 	El estilo puede iniciarse a cualquier tempo "ajustando" el tempo con el botón [TAP/TEMPO] (para más detalles, consulte la página 51).
SYNC.STOP 	Cuando esta función está activada, puede interrumpir e iniciar el estilo en cualquier momento simplemente soltando o tocando las teclas (de la sección de acompañamiento automático del teclado). Se trata de una forma estupenda de añadir a su interpretación variaciones y acentos de gran efecto. Para más detalles, consulte la página 65.



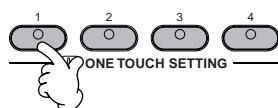
Ajuste de una pulsación

Se trata de una función potente y muy práctica que accede automáticamente a los ajustes adecuados del panel (número de voz, etc.) para el estilo seleccionado actualmente con la pulsación de un solo botón. Es una forma estupenda de reconfigurar de forma inmediata todos los ajustes del PF-1000 para que se adapten al estilo que desea tocar.

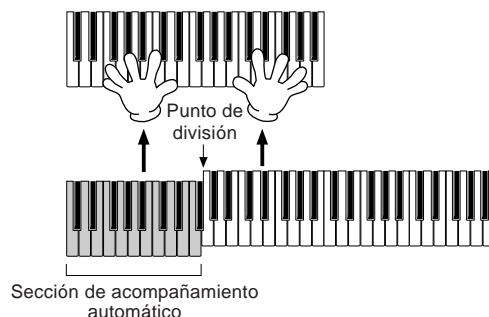
► **1** Seleccione un estilo (página 28).

► **2** Presione uno de los botones [ONE TOUCH SETTING].

Al hacerlo, no sólo se accede inmediatamente a todos los ajustes (voces, efectos, etc.) que se adaptan al estilo actual (consulte la página 67), sino que también activa automáticamente ACMP y SYNC. START, por lo que puede empezar a tocar el estilo inmediatamente.

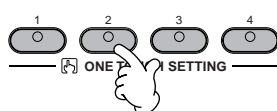


► **3** En cuanto toque un acorde con la mano izquierda, comenzará el acompañamiento automático.



► **4** Toque la melodía con la mano derecha y varios acordes con la izquierda.

► **5** Pruebe otras configuraciones de One Touch Setting.

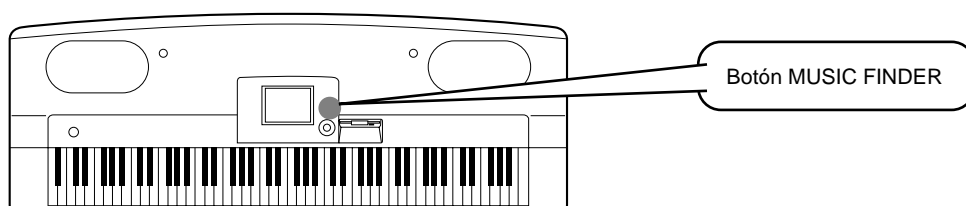


También puede crear sus propias configuraciones.
Para más detalles, consulte la página 68.

- Esta es otra forma de automatizar aún más los cambios musicales y añadir más vida a su interpretación: Utilice la práctica función OTS (One Touch Setting) Link para cambiar automáticamente los ajustes de una sola pulsación al seleccionar una sección Main diferente (página 68).

Music Finder

Referencia en
la página 69



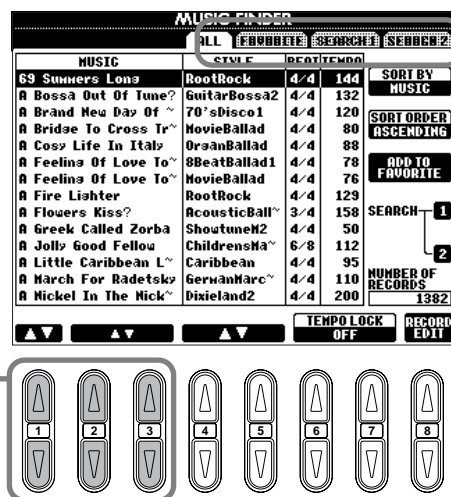
Si desea interpretar una determinada canción pero no sabe qué ajustes de estilo y voz serían los más adecuados, la práctica función Music Finder le servirá de gran ayuda. Sólo tiene que seleccionar el nombre de la canción en Music Finder y el PF-1000 realiza automáticamente todos los ajustes de panel necesarios para que pueda tocar en ese estilo musical.

Utilización de Music Finder

- **1** Presione el botón [MUSIC FINDER].



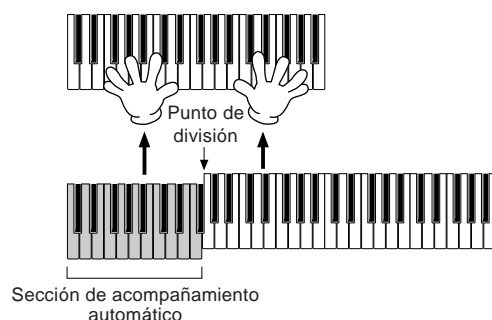
- **2** Seleccione un registro.



Presione el botón [BACK]/[NEXT] para seleccionar la página de registros deseada. En este ejemplo, se ha seleccionado ALL.

Para este ejemplo, presione el botón [1 - 3▲▼] para seleccionar un registro por título de canción.

- **3** Toque con la reproducción del estilo.



NOTA

También puede hacer que la voz y otros ajustes importantes cambien automáticamente cuando lo haga el estilo. Para ello, active OTS LINK (página 68) y ajuste OTS LINK TIMING (página 127) en "REAL TIME".

Presione el botón [EXIT] para volver a la pantalla MAIN.

Búsqueda de registros de Music Finder

Music Finder dispone también de una cómoda función de búsqueda que le permite introducir una palabra clave o título de canción para obtener de inmediato todos los registros que coinciden con los criterios de búsqueda.

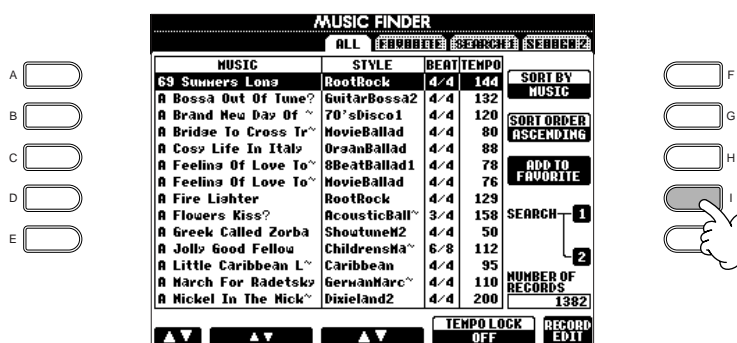
- **1** Presione el botón [MUSIC FINDER].



- **2** Presione el botón [I] para ver la pantalla MUSIC FINDER SEARCH 1.

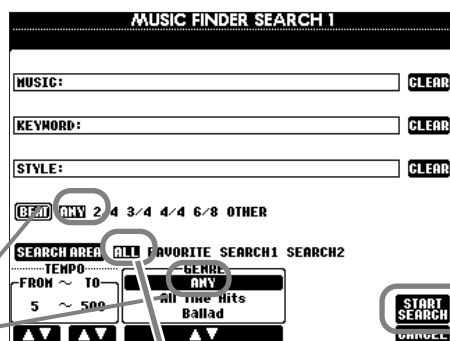
NOTA

Los resultados de la búsqueda 1 y búsqueda 2 aparecen en las pantallas SEARCH 1/2 numeradas de forma correspondiente.



- 4** Para este ejemplo, presione el botón [A] para acceder a la pantalla en la que podrá introducir el título de la canción.

En este ejemplo, se ha seleccionado ANY.

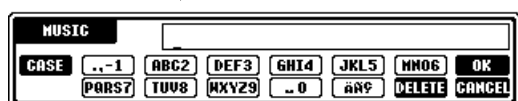


NOTA

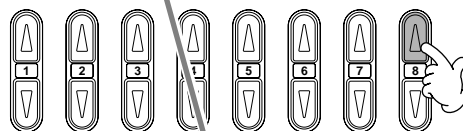
Consulte la página 45 para instrucciones sobre la introducción de caracteres.

- 3** Presione [F], [G] y [H] para eliminar las condiciones anteriores, si es preciso.

- 5** Introduzca el título de la canción y presione después el botón [8▲] (OK).

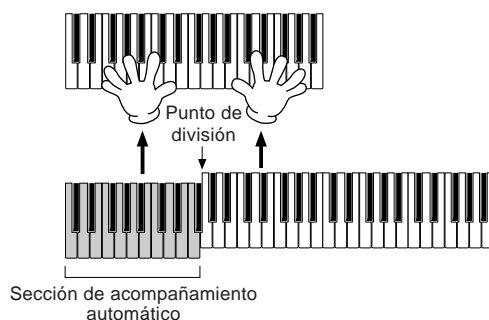


En este ejemplo, se ha seleccionado ALL.



- 6** Presione el botón [8▲] (START SEARCH). La función de búsqueda muestra todos los registros que contienen la palabra o palabras introducidas.

► 7 Seleccione un registro (consulte el paso nº 2 de la página 33) y toque con la reproducción del estilo.



Presione el botón [EXIT] para volver a la pantalla MAIN.

También puede crear sus propias configuraciones de Music Finder y guardarlas en un disquete (páginas 38 y 44).

Guardar y recuperar datos de Music Finder

Para guardar los datos de Music Finder, acceda a la ventana MUSIC FINDER Open/Save desde SYSTEM RESET (página 140) de la pantalla UTILITY, y siga el mismo procedimiento que en la ventana Open/Save para Voice (página 38, 43). Para recuperar los datos guardados, ejecute la operación adecuada desde la ventana Open/Save del MUSIC FINDER. Los registros se pueden sustituir o añadir (página 71).

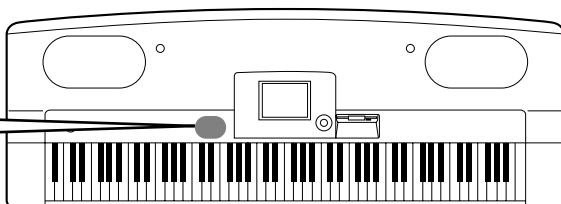
En las instrucciones anteriores, todos los datos de Music Finder se manipulan juntos. Aparte de esto, cuando guarda o carga archivos de estilo, los datos de Music Finder que utiliza el archivo o archivos de estilos relevantes se almacenan o se añaden de forma automática. Cuando copia o mueve un archivo de estilo en un disquete a la unidad de USUARIO (página 41, 42), el registro que se grabó cuando se almacenaba el estilo relevante se añade automáticamente al PF-1000.

- En el ejemplo anterior, ha especificado un título de canción, pero también puede buscar registros por palabra clave o género musical, por ejemplo, Latin, 8-beat, etc. (página 70).

Tocar y practicar con las canciones

Referencia en
la página 73

Botones relacionados
con las canciones



Tocar con el PF-1000

En esta sección, probaremos las funciones de reproducción de canciones del PF-1000 para cancelar o silenciar la melodía de la mano derecha mientras toca usted mismo la parte. Es como contar con otro pianista versátil y con talento que le acompaña en su interpretación.

► **1-4** Utilice las mismas operaciones que en “Reproducción de canciones” en las páginas 21 - 23.

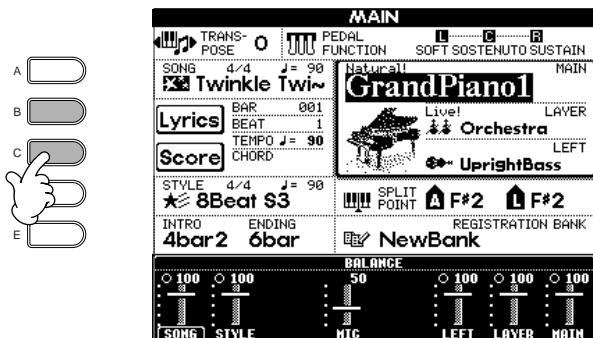
► **5** Pulse el botón [TRACK 1] para cancelar la parte de melodía correspondiente a la mano derecha.



NOTA

Para cancelar la parte de la mano izquierda, presione el botón [TRACK 2].

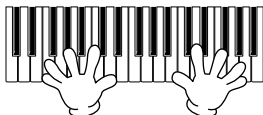
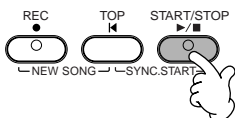
► **6** Para que la notación aparezca en pantalla mientras toca, presione el botón [C]. Para ver las letras, presione el botón [B].
Si no aparece la pantalla MAIN, pulse el botón [DIRECT ACCESS] seguido del botón [EXIT].



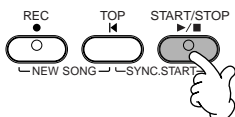
NOTA

Si la canción seleccionada no incluye datos de letras, estas no aparecerán.

► **7** Presione el botón SONG [START/STOP] y toque la parte.



► **8** Presione el botón [START/STOP] (inicio/parada) para detener la reproducción.



NOTA

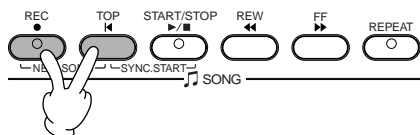
- Si desea empezar la canción inmediatamente sin un preludio, utilice la función Sync Start. Para ajustar Sync Start en estado de espera, mantenga presionado el botón [TOP] y presione el botón SONG [START/STOP]. La reproducción de la canción empieza automáticamente en el momento en que se empieza a tocar la melodía.
- Si también puede escuchar la parte de melodía, compruebe el ajuste de canal para la parte de melodía en los datos de la canción y cambie el canal asignado a Track 1 (página 126). Asimismo puede cambiar el propio canal de canción de forma permanente (página 101).

Grabación

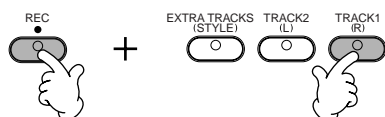
Con el PF-1000 también puede grabar de forma rápida y sencilla. Pruebe ya la función Quick Recording y capture la interpretación al teclado.

- **1-3** Seleccione una voz para la grabación. Utilice las mismas operaciones que en “Reproducción de una voz” en las páginas 25, 26.

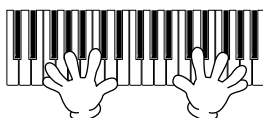
- **4** Presione los botones [REC] y [TOP] simultáneamente para seleccionar “New Song” para grabar.



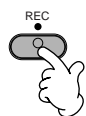
- **5** Presione simultáneamente el botón [REC] y el botón [TRACK1].



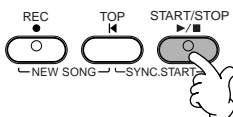
- **6** La grabación se inicia tan pronto como se empieza a tocar el teclado.



- **7** Una vez finalizada la grabación, presione el botón [REC].



- **8** Para oír la interpretación que acaba de grabar, vuelva al principio de la canción con el botón [TOP] y pulse el botón SONG [START/STOP].



- **9** Guarde los datos grabados según sea necesario (páginas 38, 44).

⚠ ATENCIÓN

Los datos grabados se perderán si desconecta la alimentación. Para conservar las grabaciones importantes tendrá que guardarlas en la unidad de usuario o en disquetes.

Operación es básicas: organización de los datos

El PF-1000 utiliza distintos tipos de datos entre los que se incluyen voces, estilos de acompañamiento, canciones y ajustes de memoria de registro. Muchos de estos datos ya están programados y contenidos en el PF-1000, pero también puede crear y editar sus propios datos con algunas de las funciones del instrumento.

Todos estos datos se almacenan en archivos distintos, igual que en un ordenador.

Aquí le mostraremos cómo puede utilizar las operaciones básicas de los controles de pantalla para manejar y organizar los datos del PF-1000 en archivos y carpetas.

Puede abrir, guardar, nombrar, mover o eliminar archivos en las pantallas de Abrir/Guardar respectivas. Asimismo, puede seleccionar estas pantallas en función de sus tipos de archivo respectivos: canción, voz, estilo, etc. Además, puede organizar los datos de forma eficaz colocando varios archivos de un tipo en la misma carpeta.

Las pantallas de apertura y almacenamiento para canción, voz, estilo y banco de registro se pueden abrir desde la pantalla MAIN (principal) (esta pantalla aparece al encender el equipo) pulsando el botón [A] - [J] apropiado.

Pantalla de apertura y almacenamiento para canción (página 74)

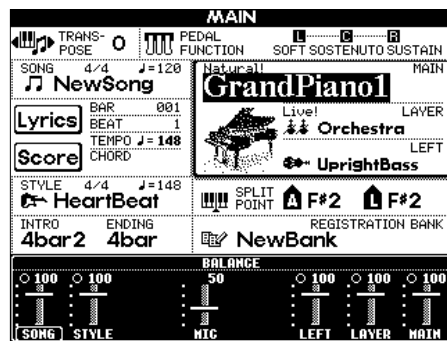


maneja los archivos de canción.

Pantalla de apertura y almacenamiento para voz (página 54)



maneja los archivos de voz.



NOTA

También dispone de los tipos de pantalla de apertura y almacenamiento siguientes, que se seleccionan desde pantallas distintas de la pantalla MAIN (página 140).

- SYSTEM SETUP (configuración del sistema)
- MIDI SETUP (configuración MIDI)
- USER EFFECT (efecto de usuario)
- MUSIC FINDER (buscador de música)

NOTA

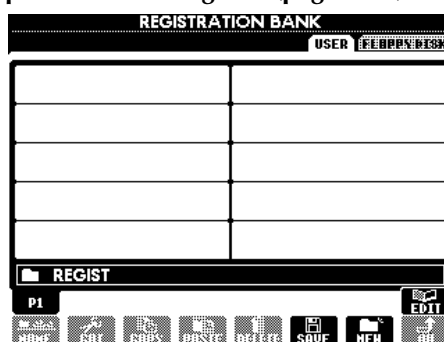
Si no aparece la pantalla MAIN (principal), presione el botón [DIRECT ACCESS] (acceso directo) y a continuación el botón [EXIT] (salir).

Pantalla de apertura y almacenamiento para estilo (página 59)



maneja los archivos de estilo.

Pantalla de apertura y almacenamiento para banco de registro (página 83)



maneja los archivos de banco de registro.

Ejemplo: pantalla de apertura y almacenamiento para voz

Cada pantalla de apertura y almacenamiento consta de páginas de unidad PRESET (preajuste), USER (usuario) y FLOPPY DISK (disquete).

Unidad PRESET

Aquí se guardan los archivos preprogramados e instalados internamente en el PF-1000. Puede cargar archivos preajustados, pero no sobre-escribirlos. Sin embargo, puede utilizar un archivo preajustado como base para crear su propio archivo original (y guardarlo en la unidad USER o FLOPPY DISK).

Unidad USER

Los archivos que se guardan en esta unidad son los que contienen sus propios datos originales, creados o editados mediante distintas funciones del PF-1000. Se almacenan internamente en el PF-1000.

Unidad FLOPPY DISK

También puede almacenar sus datos originales en disquete. Desde aquí puede abrir también el software de disco comercializado. Naturalmente, estos archivos sólo están disponibles cuando se ha insertado el disco apropiado en la unidad de disquetes.



Estos botones permiten cambiar entre las unidades **PRESET**, **USER** y **FLOPPY DISK**.

Abre la página del directorio de nivel superior. En este ejemplo, se puede abrir la página de selección de carpetas de voz.

Archivo

Todos los datos, tanto los preprogramados como los originales, se almacenan como "archivos".

Memoria actual

La "memoria actual" es el área donde se activa la voz al seleccionarla. También es el área donde se edita la voz mediante la función SOUND CREATOR (creador de sonidos). La voz editada se guarda posteriormente como archivo en la unidad USER o FLOPPY DISK.

La grabación de canciones (página 90) y la creación de estilos de acompañamiento (página 106) se realizan en la memoria actual. Asegúrese de guardar correctamente estos datos en la unidad USER (usuario) o FLOPPY DISK (disquete) como archivo o archivos. Los datos se perderán si desconecta la alimentación sin haber guardado.

Selección de archivos y carpetas

Seleccione un archivo que aparezca en pantalla. En este ejemplo, seleccionaremos un archivo de voz.

En primer lugar, pulse el botón **VOICE [PIANO & HARPSI]** (voz [piano y clavicémbalo]) para abrir la pantalla que contiene los archivos.

Esta pantalla (de apertura y almacenamiento) es una pantalla característica para abrir y almacenar archivos (archivos de voz).

El PF-1000 ya contiene varias voces en la sección **PRESET**. Puede almacenar sus propias voces originales creadas con la función **"Sound Creator"** en la sección **USER** o **FLOPPY DISK**.

1 Seleccione "PRESET," "USER" o "FLOPPY DISK" mediante los botones [BACK][NEXT] (anterior, siguiente).

2 Utilice los botones [1▲] ~ [7▲] para pasar las páginas. Cuando hay más de seis páginas, la parte inferior de la pantalla cambia y aparece como se muestra a continuación.

3 Seleccione el archivo o carpeta. Puede hacerlo de dos formas:

- Pulse el botón [A] - [J]. Pulse el botón de letra que corresponde al archivo o carpeta que desea abrir (en el ejemplo anterior, se muestran los archivos de voz).
- Utilice el dial [DATA ENTRY] (introducción de datos) y el botón [ENTER] (introducir). Al girar el dial [DATA ENTRY], se resaltan los archivos y carpetas disponibles. Resalte el archivo o carpeta que desee (en el ejemplo anterior se muestran los archivos de voz) y pulse el botón [ENTER] para activar el elemento seleccionado.

NOTA
Cuando está seleccionado "JAPONES" como idioma (páginas 50, 143) y se cambia a uno de los idiomas occidentales, los caracteres kanji y kana del nombre del archivo guardados en el disco se cambian a caracteres occidentales. En el caso contrario, las marcas y caracteres latinos se cambian por caracteres normales. Asimismo, en el caso de los datos de disquete, el texto de los archivos se cambian por caracteres que no puede leer el instrumento. Tenga en cuenta que se pueden producir problemas similares al tratar de acceder a archivos creados o editados en un ordenador que tenga el sistema operativo en otro idioma. En general, tenga cuidado cuando cambie de idioma, porque existe el riesgo de no poder acceder a los datos correctamente.

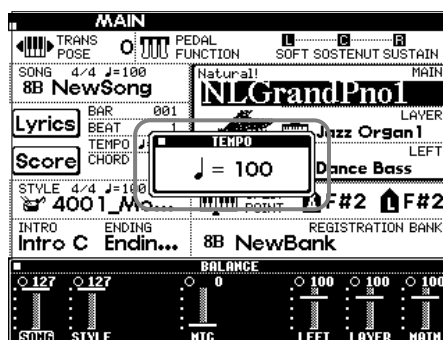
NOTA
Al hacer doble clic en el botón [A] - [J] apropiado se abre el archivo correspondiente y se regresa a la pantalla MAIN.

NOTA
Al resaltar el archivo deseado y hacer doble clic en el botón [ENTER] se abre el archivo correspondiente y se regresa a la pantalla MAIN.

END Pulse el botón [EXIT] (salir) para volver a la pantalla MAIN. Puede volver a la pantalla anterior pulsando el botón [EXIT].

Salida de ventanas emergentes pequeñas

También puede salir de las pantallas emergentes pequeñas (como las que se muestran en la siguiente ilustración) pulsando el botón [EXIT].

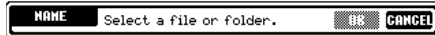


Operaciones relacionadas con archivos/carpetas

Nombrado de archivos/carpetas

Puede asignar nombres a los archivos y carpetas. Cualquier archivo o carpeta de las secciones **USER** y **FLOPPY DISK** se puede nombrar o renombrar. Siga estos pasos cuando existan datos en la unidad User. Si desea renombrar archivos o carpetas preajustados, cópielos previamente (página 44) y utilícelos como archivos o carpetas User.

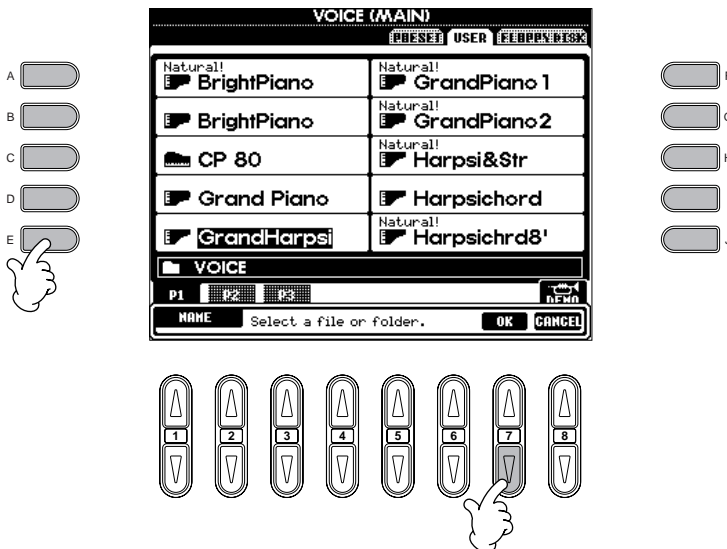
- 1** Pulse el botón [1▼] (NAME) (nombre) (página 38).
Aparece la pantalla NAME.



NOTA

Los nombres de archivo o carpeta pueden contener como máximo 50 letras de tamaño medio (o 25 letras Hiragana y kanji), incluidos el identificador de icono (consulte la nota siguiente) y la extensión.

- 2** Seleccione el archivo o la carpeta adecuados y presione el botón [7▼](OK).
Se resalta el archivo o la carpeta seleccionados. Para seleccionar otro archivo u otra carpeta, presione uno de los botones [A] - [J].



NOTA

El nombre de archivo tendrá el aspecto siguiente en el ordenador. La modificación del identificador de icono o la extensión puede causar un cambio de icono o un reconocimiento incorrecto del archivo.

ABCDE. S002.MID

Identificador de archivo Identificador de icono
Extensión



Escriba el nombre nuevo (página 45).

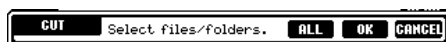


Pulse el botón [8▲] (OK). Para cancelar, pulse el botón [8▼] (CANCEL).

Desplazamiento de archivos/carpetas

Para organizar los datos puede mover los archivos y carpetas como más le convenga. Cualquier archivo o carpeta de las secciones **USER** y **FLOPPY DISK** se puede mover mediante la operación de cortar y pegar que se describe a continuación.

- 1 Pulse el botón [2▼] (CUT) (cortar) (página 38).**
Aparece la pantalla CUT.



- 2 Seleccione el archivo o la carpeta que se va a mover.**
Seleccione el archivo o la carpeta adecuados y presione el botón [7▼] (OK). Se resalta el archivo o la carpeta seleccionados. Para seleccionar otro archivo u otra carpeta, presione uno de los botones [A] - [J]. Es posible seleccionar varios archivos y carpetas al mismo tiempo, aunque se encuentren en páginas distintas. Para liberar o cancelar la selección, pulse de nuevo el botón del archivo o carpeta seleccionados.
Pulse el botón [6▼] (ALL) (todos) para seleccionar todos los archivos o carpetas de la página (USER/FLOPPY DISK) que se muestra. Cuando se pulsa el botón [6▼] (ALL), éste cambia a "ALL OFF" (desactivar todos) para liberar o cancelar la selección.



- 3 Pulse el botón [7▼] (OK).**
Para detener la operación, pulse el botón [8▼] (CANCEL).



- 4 Abra la pantalla de destino.**
Únicamente se pueden seleccionar como destino las páginas USER y FLOPPY DISK.



- Pulse el botón [4▼] (PASTE) (pegar).**
De esta forma el archivo o carpeta cortados se pegan en el destino.

NOTA

Esta operación no se puede realizar para mover directamente un archivo o carpeta de un disquete a otro. Para ello, debe cortar y pegar el archivo o carpeta desde el disquete a la página USER y, a continuación, cambiar de disco y pegarlos en la página FLOPPY DISK.

NOTA

Todos los archivos o carpetas de un disquete se pueden copiar en otro disco en un solo lote (página 139).

NOTA

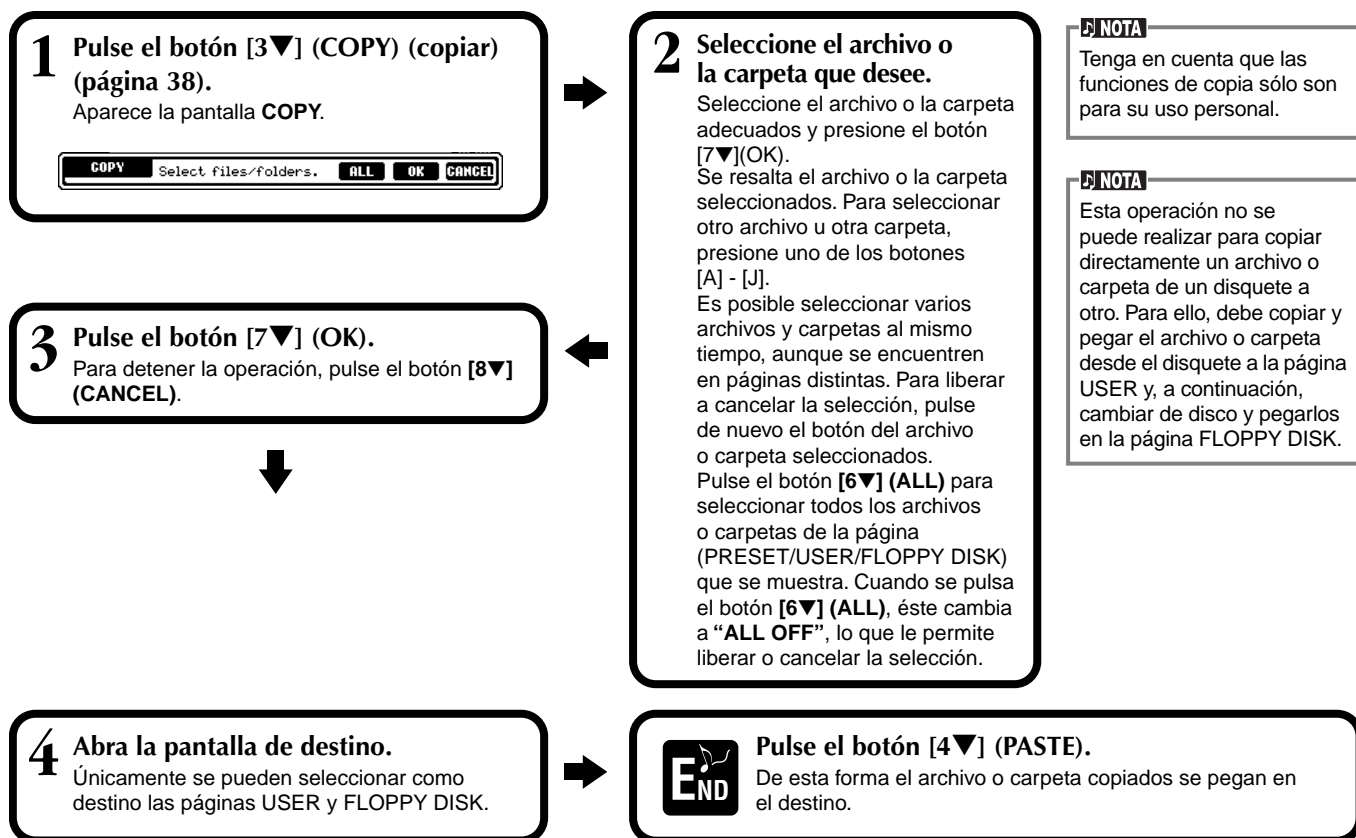
Una vez pegados, los archivos se reordenan alfabéticamente y se muestran de forma automática.

NOTA

Acerca de los archivos y carpetas de un disquete
En la página FLOPPY DISK de la pantalla de apertura y almacenamiento sólo aparecen los archivos que se pueden manejar en dicha pantalla, aunque una carpeta de un disquete pueda contener distintos tipos de archivos.
En el caso de una operación para cortar y pegar una carpeta (para disquete), se puede cortar toda la carpeta; sin embargo, sólo se pegarán los archivos específicos que se puedan manejar en la pantalla de apertura y almacenamiento actual.

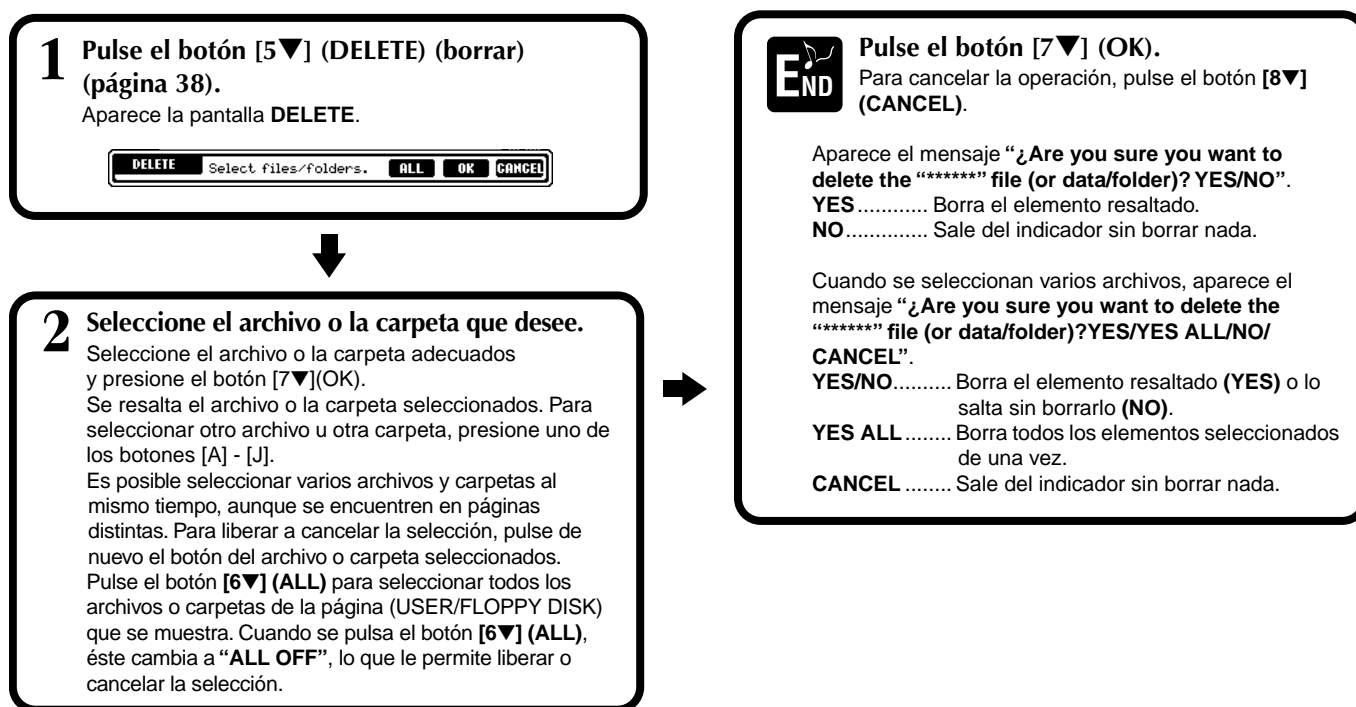
Copiado de archivos/carpetas

Para organizar los datos también puede copiar los archivos y carpetas como más le convenga. Cualquier archivo o carpeta de las secciones **PRESET**, **USER** y **FLOPPY DISK** se puede copiar mediante la operación de copiar y pegar que se describe a continuación.



Borrado de archivos/carpetas

Para organizar los datos también puede borrar los archivos y carpetas como más le convenga. Cualquier archivo o carpeta de las secciones **USER** y **FLOPPY DISK** se puede borrar mediante la operación que se describe a continuación.



Almacenamiento de archivos

Con esta operación puede guardar los datos (por ejemplo, canciones y voces) que ha creado en la memoria actual (página 39) como archivos. Los archivos sólo se pueden guardar en las unidades **USER** (usuario) y **FLOPPY DISK** (disquete).

Si no aparece la pantalla Open/Save (abrir/guardar) para el tipo de datos que desea guardar, vuelva en primer lugar a la pantalla MAIN (principal) presionando el botón **[DIRECT ACCESS]** (acceso directo) y a continuación el botón **[EXIT]** (salir). Después, presione el botón adecuado **[A]-[J]** en la pantalla MAIN para activar la respectiva pantalla Open/Save. Por último, active la página USER (usuario) o FLOPPY DISK (disquete) (páginas 38, 39).

NOTA

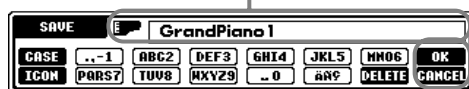
La capacidad de memoria interna del PF-1000 es de unos 580 KB. La capacidad de memoria de los disquetes 2DD y 2HD es de unos 720 KB y 1,44 MB, respectivamente. Cuando se almacenan datos en estas ubicaciones, todos los tipos de archivos del PF-1000 (voz, estilo, canción, registro, etc.) se guardan juntos.

NOTA

Los archivos del software DOC y Yamaha Disklavier comercializado, así como sus archivos editados en el PF-1000, pueden almacenarse en la página USER, pero no copiarse en otro disquete.

1 Pulse el botón **[6▼]** (SAVE) (guardar).

Escriba un nombre para el archivo nuevo (página 45).



Pulse el botón **[8▲]** (OK).
Para detener la operación, pulse el botón **[8▼]** (CANCEL).

Organización de archivos mediante la creación de una carpeta nueva

Esta operación le permite organizar con facilidad sus distintos archivos por categorías mediante la creación de una carpeta nueva para cada categoría. Las carpetas sólo se pueden crear en las secciones **USER** y **FLOPPY DISK**.

NOTA

Los directorios de carpetas pueden contener hasta cuatro niveles. Se pueden almacenar como máximo 800 archivos y carpetas, pero esto puede variar dependiendo de la longitud de los nombres de archivo. El número máximo de archivos que se pueden almacenar en una carpeta es de 250.

1 Abra la página en la que desee crear la carpeta nueva y pulse el botón **[7▼]** (NEW) (nueva) (página 38).

Escriba el nombre de la carpeta nueva (página 45).



Pulse el botón **[8▲]** (OK).
Para cancelar la operación, pulse el botón **[8▼]** (CANCEL).

Visualización de páginas de nivel superior

Pulse el botón **[8▼]** (UP) (superior) para abrir las páginas de nivel superior. Por ejemplo, puede abrir las páginas de nivel de carpeta desde las páginas de nivel de archivo.

Introducción de caracteres y cambio de iconos

1 Pulse el botón **[1▼]** (NAME), **[6▼]** (SAVE) o **[7▼]** (NEW) (página 38).

El tipo de carácter se modifica mediante el botón **[1▲]**.

Si selecciona japonés como idioma en la pantalla **FUNCTION** (función) (página 140), podrá introducir los distintos tipos de caracteres y tamaños siguientes:

かな漢 (kana-kan)

Hiragana y kanji, marcas (tamaño completo)

カナ (kana)

Katakana (tamaño normal), marcas (tamaño completo)

カナ (kana)

Katakana (tamaño medio), marcas (tamaño medio)

A B C: caracteres alfabéticos (mayúsculas y minúsculas, tamaño completo), números (tamaño completo), marcas (tamaño completo)

ABC: caracteres alfabéticos (mayúsculas y minúsculas, tamaño medio), números (tamaño medio), marcas (tamaño medio)

Si ha seleccionado un idioma distinto del japonés en la pantalla **FUNCTION** (página 140), dispondrá de los siguientes tipos de caracteres:

CASE: caracteres alfabéticos (mayúsculas, tamaño medio), números (tamaño medio), marcas (tamaño medio)

case: caracteres alfabéticos (minúsculas, tamaño medio), números (tamaño medio), marcas (tamaño medio)



Abra la pantalla **ICON SELECT** (selección de icono) mediante la pulsación del botón **[1▼]**. Esta acción le permite cambiar el icono situado a la izquierda del nombre de archivo.

Introducción de caracteres

Las instrucciones siguientes indican cómo puede introducir caracteres para nombrar los archivos y carpetas. Este método es muy similar al que se emplea para introducir nombres y números en los teléfonos móviles.

1 Mueva el cursor a la posición que desee mediante el dial [DATA ENTRY].

2 Pulse el botón apropiado, [2▲] - [7▲] y [2▼] - [6▼], que corresponda al carácter que desee introducir.

Cada botón tiene varios caracteres asignados, que cambian cada vez que se pulsa el botón. Para que el carácter seleccionado se introduzca mueva el cursor o pulse otro botón de introducción de letras.

Si ha introducido un carácter por error, mueva el cursor a la letra que desea borrar y pulse el botón [7▼] (DELETE).

Si desea borrar de una vez todos los caracteres de la línea, mantenga pulsado el botón [7▼] (DELETE) durante un rato o pulse el botón [8▼] (CANCEL). Cuando el cursor aparece en visualización inversa (resaltado), sólo se borra el área invertida.

3 Para que el nombre nuevo se introduzca, pulse el botón [8▲] (OK).

Para cancelar la operación, pulse el botón [8▼] (CANCEL).

NOTA

Las siguientes marcas de tamaño medio no se pueden utilizar en los nombres de archivos y carpetas:
¥ \ / : * ? " < > |

■ Conversión a Kanji (japonés)

Esto sólo se aplica cuando se utiliza el botón “かな漢 (kana-kan)” (en japonés). Cuando los caracteres “hiragana” introducidos se muestran en visualización inversa (resaltados), pulse el botón [ENTER] una o varias veces para convertirlos en el kanji apropiado.

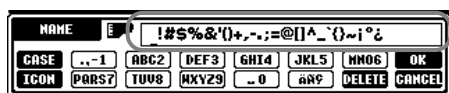
El área invertida se puede modificar mediante el dial [DATA ENTRY]. El área convertida se puede volver a cambiar a “hiragana” mediante el botón [7▼] (DELETE). El área invertida se puede borrar de una sola vez mediante el botón [8▼] (CANCEL). Para que el cambio entre en vigor, pulse el botón [8▲] (OK) o introduzca el siguiente carácter. Para introducir el “hiragana” (sin convertirlo), pulse el botón [8▲] (OK).

■ Introducción de caracteres de marca especiales (diéresis, acento, “” y “” japoneses)

Seleccione el carácter al que se vaya a añadir la marca y pulse el botón [6▼] (antes de efectuar la introducción del carácter).

■ Introducción de caracteres varios (marcas)

Puede recuperar la lista de marcas presionando el botón [6▼], después de haber introducido un carácter desplazando el cursor.



Mueva el cursor a la marca que desee mediante el dial [DATA ENTRY] y seguidamente pulse el botón [8▲] (OK) o [ENTER].

NOTA

En el caso de los caracteres que no estén acompañados por la marca de un carácter especial, (con excepción de kana-kan y katakana de la mitad de tamaño), desplace el cursor a la marca deseada con el dial [DATA ENTRY], pulse el botón [6▼] (OK) o el botón [ENTER].

■ Introducción de números

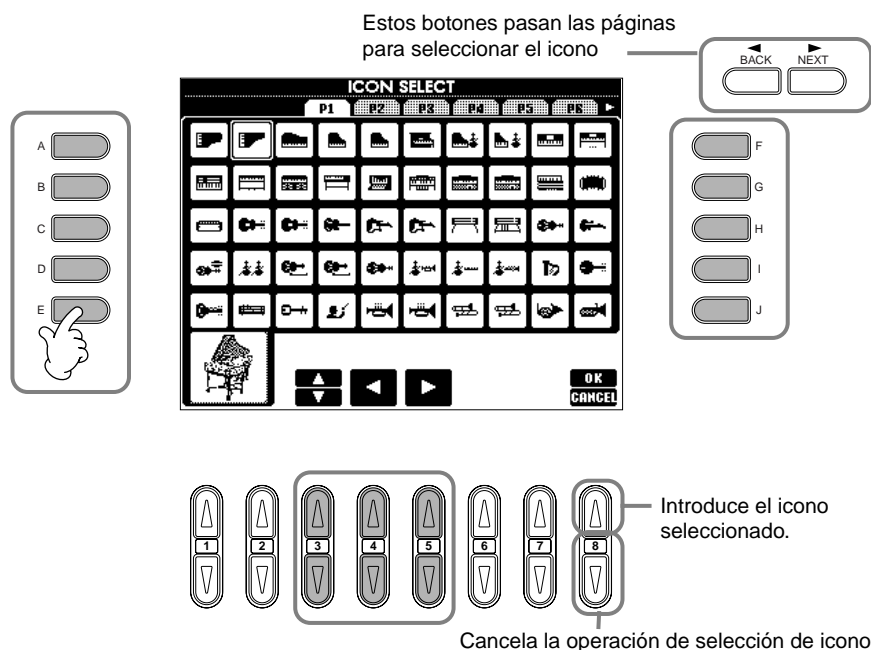
En primer lugar, realice una de las selecciones siguientes: “A B C” (alfabeto de tamaño completo), “ABC” “CASE” (alfabeto en mayúsculas de la mitad de tamaño) y “case” (alfabeto en minúsculas de la mitad de tamaño). A continuación, mantenga pulsado el botón apropiado, [2▲] - [7▲] y [2▼] - [5▼], durante un rato o púlselo varias veces hasta que se seleccione el número que desee.

Cambio de icono

También puede cambiar el icono situado a la izquierda del nombre de archivo.

Abra la pantalla **ICON SELECT** mediante la pulsación del botón [1▼] (ICON) (icono) desde la pantalla de introducción de caracteres (página 45).

Seleccione el icono que desee mediante los botones [A] - [J] o [3▲▼] - [5▲▼] y, a continuación, introduzca el icono seleccionado mediante la pulsación del botón [8▲] (OK).



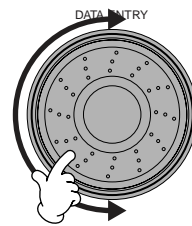
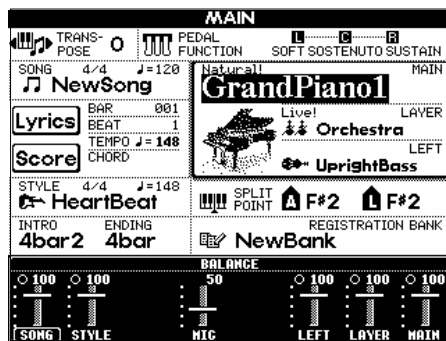
Utilización del dial [DATA ENTRY]

Este útil control le permite seleccionar elementos con facilidad en la pantalla o cambiar rápidamente los valores de los parámetros. La función real del dial [DATA ENTRY] varía dependiendo de la pantalla seleccionada.

Ajuste de valores

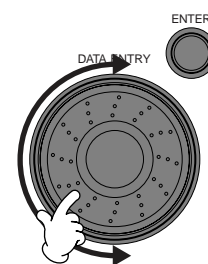
Para cambiar los valores de los parámetros gire el dial [DATA ENTRY]. En el ejemplo de la pantalla [BALANCE] (balance), al girar el dial se ajusta el volumen de la parte en visualización inversa (resaltada).

Para ajustar el volumen de otra parte, selecciónela en primer lugar mediante la pulsación del botón [▲▼] que corresponda a la parte y luego gire el dial [DATA ENTRY].

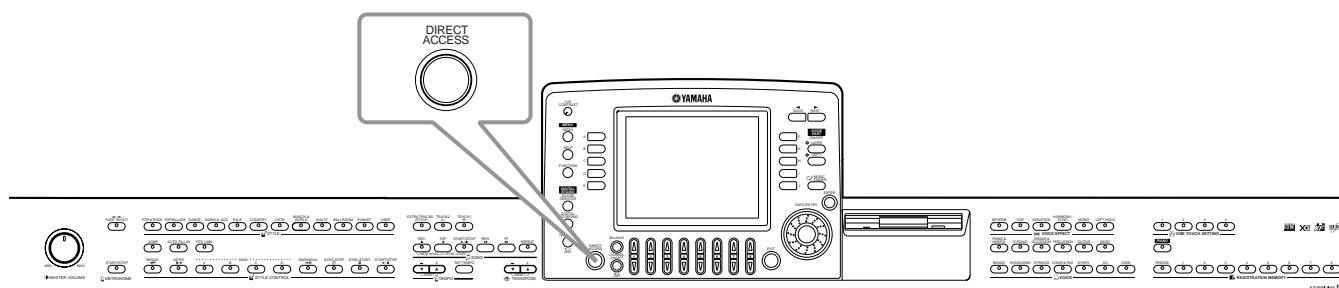


Selección de elementos

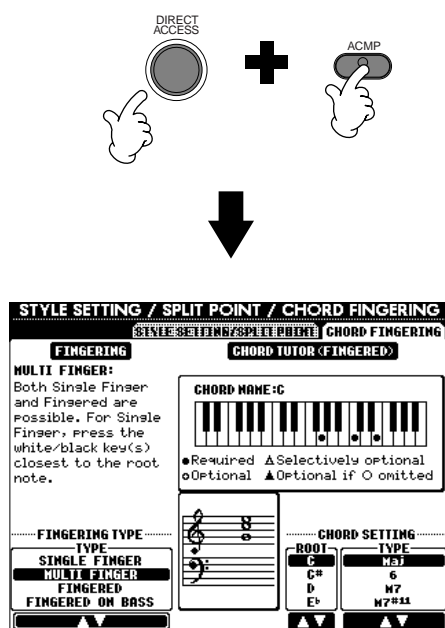
Para seleccionar el elemento o función que desee de la pantalla gire el dial [DATA ENTRY]. Después, el elemento seleccionado se activa o ejecuta mediante el botón [ENTER]. En el ejemplo de la pantalla VOICE (voz), puede seleccionar el archivo de voz que desee con el dial [DATA ENTRY] y activar el elemento seleccionado mediante la pulsación del botón [ENTER] del panel.



Acceso directo: selección inmediata de pantallas



Con la útil función de acceso directo, puede abrir al instante la pantalla que desee, con una sola pulsación de botón adicional. Pulse el botón **[DIRECT ACCESS]** (acceso directo) y aparecerá un mensaje en pantalla que le indicará que pulse el botón apropiado. Después, sólo tiene que pulsar el botón correspondiente a la pantalla de ajustes que desee para que ésta se abra inmediatamente. En el ejemplo siguiente, el acceso directo se utiliza para abrir la pantalla de selección de **digitados de acordes** (página 128).



Consulte el gráfico de acceso directo (página 48) para ver una lista de las pantallas que se pueden abrir con la función de acceso directo.

NOTA

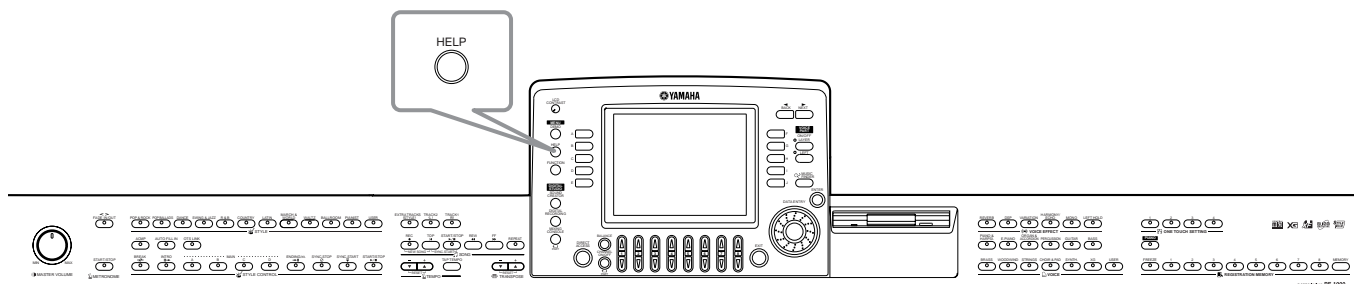
Éste es un método sencillo de volver a la pantalla **MAIN** desde cualquier otra pantalla: Simplemente pulse el botón **[DIRECT ACCESS]** y, a continuación, el botón **[EXIT]**.

Gráfico de Acceso directo

Funcionamiento: Botón [DIRECT ACCESS] + el botón que se indica a continuación		Pantalla LCD y función correspondiente			Consulte las páginas	
STYLE	[POP & ROCK]	FUNCTION	STYLE SETTING/SPLIT POINT	Ajuste SPLIT POINT (ACMP)	127	
	[POP BALLADS]					
	[DANCE]					
	[SWING & JAZZ]					
	[R & B]					
	[COUNTRY]					
	[LATIN]					
	[MARCH & WORLD]					
	[WALTZ]					
	[BALLROOM]					
[PIANIST]						
[USER]						
STYLE CONTROL	[ACMP]	FUNCTION	CHORD FINGERING	Selección FINGERING TYPE (tipo de digitado)	128	
	[BREAK]	MIXING CONSOLE (STYLE PART)	VOLUME/VOICE	Ajustes de VOICE (sonido)	117	
	[INTRO]			Ajustes de PANPOT		
	MAIN [A]		Ajustes de VOLUME	118		
	MAIN [B]		Ajustes de HARMONIC CONTENT (contenido armónico)			
	MAIN [C]		Ajustes de BRIGHTNESS (brillo)	119		
	MAIN [D]		Ajustes de REVERB (reverberación)			
	[ENDING]		Ajustes de CHORUS (coro)			
	[AUTO FILL IN]	EFFECT	Ajustes de DSP	127		
	[OTS LINK]		STYLE SETTING/SPLIT POINT		SYNC. Ajustes de STOP WINDOW (ventana de parada)	
	[SYNC. STOP]					
	[SYNC. START]	FUNCTION	STYLE SETTING/SPLIT POINT	SYNC. Ajustes de STOP WINDOW (ventana de parada)	127	
	[START/STOP]	—				
	SONG	[TRACK1]	FUNCTION	SONG SETTING	Selección TRACK1 CHANNEL (canal de pista 1)	122
		[TRACK2]			Selección TRACK2 CHANNEL (canal de pista 2)	
[EXTRA TRACKS]						
[REPEAT]						
[REC]		—				
[TOP]		—				
[START/STOP]		—				
[REW]		—				
[FF]	—					
METRONOME	[START/STOP]	FUNCTION	UTILITY	Ajustes de METRONOME	123	
[FADE IN/OUT]	Ajustes de FADE IN/OUT (aparición y desaparición gradual)					
TEMPO	[TAP TEMPO] (tempo [pulsación])		MIDI	Ajustes de TAP	135	
	[–]			Ajustes de MIDI CLOCK (reloj MIDI)		
	[+]					
TRANPOSE	[–]		CONTROLLER	Ajustes de TRANSPOSE (transposición)	130	
	[+]		TUNE		118	
MENU	[DEMO]		FUNCTION	UTILITY	Selección de LANGUAGE (idioma)	140
	[HELP]			Ajustes de LCD BRIGHTNESS (brillo LCD)	138	
	[FUNCTION]			Ajustes de MIDI	134	
DIGITAL STUDIO	[SOUND CREATOR]	MASTER TUNE/SCALE TUNE	Ajuste de MASTER TUNING (afinación maestra)	124		
	[DIGITAL RECORDING]		Ajuste de SCALE TUNING (afinación de escala)			
	[MIXING CONSOLE]		—			
[BALANCE]		MIXING CONSOLE (SONG PART)	VOLUME/VOICE	Ajustes de VOLUME (volumen)	117	
[CHANNEL ON/OFF]			Ajustes de VOICE (sonido)			
[DIRECT ACCESS]		Salida del modo Direct Access				
[NEXT]		—				
[BACK]		—				
[ENTER]		—				
[MUSIC FINDER]		MUSIC FINDER	MUSIC FINDER SEARCH 1 (búsqueda de registros)		70	
[EXIT]		Volver a la pantalla MAIN				
VOICE PART	[LAYER]	MIXING CONSOLE	TUNE	Ajustes de OCTAVE (octava)	118	
	[LEFT]					
VOICE EFFECT	[REVERB]	EFFECT	Ajustes de REVERB (reverberación)	119		
	[DSP]		Ajustes de DSP			
	[VARIATION]	Selección EFFECT TYPE (tipo de efecto)				
	[HARMONY/ECHO]	FUNCTION	HARMONY/ECHO	132		
[MONO]	MIXING CONSOLE	TUNE	Ajustes de PORTAMENTO TIME (tiempo de portamento)	118		
VOICE	[LEFT HOLD]	FUNCTION	STYLE SETTING/SPLIT POINT	Ajuste SPLIT POINT (LEFT) (punto de división izquierdo))	127	
	[PIANO & HARPSI]		VOICE SET			
	[E.PIANO]					
	[ORGAN & ACCORDION]					
	[PERCUSSION]					
	[GUITAR]					
	[BASS]					
	[BRASS]					
	[WOODWIND]					
	[STRINGS]					
	[CHOIR & PAD]					
	[SYNTH.]					
	[XG]					
[USER]						
[MUSIC FINDER]	MUSIC FINDER	MUSIC FINDER SEARCH 1 (búsqueda de grabaciones)		70		
ONE TOUCH SETTING	[1]–[4]	—				
[PIANO]	FUNCTION	CONTROLLER	Selección de KEYBOARD TOUCH (toque de teclado)	130		
REGISTRATION MEMORY	[FREEZE]	REGISTRATION BANK	FREEZE		131	
	[1]–[8]	REGISTRATION EDIT (Edición de RAGISTRATION)		83		
	[MEMORY]	REGISTRATION SEQUENCE (Creación de REGISTRATION SEQUENCE)		131		
PEDAL	RIGHT	FUNCTION	CONTROLLER	Asignación de función RIGHT PEDAL	128	
	CENTER			Asignación de función CENTER PEDAL		
	LEFT			Asignación de función LEFT PEDAL		
	AUX			Asignación de función AUX PEDAL		

Mensajes de ayuda

Los mensajes de ayuda facilitan explicaciones y descripciones de todas las funciones y características principales del PF-1000.



1

2

2-1 Seleccione el tema de ayuda que desee.

2-2 Abra el tema.

Si es necesario, seleccione el idioma. El idioma que seleccione aquí se utilizará también para los distintos mensajes que se muestran durante las operaciones.

NOTA

Los mensajes de ayuda se muestran en uno de los idiomas siguientes:

- ENGLISH
- JAPANESE
- GERMAN
- FRENCH
- SPANISH
- ITALIAN

NOTA

El idioma también se puede seleccionar en la pantalla FUNCTION "LANGUAGE" (idioma de función) (página 140).

NOTA

Cuando está seleccionado "JAPANESE" como idioma y se cambia a uno de los idiomas occidentales, los caracteres kanji y kana del nombre del archivo guardados en el disco se cambian a caracteres occidentales. En el caso contrario, las marcas y caracteres latinos se cambian por caracteres normales. Asimismo, en el caso de los datos de disquete, el texto de los archivos se cambian por caracteres que no puede leer el instrumento. Tenga en cuenta que se pueden producir problemas similares al tratar de acceder a archivos creados o editados en un ordenador que tenga el sistema operativo en otro idioma. En general, tenga cuidado cuando cambie de idioma, porque existe el riesgo de no poder acceder a los datos correctamente.

3

Estos botones se utilizan para seleccionar otras páginas.

Los mensajes de ayuda proporcionan también enlaces con la explicación detallada o la pantalla de ajuste real del tema seleccionado. Sólo tiene que seleccionar la palabra subrayada (mediante el dial [DATA ENTRY]) y pulsar el botón [ENTER] para saltar a la explicación detallada o la pantalla de ajuste real del tema seleccionado.

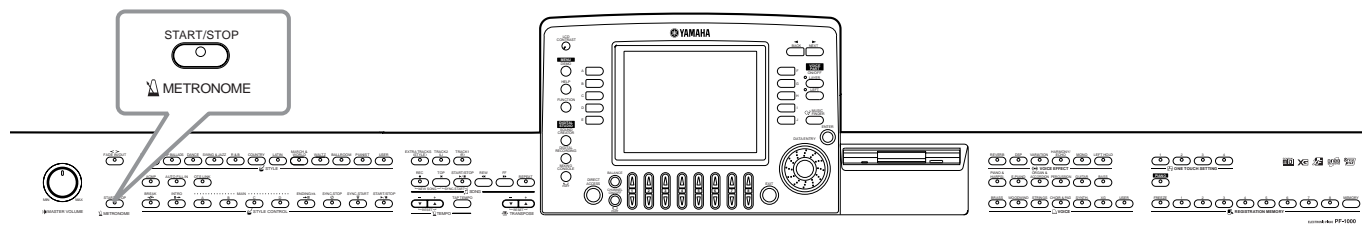


Pulse este botón para volver a la pantalla



Empleo del metrónomo

El **metrónomo** emite un clic que sirve de guía de tiempo precisa cuando practique o le permite escuchar y comprobar cómo suena un tempo específico.



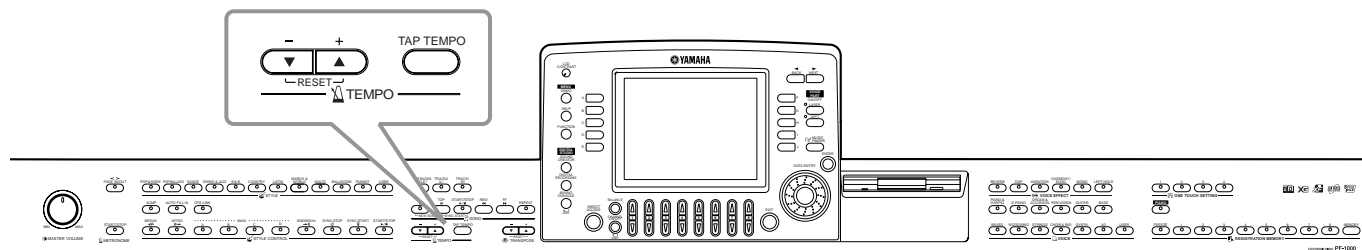
El **metrónomo** se inicia al pulsar el botón **METRONOME [START/STOP]** (metrónomo [inicio/parada]). El tempo se ajusta mediante los botones **TEMPO [-] [+]** (ver abajo). Para detener el **metrónomo**, pulse de nuevo el botón **[START/STOP]**.

NOTA

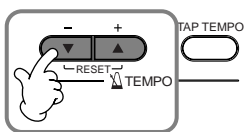
Es posible cambiar el sonido, el nivel de volumen y el compás (signatura de tiempo) del metrónomo (página 137).

Ajuste del tempo

En esta sección se muestra cómo ajustar el tempo de reproducción, que no sólo afecta al metrónomo, sino también a la reproducción de una canción o estilo de acompañamiento.

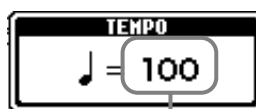


1



Pulse el botón **TEMPO [-]** o el botón **[+]**.

2



Ajuste el tempo mediante los botones **TEMPO [-] [+]** o el dial **[DATA ENTRY]**. El número que aparece en pantalla indica cuántos compases de notas negras entran en un minuto. El rango es de 5 a 500. Cuanto más alto es el valor, más rápido es el tempo.

Cuando se cambia el tempo, tanto el tempo de la canción actual como el tempo del estilo cambian al mismo tempo. Para restablecer los ajustes por defecto (iniciales) del tempo, pulse simultáneamente los botones **TEMPO [-] [+]**. Consulte también "Indicaciones de tempo, pantalla MAIN" (página 51) para obtener más información acerca del tempo.

NOTA

A las canciones y los estilos de acompañamiento se les han asignado ajustes de tempo por defecto (iniciales), que son los que mejor se ajustan a ellos.



Pulse este botón para cerrar la pantalla **TEMPO**.

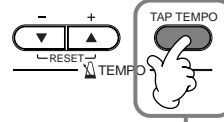


Tempo de pulsaciones

Esta útil función permite pulsar el tempo de una canción o estilo de acompañamiento. Simplemente pulse el botón **[TAP TEMPO]** a la velocidad que desee y el tempo de la canción o estilo de acompañamiento cambiará para ajustarse a las pulsaciones.

1 Reproduzca la canción o estilo de acompañamiento (página 59, 74).

2



Pulse el botón **[TAP TEMPO]** dos veces para cambiar el tempo.

NOTA

Al pulsar el botón **[TAP TEMPO]** se produce un sonido de pulsación. Si lo desea, puede cambiar este sonido (página 138).

NOTA

También puede utilizar el tempo de pulsaciones para iniciar automáticamente la canción o el estilo de acompañamiento en el tempo que desee. Con la canción y el estilo de acompañamiento detenidos, pulse el botón **[TAP TEMPO]** varias veces hasta que el estilo de acompañamiento seleccionado se inicie automáticamente en el tempo que ha pulsado. Cuando una canción está ajustada en espera de inicio sincronizado, (página 60, 74) al pulsar el botón **[TAP TEMPO]** se inicia la reproducción de la canción de la misma forma. Para las canciones y estilos de tiempos de 2/4 y 4/4, pulse cuatro veces; para 3/4, pulse tres veces; para 5/4, pulse cinco veces.

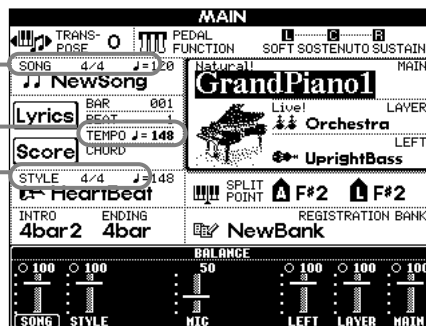
■ Indicaciones de tempo, pantalla MAIN

Existen tres indicaciones de tempo diferentes en la pantalla principal, que se indican a continuación.

Indica el ajuste predeterminado (inicial) de tempo para la canción seleccionada, a menos que se haya cambiado el tempo manualmente.

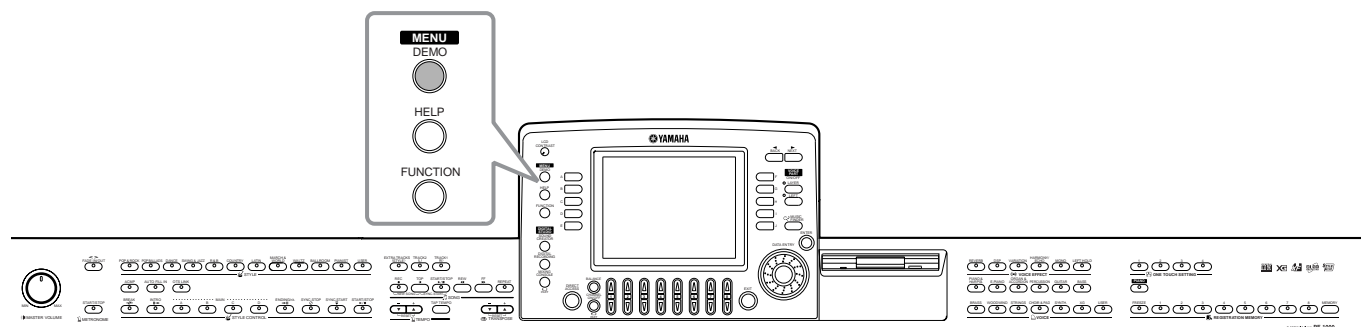
Indica el tempo actual de la canción, estilo de acompañamiento o metrónomo seleccionado que se está reproduciendo. Cuando no se está reproduciendo nada (detenido), indica el tempo del estilo seleccionado. Cuando la canción y el estilo se reproducen de forma simultánea, el tempo del estilo se cambia automáticamente para ajustarse al tempo de la canción y se muestra aquí. Este tempo se utiliza para grabar una canción o estilo de acompañamiento.

Indica el ajuste predeterminado (inicial) de tempo para el acompañamiento seleccionado, a menos que se haya cambiado el tempo manualmente.



Reproducción de las canciones de demostración

El PF-1000 es un instrumento sofisticado y extraordinariamente versátil que incluye una amplia gama de voces y ritmos dinámicos, así como un gran número de funciones avanzadas. Se han preparado tres tipos distintos de canciones de demostración para exhibir el asombroso sonido y las magníficas prestaciones del PF-1000.

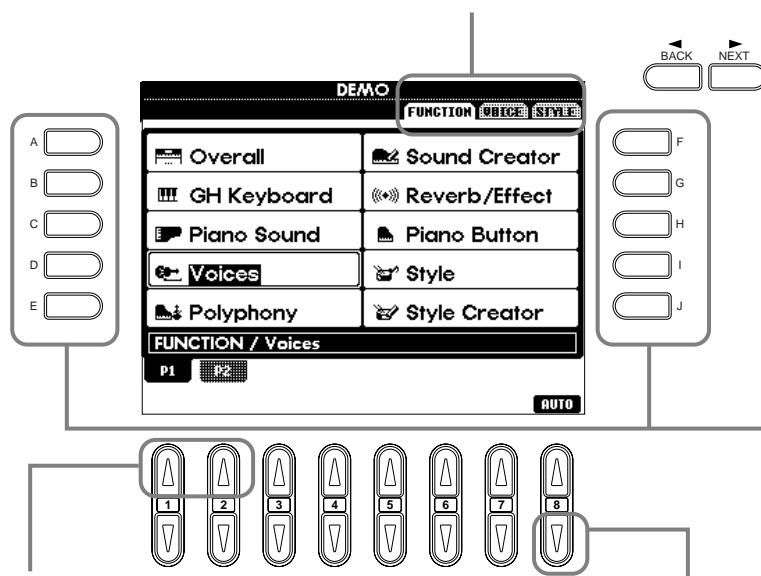


- 1** Al pulsar el botón [DEMO] se reproducen automáticamente las canciones de demostración de forma aleatoria.



2

- 2-1** Utilice los botones [BACK][NEXT] para seleccionar la categoría de demostración deseada.
Function Demos Demostración de las distintas funciones del PF-1000.
Voice Demos Demostración de las voces del PF-1000.
Style Demos Introducción a los ritmos y estilos de acompañamiento del PF-1000.



- 2-2** Utilizar para seleccionar las distintas páginas de pantalla.

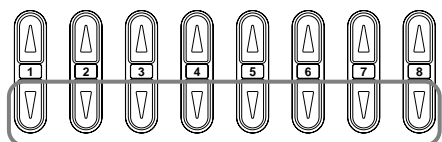
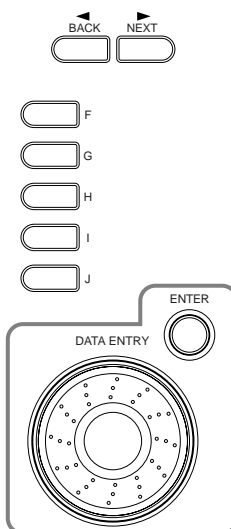
- 2-3** Pulse dos veces uno de estos botones - una vez para seleccionar la demostración deseada y otra vez para iniciarla.

Presionar para reproducir todas las canciones o elementos de demostración seguidos, empezando por el primero de la parte superior izquierda de la pantalla. Sólo se puede acceder a esta prestación desde la página FUNCTION.

Todas las demostraciones disponibles se reproducen en secuencia, empezando por la primera de la parte superior izquierda. Las páginas **VOICE** y **STYLE** no tienen el botón **[AUTO]**; no obstante, todas las canciones de demostración se reproducen de forma secuencial. Al pulsar este botón se cancelan las características interactivas de las demostraciones de funciones (disponibles en el paso 3 siguiente).

- 3** Para las demostraciones de funciones, aparece una pantalla de introducción y la demostración se empieza a reproducir.

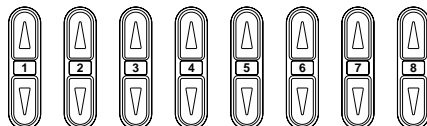
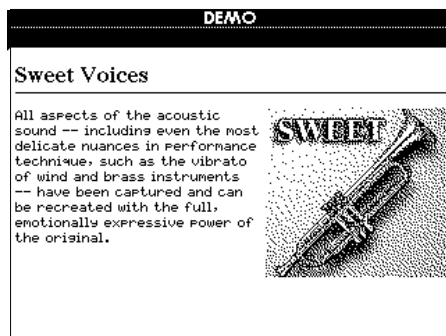
En este ejemplo se muestran las voces de la demo **FUNCTION**.



Seleccione la palabra o elemento que desee utilizando el mando **[DATA ENTRY]** y, a continuación, presione el botón **[ENTER]** o los botones de números ([1 ▼], [2 ▼], etc.) para acceder a ella.



- 4** Las explicaciones pertinentes aparecen en la pantalla.



Vuelva a la pantalla **MAIN**.

NOTA

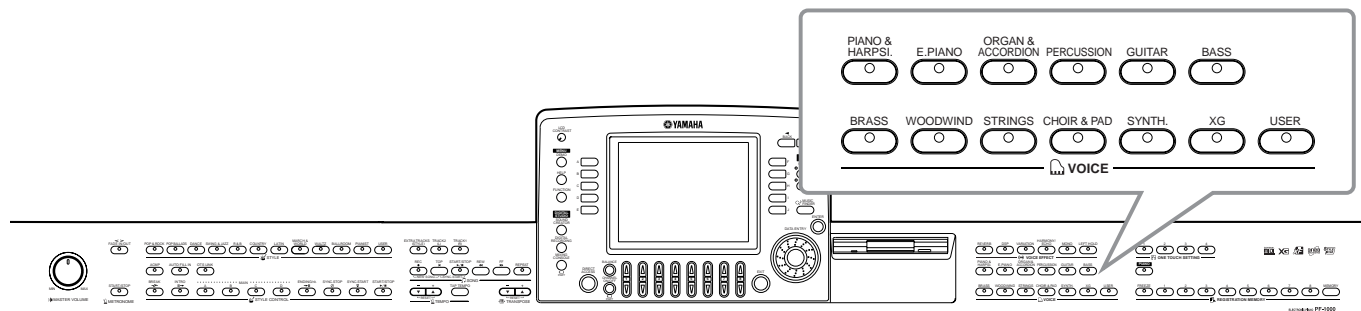
Utilice los botones **[BACK]****[NEXT]** de la pantalla de introducción para acceder a la página siguiente o a la anterior.

NOTA

Presione el botón **SONG [START/STOP]** para interrumpir la reproducción de la canción de demostración. Para iniciarla de nuevo desde el punto en que se interrumpió, presione de nuevo el botón **SONG [START/STOP]**. Con las canciones de demostración también pueden utilizarse las opciones de rebobinar y avance rápido (página 76).

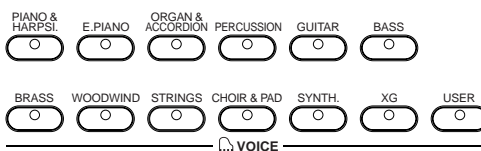
Voces

El PF-1000 le ofrece una enorme selección de voces auténticas, incluyendo varios instrumentos con teclado, de cuerda y metálicos, entre muchas otras.



Selección de una voz

- 1 Seleccione el grupo de voces que desee.



NOTA

Cuando elija un grupo de voces, la última voz del grupo se seleccionará automáticamente.

NOTA

Al elegir una voz se selecciona automáticamente el efecto que mejor se ajusta y otros ajustes para esa voz concreta. Puede desactivar esta función para que los ajustes no se seleccionen de forma automática (página 132).

NOTA

Puede definir la medida en la que el volumen de la voz varía de acuerdo con la fuerza de la interpretación (página 130).

NOTA

Para obtener una lista de las voces disponibles, consulte la lista de datos separada.

NOTA

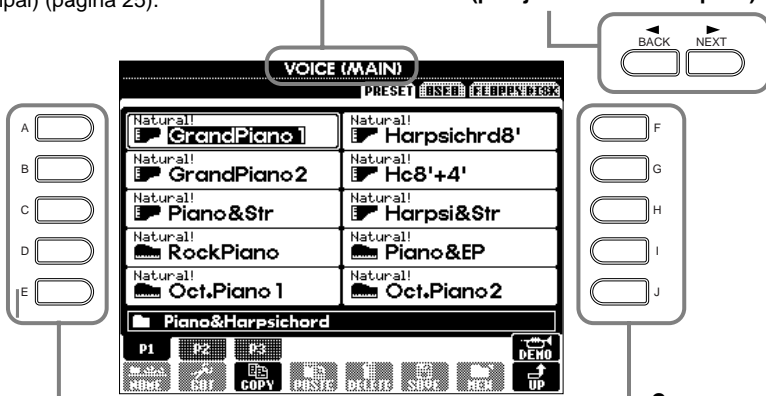
Puede definir si los números de cambio de programa y banco de voces ("Número de cambio de MSB-LSB-Programa" situados en la parte superior derecha del nombre de voz) se muestran o no (página 138).

NOTA

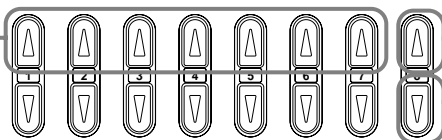
XG es una ampliación importante del formato de nivel 1 del sistema GM y ha sido desarrollado por Yamaha específicamente para ofrecer más voces y variaciones, así como un control más expresivo sobre las voces y los efectos, y para asegurar la compatibilidad de los datos en el futuro.

- 2 Indica que en esta pantalla se selecciona la voz MAIN (principal) (página 25).

- 2-1 Seleccione la ubicación de memoria de la voz (PRESET/USER/FLOPPY DISK) (preajuste/usuario/disquete).



- 2-2 Seleccione las distintas páginas del grupo de voces actual.



- 2-3 Seleccione la voz.

Pulse este botón para iniciar la demostración de la voz seleccionada. Para detener la demostración en cualquier momento, vuelva a pulsar el botón.

Pulse este botón para abrir la pantalla de selección del grupo de voces.

- 3 Toque el teclado para escuchar la voz seleccionada.



Pulse este botón para volver a la pantalla MAIN.



Características de voz

El tipo de voz y las características que la definen se indican sobre su nombre.

Natural!

Estas voces ricas y exuberantes se componen en su mayor parte de sonidos de instrumentos de teclado y se destinan especialmente a la interpretación de piano y otras partes de teclado. Puesto que utilizan una fuente de sonido totalmente independiente, puede tocar acordes sostenidos completos, incluso junto con el estilo de acompañamiento, y no tiene que preocuparse de los cortes de notas. Además, aprovechan al máximo la tecnología de muestreo avanzada de Yamaha como, por ejemplo, el muestreo estéreo, muestreo dinámico, muestreo de sostenidos y muestreo de tecla desactivada.

Live!

Estos sonidos de instrumentos acústicos se muestrean en estéreo para producir un sonido rico auténtico, lleno de ambiente.

Cool!

Estas voces recogen las texturas dinámicas y los matices sutiles de los instrumentos eléctricos, gracias a una enorme cantidad de memoria y una programación muy sofisticada.

Sweet!

Estos sonidos de instrumentos acústicos también se benefician de la sofisticada tecnología de Yamaha y ofrecen un sonido tan natural y detallado que pensará que está tocando un instrumento de verdad.

Drum

Existen varios sonidos de batería y percusión asignados a distintas teclas, lo que permite reproducir los sonidos desde el teclado.

SFX

Existen varios sonidos de efectos especiales asignados a distintas teclas, lo que permite reproducir los sonidos desde el teclado.

Percusión del teclado

Cuando se selecciona uno de los juegos de batería o SFX en el grupo de sonidos de percusión, varios sonidos de batería, percusión y efectos especiales se asignan a distintas teclas, lo que permite reproducir los sonidos desde el teclado. Las distintas baterías e instrumentos de percusión del juego estándar se indican mediante símbolos colocados sobre las teclas asignadas. Tenga en cuenta que aunque los distintos juegos proporcionan sonidos diferentes, algunos sonidos con el mismo nombre contenidos en distintos juegos son idénticos. Consulte la Data List separada para obtener un listado de los sonidos de cada juego de batería o SFX.

Interpretación de piano con una sola pulsación

Esta función útil y fácil de utilizar reconfigura completa y automáticamente todo el PF-1000 para obtener una interpretación óptima del piano. Independientemente de los ajustes que haya realizado desde el panel, puede activar inmediatamente los ajustes de piano con una sola pulsación de botón.

**Botón PIANO**

Con él se reconfiguran todos los ajustes del panel para tocar el PF-1000 como si fuera un piano.

NOTA

Con esta función se puede utilizar el metrónomo (página 50).

Función de bloqueo del piano

La útil función de bloqueo del piano permite bloquear el piano para que no se puedan cambiar los ajustes si se pulsa otro botón del panel por error. Una vez bloqueado, el PF-1000 permanece en el modo de piano, aunque se pulsen otros botones, lo que impide que se inicie una canción o estilo de acompañamiento por error durante un concierto de piano.

Mantenga pulsado el botón [PIANO] un momento, hasta que aparezca un mensaje que le pida que active Piano Lock (bloqueo de piano).

Para activar el bloqueo de piano, seleccione "OK".

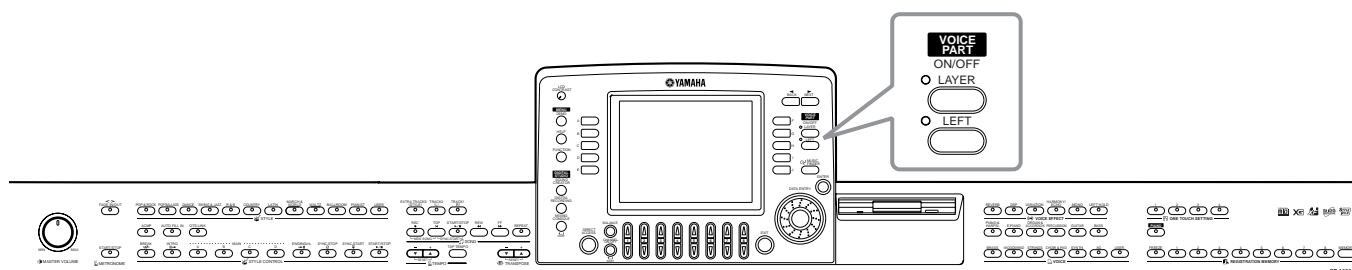
Para desactivar el bloqueo de piano, mantenga pulsado el botón [PIANO] de nuevo durante un momento.

NOTA

Aunque desactive el bloqueo de piano, los ajustes seguirán activos.

Superposición/Izquierda: interpretación simultánea de varios sonidos

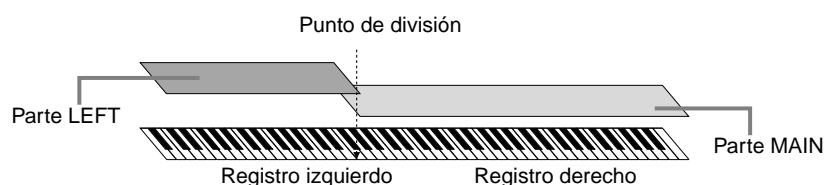
El PF-1000 le permite definir tres voces para su interpretación simultánea: MAIN (principal), LAYER (superposición) y LEFT (izquierda). Mediante la combinación efectiva de estas tres voces, puede crear configuraciones de varios instrumentos con ricas texturas para que las interprete.



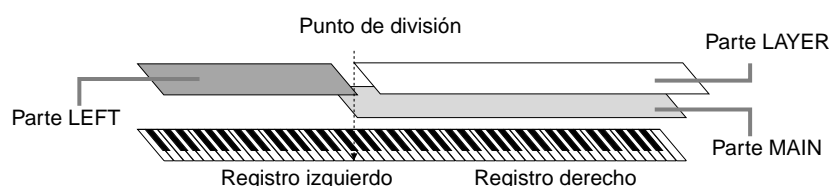
Interpretación de una superposición de dos voces



Interpretación de dos voces por separado, en las secciones izquierda y derecha del teclado

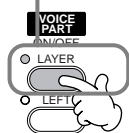


Interpretación de tres voces distintas, una en la sección izquierda del teclado, más una superposición de dos voces en la sección derecha

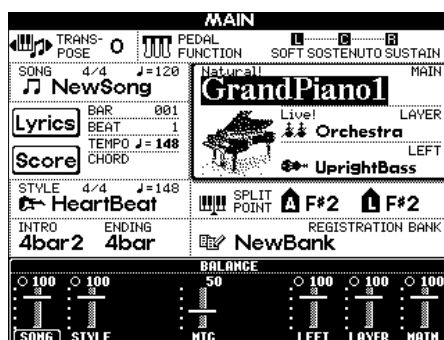


Superposición: superposición de dos voces diferentes

- 1 Pulse este botón para activar la función LAYER (superposición). Para desactivarla, vuelva a pulsar el botón.



- 2 Seleccione LAYER con el botón [G]. Pulse el mismo botón para activar la pantalla VOICE, en la que puede seleccionar la voz concreta que desea tocar en un nivel con la voz Main. El método de selección de una voz es igual aquí que en la pantalla VOICE (MAIN) (voz principal) (página 54).



NOTA

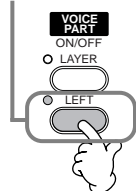
Existe una forma alternativa de seleccionar rápidamente las voces MAIN y LAYER desde el panel: Mientras mantiene pulsado un botón de voz del panel, pulse un segundo botón de voz. La primera voz seleccionada se convierte en la voz MAIN y la segunda en la voz LAYER.



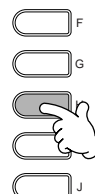
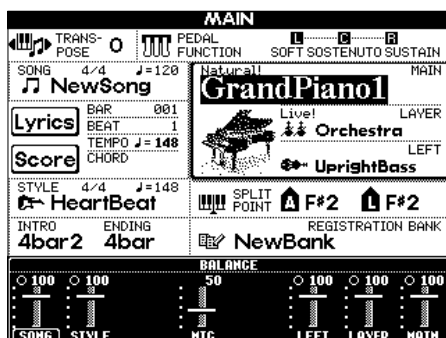
Pulse este botón para volver a la pantalla MAIN.

Izquierda: definición de voces distintas para las secciones izquierda y derecha del teclado

- 1** Defina **LEFT** en **activada**. Pulse de nuevo este botón para definirla en **desactivada**.



- 2** Seleccione **LEFT** con el botón **[H]**. Pulse el mismo botón para activar la pantalla **VOICE**, en la que puede seleccionar la voz concreta que desea tocar a la izquierda. El método de selección de voz es el mismo que el de la pantalla **VOICE (MAIN)** (página 54).



NOTA

El punto de división se puede ajustar libremente en cualquier tecla del teclado. Para ello, abra la pantalla **SPLIT POINT** (punto de división) mediante la pulsación del botón **[I]** (**SPLIT POINT**) de la pantalla **MAIN**. Los pasos de funcionamiento son los mismos que en la pantalla **STYLE SETTING/SPLIT POINT** (ajuste de estilo/punto de división) de la página **127**.

NOTA

Cada parte (**MAIN**, **LAYER LEFT**) puede tener su propio ajuste de volumen (página 61).

NOTA

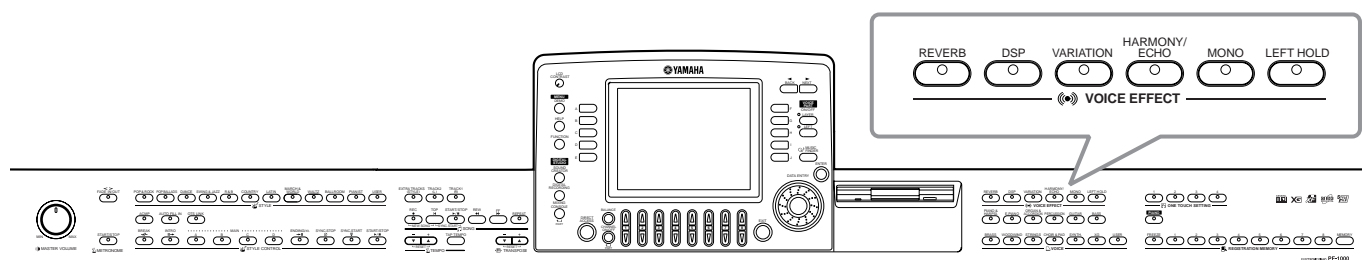
También puede utilizar las funciones **LAYER** y **LEFT** juntas para crear una combinación de superposición y división. Para ello, defina voces distintas para las secciones izquierda y derecha del teclado (como se indica) y configure una superposición de dos voces distintas en la sección derecha.



Pulse este botón para volver a la pantalla **MAIN**.

Aplicación de efectos de voz

Esta sección del panel permite añadir distintos efectos a las voces que se interpretan en el teclado.



Pulse uno de los botones de efecto para activar los efectos correspondientes. Pulse de nuevo el botón para desactivar el efecto. Vea a continuación las explicaciones acerca de cada uno de los efectos.

REVERB

La reverberación es un efecto que recrea el ambiente acústico de un espacio de actuación, desde un pequeño club de jazz hasta una sala de conciertos.

DSP

El PF-1000 ofrece varios efectos digitales dinámicos integrados que permiten procesar el sonido de varias formas. Puede utilizar DSP para mejorar las voces de maneras sutiles como, por ejemplo, mediante la aplicación de coros para añadir animación y profundidad o la utilización de un efecto sinfónico para dar al sonido calidez y riqueza. DSP ofrece otros efectos como la distorsión, que puede cambiar completamente el carácter del sonido. DSP se establece para la parte seleccionada actualmente (**MAIN/LAYER/LEFT**).

NOTA

Los tipos de efecto **DSP** y **VARIACIÓN**, así como su profundidad, se pueden seleccionar y ajustar en la pantalla **MIXING CONSOLE** (página 119).

VARIATION (sólo voces regulares; página 86)

Este control cambia los ajustes del efecto de variación, lo que le permite alterar algunos aspectos del efecto, dependiendo del tipo seleccionado. Por ejemplo, cuando se selecciona el efecto (página 119) de altavoz rotatorio, puede cambiar la velocidad de rotación entre lenta y rápida.

■ HARMONY/ECHO

Este control aporta efectos de armonía y eco a las voces interpretadas en la sección de la mano derecha del teclado (página 132).

■ MONO

Este control determina si la reproducción de la voz es monofónica (una nota cada vez) o polifónica para cada parte (MAIN/LAYER/LEFT). Cuando la luz está encendida está ajustado el efecto MONO y cuando la luz está apagada está definido el efecto polifónico. Cuando se ajusta en MONO, únicamente suena la última nota interpretada. Esto permite reproducir las voces de los instrumentos de viento con más realismo. Dependiendo de la voz seleccionada, el ajuste MONO permite también utilizar de forma efectiva el efecto de portamento, cuando se interpreta en legato.

■ LEFT HOLD

Esta función hace que la voz de la parte izquierda se retenga aunque se suelten las teclas; es el mismo efecto que se produce al pisar el pedal apagador (sostenido). Esta función es especialmente efectiva cuando se utiliza con el acompañamiento automático. Por ejemplo, si toca y suelta un acorde en la sección de acompañamiento automático del teclado (con la parte izquierda activada y la voz izquierda ajustada en cuerdas), la parte de cuerdas se sostiene, aportando una riqueza natural al sonido de acompañamiento global.

■ NOTA

El efecto de portamento crea una ligadura de tono uniforme entre las notas tocadas sucesivamente.

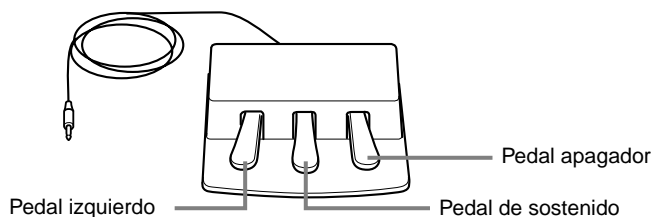
■ CONSEJO

Puede añadir un énfasis especial a las líneas melódicas que interprete en los acordes mediante el uso de la función de superposición con una voz monofónica. Defina la voz principal para que se reproduzca polifónicamente y la voz superpuesta para que se reproduzca monofónicamente (MONO). En este caso, la melodía que interprete, incluidas las notas altas y los acordes, tiene un sonido monofónico. Inténtelo utilizando las voces siguientes.

Voz principal: Sección de instrumentos metálicos (polifónica) + **voz superpuesta:** Trompeta dulce (monofónica)

Utilización de los pedales

Con el PF-1000 se incluye una unidad de pedal especial que incluye los siguientes pedales.

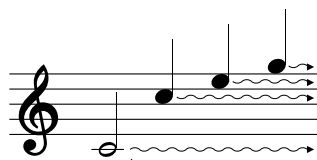


■ NOTA

A estos pedales se les pueden asignar muchas otras funciones (así como al controlador de pie o pedal). Por ejemplo, puede utilizarlos para iniciar o detener el estilo de acompañamiento, así como para interpretar rellenos (página 128).

■ Pedal apagador (derecha)

El pedal apagador realiza la misma función que el de un piano acústico real, permitiéndolo sostener el sonido de las voces incluso después de soltar las teclas.



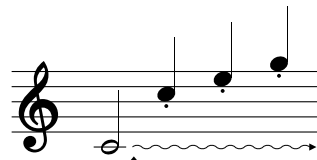
Cuando se pisa el pedal apagador, las notas que se tocan antes de soltarlo tienen un sostenido más largo.

■ NOTA

- Algunas voces podrían sonar de forma continuada o presentar una larga disminución después de soltar las notas mientras se mantiene pisado el pedal apagador.
- Es posible que determinadas voces de los grupos **[PERCUSSION]** y **[XG]** no resulten afectadas por el uso del pedal apagador.

■ Pedal de sostenido (centro)

Si toca una nota o acorde en el teclado y pisa el pedal de sostenido mientras se retienen las notas, éstas se sostendrán tanto tiempo como el pedal permanezca pisado y todas las notas que se toquen posteriormente no se sostendrán.



Si pisa el pedal de sostenido aquí mientras retiene la nota, ésta se sostendrá tanto tiempo como mantenga pisado el pedal.

■ NOTA

- Determinadas voces, como **[STRINGS]** (cuerdas) o **[BRASS]** (instrumentos metálicos) se sostienen de forma continuada al pisar el pedal de sostenido.
- Es posible que determinadas voces de los grupos **[PERCUSSION]** y **[XG]** no resulten afectadas por el uso del pedal de sostenido.

■ Pedal izquierdo

Cuando se selecciona la voz Piano y si mantiene pisado este pedal, se reduce el volumen y cambia ligeramente el timbre de las notas interpretadas. En función de la voz seleccionada, los ajustes asignados a este pedal podrían variar.

■ Controlador de pie/pedal

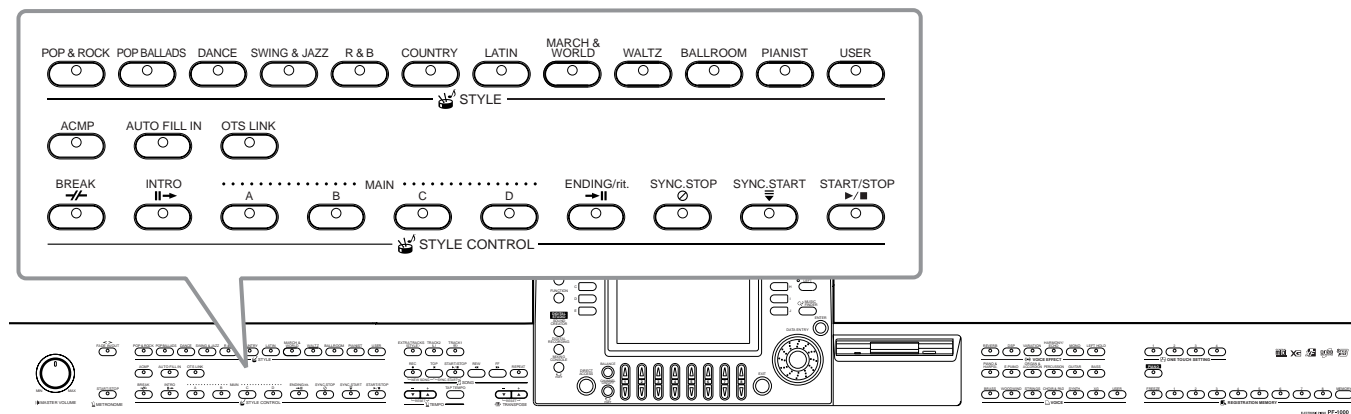
Un controlador de pie (FC7) o pedal (FC4 o FC5) opcional Yamaha se puede conectar a la toma AUX PEDAL (pedal auxiliar) y utilizarse para controlar distintas funciones asignadas en la página FUNCTION (página 128).

■ NOTA

La profundidad del efecto del pedal izquierdo se puede ajustar (página 128).

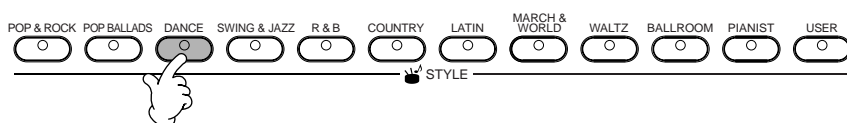
Estilos

El PF-1000 dispone de estilos (patrones de acompañamiento) para una serie de géneros musicales entre los que se incluyen el pop, jazz, música latina y de baile. Todo lo que tiene que hacer para utilizarlos es tocar los acordes con la mano izquierda a medida que interpreta y el estilo de acompañamiento seleccionado que mejor se adapte a su música sonará de forma automática, justo después de los acordes que toque. Pruebe a seleccionar alguno de los distintos estilos (consulte el manual Data List independiente) y reproduzcalos.

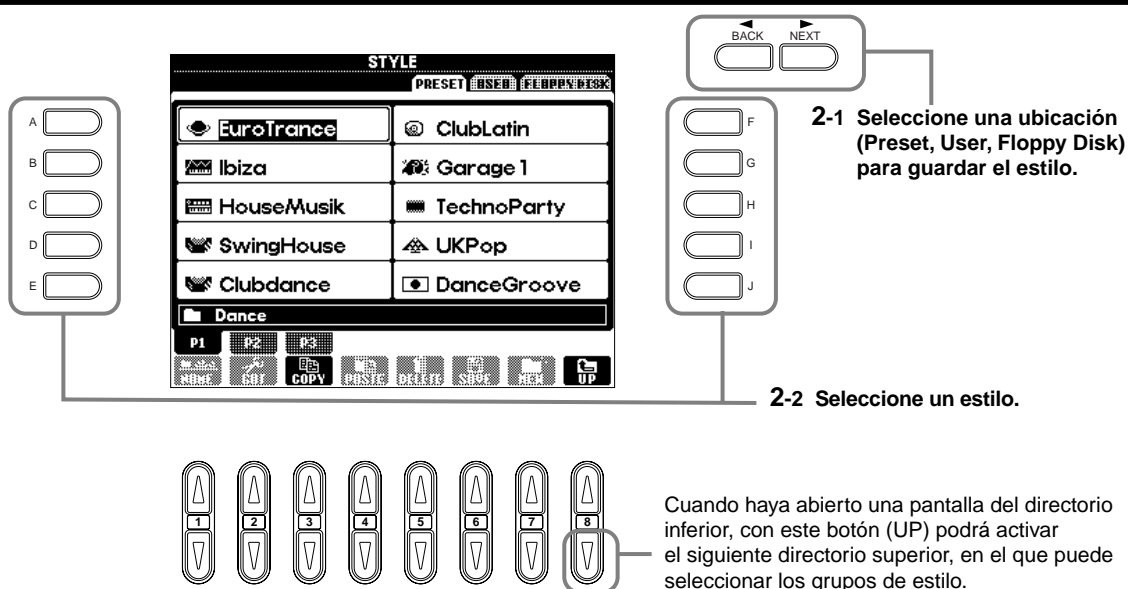


Reproducción de un estilo

1



2

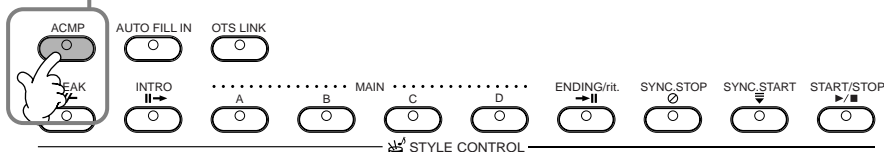


NOTA

Para ver una lista de los estilos de acompañamiento disponibles, consulte la Data List independiente (Style List).

3

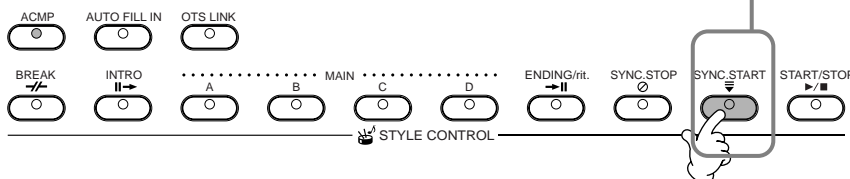
Si el botón [ACMP] está activado, puede tocar o indicar los acordes desde la sección de acompañamiento automático del teclado (en función de la configuración, puede ser el rango de la voz izquierda o todo el teclado).

**NOTA**

Puede definir el rango de teclas para el acompañamiento automático (página 127).

4

Activación del inicio sincronizado.

**NOTA****Sync. Start (Inicio sincronizado)**

Si la activa, sólo tendrá que tocar el teclado para iniciar el estilo.

5

El estilo se inicia tan pronto como se toca un acorde con la sección de acompañamiento automático. Para obtener más información sobre digitados de acordes, consulte la página 62.

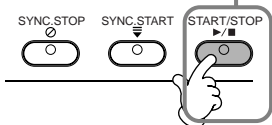
El tempo se puede ajustar con el botón TEMPO [-][+] o [TAP TEMPO]. Si presiona el botón [TAP TEMPO], el tempo se ajustará a la misma velocidad que se haya ajustado.

**NOTA**

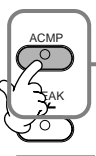
- Puede iniciar los canales de ritmo (pistas) del estilo presionando el botón [START/STOP].
- Otra forma de iniciar los canales de ritmo del estilo es presionar el botón [TAP TEMPO]. Con el estilo parado, presione el botón [TAP TEMPO] tres, cuatro o cinco veces (tres para compás de 3/4, cuatro para compás de 2/4 o 4/4, cinco para compás de 5/4).

6

Detenga el estilo.



Desactive ACMP.

**NOTA**

Si toca estilos de acompañamiento con una canción, las partes de acompañamiento grabadas en la canción (canales 9 - 16) son sustituidas temporalmente por el estilo de acompañamiento seleccionado, lo que le da la opción de probar y utilizar distintos acompañamientos con la canción (página 75).

Características de estilo de acompañamiento

Las características que definen algunos de los estilos de acompañamiento se indican encima de los nombres de estilos correspondientes en la pantalla Open/Save (abrir/guardar).

Session!

Estos estilos proporcionan un realismo todavía mayor y un acompañamiento auténtico al mezclar cambios y tipos de acordes originales, así como archivos RIFF especiales de cambios de acordes, con las secciones Main. Se han programado para enriquecer y dar un toque profesional a sus interpretaciones de ciertas canciones y ciertos géneros. Como resultado, los estilos pueden no ser necesariamente los adecuados, ni siquiera los armónicamente correctos, para todas las canciones y para todas las interpretaciones de acordes. En algunos casos, por ejemplo, la interpretación de una sencilla tríada mayor puede dar como resultado un séptimo acorde, o la reproducción de acorde sobre graves puede dar como resultado un acompañamiento incorrecto o imprevisto.

Piano Combo!

Estos estilos de acompañamiento presentan un trío básico de piano (piano, bajo y batería), aumentado en algunos casos con otros instrumentos. Puesto que es un pequeño sonido combinado, la base de acompañamiento tiene es adecuadamente escasa, lo que la hace útil y eficaz para una amplia variedad de canciones.

Pianist

Estos estilos especiales proporcionan acompañamiento únicamente de piano, que reproducen eficazmente la interpretación de la mano izquierda de un piano afinado. Con tan sólo tocar los acordes adecuados con la mano izquierda, puede añadir automáticamente complicados arpeggios y patrones graves/acordes, como las partes de piano intermedias difíciles de interpretar.

Reproducción de los canales de ritmo de un estilo únicamente

1 Seleccione un estilo (página 59).

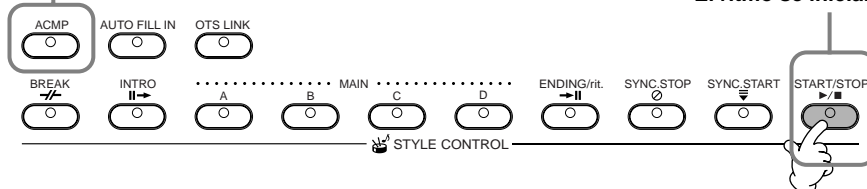
NOTA

Los canales de ritmo forman parte de los estilos. Cada estilo tiene patrones de ritmo distintos.

2

Desactivado.

El ritmo se inicia.



NOTA

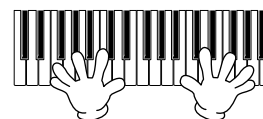
Si Sync Start está activado (active el botón **[SYNC.START]**), también puede iniciar el ritmo tocando una tecla del teclado.

3

Tocar con la reproducción del ritmo.

El tempo se puede ajustar con el botón **TEMPO [-][+]** o **[TAP TEMPO]**.

Si presiona el botón **[TAP TEMPO]**, el tempo se ajustará a la misma velocidad que se haya ajustado.



NOTA

Si selecciona el grupo de estilos **"PIANIST"**, el ritmo no sonará. Si desea utilizar cualquiera de los estilos, compruebe siempre que **ACMP** está activado.



Presione de nuevo el botón **STYLE CONTROL [START/STOP]** para interrumpir la reproducción del ritmo.

Ajuste del balance de volumen y del silenciamiento del canal

Pantalla BALANCE

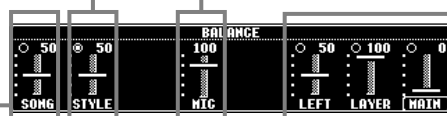
Acceda a la pantalla **BALANCE**.

Parte STYLE (sección de acompañamiento automático)

Parte MIC

Parte SONG

Ajuste del nivel de salida de la parte.



Partes reproducidas desde el teclado (MAIN/LAYER/LEFT)

Pantalla CHANNEL ON/OFF

Acceda a la pantalla **Channel ON/OFF**.



Acceda a la pantalla **STYLE** presionando el botón **[CHANNEL ON/OFF]** y desactive después el instrumento que desee cancelar. Para escuchar sólo un instrumento por separado, mantenga presionado el botón correspondiente al canal para establecerlo en **SOLO**. Para cancelar la función **SOLO**, presione de nuevo el botón del canal.

NOTA

Canal

Se refiere al canal MIDI de los datos de la canción (página 147). Los canales se asignan tal y como se muestra a continuación.

Canción

1 - 16

Estilo de acompañamiento
9 - 16

Digitados de acordes

La reproducción del estilo puede controlarse mediante los acordes que se tocan en las teclas situadas a la izquierda del punto de división. Existen 7 tipos de digitado, tal y como se describe más adelante. Vaya a la página CHORD FINGERING (página 128) y seleccione los digitados de acordes. En esta página se indica cómo tocar acordes con la mano izquierda.

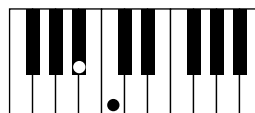
SINGLE FINGER

Con el acompañamiento con un solo dedo resulta muy sencillo producir acompañamientos muy bien orquestados con acordes de tipo mayor, de séptima, menor y de séptima menor presionando un número mínimo de teclas en la sección de acompañamiento automático del teclado. Se utilizan los digitados de acordes abreviados que se describen a continuación.

Para un acorde mayor, presione únicamente la tecla de la nota fundamental.



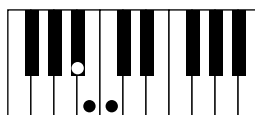
Para un acorde menor, presione a la vez la tecla de la nota fundamental y la tecla negra que está a su izquierda.



Para un acorde de séptima, presione simultáneamente la tecla de la nota fundamental y la tecla blanca que está a su izquierda.



Para un acorde de séptima menor, presione simultáneamente la tecla de la nota fundamental y las teclas blanca y negra situadas a su izquierda.



MULTI FINGER

Este modo detecta automáticamente los digitados con un solo dedo o los acordes digitados, de forma que puede utilizar cualquier tipo de digitado sin tener que cambiar de modo. Para tocar acordes menores, de séptima o menores de séptima con la operación SINGLE FINGER en el modo MULTI FINGER, presione siempre la tecla o teclas blancas o negras más cercanas a la tecla de la nota fundamental del acorde.

FINGERED

Con este modo puede producir un acompañamiento tocando acordes completos en la sección de acompañamiento automático del teclado. Este modo reconoce los distintos tipos de acordes que se relacionan en la página siguiente.

FINGERED ON BASS

Este modo acepta los mismos digitados que el modo FINGERED, pero la nota más baja que se toca en la sección de acompañamiento automático del teclado se utiliza como la nota de bajo, lo que le permite tocar acordes "de bajo". Por ejemplo, para indicar un acorde de C (do)-en-E (mi), toque un acorde de C mayor con E como la nota más baja (E, G (sol), C).

FULL KEYBOARD

Con este método se detectan acordes en todo el rango de teclas. Los acordes se detectan de una forma similar al modo FINGERED aunque las notas se dividan entre las manos derecha e izquierda; por ejemplo, tocando una nota de bajo con la mano izquierda y un acorde con la derecha, o un acorde con la izquierda y una nota de melodía con la derecha.

AI FINGERED

Este modo es prácticamente igual a FINGERED, con la excepción de que se pueden tocar menos de tres notas para indicar los acordes (en función del acorde anterior, etc.).

AI FULL KEYBOARD

Cuando se utiliza este avanzado modo de acompañamiento automático, el PF-1000 crea automáticamente el acompañamiento adecuado mientras usted toca prácticamente cualquier cosa en cualquier parte del teclado y utilizando ambas manos. No tiene que ocuparse de especificar los acordes de acompañamiento. Aunque este modo está diseñado para aplicarlo a muchas canciones, es posible que algunos arreglos no sean adecuados para su utilización con esta función.

Este modo es prácticamente igual a FULL KEYBOARD, con la excepción de que se pueden tocar menos de tres notas para indicar los acordes (en función del acorde anterior, etc.). No pueden reproducirse los acordes 9º y 11º.

NOTA

La detección de acordes en el modo de teclado completo AI se produce a intervalos de fusa, aproximadamente. Es posible que los acordes muy breves, menos de una fusa de duración, no se detecten.

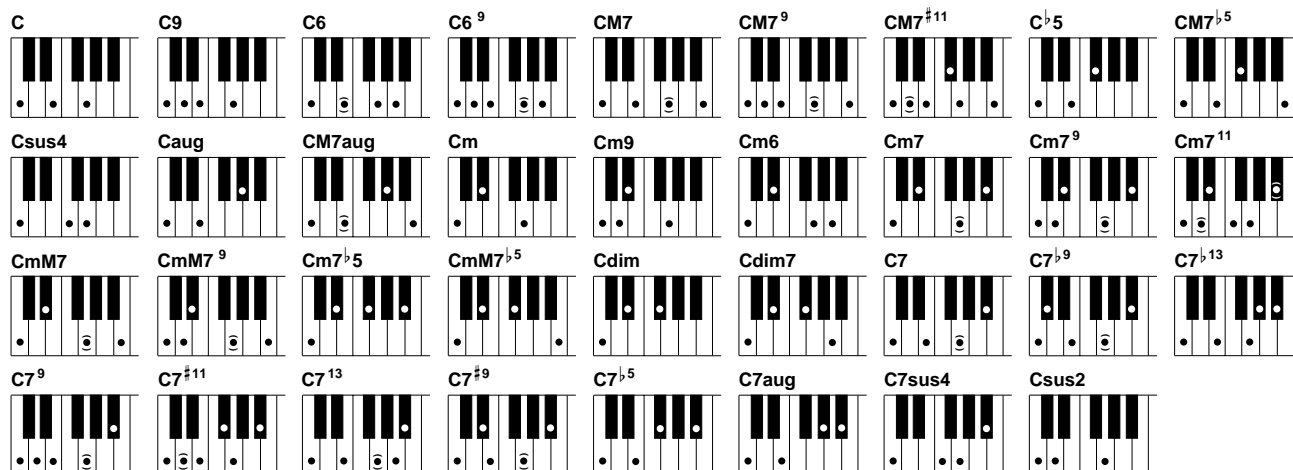
NOTA

En este modo de teclado completo, los acordes se detectan basándose en la nota más baja y en la segunda nota más baja que se tocan. Si las dos notas más bajas están dentro de una sola octava, determinan el acorde. Si estas dos notas están separadas por más de una octava, la nota más baja se convierte en el bajo y el acorde se determina a partir de la segunda nota más baja y de las otras notas tocadas en la misma octava.

NOTA

AI
Inteligencia artificial

Tipos de acordes reconocidos en el modo Fingered (ejemplo para acordes de “C”)



Nombre del acorde [Abreviatura]	Sonido normal	Representación para la nota fundamental “C”
Mayor [M]	1 - 3 - 5	C
Novena [9]	1 - 2 - 3 - 5	C9
Sexta [6]	1 - (3) - 5 - 6	C6
Sexta y novena [6 ⁹]	1 - 2 - 3 - (5) - 6 o 3 - 6 - 2*	C6 ⁹
Mayor de séptima [M7]	1 - 3 - (5) - 7	CM7
Mayor de séptima y novena [M7 ⁹]	1 - 2 - 3 - (5)j - 7	CM7 ⁹
Mayor de séptima y onceava sostenida añadida [M7 ^{#11}]	1 - (2) - 3 - #4 - 5 - 7 o 1 - 2 - 3 - #4 - (5) - 7	CM7 ^{#11}
Quinta bemol [b ⁵]	1 - 3 - b5	C ^{b5}
Mayor de séptima y quinta bemol [M7 ^{b5}]	1 - 3 - b5 - 7	CM7 ^{b5}
Cuarta suspendida [sus4]	1 - 4 - 5	Csus4
Aumentada [aug]	1 - 3 - #5	Caug
Mayor de séptima aumentada [M7aug]	1 - (3) - #5 - 7	CM7aug
Menor [m]	1 - b3 - 5	Cm
Menor de novena [m9]	1 - 2 - b3 - 5	Cm9
Menor de sexta [m6]	1 - b3 - 5 - 6	Cm6
Menor de séptima [m7]	1 - b3 - (5) - b7	Cm7
Menor de séptima y novena [m7 ⁹]	1 - 2 - b3 - (5) - b7 o b3 - b7 - 2	Cm7 ⁹
Menor de séptima y undécima [m7 ^{#11}]	1 - (2) - b3 - 4 - 5 - (b7)	Cm7 ^{#11}
Menor mayor de séptima [mM7]	1 - b3 - (5) - 7	CmM7
Menor mayor de séptima y novena [mM7 ⁹]	1 - 2 - b3 - (5) - 7	CmM7 ⁹
Menor de séptima y quinta bemol [m7 ^{b5}]	1 - b3 - b5 - b7	Cm7 ^{b5}
Menor mayor de séptima y quinta bemol [mM7 ^{b5}]	1 - b3 - b5 - 7	CmM7 ^{b5}
Disminuida [dim]	1 - b3 - b5	Cdim
Séptima disminuida [dim7]	1 - b3 - b5 - 6	Cdim7
Séptima [7]	1 - 3 - (5) - b7 o 1 - (3) - 5 - b7	C7
Séptima y quinta bemol [7 ^{b9}]	1 - b2 - 3 - (5) - b7	C7 ^{b9}
Séptima y decimotercera bemol añadida [7 ^{b13}]	1 - 3 - 5 - b6 - b7	C7 ^{b13}
Séptima y novena [7 ⁹]	1 - 2 - 3 - (5) - b7 o 3 - b7 - 2*	C7 ⁹
Séptima y onceava sostenida añadida [7 ^{#11}]	1 - (2) - 3 - #4 - 5 - b7 o 1 - 2 - 3 - #4 - (5) - b7	C7 ^{#11}
Séptima y decimotercera añadida [7 ¹³]	1 - 3 - (5) - 6 - b7 o 3 - 6 - b7	C7 ¹³
Séptima y novena sostenida [7 ^{#9}]	1 - #2 - 3 - (5) - b7	C7 ^{#9}
Séptima y quinta bemol [7 ^{b5}]	1 - 3 - b5 - b7	C7 ^{b5}
Séptima aumentada [7aug]	1 - 3 - #5 - b7	C7aug
Séptima y cuarta suspendida [7sus4]	1 - 4 - 5 - b7	C7sus4
Segunda suspendida [sus2]	1 - 2 - 5	Csus2

NOTA

- Las notas entre paréntesis pueden omitirse.
- En los modos FINGERED, FINGERED ON BASS, y AI FINGERED, si toca tres teclas cualesquiera que estén contiguas (incluidas teclas negras), el sonido del acorde se cancelará y sólo sonarán los instrumentos de ritmo (función de cancelación de acordes). Con esto puede reproducir únicamente el ritmo.
- Si se tocan dos teclas de la misma nota fundamental en las octavas contiguas, se producirá un acompañamiento basado sólo en la nota fundamental.
- Una quinta perfecta (1 + 5) produce un acompañamiento basado en la nota fundamental y en la quinta.
- Algunas veces, el acompañamiento automático no cambia cuando se tocan acordes relacionados en secuencia (por ejemplo, algunos acordes menores seguidos del menor de séptima).
- También puede hacer que el PF-1000 le “enseñe” a tocar acordes digitados. En la pantalla CHORD FINGERING (página 128), especifique el acorde que desee aprender y aparecerán en pantalla las notas que debe tocar.

* Sólo se reconoce este sonido (inversión). Los acordes que no aparecen marcados con un asterisco pueden reproducirse en cualquier inversión.

Disposición del patrón de estilo (SECCIONES: MAIN, A/B/C/D, INTRO, ENDING, BREAK)

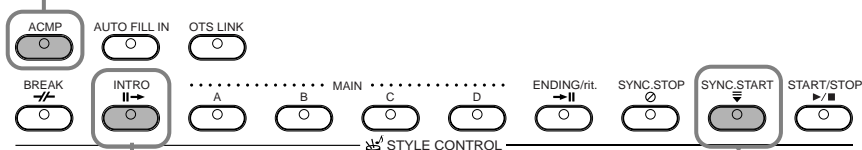
El PF-1000 dispone de varios tipos de secciones de acompañamiento automático que le permiten variar la disposición del estilo: Intro (preludio), Main (principal), Break (cambio) y Ending (coda). Pasando de una a otra mientras toca puede producir fácilmente los elementos dinámicos de una disposición de sonido profesional en su interpretación.

1 Seleccione un estilo (página 59).



2

2-1 Active la función ACMP.



2-2 Presione el botón **[INTRO]**. Para cancelar la sección INTRO antes de iniciar el estilo, presione de nuevo el botón **[INTRO]**.

2-3 Active la función SYNC. START.

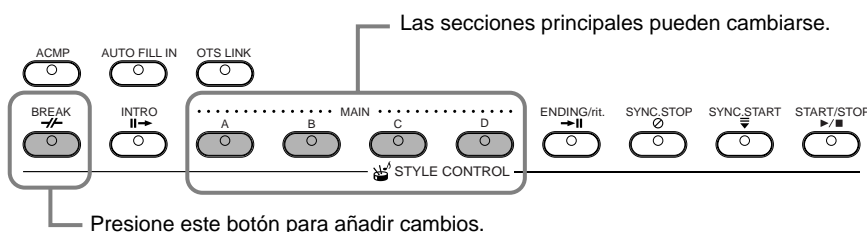


3

La sección de preludio se inicia tan pronto como se toca una tecla en la sección de acompañamiento automático del teclado y cambia a la sección principal.



4



NOTA

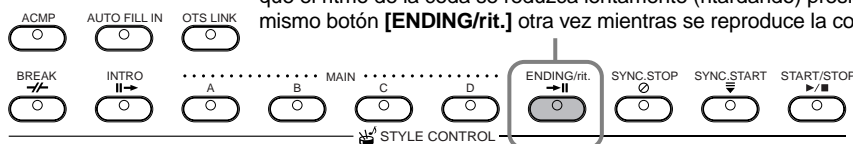
También puede utilizar esta función para tocar sólo ritmos (página 61).

NOTA

- Si presiona el botón **[INTRO]**, puede reproducir una sección de preludio mientras se toca un acompañamiento.
- Indicaciones sobre los botones de sección: **[BREAK]**, **[INTRO]**, **[MAIN]**, **[ENDING]**
LED verde:
— la sección no está seleccionada.
LED rojo:
— la sección está seleccionada actualmente.
LED desactivado:
— no hay datos en la sección; no puede reproducirse.
- Puede controlar dinámicamente el nivel del acompañamiento mediante la fuerza con la que toca las teclas de la sección de acompañamiento automático del teclado (página 127).
- Si presiona el botón **[SYNC. START]** mientras se reproduce un acompañamiento, este se interrumpirá y el PF-1000 entrará en estado de espera de inicio sincronizado.
- Otra forma de cambiar las secciones del estilo es mediante el pedal (página 128).
- La sección de cambio le permite añadir variaciones y cambios dinámicos en el ritmo del acompañamiento para que su interpretación suene aún más profesional. Si presiona el botón **[BREAK]** mientras se reproduce un acompañamiento, se reproducirá el relleno para un compás.
- El indicador de la sección de destino (MAIN A/B/C/D) parpadeará mientras se reproduzca la sección de cambio.
- Cuando el botón **[AUTO FILL IN]** está activado y se presiona el botón **MAIN [A][B][C][D]** después del medio tiempo (corchea) final del compás, el relleno se iniciará a partir del siguiente compás.

5

Esto cambia a la sección de coda. Cuando finalice la coda, el acompañamiento automático se detendrá automáticamente. Puede conseguir que el ritmo de la coda se reduzca lentamente (ritardando) presionando el mismo botón **[ENDING/rit.]** otra vez mientras se reproduce la coda.



Fade in, fade out (aumento progresivo, reducción progresiva)

El estilo de acompañamiento dispone también de una práctica función Fade-in/Fade-out que aumenta y reduce progresivamente el acompañamiento. Para empezar el estilo con un aumento progresivo, presione el botón **[FADE IN/OUT]** y active después **SYNC. START**. Para cancelar el aumento progresivo antes de iniciar el estilo, presione de nuevo el botón. Para reducir progresivamente el estilo y detenerlo, presione este botón mientras se reproduce el estilo. El tiempo de aumento y reducción progresivos también puede definirse (página 137).

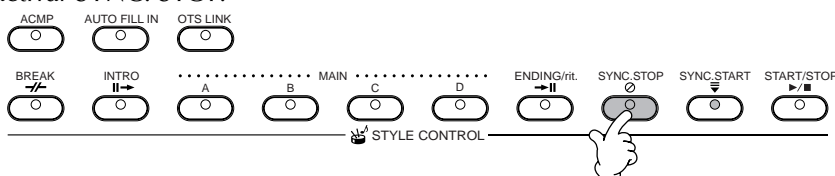
Interrupción de la reproducción del estilo al soltar las teclas (SYNC. STOP (Parada))

Cuando la función Synchro Stop esté activada, la reproducción del acompañamiento se detendrá por completo al soltar todas las teclas de la sección de acompañamiento automático del teclado. La reproducción se iniciará de nuevo tan pronto como se toque la tecla de la sección de acompañamiento automático.

1 Activación de ACMP (acompañamiento).



2 Active SYNC. STOP. SYNC. START también se activa automáticamente al activar SYNC. STOP.



3 En cuanto toque un acorde con la mano izquierda, comenzará el acompañamiento automático. Punto de división



4 El acompañamiento automático se detiene al levantar la mano izquierda del teclado.



5 Al tocar un acorde con la mano izquierda, el acompañamiento automático se reinicia de forma inmediata.



Presione de nuevo el botón **[SYNC. STOP]/[SYNC. START]** para interrumpir el acompañamiento.

NOTA

- Los estilos también pueden iniciarse presionando el botón **STYLE CONTROL [START/STOP]**.
- Puede seleccionar el tipo Intro y Ending presionando el botón **[E]** en la ventana **MAIN** (página 66).
- Si presiona el botón **[INTRO]** durante la reproducción de la coda, la sección de prelude empezará a reproducirse una vez finalizada la coda.
- Si el botón **[AUTO FILLIN]** está activado y se presiona un botón **MAIN** mientras se reproduce la coda, el acompañamiento de relleno se empezará a reproducir inmediatamente, siguiendo con la sección principal.
- Puede iniciar el acompañamiento utilizando la sección de coda en lugar de la de prelude. En este caso, el acompañamiento automático no se interrumpe al finalizar la coda.
- Si selecciona un estilo diferente cuando el existente no se está reproduciendo, también se selecciona el tempo "predeterminado" para dicho estilo. Si se está reproduciendo el acompañamiento, se mantiene el mismo tempo aunque se seleccione un estilo diferente.
- Si **STOP ACMP** está activado y el acompañamiento no se está reproduciendo, puede tocar acordes y bajos en la sección de acompañamiento automático del teclado (página 127).

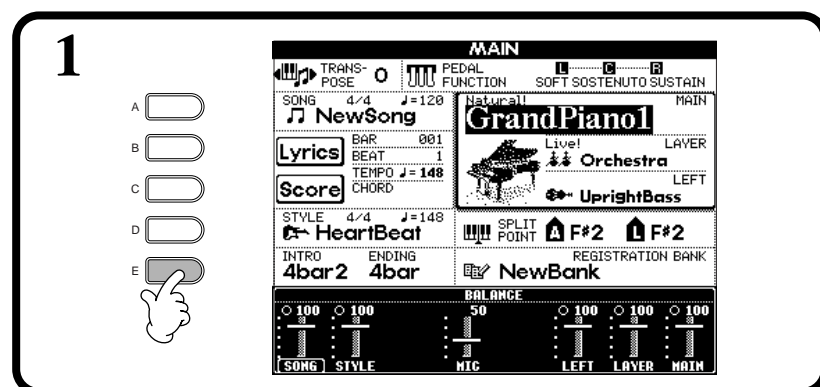
NOTA

También puede utilizar la función **SYNC. STOP** presionando brevemente la sección de acompañamiento automático/rango de mano izquierda (página 127).

NOTA

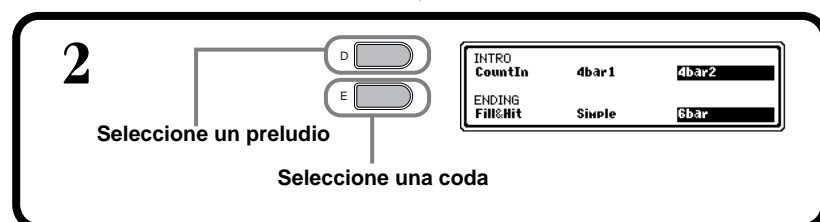
Synchro Stop no puede activarse si el modo de digitado está definido como Full Keyboard/AI keyboard o si el acompañamiento automático está desactivado en el panel.

Selección de los tipos de preludio y coda (INTRO/ENDING)



NOTA

Para ver la pantalla [MAIN], presione primero el botón [DIRECT ACCESS] y, seguidamente, pulse el botón [EXIT].



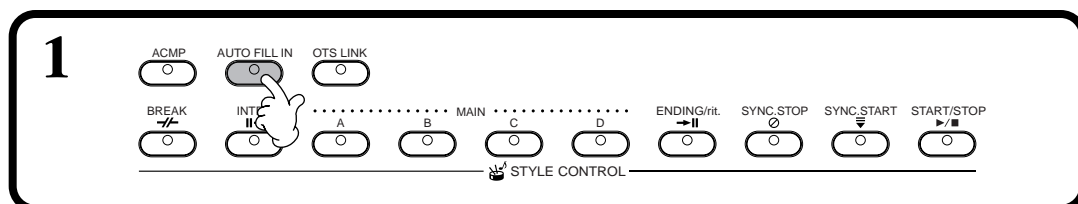
3

Toque el estilo utilizando la sección Intro o Ending (páginas 30, 31).

Reproducción automática de patrones de relleno al cambiar de sección de acompañamiento: "Auto Fill In"

NOTA

Relleno
Frase breve que se utiliza para añadir variación al estilo.



2 Reproduzca el estilo y pase de una sección de acompañamiento a otra mientras se reproducen (páginas 30, 31).

Los patrones de relleno se reproducen automáticamente entre cada cambio en las secciones Main.

NOTA

También puede añadir un relleno presionando de nuevo el botón MAIN seleccionado.

NOTA

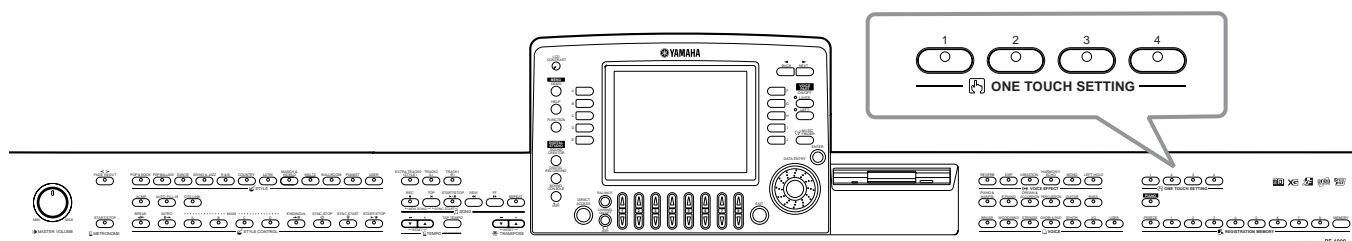
Puede desactivar temporalmente la función Auto Fill In durante una interpretación presionando dos veces rápidamente el botón de la siguiente sección Main.



Para cancelar la función Auto Fill, presione de nuevo el botón [AUTO FILLIN].

Configuración de panel adecuada para el estilo seleccionado (ONE TOUCH SETTING)

La práctica función One Touch Setting (ajuste de una pulsación) facilita la selección de voces y efectos adecuados para el estilo que se está utilizando. Cada estilo predeterminado dispone de cuatro ajustes de panel preprogramados que se pueden seleccionar presionando un solo botón.

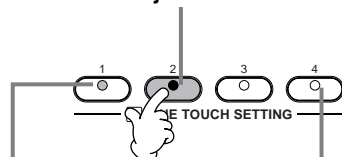


1 Seleccione un estilo (página 59).



2 Presione uno de los botones ONE TOUCH SETTING ([1] - [4]).

LED rojo: One Touch Setting está seleccionado.



LED verde: One Touch Setting no está seleccionado.

LED desactivado: no hay datos de One Touch Setting. El botón no está disponible.

Se pueden recuperar de inmediato varios ajustes (como voces, efectos, etc.) que coincidan con el estilo seleccionado. Si no se toca el estilo, las funciones Auto Accompaniment y Sync. Start se desactivarán automáticamente.

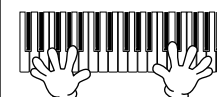
Para obtener más detalles sobre los parámetros de One Touch Setting, consulte Data List.

3 En cuanto toque un acorde con la mano izquierda, comenzará el acompañamiento automático.

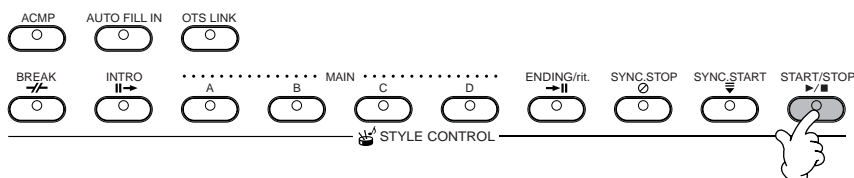
Punto de división



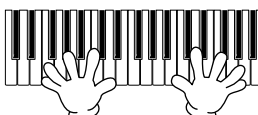
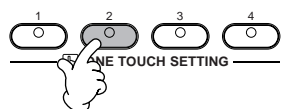
Sección de acompañamiento automático



4 Detenga el acompañamiento automático.

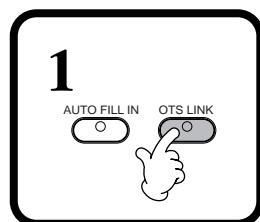


5 Pruebe otras configuraciones de One Touch Setting. También puede crear sus propias configuraciones (página 68).



Cambio automático del ajuste de una sola pulsación con las secciones: función OTS Link

Con la práctica función OTS (One Touch Setting) puede cambiar el ajuste de una sola pulsación al seleccionar una sección Main diferente (A - D).



2 Al cambiar entre las secciones Main (A - D), se accederá automáticamente al ajuste de una sola pulsación correspondiente.

Las secciones Main A, B, C y D corresponden a One Touch Settings 1, 2, 3 y 4, respectivamente.

NOTA

La configuración de cambio de ajustes de una sola pulsación con las secciones puede definirse en cualquiera de estas dos situaciones (página 127):

- Inmediatamente después de presionar un botón de sección.
- En el compás siguiente (en un estilo de acompañamiento), después de presionar un botón de sección.



Para cancelar la función OTS Link, presione de nuevo el botón [OTS LINK].

Registro de los controles de panel en ajuste de una sola pulsación (ONE TOUCH SETTING)

En este apartado se describe el proceso para la creación de configuraciones propias de One Touch Setting (cuatro configuraciones por estilo). Para obtener una lista de parámetros de configuración de One Touch Setting, consulte el manual Data List que se proporciona aparte.

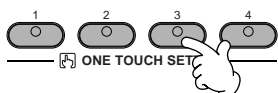
1 Seleccione un estilo.

2 Configure los controles del panel como, por ejemplo, la selección de una voz, según su preferencia.

3 Presione el botón [MEMORY].



4 Presione uno de los botones ONE TOUCH SETTING: [1] a [4].



Las opciones que puede registrar en un ajuste de una sola pulsación son Voice, Harmony y Pedal.



Aparecerá un mensaje que le indicará que guarde el estilo actual. Seleccione "YES" para que aparezca la pantalla STYLE y guarde después los ajustes de panel (páginas 38, 44).

NOTA

A menos que guarde aquí los ajustes del panel, los ajustes registrados se eliminarán cuando seleccione un estilo de acompañamiento diferente.

Acceso a los ajustes idóneos para la música que interpreta: Music Finder

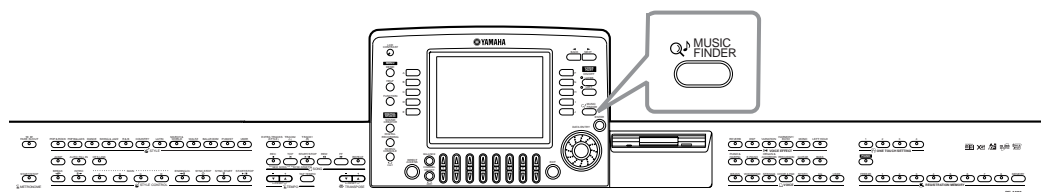
Con la función Music Finder puede acceder de forma inmediata a los ajustes adecuados para el instrumento, incluidos estilo, voces y ajustes de una sola pulsación, simplemente seleccionando el título de canción en cuestión. Si desea interpretar una determinada canción pero no sabe qué ajustes de estilo y voz serían los más adecuados, la práctica función Music Finder le servirá de gran ayuda. Los ajustes recomendados, que en su conjunto conforman un “registro”, también pueden editarse y almacenarse. De esta forma puede crear y guardar sus propios registros de Music Finder para usarlos posteriormente.

NOTA

Los registros de MUSIC FINDER y su contenido son sólo un ejemplo de las configuraciones de panel recomendadas. También puede crear sus propios ajustes de Music Finder para sus canciones y géneros musicales preferidos.

NOTA

Tenga en cuenta que Music Finder es una ayuda de interpretación porque busca de forma automática los estilos y voces de acompañamiento adecuados para lo que está interpretando. Aunque pueda especificar títulos de canciones, realmente no contiene datos de canciones.



1



2

Seleccione un registro. Por ejemplo, seleccione el registro superior presionando el botón [1▲▼] para acceder a los ajustes recomendados. Los datos de ajustes que aparecen aquí se denominan “registro”.

All Muestra todos los registros.

FAVORITE Muestra los registros que se han añadido a la página “Favorite”.

SEARCH1,2 Muestra los resultados de la función SEARCH (página 70).

Selección de un registro por título de canción. Al ordenar los registros por título de canción, utilice el botón [▲▼] para pasar las canciones alfabéticamente hacia arriba o hacia abajo. Presione a la vez los botones [▲▼] para desplazar el cursor al primer registro.

MUSIC FINDER				
MUSIC	STYLE	BEAT	TEMPO	
69 Summers Long	RootRock	4/4	144	
A Bossa Out Of Tune?	GuitarBossa2	4/4	132	
A Brand New Day Of ~	70'sDisco1	4/4	120	
A Bridge To Cross Tr~	MovieBallad	4/4	80	
A Cosy Life In Italy	OranBallad	4/4	88	
A Feelins Of Love To~	8BeatBallad1	4/4	78	
A Feelins Of Love To~	MovieBallad	4/4	76	
A Fire Lighter	RootRock	4/4	129	
A Flowers Kiss?	AcousticBall~	3/4	158	
A Greek Called Zorba	ShoutuneM2	4/4	50	
A Jolly Good Fellow	ChildrensMa~	6/8	112	
A Little Caribbean L~	Caribbean	4/4	95	
A March For Radetsky	GermanMarc~	4/4	110	
A Mickel In The Mick~	Dixieland2	4/4	200	

Seleccione un registro por nombre de estilo. Al ordenar los registros por nombre de estilo, presione estos botones para mover el cursor al estilo siguiente o al anterior. Presione a la vez los botones [▲▼] para desplazar el cursor al primer registro..

Acceso a la pantalla MUSIC FINDER RECORD EDIT (página 71) (para edición del registro seleccionado).

Activación y desactivación de TEMPO LOCK. Con la función TEMPO LOCK se evita cambiar el tempo al seleccionar otro registro durante la reproducción del estilo. El ajuste activado/desactivado afecta a todas las páginas (ALL/FAVORITE/SEARCH 1/SEARCH 2).

Clasificación de los registros

MUSIC El registro se clasifica por título de canción.

STYLE El registro se clasifica por nombre de estilo.

BEAT El registro se clasifica por tiempo.

TEMPO El registro se clasifica por tempo.

Cambio del orden de los registros (ascendente o descendente).

Incorporación del registro seleccionado a la página “Favorite (Bookmark)”

Al pulsar el botón [H], aparecerá el mensaje “Add selected data to the favorite list? YES/NO”. Seleccione [YES] para añadir la página seleccionada a la página “FAVORITE”.

Búsqueda de registros. Introduzca los criterios de búsqueda en la pantalla MUSIC FINDER SEARCH (página 70). Los resultados de SEARCH 1 o 2 aparecen en la página “SEARCH 1” o “SEARCH 2”, respectivamente.

3

Toque el estilo (página 60).



NOTA

Los registros pueden seleccionarse utilizando el mando [DATA ENTRY] y presionando el botón [ENTER].

Búsqueda de los ajustes más idóneos: Music Finder Search

Puede buscar el registro por título de música o por palabras clave. Los resultados aparecen en la pantalla.

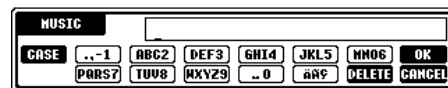
1 Presione el botón **[I]** (**SEARCH 1**) o **[J]** (**SEARCH 2**) de la pantalla MUSIC FINDER.

2 Introduzca los criterios para la búsqueda (ver más abajo), e inicie después la búsqueda con el botón **[START SEARCH]**.

Empiece a buscar el registro. Los resultados que satisfagan todos los criterios aparecerán en la página **SEARCH**. Para obtener más información sobre los ajustes de la búsqueda en esta pantalla, consulte más adelante.

■ [A] MUSIC

Busca por título de canción o música. Presione este botón para acceder a la pantalla para la introducción del título de la canción. Una vez introducido el título (página 45), la función de búsqueda recupera todos los registros que contengan la palabra o palabras introducidas.

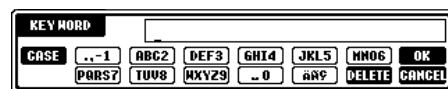


■ [B] KEYWORD

Busca por palabra clave. Presione este botón para acceder a la pantalla para la introducción de la palabra clave.

Una vez introducida la palabra clave (página 45), la función de búsqueda recupera todos los registros que contengan la palabra o palabras introducidas.

Puede buscar varias palabras clave distintas a la vez insertando un carácter separador (coma) entre cada una de ellas. La función de búsqueda busca y muestra todos los registros que contienen al menos una de las palabras clave buscadas.



■ [C] STYLE

Busca por nombre de estilo. Presione este botón para acceder a la pantalla **STYLE FILE SELECT**. Presione el botón **[A]** a **[J]** de la pantalla para seleccionar el estilo de acompañamiento deseado. Con esta práctica función podrá buscar todas las canciones que utilicen un determinado estilo de acompañamiento.

■ [D] BEAT

Busca por tiempo o sensación rítmica.

■ [E] SEARCH AREA

Selecciona una ubicación concreta para la búsqueda. Puede delimitar aún más su búsqueda utilizando las selecciones **SEARCH 1** y **2**.

■ [F]~[H] CLEAR

Borra el elemento introducido a la izquierda.

■ [1▲▼] TEMPO FROM

También puede limitar la búsqueda especificando un rango de tempo. De esta forma puede definir el tempo mínimo para la búsqueda. Presione los botones **[▲▼]** a la vez para restablecer de inmediato el tempo a su valor mínimo.

■ [2▲▼]TEMPO TO

También puede limitar la búsqueda especificando un rango de tempo. De esta forma puede definir el tempo máximo para la búsqueda. Presione los botones **[▲▼]** a la vez para restablecer de inmediato el tempo a su valor máximo.

■ [3▲▼]~[5▲▼] GENRE

Seleccione el género musical específico para la búsqueda. El rango disponible incluye todos los géneros (ANY), los géneros predeterminados y todos los que haya introducido usted (página 61).

■ [8▼] CANCEL

Presione este botón para cancelar la operación y volver a la pantalla anterior.

■ NOTA

La pantalla **STYLE FILE SELECT** sólo puede utilizarse para seleccionar el nombre de estilo para la búsqueda; no puede utilizarse para acceder al estilo de acompañamiento real.

Edición de registros: Music Finder Record Edit

Desde esta pantalla puede acceder a los registros existentes y editarlos según sus preferencias. Puede incluso utilizarla para crear sus propios registros de Music Finder.

1 Presione el botón [8 ▲▼] (RECORD EDIT) de la pantalla MUSIC FINDER.



2 Modifique o elimine los datos del registro. También puede registrar registros nuevos. Para más detalles sobre todos los ajustes y operaciones, consulte más adelante.

NOTA

También puede cambiar o borrar un registro predeterminado. Para evitar el cambio o eliminación del registro, regístrelo como nuevo tras la edición.

NOTA

Todos los registros de Music Finder pueden almacenarse juntos como un solo archivo (página 140). Al acceder a un archivo almacenado aparece un mensaje que le pregunta si desea sustituir o añadir los registros.

• Replace:

Todos los registros de Music Finder que están actualmente en el instrumento se eliminan y son sustituidos por los registros del archivo seleccionado.

• Append:

Los registros a los que se accede se añaden a los números de registro vacantes.

■ [A] MUSIC

Selecciona el título de canción o de música para su edición. Presione el botón para acceder a la pantalla en la que se introduce este título y edite después el nombre según desee.

■ [B] KEYWORD

Selecciona la palabra clave para edición. Presione el botón para acceder a la pantalla para la introducción de la palabra clave y edítela después según desee. Puede introducir varias palabras clave distintas insertando un carácter separador (coma) entre cada una de ellas.

■ [C] STYLE

Selecciona el nombre de estilo para su edición. Introduzca siempre un nombre nuevo al registrar un registro. Presione el botón para acceder a la pantalla **STYLE FILE SELECT**. Presione el botón [A] a [J] de la pantalla para seleccionar el estilo que desee cambiar, borrar o registrar.

NOTA

La pantalla STYLE FILE SELECT sólo puede utilizarse para seleccionar el nombre de estilo para la edición de registros; no puede utilizarse para acceder al estilo de acompañamiento real.

■ [D] BEAT

Selecciona el tiempo (signatura de tiempo) para edición. Cuando se selecciona otro archivo presionando el botón [C], el ajuste de tiempo del archivo seleccionado sustituye al ajuste de tiempo actual.

■ [E] FAVORITE

Añade el registro seleccionado a la página **FAVORITE** (página 61).

■ [F]~[H] CLEAR

Borra el elemento introducido a la izquierda.

■ [I] DELETE RECORD

Borra el registro seleccionado. El número del registro eliminado queda vacío. Al presionar este botón, aparece un mensaje que le indica que ejecute, anule o cancele la operación.
YES Presiónelo para borrar el registro y cerrar la pantalla.
NO Presiónelo para cerrar la pantalla sin borrar el registro.
CANCEL..... Presiónelo para cerrar el cuadro de mensaje y volver a la pantalla anterior.

NOTA

Tenga en cuenta que el ajuste de ritmo que se realiza aquí es sólo para la función de búsqueda Music Finder y no afecta al ajuste real de ritmo del estilo del acompañamiento.

■ [J] NEW RECORD

Registra un nuevo registro. Para el registro se utiliza el número vacío más pequeño que esté disponible. Al presionar este botón, aparece un mensaje que le indica que ejecute, anule o cancele la operación.
YES Presiónelo para registrar el registro y cerrar la pantalla.
NO Presiónelo para cerrar la pantalla sin registrar el registro.
CANCEL..... Presiónelo para cerrar el cuadro de mensaje y volver a la pantalla anterior.

NOTA

El número máximo de registros es 2.500, incluidos los registros internos.

■ [1▼▲] TEMPO

Determina el tempo para el estilo seleccionado. Cuando se cambia el estilo con el botón [C], el tempo cambia automáticamente al del estilo cambiado.

■ [3▼▲]~[5▼▲] GENRE

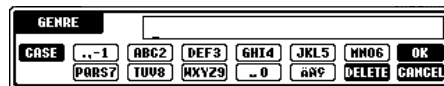
Indica y cambia el género al que se asigna la grabación seleccionada. La gama disponible incluye todos los géneros predeterminados así como cualquiera que haya introducido usted.

■ [6▼▲] GENRE NAME

Para introducir un nombre de género. Presione el botón para acceder a la pantalla para la introducción del nombre de género y edítelo después según desee. Se pueden almacenar un máximo de 200 nombres de género.

El nombre de género que indica se hace efectivo cuando el registro actual se edita (se sobrescribe) presionando el botón [8▲] (OK), o cuando se graba un nuevo registro presionando el botón [J] (NEW RECORD).

Si sale de la pantalla MUSIC FINDER EDIT sin editar o registrar realmente un registro, se borrará el nombre del género.



■ [8▲] OK

Aplica todos los cambios al registro. Al presionar este botón, aparece un mensaje que le indica que ejecute, anule o cancele la operación.

YES Presiónelo para sustituir el registro y cerrar la pantalla.

NO Presiónelo para cerrar la pantalla sin sustituir el registro.

CANCEL..... Presiónelo para cerrar el cuadro de mensaje y volver a la pantalla anterior.

■ [8▼] CANCEL

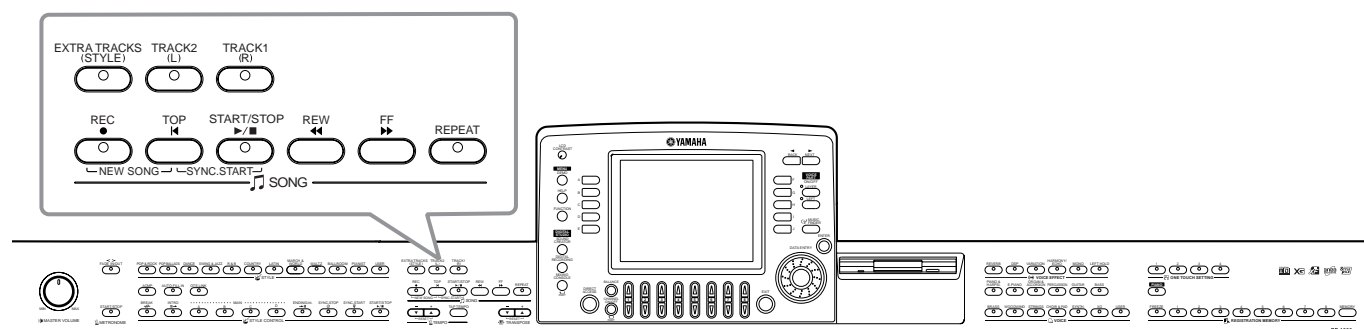
Presione este botón para cancelar la operación y volver a la pantalla **MUSIC FINDER**.

NOTA

Para mantener los datos grabados y editados, asegúrese de guardar todas las grabaciones de Music Finder como un archivo (página 140). De lo contrario, los datos se perderán cuando se active otro archivo de Music Finder o se restablezcan los ajustes programados de fábrica (página 140).

Reproducción de canciones

En este capítulo aprenderá a reproducir canciones. Por canciones se entiende las canciones internas del instrumento, las interpretaciones que haya grabado con las funciones de grabación (página 90) y los datos de canciones comercializados. Puede utilizar esta versátil función de diversas maneras: tocando el teclado mientras se reproduce la canción grabada o practicando y aprendiendo nueva música con las función Repeat (página 77). También puede ver la notación y las letras en la LCD.



Tipos de canciones compatibles

- Canciones internas ("Song Book")
- Datos de las canciones del disco incluido (50 grandes éxitos para piano)
- Datos de canciones comercializados



Los discos que tienen esta marca de logotipo incluyen datos de canciones compatibles con GM (MIDI general).



Los discos que tienen esta marca de logotipo incluyen datos de canciones compatibles con el formato XG de Yamaha. XG es una mejora significativa del estándar "sistema GM nivel 1" que proporciona más voces, un mayor control de edición y soporte para varias secciones y tipos de efectos.



Los discos que tienen esta marca de logotipo incluyen datos de canciones compatibles con el formato DOC (Disk Orchestra Collection) de Yamaha.



Los discos que tienen esta marca de logotipo incluyen datos de canciones compatibles con el formato de archivo MIDI original de Yamaha.

NOTA

Los datos de música comercializados están sujetos a limitaciones de copyright y son exclusivamente para su uso personal.

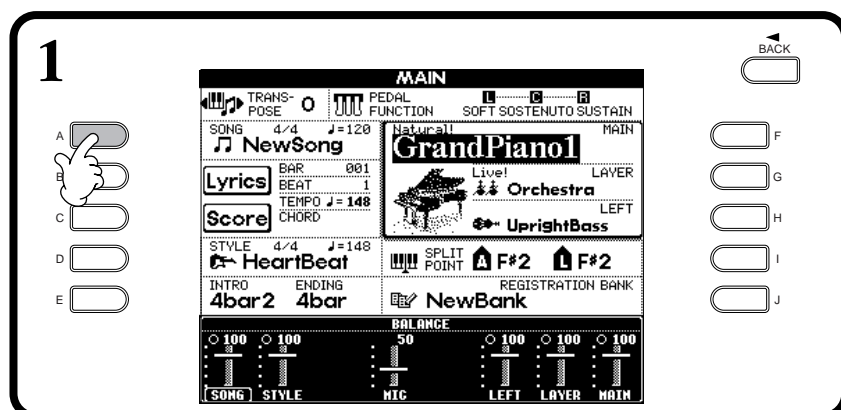
NOTA

Para obtener más información sobre los tipos de archivos de canciones compatibles con el PF-1000, consulte la página 148.

- Canciones que haya grabado (página 90) y guardado en el PF-1000 o en disco.

Reproducción de canciones

Reproducción de las canciones internas

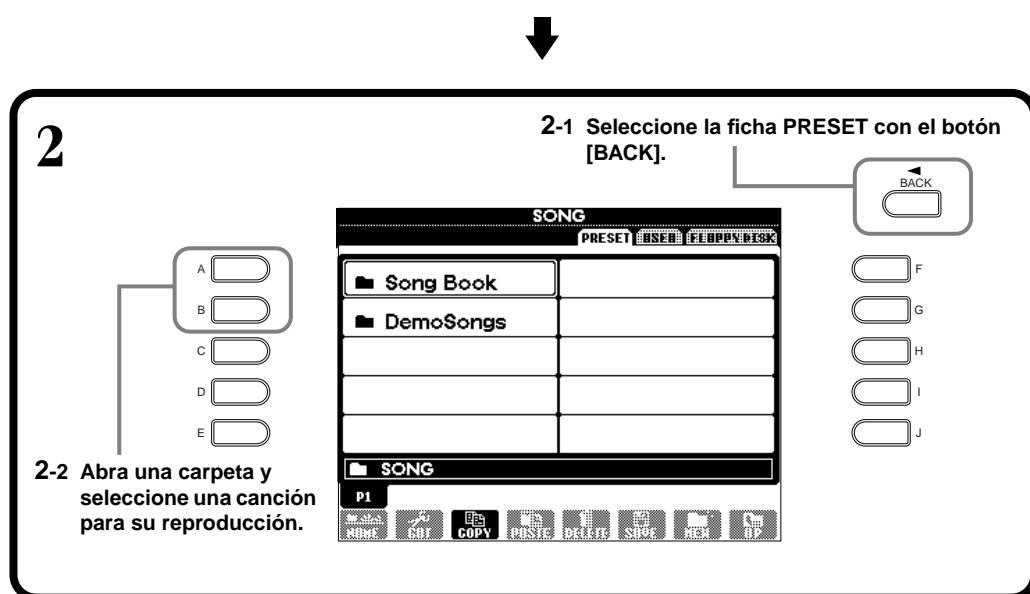


NOTA

Si no aparece la pantalla **MAIN** (a la izquierda), presione el botón **[DIRECT ACCESS]** seguido del botón **[EXIT]**.

NOTA

También puede realizar una variedad de ajustes, como el tempo, selección de voces, etc., y acceder a ellos automáticamente al reproducir la canción (página 102).

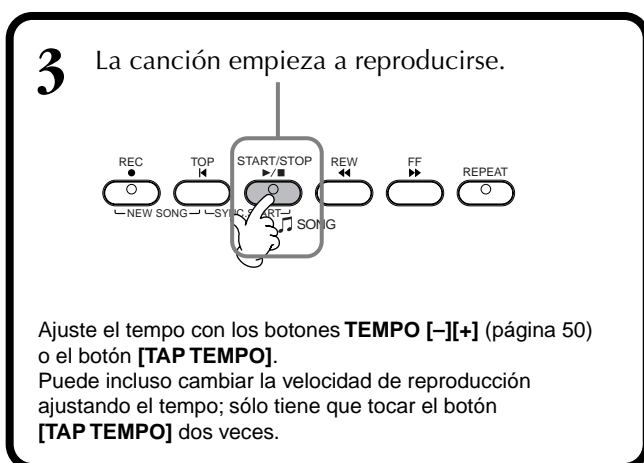


NOTA

Puede activar la función Synchro Start para la canción presionando simultáneamente el botón **[TOP]** y el botón **SONG [START/STOP]**. El acompañamiento automático empieza en cuanto se toca el teclado. También puede utilizar esta función junto con la función Synchro Start de Style (página 60).

NOTA

Puede subir y bajar el volumen progresiva y automáticamente al principio y al final de la canción. Sólo tiene que presionar el botón **[FADEIN/OUT]** al principio de la reproducción para subir progresivamente el volumen y presionarlo de nuevo al final para bajarlo.



NOTA

Las canciones también se pueden reproducir de forma continua. Active **SONG CHAIN PLAY** (reproducción encadenada de canciones) en la pantalla **SONG SETTING** (ajuste de canciones) (página 126).



Para detener la canción inmediatamente, presione de nuevo el botón .

Presione el botón para volver a la pantalla anterior.

NOTA

Asegúrese de que el ajuste de idioma del instrumento (página 140) es el mismo que el del nombre de archivo de la canción que se está reproduciendo.

Reproducción simultánea de una canción y un estilo de acompañamiento

Al reproducir una canción y un estilo de acompañamiento a la vez, los canales 9 a 16 de los datos de canción son sustituidos por canales de estilo de acompañamiento, lo que le permite utilizar los estilos y prestaciones del acompañamiento automático en vez de las partes de acompañamiento de la canción. Realice los ajustes que se indican a continuación y toque sus propias sustituciones de acordes en lugar de los datos de acordes de la canción.

- Botón [ACMP]ON
- Botón [AUTO FILL IN]ON

- 1** Seleccione la canción y empiece la reproducción presionando el botón SONG [START/STOP].
- 2** Seleccione el número del estilo de acompañamiento deseado.
- 3** Inicie el estilo presionando el botón STYLE CONTROL [START/STOP].
- 4** Mientras la canción se reproduce, inserte una variación o cambie de secciones (con los botones de sección STYLE).
Los patrones de relleno se tocan al cambiar de secciones.



El estilo se detiene automáticamente cuando la canción acaba o se interrumpe de algún modo.

NOTA

Algunas de las canciones internas se han creado con los estilos de acompañamiento. En el caso de estas canciones, los estilos de acompañamiento se activan cuando se inicia la reproducción de la canción.

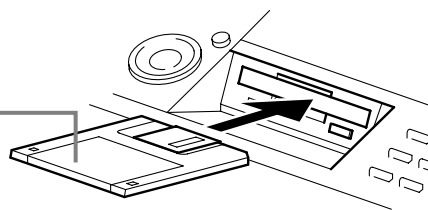
NOTA

El acompañamiento se para cuando se para la canción. Si se está reproduciendo el estilo de acompañamiento y se inicia la canción, el acompañamiento se detiene automáticamente. Sin embargo, en el caso de las canciones internas que utilizan estilos de acompañamiento, este estilo no se detiene.

Reproducción de canciones en disco

Inserte el disco en la unidad.

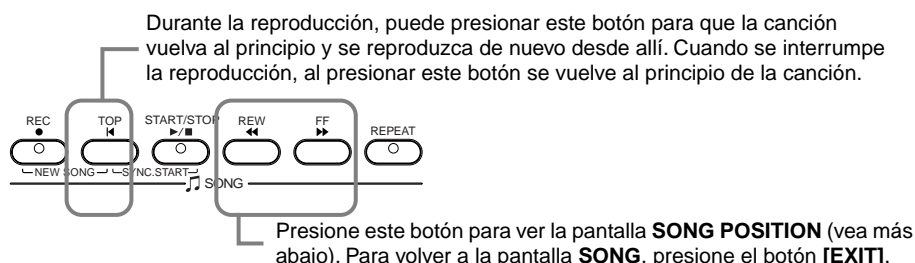
Inserte el disco por el lateral que tiene la cubierta y con la etiqueta hacia arriba.



El método de reproducción es el mismo que en las instrucciones "Reproducción de las canciones internas" (página 74), excepto que debe seleccionar la página **FLOPPY DISK** en la pantalla **SONG**.

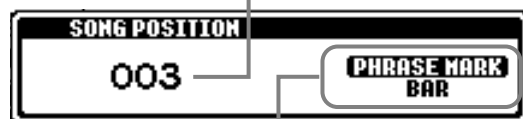
Otras operaciones relacionadas con la reproducción

■ Repetir / Rebobinar / Avance rápido



Pantalla **SONG POSITION**

Cuando "**BAR**" está seleccionado, puede especificar un número de compás (contado desde el principio de la canción) utilizando los botones **[REW]** y **[FF]**. Con "**PHRASE MARK**" seleccionado, especifique el número de marca de frase con los botones **[REW]** y **[FF]**.



"**PHRASE MARK**" sólo aparece cuando la canción incluye marcas de frase. Presione el botón **[J]** para cambiar entre "**BAR**" y "**PHRASE MARK**" y utilice después los botones **[REW]** y **[FF]** para seleccionar el compás o marca de frase deseados.

■ Ajuste del balance de volumen y silenciamiento de canales concretos



Presione este botón para ver la pantalla **BALANCE** (página 61).

Presione este botón para ver la pantalla **CHANNEL ON/OFF** (vea más abajo).

Pantalla **CHANNEL ON/OFF**



Seleccione la ficha **[SONG]** con el botón **[CHANNEL ON/OFF]** y silencie el canal deseado ajustándolo en **[OFF]**. Para reproducir **sólo** un canal (sólo sonará ese canal) mantenga presionado el botón adecuado que corresponda al canal. Presione de nuevo ese botón para anular el solo de ese canal.

NOTA

Antes de continuar, asegúrese de leer la sección "Utilización de disquetes y de la unidad de disquetes (FDD)" (página 6).

NOTA

Puede configurar el PF-1000 para que acceda automáticamente a la primera canción del disco al insertarlo (página 139).

NOTA

Algunos datos de canciones para el PF-1000 se han grabado con ajustes especiales de "tempo libre". Durante la reproducción de estos datos de compás que aparecen en la pantalla no corresponden al compás real; sólo sirven de referencia para saber qué parte de la canción se ha reproducido.

NOTA

Es posible que el instrumento no pueda leer correctamente las canciones que contengan una gran cantidad de datos y que, por lo tanto, no pueda seleccionarlas. La capacidad máxima es de 200 a 300 KB aproximadamente, sin embargo, esta cantidad puede diferir dependiendo del contenido de datos de cada canción.

NOTA

Phrase Mark

Estos datos especifican una determinada ubicación en los datos de canción.

NOTA

Canal

Se refiere al canal MIDI de los datos de la canción. Los canales se asignan tal y como se muestra a continuación para el PF-1000.

Canción

1 - 16

Estilo de acompañamiento
9 - 16

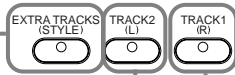
Silenciamiento de partes concretas: Track1/Track2/Extra Tracks

Con esta función puede silenciar determinadas partes de la canción (Track1, Track2, Extra Tracks), y reproducir sólo aquellas que desee escuchar. Por ejemplo, si quiere practicar la melodía de una canción, puede silenciar la parte de la mano derecha y tocarla usted mismo.

1 Seleccione la canción que desee reproducir (página 73).

2

Utilice este botón para activar y desactivar las partes adicionales de la interpretación (todas menos las que se tocan con la mano derecha/mano izquierda).



Utilice este botón para activar y desactivar la parte de la mano derecha.

Utilice este botón para activar y desactivar la parte de la mano izquierda.

NOTA

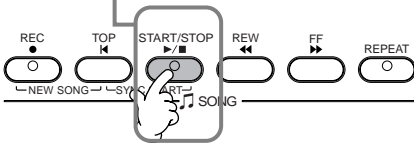
Puede cambiar las asignaciones de canal para Track 1 y Track 2 (página 126), lo que le permite especificar qué partes se silencian al presionar los botones **[TRACK 1]/[TRACK 2]/[EXTRA TRACKS]**.

NOTA

Todas las pistas se ajustan automáticamente en activadas al seleccionar una canción diferente.

3

Inicie la canción.
Ajuste el tempo con los botones TEMPO [-]/[+] (página 50).



Para detener la canción, presione de nuevo el botón

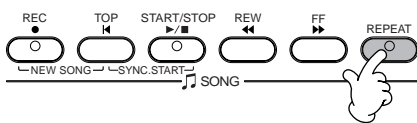


Repetición de un rango concreto

Con esta función puede especificar un determinado rango de la canción (entre el punto A y el punto B) y reproducirlo de forma repetida.

1 Reproduzca la canción (página 74, 76).

2



Presione este botón en el punto en el que desee que se inicie la frase repetida (Punto A).
Presione este botón en el punto en el que desee que finalice la frase repetida (Punto B).

NOTA

También puede especificar los puntos A y B con la reproducción de la canción interrumpida. Ajuste el punto A presionando el botón **[REPEAT]** y utilice después el botón **[FF]** para desplazarse hasta la ubicación final deseada para ajustar después el punto B presionando de nuevo el botón **[REPEAT]**.

3

Tras una introducción automática (para guiarle en la frase), el rango del punto A al punto B se reproduce de forma repetida.
Con independencia de que la canción se reproduzca o se detenga, al presionar el botón **[TOP]** se vuelve al punto A.

NOTA

No puede seleccionar el punto B sin seleccionar antes el punto A.

NOTA

Si especifica sólo el punto A, la reproducción se repetirá entre el punto A y el final de la canción.

NOTA

Los puntos A y B especificados se eliminarán al seleccionar un número de canción diferente, al cancelar la función Repeat o al seleccionar un modo de repetición diferente, como Phrase Repeat o repetición en Song Chain Play (página 126).

4

Detenga la canción.



Para cancelar la función de repetición, presione de nuevo el botón



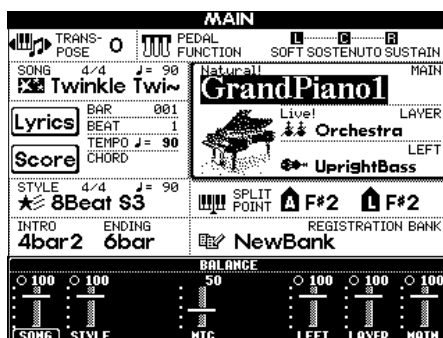
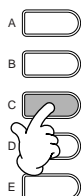
Visualización de la notación musical: Score

Con esta función, puede ver la notación en la pantalla mientras se reproduce la canción. Puede utilizarla con sus propias grabaciones y con las canciones de demostración internas.

1 Seleccione la canción deseada (página 74, 76).



2



3

Activa y desactiva la visualización del rango de teclas que se tocan con la mano izquierda. En función de otros ajustes, es posible que este parámetro no esté disponible y que aparezca difuminado en gris. Si este es el caso, vaya a la pantalla de ajustes (aparece debajo; utilice los botones [8▲▼]) y ajuste el parámetro **LEFT CH.** en cualquier canal excepto "AUTO". Asimismo, vaya a la pantalla **SONG SETTING** del menú **Function** (página 126) y ajuste el parámetro **TRACK 2** en cualquier canal excepto "OFF".

Activa y desactiva la visualización del rango de teclas que se tocan con la mano derecha. El canal 1 se selecciona automáticamente cuando **[TRACK1]** se ajusta en **[OFF]** desde la pantalla **SONG SETTING** (página 126).

Activa y desactiva la visualización de las letras. Si la canción seleccionada no incluye datos de letras, estas no aparecerán.

Activa y desactiva la visualización de los acordes. Si la canción seleccionada no incluye datos de acordes, estos no aparecerán.

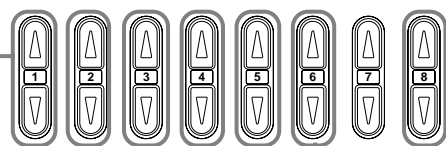
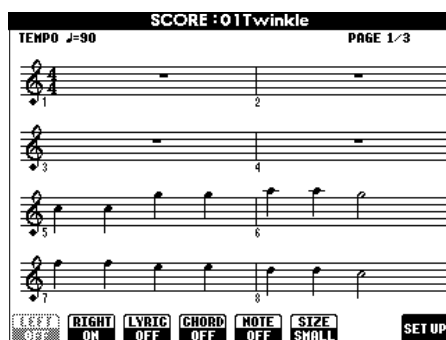
Activa y desactiva la visualización del nombre de la nota (tono).

Determina la resolución de pantalla (o nivel de zoom) de la notación.

SMALL..... La notación aparece en tamaño pequeño.

LARGE La notación aparece en tamaño grande.

Permite acceder a la pantalla de ajustes detallados para notación. Para más datos, consulte la página siguiente.



NOTA

Si no aparece la pantalla **MAIN** (a la izquierda), presione el botón **[DIRECT ACCESS]** seguido del botón **[EXIT]**.

NOTA

El PF-1000 genera la notación que aparece en pantalla en función de los datos de la canción. En consecuencia, es posible que no sea exactamente igual a la de las partituras comercializadas de la misma canción, especialmente cuando se muestra notación de pasajes complicados o muchas notas breves.

NOTA

Algunos datos de canciones para el PF-1000 se han grabado con ajustes especiales de "tempo libre". Para esos datos de canciones no se mostrarán correctamente el tempo, ritmo, compás y notación musical.

NOTA

[RIGHT] y **[LEFT]** no pueden desactivarse a la vez.

NOTA

El nombre de la nota se indica a la izquierda de la nota. Si el espacio entre las notas es demasiado pequeño, la indicación puede desplazarse a la parte superior izquierda de la nota.

NOTA

Puede incrementar el número de compases que se mostrarán reduciendo los demás elementos que van a aparecer en pantalla (partes, letras, acordes, etc.).

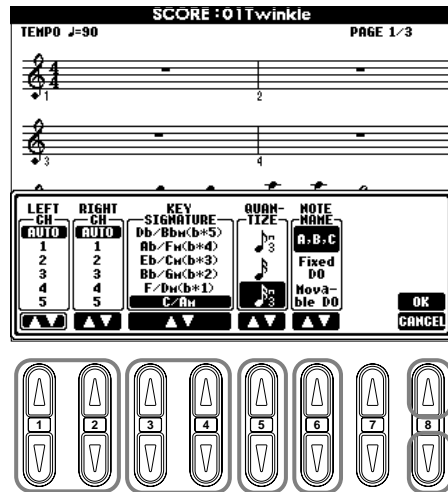
NOTA

Cuando los sostenidos y agudos, y las notas no caben en una línea, aparecen en la siguiente línea a partir de la mitad del compás.

NOTA

Las funciones de notación no pueden utilizarse para crear datos de canciones mediante la introducción de notas. Para obtener información sobre la creación de datos de canciones, consulte la página 94.

Ajustes detallados para notación

**NOTA**

Cuando "LEFT" y "RIGHT" se ajustan en el mismo canal, la notación de las notas de ambas manos, derecha e izquierda, aparece en formato de piano (dos pentagramas conectados).

■ [1▲▼] LEFT CH/[2▲▼] RIGHT CH

Esto determina el canal izquierdo (canal para la parte de la mano izquierda) y el canal derecho (canal para la parte de la mano derecha). Este ajuste recupera el valor **AUTO** cuando se selecciona una canción diferente.

AUTO Los canales de las partes de la mano derecha e izquierda se asignan automáticamente, ajustando las partes al mismo canal que el canal que está especificado en la pantalla **SONG SETTING** del menú **Function** (página 126).

1-16 Asigna la parte al canal especificado, 1- 16.

OFF (sólo LEFT CH) Sin asignación de canal.

■ [3▲▼], [4▲▼] KEY SIGNATURE

Le permite introducir cambios de signatura de clave en medio de una canción, en la posición parada, para poder transponer claves en cualquier punto dentro de una canción. Para una lista de las signaturas de clave con sus accidententes y claves menores relativas, consulte el gráfico siguiente.

Signaturas de clave y accidententes

C Maj (A min)	G Maj (E min)	D Maj (B min)	A Maj (F# min)	E Maj (C# min)	B Maj (G# min)	F# Maj (D# min)	C# Maj (A# min)
Cb Maj (Ab min)	Gb Maj (Eb min)	Db Maj (Bb min)	Ab Maj (F min)	Eb Maj (C min)	Bb Maj (G min)	F Maj (D min)	

La nota indica la nota fundamental de la clave mayor, y la nota la nota fundamental de la clave menor relativa.e menor.

■ [5▲▼] QUANTIZE

Gracias a esta útil característica, podrá controlar la resolución de notas en la notación, que le permite cambiar o corregir la sincronización de todas las notas para que se adapten a un valor de notas concreto. Asegúrese de seleccionar el valor de nota más pequeño que se utilice en la canción.

NOTA

Las notas breves y ornamentadas, como las notas de adorno y de trino, que son más cortas que la resolución de Nota no aparecerán en la notación.

Resolución de notas:

fusa, semifusa, corchea, semicorchea, tresillo de fusa, tresillo de semifusa, tresillo de corchea, tresillo de semicorchea, 1/4 note, 1/8 note, 1/16 note, 1/32 note, 1/4 note triplet, 1/8 note triplet, 1/16 note triplet, 1/32 note triplet

■ [6▲▼] NOTE NAME

Seleccione el tipo de nombre de nota cuando "NOTE" (página 78) esté definido como ON.

ABC Los nombres de las notas se indican como letras (C, D, E, F, G, A, B).

Fixed Do Los nombres de las notas se indican en notación de solfeo y varían en función del idioma seleccionado (página 49).

Inglés Do Re Mi Fa Sol La Ti

Francés Ut Re Mi Fa Sol La Si

Italiano Do Re Mi Fa Sol La Si

Alemán Do Re Mi Fa Sol La Si

Español Do re Mi Fa Sol La Si

Japonés ドレミファソラシ

Movable Do Los nombres de las notas se indican en notación de solfeo según los intervalos de la escala y, como tal, son relativos a la clave. La nota fundamental se indica como Do. Por ejemplo, en la clave de G mayor, la nota fundamental de Sol se indicará como Do.

Al igual que con "**Fixed Do**", la indicación varía según el idioma seleccionado.

■ [8▲] OK

De esta forma se cierra la pantalla de ajustes detallados y se inicia la generación de la notación. También puede ejecutarlo presionando el botón **[ENTER]** del panel.

■ [8▼] CANCEL

Cierra la pantalla de ajustes detallados sin cambiar los ajustes. También puede ejecutarlo presionando el botón **[EXIT]** o **[RECORD]** del panel.

NOTA

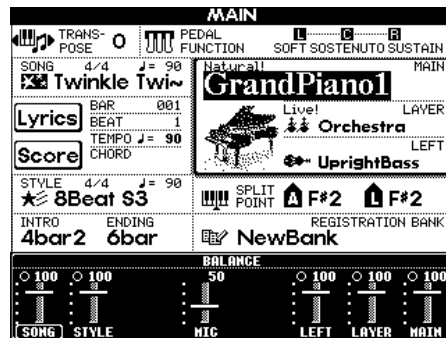
Puede seleccionar las páginas de visualización (una antes y otra después) utilizando los botones **[BACK]/[NEXT]** o el pedal (página 128).

Visualización de las letras

Con esta función puede ver las letras mientras se reproduce la canción para así poder cantar a la vez que interpreta o durante la reproducción de la canción.

1 Seleccione la canción deseada (página 74, 76).

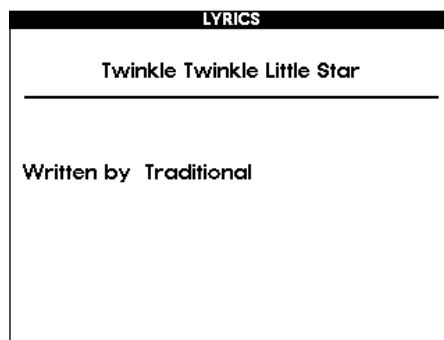
2



NOTA

El idioma que se utiliza para mostrar las letras depende de los datos de letras en particular. Si fueran confusos o ilegibles, se puede solucionar cambiando el ajuste "LYRICS LANGUAGE" en la pantalla SONG SETTING (página 126).

3



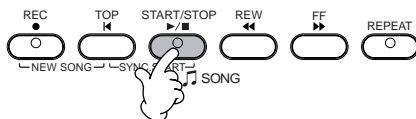
NOTA

Si la canción seleccionada no incluye datos de letra, ésta no aparecerá.

NOTA

Si la canción seleccionada contiene datos de acordes, aparecerán nombres de acordes junto a las letras.

4



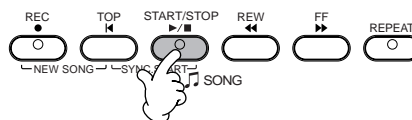
Inicie la canción.

NOTA

El contenido de la pantalla también puede verse en un televisor conectado (página 133, 142).

5

Las letras aparecen en vídeo inverso a la vez que se reproduce la canción.



Detenga la canción.
Para volver a la página anterior, presione el botón

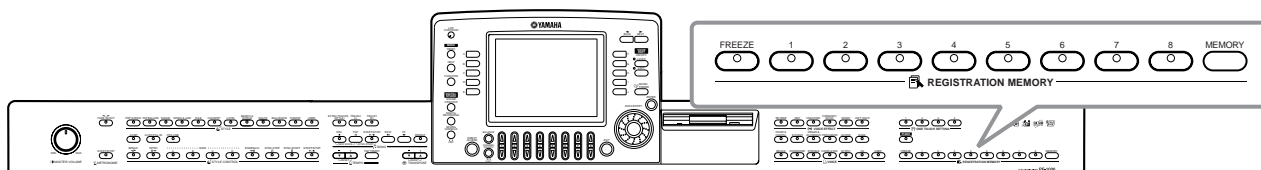


NOTA

Las letras pueden cambiarse (página 105).

Guardar y recuperar ajustes personalizados del panel: Registration Memory

Registration Memory (memoria de registro) es una potente función que le permite configurar el PF-1000 a su gusto seleccionando voces, estilos, ajustes de efectos concretos, etc. y guardar la configuración personalizada para utilizarla en el futuro. Después, cuando necesite esos ajustes, sólo tendrá que presionar el botón REGISTRATION MEMORY correspondiente.



Registro de los ajustes del panel: Memoria de registro

Le indica cómo registrar los ajustes personalizados en los botones REGISTRATION MEMORY. Realice todos los ajustes que desee con los controles del panel y Registration Memory los “recordará” por usted.

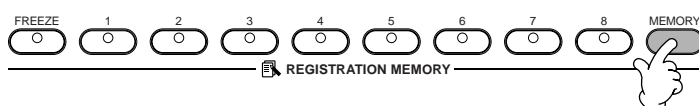
1 Ajuste los controles del panel como desee.

Para obtener una lista de los ajustes que pueden registrarse, consulte el manual Data List que se proporciona aparte.

NOTA

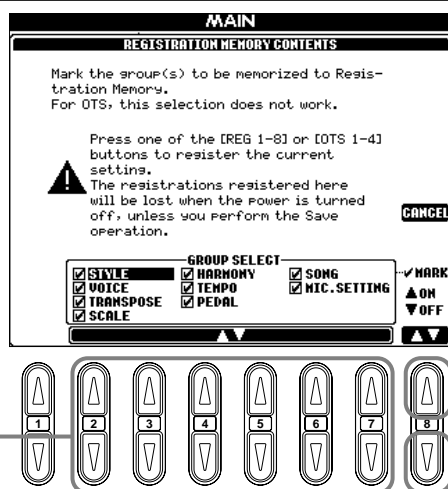
Tenga en cuenta que las canciones o estilos en discos no pueden registrarse en Registration Memory. Para registrar una canción o estilo basado en disco, copie los datos a “USER” en la pantalla **SONG/STYLE** (página 38) y registre los datos por separado.

2



3

Seleccione los grupos de parámetros deseados para los ajustes que quiere registrar. También puede utilizar el mando [DATA ENTRY] para desplazarse por esta pantalla. Para registrar un grupo de parámetros, marque el cuadro correspondiente. Los grupos que no tengan marca no se incluirán en el ajuste Registration Memory. De esta forma podrá mantener determinados ajustes incluso cuando cambie de ajuste predeterminado en la memoria de registro. Puede también utilizar la función Freeze (página 84) para anular los cambios en la memoria de registro, lo que impide que se cambien determinados ajustes del panel.



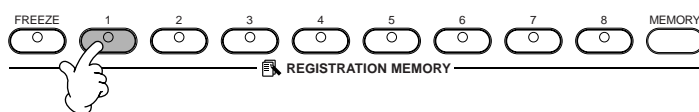
Cancela el registro y vuelve a la pantalla MAIN. También puede utilizar el botón [EXIT].

Introduce una marca de comprobación en el cuadro seleccionado. También puede utilizar el botón [ENTER].

Suprime la marca de comprobación del cuadro seleccionado. También puede utilizar el botón [ENTER].



Presione el botón de número deseado para registrar los ajustes.



Indicador verdeEl ajuste del panel está registrado, pero no seleccionado.

Indicador rojoEl ajuste del panel está registrado y seleccionado en este momento.

Indicador desactivado ..El ajuste del panel no está registrado.

NOTA

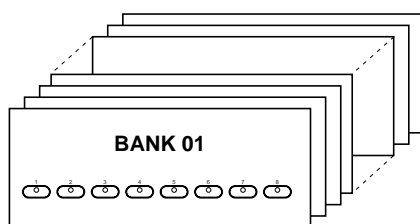
Las grabaciones grabadas aquí se perderán cuando se desconecte la alimentación, a menos que realice la operación de guardado que se explica en la siguiente página.

NOTA

Tenga en cuenta que las canciones o estilos en discos no pueden registrarse en REGISTRATION MEMORY seleccionado (indicador verde o rojo) se eliminarán y serán sustituidos por los nuevos ajustes.

Guardar los ajustes de la memoria de registro

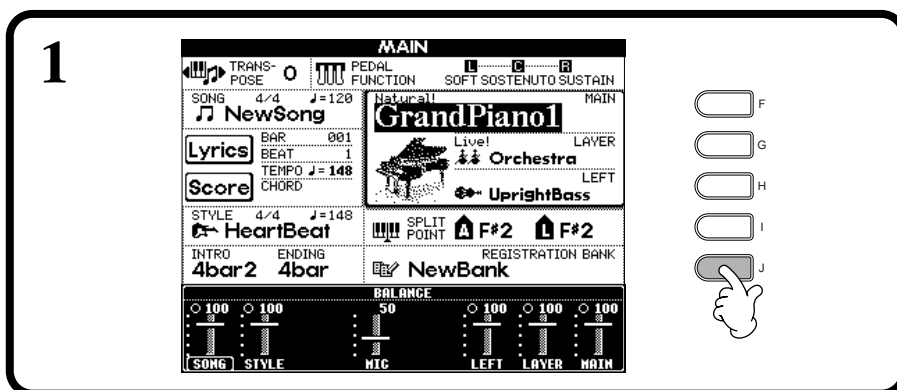
Los ajustes registrados en los botones **REGISTRATION MEMORY** [1]-[8] se guardan como un solo archivo.



Todos los ajustes registrados en los botones [1]-[8] se denominan “banco”. Los bancos pueden guardarse en “USER” o “FLOPPY DISK” como archivos de banco de registro.

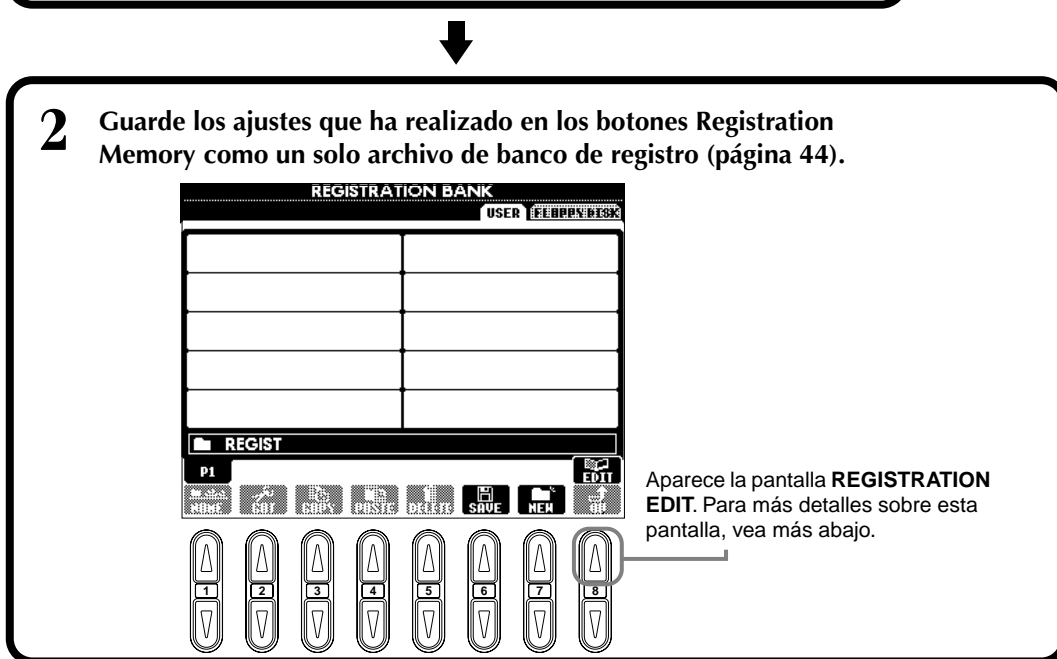
NOTA

Tenga en cuenta que el tamaño de los archivos del banco de registro y el espacio en memoria que ocupan depende del número de funciones configuradas en cada uno de ellos.



NOTA

Presione los botones **[DIRECT ACCESS]** y **[EXIT]** para acceder a la pantalla MAIN.



Aparece la pantalla **REGISTRATION EDIT**. Para más detalles sobre esta pantalla, vea más abajo.

Pantalla REGISTRATION EDIT

El contenido del banco de memoria de registro actual (REGIST.) aparece en la pantalla **REGISTRATION EDIT**. Los nombres de los ajustes predeterminados de Registration Memory aparecen en la pantalla y los indicadores de los correspondientes botones REGISTRATION MEMORY están encendidos en verde. Desde esta pantalla puede seleccionar, asignar nombre o eliminar los preajustes de Registration Memory.

Select Presione los botones **[A] - [J]**. La pantalla REGIST. está vinculada a los botones REGISTRATION MEMORY [1] - [8]. Al seleccionar el ajuste de Registration Memory en la pantalla, el botón relacionado se enciende (indicador rojo).

Name Esta operación es la misma que se describe en “Nombrado de archivos y carpetas” (página 41) en “Operaciones básicas: organización de los datos”.

Delete Esta operación es la misma que se describe en “Borrado de archivos y carpetas” (página 43) en “Operaciones básicas: organización de los datos”.

NOTA

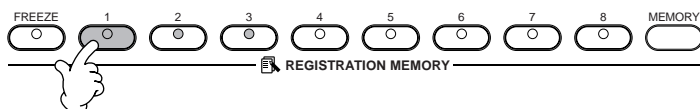
El resultado de la operación Name/Delete (nombrar/borrar) se perderá cuando se desconecte la alimentación, a menos que vuelva a la pantalla REGISTRATION BANK (banco de registro) presionando el botón [8▼] (UP) (arriba) y guarde los datos (página 44).

Recuperación de un preajuste de la memoria de registro

Puede recuperar todos los ajustes de panel que haya realizado o sólo aquellos que quiera o necesite utilizar. Por ejemplo, si anula la selección de "STYLE" en la pantalla **REGISTRATION MEMORY**, puede conservar el estilo actualmente seleccionado aunque cambie el preajuste de la memoria de registro.

Recuperación de los ajustes registrados

Seleccione el banco deseado en la pantalla **REGISTRATION BANK** (página 83). Presione el botón **REGISTRATION MEMORY** adecuado (cualquiera cuyo indicador sea verde) para recuperar los ajustes deseados.



NOTA

Puede programar los preajustes de la memoria de registro para que se recuperen en secuencia, en cualquier orden que desee. Una vez programados, los preajustes 1 - 8 pueden seleccionarse en secuencia con los botones **[BACK]** **[NEXT]** o el pedal (página 131).

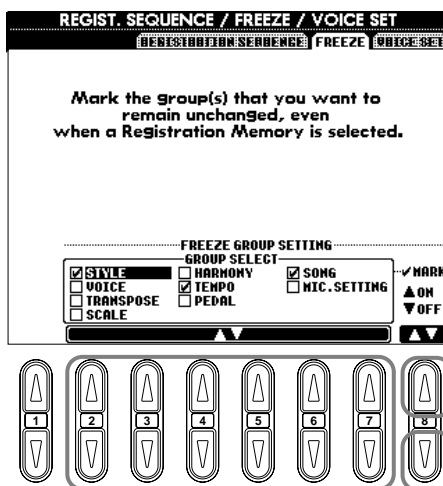
Selección de los ajustes Freeze

1



Acceda a la página "FREEZE" desde la pantalla **REGIST. SEQUENCE/FREEZE/VOICE SET** (página 131).

2



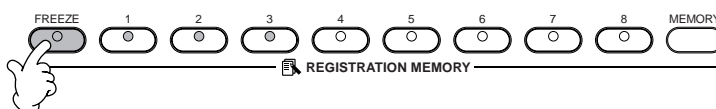
Introduce una marca de comprobación en el cuadro seleccionado.

Suprime la marca de comprobación del cuadro seleccionado.

Seleccione los ajustes de congelación.

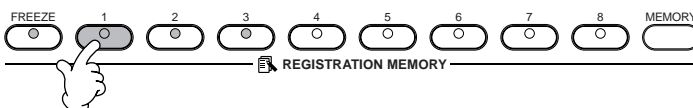
3

Presione el botón **[FREEZE]**. Cuando la función Freeze está activada (luz encendida), los ajustes especificados en la página Freeze se mantendrán sin cambios aunque se cambien los preajustes de la memoria de registro.



4

Presione el botón **REGISTRATION MEMORY** adecuado (cualquiera cuyo indicador sea verde) para recuperar los ajustes deseados.

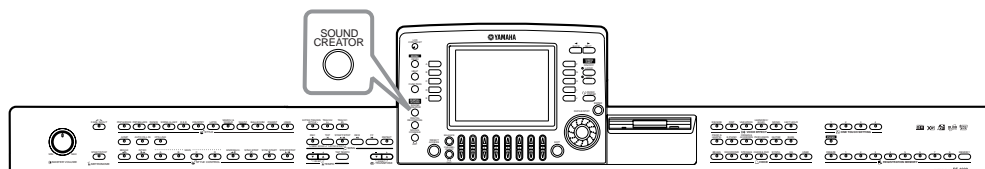


Edición de voces: Sound Creator

El PF-1000 dispone de una función de creador de sonidos que le permite crear sus propias voces mediante la edición de algunos parámetros de las voces existentes. Una vez creada la voz, puede guardarla como voz de usuario para recuperarla posteriormente.

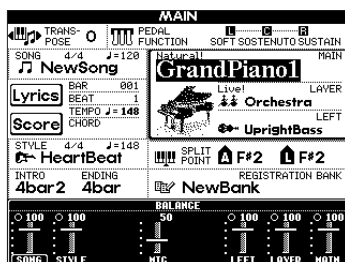
NOTA

- La voz se puede editar en tiempo real mientras se reproduce una canción o estilo.
- Tenga en cuenta que los ajustes que se realizan en los parámetros puede que no supongan un gran cambio en el sonido real, dependiendo de los ajustes originales de la voz.



Funcionamiento

- 1 Pulse el botón [F], [G] o [H] para seleccionar la parte (MAIN (principal), LAYER (superposición) o LEFT (izquierda) que contiene la voz que desea editar.



- 2 Pulse el botón [SOUND CREATOR] (creador de



NOTA

La voz también se puede seleccionar en la pantalla SOUND CREATOR.

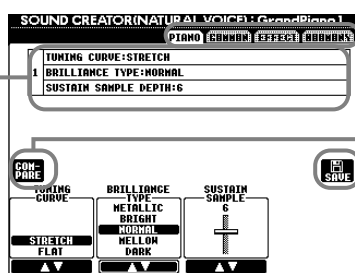
ATENCIÓN

Los ajustes se pierden si se cambia la voz de las partes editadas por otra. Los datos importantes deben guardarse en la unidad de usuario o disquete.

- 3 Edite los parámetros de la voz.

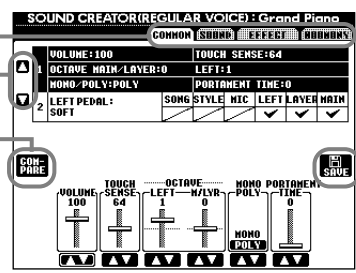
Las operaciones que realiza cada función seleccionada en este paso se tratan con detalle a partir de la página 87.

VOZ NATURAL



Seleccione el menú deseado pulsando el botón [NEXT]/[BACK] (siguiente/anterior).

VOZ NORMAL



Seleccione el menú que desee. El menú seleccionado se resalta.

Se puede utilizar durante la edición para comparar el sonido de la voz original con la voz editada.

Indica los parámetros disponibles para editar en esta pantalla. Éstos corresponden a los parámetros y valores que se muestran en la parte inferior de la pantalla.

Abre la pantalla de almacenamiento (voz) para guardar la voz editada como voz de usuario (página 44).

- 4 Guarde la voz editada en la unidad USER (Flash ROM) como voz USER (página 44).

- 5 Pulse el botón [USER] para seleccionar la voz editada y toque el teclado.

Parámetros del SOUND CREATOR

PIANO	Determina los parámetros exclusivos de los sonidos del piano como, por ejemplo, la curva de afinación o el muestreo de sostenidos. Esta página sólo está disponible cuando se selecciona la voz de piano natural.
COMMON	Determina los ajustes comunes como, por ejemplo, el volumen de voz o la octava (sólo para voz normal).
SOUND	Determina el timbre/EG (generador de envolvente)/vibrato de la voz.
EFFECT	Determina la profundidad o tipo de efecto.
HARMONY	Determina los ajustes de armonía y eco.

NOTA

Los parámetros disponibles difieren en función del tipo de voz seleccionado, normal o natural (consulte a continuación).

NOTA

Tenga en cuenta que existen ciertos parámetros en los que los ajustes de Sound Creator afectan sólo al sonido de la parte principal.

Los parámetros siguientes están enlazados con los que aparecen en cada pantalla.

Parámetro común	Otra ubicación	
MONO	VOICE EFFECT (TOP PANEL) (efecto de voces (panel superior))	página 58
PORTAMENTO TIME (tiempo de portamento)	MIXING CONSOLE (consola de mezclas)	página 118
LEFT PEDAL TYPE (tipo de pedal izquierdo)	CONTROLLER (FUNCTION)	página 128
LEFT PEDAL SETTING (ajuste de pedal izquierdo)	CONTROLLER (FUNCTION)	página 128
FILTER BRIGHTNESS (brillo de filtro)	MIXING CONSOLE	página 118
FILTER HARMONIC CONTENT (contenido armónico de filtro)	MIXING CONSOLE	página 118
REVERB DEPTH (profundidad de reverberación)	MIXING CONSOLE	página 119
CHORUS DEPTH (profundidad de coros)	MIXING CONSOLE	página 119
DSP ON/OFF (DSP activado/desactivado)	VOICE EFFECT (TOP PANEL)	página 57
DSP DEPTH (profundidad de DSP)	MIXING CONSOLE	página 119
DSP TYPE/VARIATION (tipo de DSP/variación)	MIXING CONSOLE/VOICE EFFECT (TOP PANEL)	página 57, 119
HARMONY/ECHO TYPE (tipo de armonía/eco)	HARMONY/ECHO (FUNCTION)	página 132
HARMONY/ECHO VOLUME (volumen de armonía/eco)	HARMONY/ECHO (FUNCTION)	página 132
HARMONY/ECHO SPEED (velocidad de armonía/eco)	HARMONY/ECHO (FUNCTION)	página 132
HARMONY/ECHO ASSIGN (asignación de armonía/eco)	HARMONY/ECHO (FUNCTION)	página 132
HARMONY/ECHO CHORD NOTE ONLY (sólo notas de acorde de armonía/eco)	HARMONY/ECHO (FUNCTION)	página 132
HARMONY/ECHO TOUCH LIMIT (límite de pulsaciones de armonía/eco)	HARMONY/ECHO (FUNCTION)	página 132

Natural Voices y Regular Voices

El PF-1000 dispone de dos fuentes de generación de tonos diferentes integradas, natural y XG. La fuente de generación de tonos natural y sus voces ofrecen una enorme cantidad de memoria de ondas, que le da un control muy grande y detallado sobre el sonido. La fuente XG (que potencia las voces normales) proporciona una compatibilidad máxima con una amplia gama de dispositivos y datos de canciones.

La cantidad máxima de polifonía para cada fuente de generación de tonos se configura de forma que mejore al máximo su interpretación. En general, las canciones y estilos se reproducen utilizando la fuente XG, mientras que las voces naturales se interpretan desde el teclado, lo que le permite tocarlas con la polifonía completa, aunque los datos de canción y estilo sobrepasen el límite polifónico.

NOTA

Las voces que suenan con la fuente XG se dividen en dos grupos. En uno se incluye el conjunto original de PF-1000 voces (tranquila, suave, viva) y el otro es el conjunto XG convencional.

Natural	Cool!	Sweet!	Live!	XG
Voces exclusivas de PF-1000				XG compatibles con GM/XG
Voces naturales (suenan mediante la fuente de generación de tonos natural)	Voces normales (suenan mediante la fuente de generación de tonos XG)			
Se utilizan principalmente para las voces interpretadas en el teclado	Para las voces interpretadas en el teclado, reproducción de canciones y estilos*			

* Dependiendo del estilo concreto seleccionado, una voz natural se puede utilizar para el acompañamiento. Normalmente, las canciones se reproducen con sonidos XG (página 149); no obstante, puede cambiarles el sonido automáticamente, con sonidos de excepcional realismo y perfección exclusivos del PF-1000 (página 117).

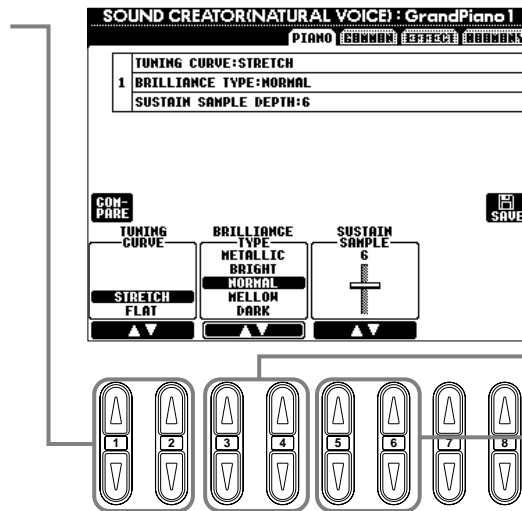
PIANO (se ha seleccionado la voz de piano)

Estas explicaciones se aplican al paso 3 de la página 85.

Determina la curva de afinación, especialmente para las voces de piano. Seleccione "FLAT" (bemo) si cree que la curva de afinación de la voz de piano no se ajusta a la de otras voces de instrumentos.

STRETCH (extensión) Curva de afinación especialmente para pianos

FLAT (bemo) Curva de afinación en la que la frecuencia se duplica una octava en todo el registro del teclado



NOTA

Los parámetros disponibles difieren en función de la voz seleccionada.

Estos controles se utilizan para ajustar el brillo del tono. Este ajuste afecta a todas las voces naturales de forma global. Cuando se selecciona una voz que no sea de piano (natural), defina este ajuste en la página EFFECT (efecto). Para obtener detalles, consulte la página EFFECT (página 89).

Determina la profundidad del muestreo de sostenidos para el pedal apagador.

COMMON

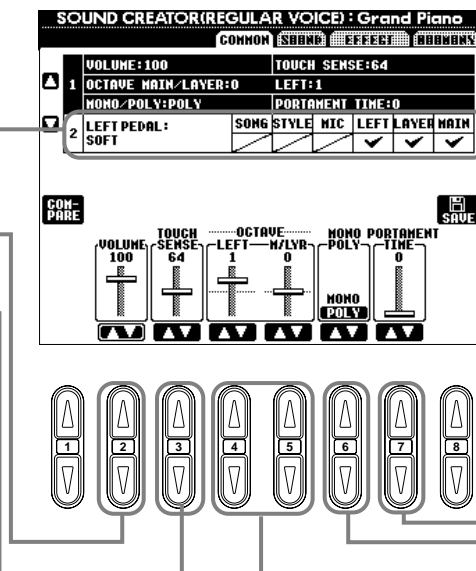
Estas explicaciones se aplican al paso 3 de la página 85.

Los parámetros son los mismos que los de la pantalla CONTROLLER (controlador). Para obtener detalles, consulte la página 128.

Defina el volumen de la voz editada actualmente.

Determina la sensibilidad de pulsación o la medida en la que el volumen responde a la fuerza de la interpretación.

- 0 — Produce bajadas de nivel más pronunciadas, cuanto más suavemente toque.
- 64 — Respuesta normal.
- 127 — produce un volumen alto sea cual sea la fuerza de interpretación (fijo)



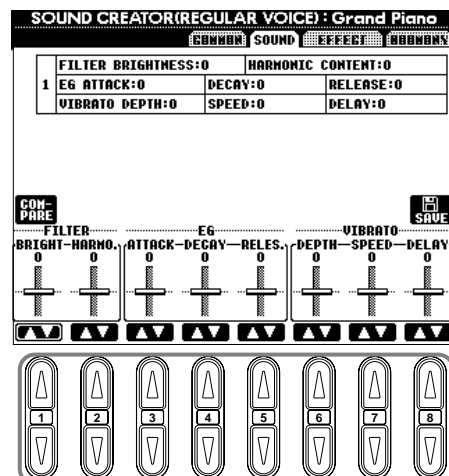
Defina el tiempo de portamento de cada parte (MAIN/LAYER/VOICE) (sólo para voz normal) (página 118).

Determina si la voz se reproduce en monofonía (sólo para voz normal) (página 58).

Sube o baja el registro de octavas de la voz seleccionada en octavas. Cuando se utiliza el sonido de la parte Main o Layer, está disponible el parámetro M/LYR; cuando se utiliza la parte Left, está disponible el parámetro LEFT.

SOUND (sólo para voz Regular)

Estas explicaciones se aplican al paso 3 de la página 85.



Determina los ajustes de filtro, EG y vibrato (consulte a continuación).

FILTER

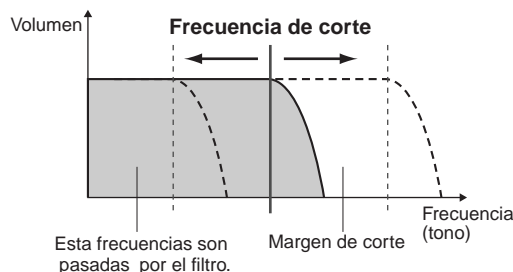
Los ajustes de filtro determinan el timbre global del sonido mediante el refuerzo o el recorte de un rango de frecuencias determinado.

NOTA

Además de marcar el sonido como más brillante o más melódico, el filtro se puede utilizar para producir efectos electrónicos similares a los de un sintetizador.

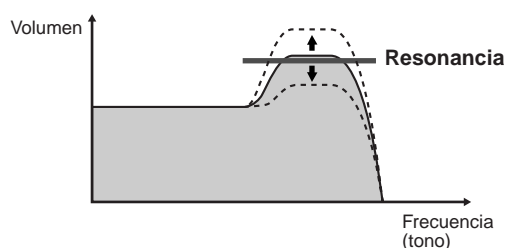
• BRIGHTNESS

Determina la frecuencia de corte o el rango de frecuencias efectivo del filtro (consulte el diagrama). Los valores más altos producen un sonido más brillante.



• Harmonic content

Determina el énfasis que se da a la frecuencia de corte, definida en la sección BRILLO anterior (consulte el diagrama). Los valores más altos producen un efecto más pronunciado.

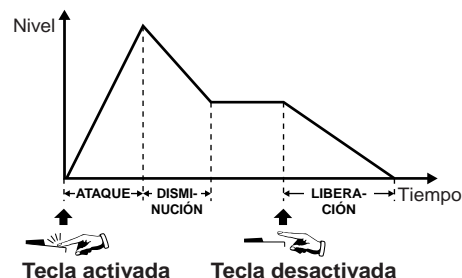


EG

Los ajustes del EG (generador de envolvente) determinan cómo cambia el nivel de sonido con el tiempo. Esto le permite reproducir muchas características de sonido de los instrumentos acústicos naturales como, por ejemplo, el ataque y disminución rápidos de los sonidos de percusión o la larga liberación de un tono de piano sostenido.

- **ATTACK** Determina la rapidez con la que el sonido alcanza su nivel máximo después de tocar la tecla. Cuanto más alto es el valor, más lento es el ataque.

- **DECAY** Determina la rapidez con la que el sonido alcanza su nivel de sostenido (un nivel ligeramente inferior al máximo). Cuanto más alto es el valor, más lenta es la disminución.



- **RELEASE** Determina la rapidez con la que el sonido disminuye hasta silenciarse después de tocar la tecla. Cuanto más alto es el valor, más lenta es la liberación.

NOTA

Si la liberación se ajusta en un valor alto, el sostenido se alarga.

VIBRATO

- **DEPTH** Determina la intensidad del efecto de vibrato (consulte el diagrama). Los ajustes más altos producen un vibrato más pronunciado.

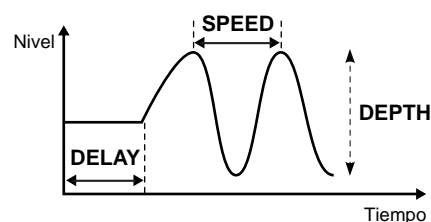
- **SPEED** Determina la rapidez del efecto de vibrato (consulte el diagrama).

- **DELAY** Determina la cantidad de tiempo que transcurre entre la pulsación de una tecla y el inicio del efecto de vibrato (consulte el diagrama). Los ajustes más altos aumentan el retardo del inicio del vibrato.

NOTA

VIBRATO

Crea una ondulación en el sonido mediante un cambio periódico del tono.

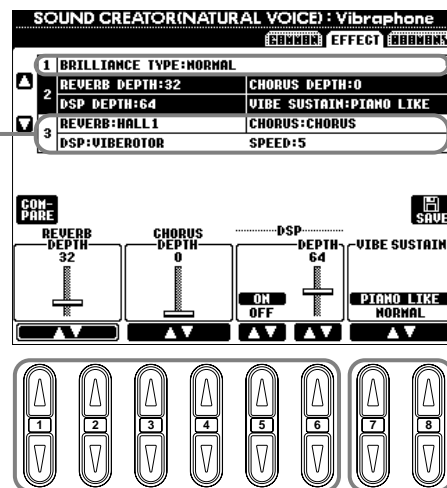


EFFECT

Estas explicaciones se aplican al paso 3 de la página 85.

Determina el tipo de efecto (Reverberación/Coro/DSP) para las voces naturales. Cuando se selecciona una voz normal, el tipo de DSP y la variación se ajustan en dos menús distintos. Para obtener información acerca de la estructura del efecto, consulte la página 121; para obtener una lista de los tipos de efectos disponibles consulte la lista de datos separada.

Es igual que "Mixing Console" (consola de mezclas) de la página 119.



Con este parámetro podrá seleccionar si el sonido se sostiene mientras pulsa las teclas del teclado ("PIANO LIKE") (similar al piano) o si se sostiene sólo mientras mantiene pisado el pedal de sostenido, como cuando se toca un vibráfono real ("NORMAL") (para voz de vibráfono).

Determina el brillo del tono cuando se selecciona una voz natural. Éste también se puede ajustar desde la página PIANO (página 87), cuando se selecciona una voz de piano.

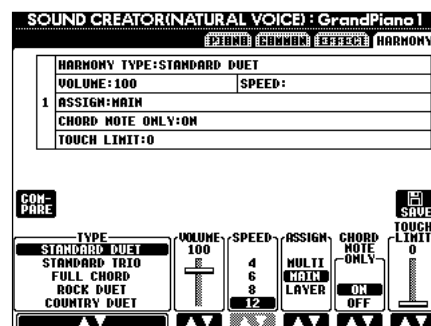
- **Metallic** Tono metálico agudo
- **Bright** Tono brillante
- **Normal** Tono estándar
- **Mellow** Tono suave y melodioso
- **Dark** Tono oscuro

NOTA

- Si selecciona [Bright] (brillante) o [Metallic] (metálico) como tipo de brillo, el nivel del volumen aumentará ligeramente. En este caso, la elevación del [MASTER VOLUME] (volumen principal) puede producir una distorsión. Si esto ocurriera, baje el volumen al nivel adecuado.
- El parámetro "SPEED" (velocidad) se añade al seleccionar el tipo VIBE ROTOR DSP (DSP de rotor de vibráfono). Con este parámetro se puede definir la velocidad de vibrato cuando se selecciona la voz de vibráfono, lo que recrea el efecto del pedal del rotor del vibráfono.

HARMONY

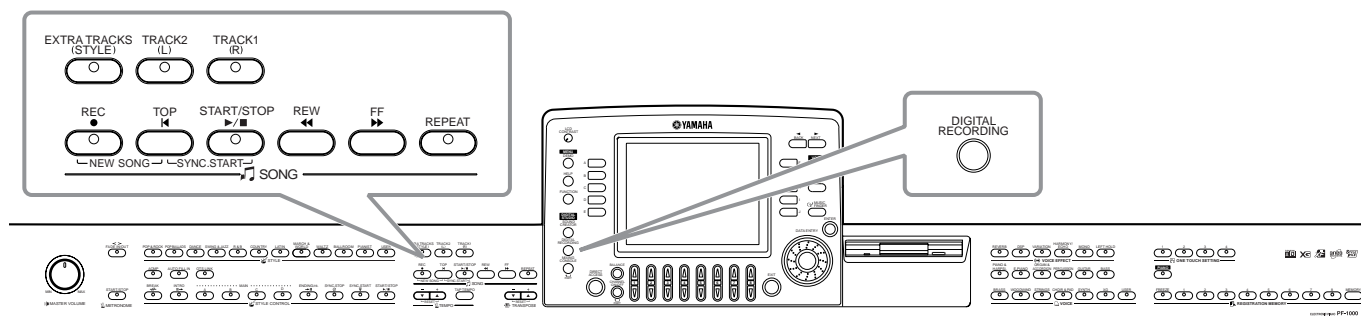
Estas explicaciones se aplican al paso 3 de la página 85.



Los parámetros son los mismos que los de la pantalla HARMONY/ECHO (armonía/eco) de FUNCTION (función). Para obtener detalles, consulte la página 133.

Grabación de sus interpretaciones y creación de canciones: Song Creator

Con estas funciones de creación de canciones potentes pero fáciles de utilizar, puede grabar sus propias interpretaciones al piano y guardarlas para reproducirlas posteriormente. Se dispone de varios métodos de grabación diferentes: Grabación rápida (página 91), que le permite grabar de forma rápida y sencilla; Grabación de varias pistas (página 92), para grabar varias partes diferentes; y Grabación por pasos (página 94), que le permite introducir las notas de una en una. Las canciones pueden incluir no sólo los ajustes de voces para la interpretación al teclado (Main, Layer, Left), sino también las partes de acompañamiento automático y efectos. La canción grabada puede guardarse en la memoria interna o en disquete (página 38, 44).



Acerca de la grabación de canciones

■ Grabación rápida (página 91)

Se trata del método de grabación más sencillo que le permite grabar rápidamente la canción de piano que esté practicando. Puede seleccionar entre tres partes: mano derecha, mano izquierda y acompañamiento automático. Por ejemplo, puede grabar únicamente lo que toque con la mano derecha o grabar a la vez la parte de la mano derecha y el acompañamiento automático.

■ Grabación de varias pistas (página 92)

Le permite grabar una canción con varios sonidos de instrumentos distintos y crear el sonido de una orquesta o banda completa. Grabe la interpretación de cada instrumento de forma individual y cree composiciones totalmente orquestadas. También puede grabar su propia interpretación sobre una parte existente o una canción interna o en disco.

■ Grabación por pasos (página 94)

Este método es como escribir notación musical en papel. Le permite introducir cada nota individualmente especificando el tono y la duración. Esto resulta perfecto para realizar grabaciones precisas o para partes que son difíciles de interpretar.

■ Edición de canciones (página 100)

Con el PF-1000 también puede editar las canciones que haya grabado con los métodos de grabación rápida, grabación de varias pistas y por pasos.

NOTA

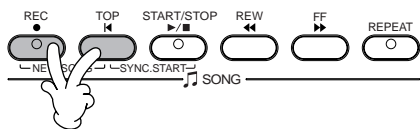
- La capacidad de la memoria interna del PF-1000 es de unos 580 KB. La capacidad de memoria de los disquetes 2DD y 2HD es de 720 KB y 1,44 MB, respectivamente. Cuando se guardan datos en estas ubicaciones, los distintos tipos de archivo del PF-1000 (voces, estilos, canciones, registro, etc.) se almacenan juntos.
- La señal de entrada del micrófono no puede grabarse.
- Las canciones que se graban en el PF-1000 se graban automáticamente como datos SMF (formato MIDI 0 estándar). Para obtener más datos sobre SMF, consulte la página 148.
- La reproducción de los datos de canción grabados puede transmitirse desde MIDI OUT, lo que le permite reproducir los sonidos de un generador de tonos externo conectado (página 135).
- El nivel de volumen de cada canal de la canción puede ajustarse desde la consola de mezclas y los ajustes pueden guardarse. Además, incluso después de definir una voz para la interpretación al piano durante la grabación, puede grabar selecciones de voces para que la voz cambie automáticamente durante la reproducción (página 102).

Grabación rápida

Es el método de grabación más sencillo, perfecto para grabar y reproducir rápidamente la canción de piano que esté practicando, y comprobar así su progreso.

■ Al crear una canción nueva:

1



■ Al grabar su propia interpretación sobre la parte de una canción interna o de una canción en disco:

1

Seleccione la canción deseada (página 74, 76).

2

Seleccione la voz y el estilo de acompañamiento que desee utilizar en la canción.

Para grabar las voces Layer/Left, asegúrese de ajustar los botones [LAYER]/[LEFT] en ON. Configure también los demás ajustes que le interesen (Reverb, Chorus, etc.).

3

Presione simultáneamente el botón [REC] y el botón que corresponde a la pista que desea grabar.

Puede seleccionar TRACK 1 o TRACK 2 y EXTRA TRACKS para grabar al mismo tiempo.

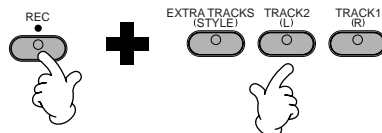
Para grabar la interpretación al teclado:

Presione el botón [TRACK 1] o [TRACK 2].

Para grabar el acompañamiento automático:

Presione el botón [EXTRA TRACKS].

Para dejar de grabar, presione de nuevo el botón [REC].



NOTA

Si el botón "LAYER" o "LEFT" está encendido antes de presionar el botón REC, las partes Layer y Left correspondientes se graban automáticamente en canales diferentes.

NOTA

La interpretación de la pista 1/2 se graba en el canal especificado en la pantalla SONG SETTING (página 126).

NOTA

Puede sobregresar una segunda interpretación de la mano derecha en la pista 2 después de grabar la primera (incluidas las voces de superposición) en la pista 1. Para hacerlo, ajuste el botón [LEFT] en OFF y repita los pasos 2 y 3.

NOTA

Para hacer una pausa, presione el botón SONG [START/STOP]. Para reanudar la grabación, presione de nuevo el botón SONG [START/STOP].

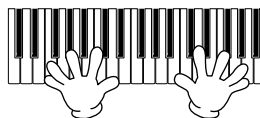
NOTA

También puede utilizar el sonido de "clic" del metrónomo como guía durante la grabación. El sonido del metrónomo no se graba.

4

La grabación se inicia tan pronto como se toca el teclado.

También puede iniciar la grabación presionando el botón SONG/STYLE CONTROL [START/STOP]. La grabación también puede iniciarse pisando el pedal, si la función de inicio y de parada de grabación está correctamente asignada al pedal (página 128).



Para dejar de grabar, presione de nuevo el botón [RECORD].

La grabación también puede interrumpirse pisando el pedal, si la función de inicio y de parada de grabación está correctamente asignada al pedal (página 128).

■ Reproducción de la nueva canción

Para reproducir la interpretación que acaba de grabar, vuelva al principio de la canción con el botón [TOP] y pulse el botón SONG [START/STOP].

La reproducción se interrumpe automáticamente al final de la canción y vuelve al principio de la misma.

Puede editar los datos de canción grabados desde las pantallas SONG CREATOR (1 - 16) (página 103).

Presione el botón [6▼] de la pantalla Open/Save (abrir/guardar) para guardar los datos grabados (página 38, 44).

ATENCIÓN

La desconexión de la alimentación borra automáticamente la interpretación grabada. Si desea conservar la grabación, asegúrese de guardarla en la memoria interna (unidad USER) o en un disquete (página 38, 44).

Grabación múltiple

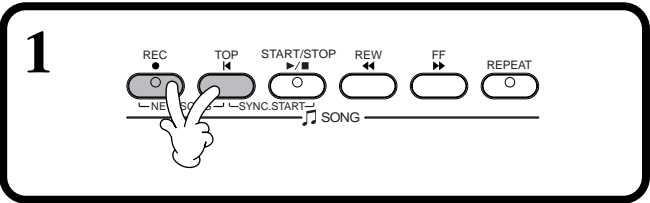
Le permite grabar una canción con varios sonidos de instrumentos diferentes en un máximo de dieciséis canales y crear el sonido de toda una orquesta o banda.
La estructura de los canales y partes aparece en el esquema siguiente.

Canales	Partes (ajustes predeterminados)	Partes disponibles	Canales	Partes (ajustes predeterminados)	Partes disponibles
1	Voz MAIN	Voz MAIN, LAYER, LEFT	9	Estilo de acompañamiento RHYTHM 1	Voz MAIN, LAYER, LEFT
2	Voz MAIN	Estilo de acompañamiento RHYTHM 1	10	Estilo de acompañamiento RHYTHM 2	Estilo de acompañamiento RHYTHM 1
3	Voz MAIN	Estilo de acompañamiento RHYTHM 2	11	Estilo de acompañamiento BASS	Estilo de acompañamiento RHYTHM 2
4	Voz MAIN	Estilo de acompañamiento BASS	12	Estilo de acompañamiento CHORD1	Estilo de acompañamiento BASS
5	Voz MAIN	Estilo de acompañamiento CHORD1	13	Estilo de acompañamiento CHORD2	Estilo de acompañamiento CHORD1
6	Voz MAIN	Estilo de acompañamiento CHORD2	14	Estilo de acompañamiento PAD	Estilo de acompañamiento CHORD2
7	Voz MAIN	Estilo de acompañamiento PAD	15	Estilo de acompañamiento PHRASE1	Estilo de acompañamiento PAD
8	Voz MAIN	Estilo de acompañamiento PHRASE1	16	Estilo de acompañamiento PHRASE2	Estilo de acompañamiento PHRASE1
		Estilo de acompañamiento PHRASE2			Estilo de acompañamiento PHRASE2
		MIDI			MIDI

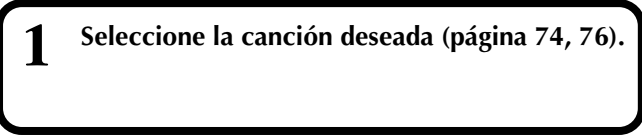
Acerca de las partes del estilo de acompañamiento

- Rhythm (ritmo)**.....Es la base del acompañamiento con patrones de ritmo de batería y percusión. Normalmente se utiliza uno de los juegos de batería.
- Bass (bajo)**.....Esta parte utiliza varios sonidos de instrumentos adecuados para ajustarse al estilo como, por ejemplo, bajo acústico, bajo sintetizador y otros.
- Chord (acorde)**.....Es el fondo de acordes rítmicos que suele utilizarse con voces de piano o guitarra.
- Pad (pulsador)**.....Esta parte incluye acordes sostenidos y normalmente emplea sonidos “suntuosos” como cuerdas, órgano y coros.
- Phrase (frase)**.....Esta parte se utiliza para varios embellecimientos y “riffs” que mejoran la canción como, por ejemplo, acentos de la sección de viento y arpeggios de acordes.

■ Al crear una canción nueva:



■ Al grabar su propia interpretación sobre la parte de una canción interna o de una canción en disco:



2 Seleccione el canal deseado para la grabación (ajústelo en “REC”) manteniendo presionado el botón [REC] y presionando el botón adecuado [1▲▼] - [8▲▼]. Se pueden seleccionar varios canales a la vez.

REC..... Activa la grabación para el canal

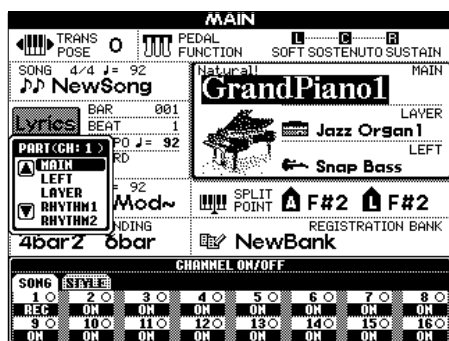
ON..... Activa la reproducción del canal

OFF..... Silencia el canal

Para cancelar o desactivar la grabación, presione de nuevo el botón [REC].

NOTA
La parte se selecciona automáticamente al ajustar los distintos canales en “REC” al mismo tiempo.

- 3 Seleccione la parte que desee asignar al canal que se va a grabar.**
 Esto determina qué partes interpretadas con el teclado (Main/Layer/Left) y qué partes de estilo de acompañamiento (RHYTHM 1/2, BASS, etc.) se graban en los canales de grabación seleccionados en el paso nº 2. Para obtener una lista de las asignaciones predeterminadas iniciales, consulte la página 92.



- 4 La grabación se inicia tan pronto como se toca el teclado.**

También puede iniciar la grabación presionando el botón SONG/STYLE CONTROL [START/STOP]. La grabación se puede iniciar e interrumpir pisando el pedal si la función de entrada y salida de inserción está configurada en el pedal (página 99).



- 5 Para dejar de grabar, presione de nuevo el botón [REC].**

Si la función de entrada y salida de inserción se ha asignado al pedal (página 99), puede dejar de grabar soltando el pedal.



- 6 Reproduzca la nueva canción.**

Para reproducir la interpretación que acaba de grabar, vuelva al principio de la canción con el botón [TOP] y pulse el botón SONG [START/STOP]. La reproducción se interrumpe automáticamente al final de la canción y vuelve al principio de la misma.



Para grabar una parte nueva, repita los pasos del 2 al 6 anteriores.

Puede configurar las partes grabadas previamente para su reproducción y controlarlas mientras graba una nueva parte. Prosiga de esta manera hasta que haya finalizado la canción.

Puede editar los datos de canción grabados desde las pantallas SONG CREATOR (1 - 16) (página 103).

Presione el botón [6▼] de la pantalla Open/Save (abrir/guardar) para guardar los datos grabados (página 38, 44).

NOTA

Al seleccionar la parte MIDI

- **Ajuste de un solo canal en MIDI**

Se graban todos los datos de entrada que se reciben a través de cualquiera de los canales MIDI del 1 al 16. Cuando se utiliza un controlador o teclado MIDI externo para grabar se puede grabar sin tener que ajustar el canal de transmisión MIDI en el dispositivo externo.

- **Ajuste de varios canales en MIDI**

Cuando se utiliza un controlador o teclado MIDI externo para grabar, sólo se graban datos a través del canal MIDI, lo que significa que el dispositivo externo debe estar también configurado en el mismo canal.

NOTA

No se puede asignar una sola parte (excepto las partes MIDI) a varios canales.

NOTA

Estos ajustes de las partes grabadas se guardan temporalmente hasta que ejecute Quick Recording o se desconecte la fuente de alimentación.

NOTA

Para hacer una pausa, presione el botón SONG [START/STOP]. Para reanudar la grabación, presione de nuevo el botón SONG [START/STOP].

NOTA

También puede utilizar el sonido de "clic" del metrónomo como guía durante la grabación. El sonido del metrónomo no se graba.



ATENCIÓN

La desconexión de la alimentación borra automáticamente la interpretación grabada. Si desea conservar la grabación, asegúrese de guardarla en la memoria interna (unidad USER) o en un disquete (página 38, 44).

Grabación de notas individuales: Step Record (grabación por pasos)

Con este método puede crear una canción introduciendo las notas de una en una, sin tener que interpretarlas en tiempo real. También resulta muy práctico para grabar los acordes y la melodía por separado.

Funcionamiento

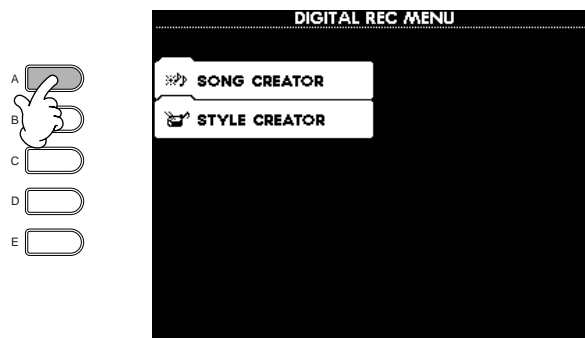
- 1 Seleccione una canción existente (página 74, 76) que desee volver a grabar o a la que desee añadir partes. Si desea crear una nueva canción, presione simultáneamente el botón [RECORD] (grabar) y el botón [TOP] (superior).



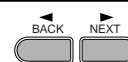
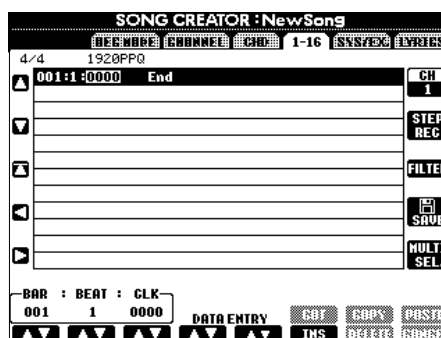
- 2 Presione el botón [DIGITAL RECORDING].



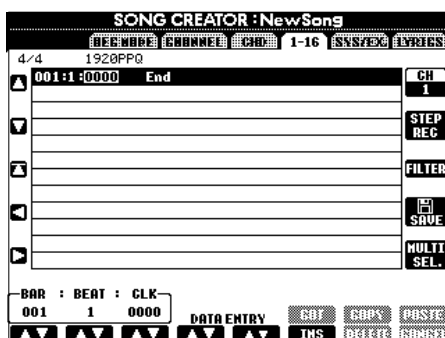
- 3 Presione el botón [A] para acceder a la pantalla Song Creator.



- 4 Con los botones [BACK]/[NEXT], seleccione la ficha "1-16" para grabar melodías y otras partes, o la ficha "CHD" (acorde) para grabar acordes y, después de seleccionar la ficha "1-16", seleccione un canal de grabación con el botón [F] (CH).



- 5 Acceda a la pantalla Step Record presionando el botón [G].



NOTA

Cualquier voz, efecto y otro ajuste que realice en la Consola de mezclas, se cancelan automáticamente cuando accede a la página CHD (acorde).

NOTA

Las voces en las páginas USER y FLOPPY DISK no se pueden seleccionar para grabar pasos. Puede seleccionar voces de la página PRESET; sin embargo, pueden sonar algo diferentes con respecto a la voz original.



- 6** En primer lugar, seleccione la voz deseada. Para introducir la nota, especifique primero la duración y volumen en esta pantalla, e introduzca después el tono tocando realmente la nota en el teclado.

Desplaza el cursor hacia arriba y hacia abajo.

Sitúa el cursor al principio de la canción (primera nota del primer compás).

Utilícelos para desplazar el evento seleccionado, en unidades de compases (BAR), ritmo y tiempos. Para más información sobre los ajustes de compás, tiempo y reloj, consulte más abajo.

Especifica el tipo de nota que se va a introducir a continuación (se dispone de dieciséis notas únicamente al grabar la melodía). Esto también determina la posición a la que avanzará el puntero tras la introducción de una nota.

Determina la velocidad (volumen) de la nota que se va a introducir (sólo al grabar la melodía). Para más información sobre los ajustes de velocidad, consulte más abajo.

Determina la duración de la nota (como porcentaje) desde la posición en la que se va a introducir (sólo está disponible al grabar la melodía). Para más información sobre los ajustes de tiempo de entrada, consulte más abajo.

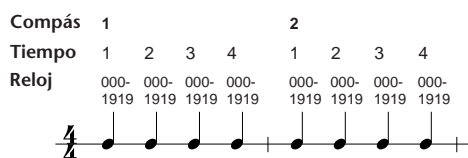
Cada vez que se presiona este botón se cambia entre los tres selectores de notas básicas situados en la parte inferior de la pantalla: normal, notas con puntillo y tresillo (sólo está disponible al grabar la melodía).

Borra el evento en la posición del cursor.



Para cerrar la pantalla STEP RECORD, presione el botón [EXIT]. Asegúrese de almacenar los datos grabados presionando el botón [I] (SAVE) (página 44).

■ Compás/Tiempo/Reloj



■ Velocidad

En la tabla siguiente se muestran los ajustes disponibles y los valores de velocidad correspondientes.

Vel. tecl.	fff	ff	f	mf	mp	p	pp	ppp
Fuerza real de la interpretación	127	111	95	79	63	47	31	15

■ Tiempo entrada

Están disponibles los parámetros siguientes:

Normal	80%
Tenuto	99%
Staccato	40%
Staccatissimo	20%

Manual El tiempo de duración (longitud de la nota) se puede especificar como un porcentaje mediante el control [DATA ENTRY] (entrada de datos).

Grabación de melodías: Step Record (Note)

En esta sección utilizaremos un ejemplo de música real, que aparece a la derecha, como guía para la utilización de la grabación por pasos.

Estas operaciones se aplican al paso 6 de la página 95.

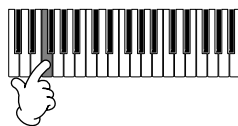


1



1-1 Seleccione esta nota.

1-2 Mientras mantiene pulsada esta nota...



1-3 ...presione este (para introducir una unión).

5. NOTA

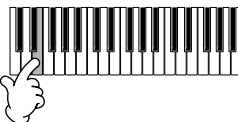
Puede que la pantalla de notación del instrumento no sea exacta, en especial en el caso de notas unidas o notas más largas. Para obtener una notación precisa, establezca el tiempo de duración en tenuto con el botón [H], e introduzca las notas que desee.

2



2-1 Seleccione esta nota.

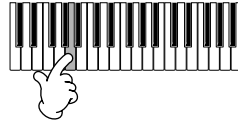
2-2



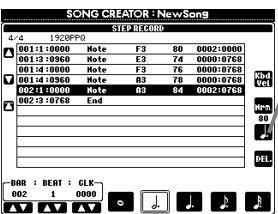
2-3



2-4



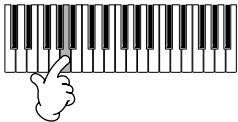
3



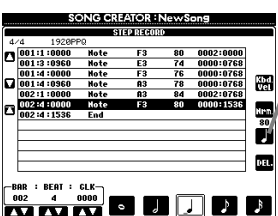
3-2 Seleccione esta nota.

3-1 Presione este botón para que aparezcan las notas con puntillo.

3-3



4



4-2 Seleccione esta nota.

4-1 Acceda a las notas normales presionando este botón.

4-3



5. NOTA

Para introducir silencios, simplemente desplace la ubicación de measure/beat/clock (compás/tiempo/reloj) en el tiempo de silencio que desee, y a continuación introduzca la siguiente nota.

■ Reproducción de la melodía que acaba de crear

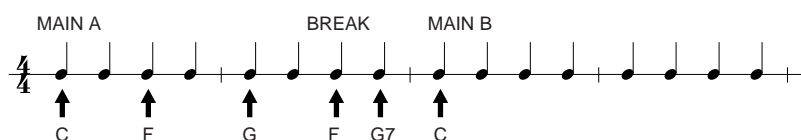
Utilice el botón [C] (▲) para desplazar el cursor al principio de la canción y presione el botón SONG [START/STOP] para escuchar las notas que acaba de introducir. Para introducir realmente los datos grabados, presione el botón [EXIT]. Los datos introducidos pueden editarse desde la pantalla **SONG CREATOR (1 - 16)** (página 103).

Grabación de cambios de acordes para el acompañamiento automático: Step Record (Chord)

Con la función de grabación Chord Step se pueden grabar cambios de acordes del acompañamiento automático de uno en uno con una sincronización precisa. Puesto que los cambios no tienen que tocarse en tiempo real, puede crear fácilmente cambios de acordes precisos y complejos sobre los que puede grabar la melodía de la forma habitual. Estas operaciones se aplican al paso 6 de la página 95.

Introducción de acordes y secciones (Chord Step)

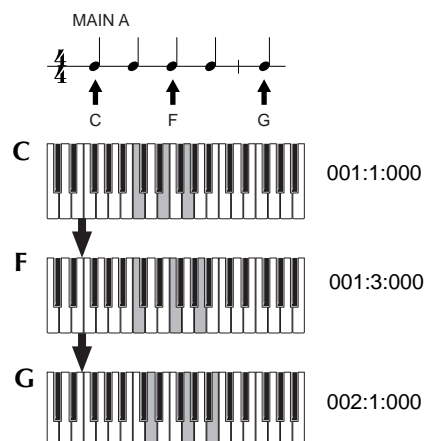
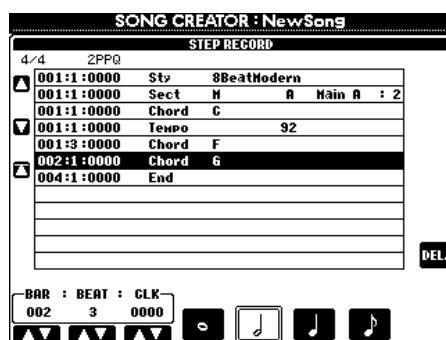
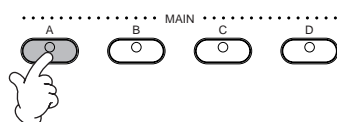
Por ejemplo, puede introducir la siguiente progresión de acordes mediante el procedimiento que se describe a continuación.



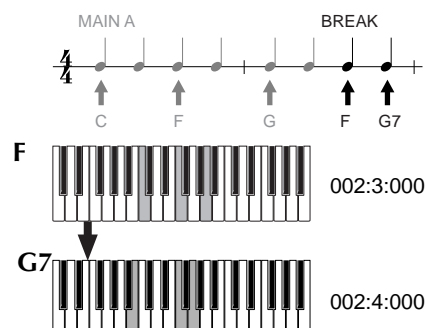
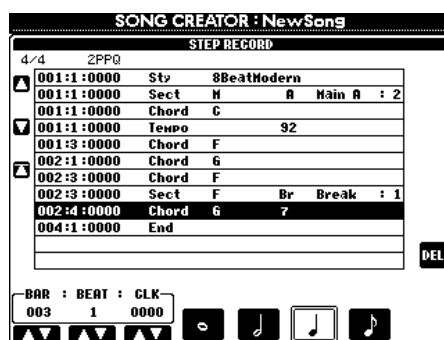
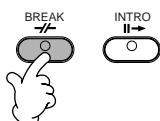
NOTA

Introduzca los acordes con el método de digitado de acordes seleccionado actualmente en la sección de acompañamiento automático del teclado.

- 1 Presione el botón MAIN [A] para especificar la sección e introduzca los acordes como se muestra a la derecha.



- 2 Presione el botón [BREAK] para especificar la sección Break e introduzca los acordes como se muestra a la derecha.



3 Presione el botón MAIN [B] para especificar la sección e introduzca el acorde indicado a la derecha.

SONG CREATOR: NewSong

STEP RECORD

Time	Section	Chord
001:1:0000	Sty	8BeatModern
001:1:0000	Sect	M A Main A : 2
001:1:0000	Chord	C
001:1:0000	Tempo	92
001:3:0000	Chord	F
002:1:0000	Chord	G
002:3:0000	Chord	F
002:3:0000	Sect	F Br Break : 1
002:4:0000	Chord	G 7
003:1:0000	Chord	C
003:1:0000	Sect	M B Main B : 2
005:1:0000	End	

BAR : BEAT : CLK
003 : 2 : 0000

Selecione este valor de nota y toque los acordes indicados a la derecha.

■ Reproducción de la progresión de acordes recién creada

Utilice el botón [C] (▲) para desplazar el cursor al principio de la canción y presione el botón SONG [START/STOP] para escuchar las notas que acaba de introducir.

Para introducir realmente los datos grabados, presione el botón [EXIT]. Los datos introducidos pueden editarse desde la pantalla **SONG CREATOR (CHD)** (página 104).

Por último, presione el botón [F] (EXPAND) de la pantalla **SONG CREATOR (CHD)** para convertir los datos de entrada en datos de canción.

NOTA

Para introducir un relleno, presione el botón [AUTO FILL IN] y, a continuación, uno de los botones MAIN [A] - [D].

NOTA

Marca de fin

En la pantalla aparece una marca de fin "END" que indica el final de los datos de la canción.

La posición real de la marca de fin difiere, dependiendo de la sección en la que se introduce al final de la canción. Cuando se introduce una sección de fin, la marca de fin automáticamente sigue los datos de finalización. Cuando se introduce una sección que no sea la de finalización, la marca de fin se ajusta dos compases por detrás de la sección final.

La marca de fin puede ajustarse en cualquier posición que se desee.

Selección de las opciones de grabación: inicio, interrupción, entrada y salida de inserción: Rec Mode

Desde esta pantalla puede establecer cómo comienza y se detiene la grabación tanto en Quick Recording (grabación rápida) como en Multi Recording (grabación múltiple). Para activar estos ajustes, seleccione la pantalla REC MODE (modo de grabación) con el botón [BACK][NEXT] (atrás/siguiente), una vez realizados los pasos 1 a 3 en la página 94.

Estos ajustes determinan cómo se iniciará la grabación.

Normal

La grabación de sobrescritura se inicia cuando se pulsa el botón SONG [START/STOP] o cuando se toca el teclado con el estado de espera de Synchro definido como ON.

First Key On (primera tecla activada)

La grabación de sobrescritura se inicia tan pronto como se empieza a tocar el teclado. Este ajuste también conserva los datos de introducción previos, lo que le permite grabar sobre la introducción original sin borrarla.

Punch In At (entrada de inserción en)

La canción se reproduce normalmente hasta el compás de entrada de inserción (punch in) indicado (definido por los botones [3▲▼]), después inicia la grabación de sobrescritura en dicho compás.

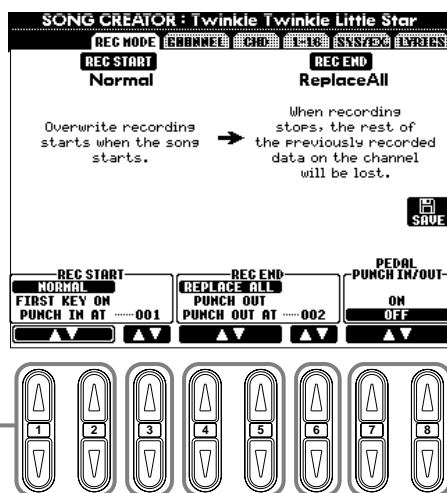
Determina el compás en el que se inicia la grabación de sobrescritura de entrada de inserción (cuando "PUNCH IN AT" está seleccionado).

Punch Out (salida de inserción)

Conserva todos los datos situados después del punto en el que se interrumpe la grabación.

Punch Out At (salida de inserción en)

La grabación de sobrescritura prosigue hasta el compás de salida de inserción indicado (definido por los botones [6▲▼]), se para después en el compás de salida de inserción tras lo cual la reproducción de la canción continúa normalmente.



Accede a la pantalla **SONG**, desde la que puede guardar los datos editados.

Cuando se ajusta en ON, puede utilizar el pedal de sostenido (central) para controlar los puntos de entrada y salida de inserción. Mantenga pisado el pedal de sostenido para grabar. La grabación se interrumpe al soltar el pedal.

Determina el compás de salida de inserción (punch out), compás en el que se interrumpe la grabación de sobrescritura Punch In (cuando "PUNCH OUT AT" está seleccionado).

Estos ajustes determinan la forma en que se interrumperá la grabación así como lo que sucede con los datos grabados previamente.

Replace All (sustituir todo)

Elimina todos los datos situados después del punto en que se interrumpe la grabación.

NOTA

Cuando la función Pedal Punch In/Out está ajustada en ON, la asignación de función actual del pedal de sostenido se cancela.

Acerca de Punch In/Out

Esta función se utiliza principalmente para volver a grabar o sustituir una sección concreta de un canal que ya está grabado. Las ilustraciones que aparecen a continuación indican una serie de situaciones en las que se vuelven a grabar los compases seleccionados de una frase de ocho compases.

Ajuste REC START
Ajuste REC END

NORMAL
REPLACE ALL

NORMAL
PUNCH OUT

NORMAL
PUNCH OUT AT=006

FIRST KEY ON
REPLACE ALL

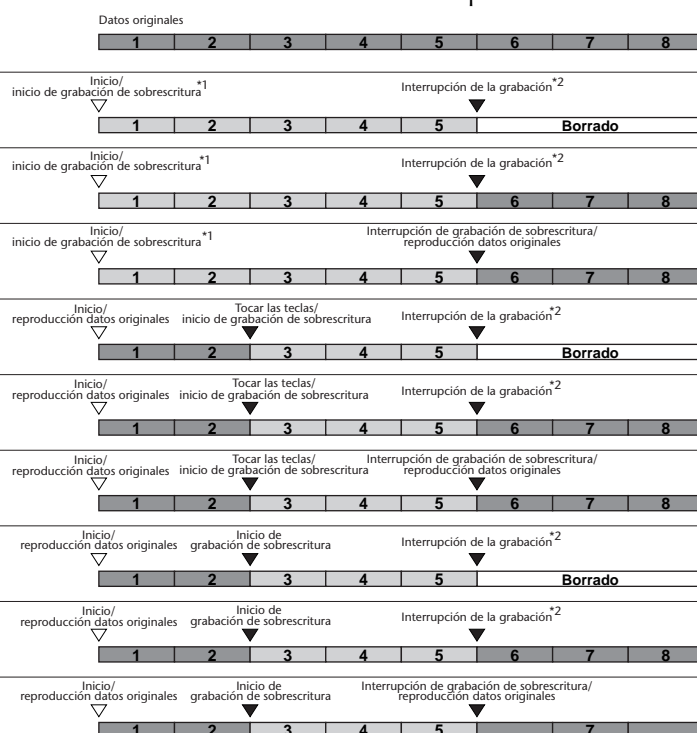
FIRST KEY ON
PUNCH OUT

FIRST KEY ON
PUNCH OUT AT=006

PUNCH IN AT=003
REPLACE ALL

PUNCH IN AT=003
PUNCH OUT

PUNCH IN AT=003
PUNCH OUT AT=006



*1 Si los compases 1, 2 no se sobrescriben, la grabación se inicia a partir del compás 3.

*2 Tendrá que presionar el botón [REC] al final de los 5 compases.

■ Datos grabados previamente
■ Datos recién grabados
□ Datos borrados

Edición de una canción grabada

Sea cual sea el método que haya utilizado para grabar una canción: grabación rápida, grabación de varias pistas o grabación por pasos, puede utilizar las funciones de edición para modificar los datos de la canción.

Edición de parámetros relacionados con canales: Channel

Las operaciones de acceso aquí descritas se aplican al paso 4 de la página 94. Para acceder a la pantalla que se muestra a continuación, utilice los botones [BACK]/[NEXT].

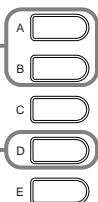
Quantize (cuantificar)

Esta opción le permite "limpiar" o ajustar con precisión la sincronización de un canal previamente grabado. Por ejemplo, el siguiente pasaje musical se han escrito con valores de nota negra y corchea exactos.

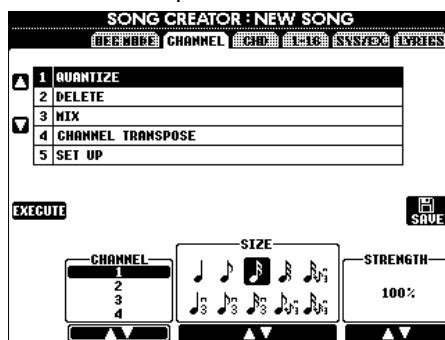


Aunque piense que ha grabado el pasaje con precisión, es posible que su interpretación real vaya ligeramente por delante o por detrás del tiempo. Con Quantize puede alinear todas las notas en un canal para que la sincronización sea totalmente precisa con respecto al valor de nota especificado (ver a continuación).

Utilícelos para seleccionar la operación de edición deseada.

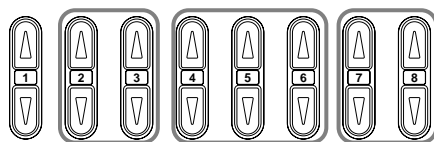


Ejecuta la operación de cuantización. Una vez finalizada la operación, este botón pasa a ser [UNDO], lo que le permite recuperar los datos originales si no está satisfecho con los resultados de la función Quantize. La función Undo sólo tiene un nivel; sólo puede anularse la operación previa.



Accede a la pantalla **SONG**, desde la que puede guardar los datos editados.

Determina la intensidad con la que se cuantificarán las notas. Si se selecciona un valor inferior al 100%, las notas se desplazarán hacia los tiempos de cuantización especificados sólo por la cantidad especificada. Si se aplica un porcentaje inferior al 100%, la función le permite conservar parte del sentimiento "humano" en la grabación.



Selecciona el canal que se va a cuantificar.

Selecciona el tamaño de cuantización (resolución). Consulte los detalles más abajo.

■ Acerca del tamaño de cuantización

Ajuste el valor de Quantize para que corresponda a las notas más pequeñas del canal con el que trabaja. Por ejemplo, si los datos se han grabado con notas negras y corcheas, utilice una corchea para el tamaño de cuantización. Si aplica un tamaño de nota negra, las corcheas se desplazarían encima de las notas negras.

Un compás de ocho notas antes de la cuantización



Después de cuantización de corchea



Tamaño de cuantización



Nota negra



Nota corchea



Nota fusa



Nota semifusa



Nota fusa +
tresillo
de corcheas *



Tresillo de negras



Tresillo de
corcheas



Tresillo de
fusas



Nota corchea +
tresillo
de corcheas *



Nota fusa +
tresillo de fusas *

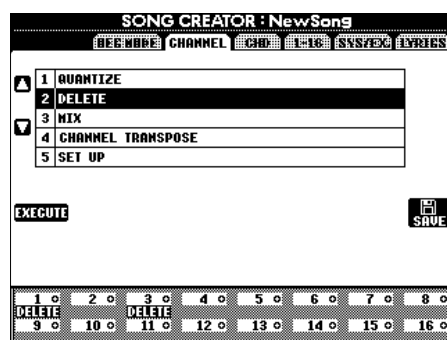
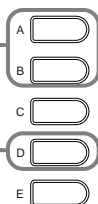
Los tres ajustes de cuantización marcados con asteriscos (*) son especialmente prácticos ya que le permiten cuantificar dos valores de nota distintos al mismo tiempo, sin arriesgar la cuantización de ninguno de ellos. Por ejemplo, si ha grabado corcheas y tresillos de corcheas en el mismo canal y cuantifica a corcheas, todas las notas del canal se cuantifican en corcheas, lo que elimina del ritmo cualquier "sensación de tresillo". Sin embargo, si utiliza el ajuste corchea + tresillo de corcheas, las corcheas y las notas de tresillo se cuantificarán correctamente.

Delete (borrar)

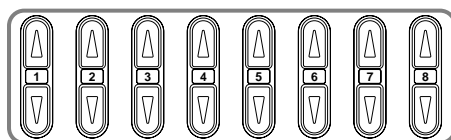
Le permite eliminar los datos grabados del canal especificado.

Utilícelos para seleccionar la operación de edición deseada.

Borra todos los datos del canal seleccionado. Una vez finalizada la operación, este botón pasa a ser **[UNDO]**, que le permite recuperar los datos originales. La función Undo sólo tiene un nivel; sólo puede anularse la operación previa.



Accede a la pantalla **SONG**, desde la que puede guardar los datos editados.



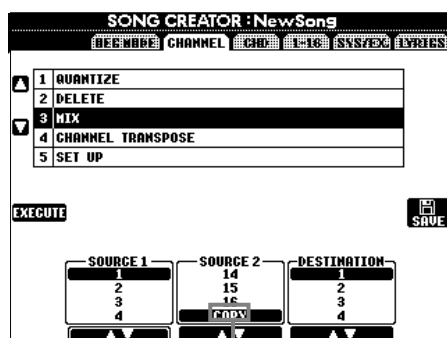
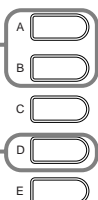
Se utilizan para seleccionar el canal que se va a borrar.

Mix (combinar)

Con esta función puede combinar los datos de dos canales y colocar los resultados en un canal diferente. También le permite copiar los datos de un canal a otro.

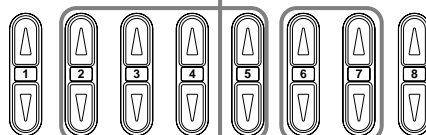
Utilícelos para seleccionar la operación de edición deseada.

Ejecuta la operación Mix. Una vez finalizada la operación, este botón pasa a ser **[UNDO]**, lo que le permite recuperar los datos originales si no está satisfecho con los resultados de la función Mix. La función Undo sólo tiene un nivel; sólo puede anularse la operación previa.



NOTA
Todos los datos que no sean los datos de notas mixtas se derivan del canal fuente 1 (Source 1).

Accede a la pantalla **SONG**, desde la que puede guardar los datos editados.



Le permiten especificar los dos canales fuente que van a combinarse.

Determina el canal en el que se situarán los resultados de la operación de copia o de mezcla.

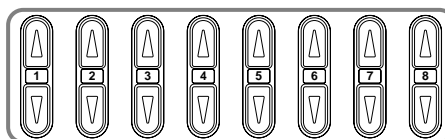
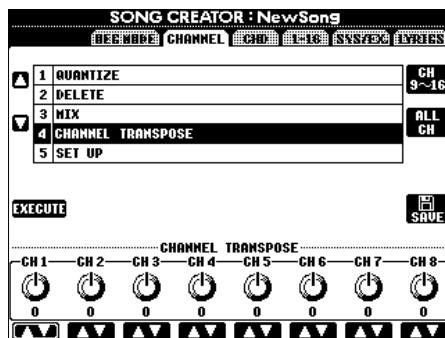
Si selecciona aquí "COPY", los datos de Source 1 se copian al canal de destino.

Channel Transpose

Con esta función puede transponer los datos grabados de canales individuales hacia arriba o hacia abajo un máximo de dos octavas en incrementos de semitono.

Utilícelos para seleccionar la operación de edición deseada.

Ejecuta la operación Channel Transpose. Una vez finalizada la operación, este botón pasa a ser [UNDO], lo que le permite recuperar los datos originales si no está satisfecho con los resultados de la función Channel Transpose. La función Undo sólo tiene un nivel; sólo puede anularse la operación previa.

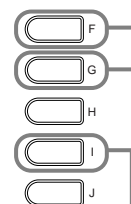


Determina la cantidad de Channel Transpose (transposición de canal) para cada canal.

Conmuta entre las dos pantallas de canales: Canales 1 - 8 y canales 9 - 16.

Para configurar simultáneamente todos los canales en el mismo valor, ajuste la función Channel Transpose para uno de los canales mientras mantiene pulsado este botón.

Accede a la pantalla SONG, desde la que puede guardar los datos editados.

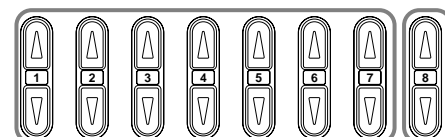
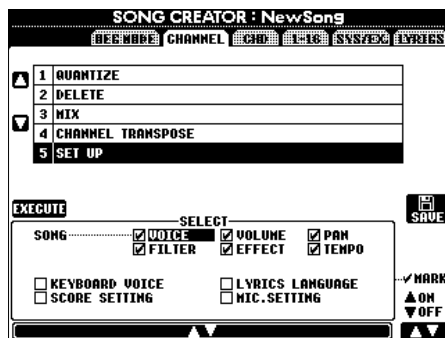


Set Up (ajuste)

Puede cambiar los ajustes iniciales de la canción, como voz, nivel y tempo, a los ajustes actuales de la consola de mezclas o de los controles de panel.

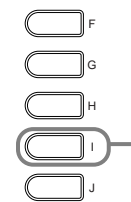
Utilícelos para seleccionar la operación de edición deseada.

Ejecuta la operación SET UP. Una vez ejecutada la función SET UP, la operación no puede cancelarse ni anularse.



Accede a la pantalla SONG, desde la que puede guardar los datos editados.

Utilícelo para marcar la opción seleccionada. Las opciones marcadas se guardan con la canción.



Determina que características y funciones de reproducción se aplicarán automáticamente junto con la canción seleccionada. Todos los eventos, excepto "KEYBOARD VOICE", pueden grabarse únicamente al principio de la canción.

Antes de seleccionar o marcar cualquiera de estos elementos (excepto Keyboard Voice), asegúrese de volver al principio de la canción con el botón [TOP] y pare la reproducción.

Song (canción) Guarda el ajuste de tempo y todos los ajustes realizados desde la consola de mezclas.

Keyboard Voice Así podrá definir automáticamente el sonido de las partes interpretadas con el teclado (voz de teclado) (Main/Layer/Left) cuando se reproduce la canción. Guarda las voces del teclado y los ajustes de activación y desactivación de partes. Para grabar un cambio de voz en la parte interpretada con el teclado en la mitad de una canción, haga el cambio de voz y pulse el botón [D] (EXECUTE).

Lyrics Language Guarda los ajustes de la pantalla Lyrics.

Score Setting Guarda los ajustes de la pantalla Score.

Mic. Setting Almacena los ajustes de micrófono en la consola de mezclas.

Edición de eventos de notas: 1 - 16

Desde esta pantalla puede editar eventos de notas individuales (ver abajo). Las operaciones de acceso aquí descritas se aplican al paso 4 de la página 94. Utilice los botones [BACK]/[NEXT] para acceder a la pantalla que se muestra más abajo.

Utilícelos para desplazar el cursor hacia arriba y hacia abajo, y seleccionar el evento deseado.

Vuelve a la posición inicial de la canción actual (primera nota del primer compás).

Utilícelos para desplazar el cursor hacia la izquierda y hacia la derecha, y seleccionar el parámetro deseado del evento resaltado. Tenga en cuenta que al alejar el cursor del valor recién editado, el valor se introduce automáticamente.

Determina la posición actual del evento que se está editando.

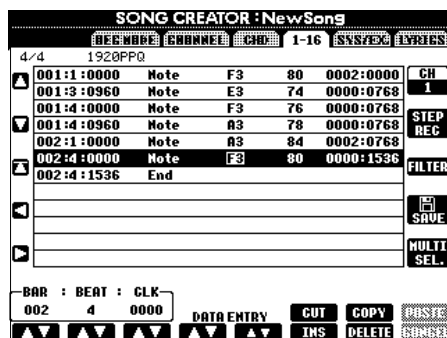
Para el ajuste poco preciso del valor del evento.

Para el ajuste preciso del valor del evento.

Corta (borra) todos los eventos seleccionados. Los eventos cortados se copian y pueden pegarse en otra ubicación.

Añade un nuevo evento a la lista de eventos.

Borra el evento que está en la posición del cursor.



- Determina el canal que se va a editar.
- Accede a la pantalla **Step Recording** (página 95).
- Accede a la pantalla **Filter (filtro)** (página 105), que le permite seleccionar únicamente los eventos que deban aparecer en la lista de eventos.
- Accede a la pantalla **SONG**, desde la que puede guardar los datos editados.
- Si mantiene presionado este botón a la vez que utiliza los botones [A] y [B] puede seleccionar varios eventos.

Pega en la ubicación seleccionada todos los eventos cortados o copiados.

Al presionarlo, se recupera el valor original del valor en el que está el cursor, si este valor se ha modificado.

Copia todos los eventos seleccionados, que pueden copiarse en otra ubicación.

NOTA

Para introducir realmente un valor editado, aleje el cursor del valor o presione el botón SONG [START/STOP].

Eventos de notas

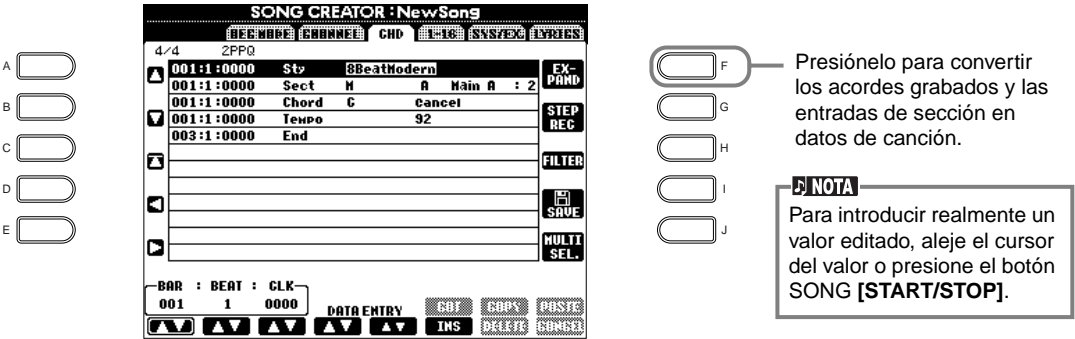
Parámetro	Descripción
Note	Determina el tono, velocidad (volumen) y la duración de la nota.
Ctrl (cambio de control)	Determina el valor y número de cambio de control. Para obtener más datos sobre los mensajes de cambio de control, consulte el folleto Data List que se proporciona aparte.
Prog (cambio de programa)	Determina el número de voz (programa). Para obtener más datos sobre los mensajes de cambio de programa, consulte el folleto Data List que se proporciona aparte (Lista de voces).
P.Bnd (inflexión del tono)	Determina el valor de inflexión del tono.
A.T. (pulsación posterior)	Determina el valor de pulsación posterior.

NOTA

El sonido de las voces grabadas con la grabación Step puede ser ligeramente diferente del original.

Edición de eventos de acordes: CHD

Desde esta pantalla puede editar los eventos de acordes que ha grabado en la canción.
Las operaciones de acceso aquí descritas se aplican al paso 4 de la página 94. Utilice los botones [BACK]/[NEXT] para acceder a la pantalla que se muestra más abajo. A excepción del botón [F] (EXPAND), las operaciones son las mismas que las de Edición de eventos de notas (página 103).

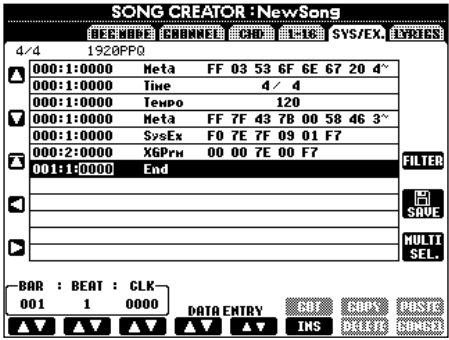


Eventos de acordes

Parámetro	Descripción
Style (estilo de acompañamiento)	Muestra el nombre del estilo de acompañamiento. Para introducir un estilo de acompañamiento, acceda a la pantalla STYLE y seleccione el estilo deseado.
Tempo	Determina el valor de tempo.
Chord (acorde)	Especifica el acorde, su nota fundamental, tipo de acorde y nota de bajo.
Sect (sección)	Especifica la sección, su nombre y variación.
OnOff (canal activado/desactivado)	Determina si canales concretos (ritmo, bajo, etc.) están activados o desactivados.
CH.Vol (volumen de canal)	Determina el nivel de canales específicos (ritmo, bajo, etc.).
S.Vol (volumen de estilo)	Determina el nivel de todo el estilo de acompañamiento.

Edición de eventos del sistema: SYS/EX. (exclusivo del sistema)

Desde esta pantalla puede editar eventos de Sistema grabados.
Las operaciones de acceso aquí descritas se aplican al paso 4 de la página 94. Utilice los botones [BACK]/[NEXT] para acceder a la pantalla que se muestra más abajo. Las operaciones son iguales a las de Edición de eventos de notas (página 103).



Eventos del sistema

Parámetro	Descripción
ScBar (compás inicial de la partitura)	Esto determina el número del compás alto. El número de compás aparece en la pantalla MAIN o en la notación musical. Sólo se puede especificar un valor al principio de los datos de la canción.
Tempo	Determina el valor de tempo.
Time (signatura de tiempo)	Determina la signatura de tiempo.
Key (clave)	Determina la clave, así como el ajuste mayor/menor.
XG Prm (parámetros XG)	Le permite introducir varios cambios detallados en los datos. Para obtener más información sobre los parámetros XG, consulte el folleto Data List que se proporciona aparte.
SysEx (exclusivo del sistema)	Muestra los datos exclusivos del sistema en la canción. Esto no le permite cambiar el contenido real de los datos; pero le permite eliminarlos, copiarlos y pegarlos.
Meta (evento Meta)	Muestra los eventos SMF meta de la canción. Esto no le permite cambiar el contenido real de los datos; pero le permite eliminarlos, copiarlos y pegarlos.

Introducción y edición de letras

Con esta práctica función puede introducir el nombre de la canción y las letras. También le permite modificar o corregir la letra actual de la canción. Para obtener más información sobre eventos de letras, consulte el gráfico siguiente.

Las operaciones de acceso aquí descritas se aplican al paso 4 de la página 94. Utilice los botones **[BACK]/[NEXT]** para acceder a la pantalla que se muestra más abajo. Las operaciones son iguales a las de Edición de eventos de notas (página 103).

En el siguiente ejemplo, reescribiremos parte de la letra de una de las canciones, "Twinkle Twinkle Little Star".

Seleccione la canción interna "Twinkle Twinkle Little Star". El método de selección es igual al que se describe en la página 74.

1 Desplace el cursor al evento que contiene la palabra "star".

2 Desplace el cursor a la palabra "star".

3 Utilice estos botones para acceder a la pantalla Lyric en la que puede introducir letras.
En la pantalla **Lyric** (página 45), introduzca la nueva palabra, "(su nombre)".

4 Presione este botón para guardar los datos que acaba de cambiar.

NOTA
La canción "Twinkle Twinkle Little Star" se encuentra en la carpeta "For Children" del Libro de canciones (página 74).

NOTA
Para introducir realmente un valor editado, aleje el cursor del valor o presione el botón SONG **[START/STOP]**.

Eventos de letras

Parámetro	Descripción
Name (nombre de la canción)	Determina el nombre de la canción. Con este parámetro se accede a la pantalla NAME en la que puede introducir el nombre.
Lyrics (letras)	Le permite introducir letras.
Code (otros controles)	CR : Introduce un salto de línea en el texto de la letra. LF : Elimina la letra que aparece actualmente para mostrar el siguiente conjunto de letras.

Personalización de la lista de eventos: Filter

Con esta función puede determinar qué tipos de eventos se mostrarán en las pantallas de edición de eventos. Para seleccionar un evento para su visualización, marque el cuadro que corresponda al nombre del evento. Para filtrar un evento de forma que no aparezca en la lista, elimine la marca de comprobación para que el cuadro quede vacío. Para acceder a la pantalla que se muestra a continuación, presione el botón **[H] (FILTER)** desde cualquiera de las siguientes pantallas: CHD, 1 - 16, SysEX o LYRICS (página 103 - página 105).

Accede a la pantalla Main Filter (filtro principal). Para obtener más información sobre cada tipo de evento, consulte el folleto Data List que se proporciona aparte.

Accede a la pantalla Control Change Filter (filtro - cambio de control). Para obtener más información sobre cada tipo de evento, consulte el folleto Data List que se proporciona aparte.

Accede a la pantalla Accompaniment Filter (filtro de acompañamiento). Para obtener más información sobre cada tipo de evento, consulte el folleto Data List que se proporciona aparte.

Introduce marcas de comprobación para todos los elementos.

Selecciona sólo datos de notas; las marcas de comprobación de los demás cuadros se eliminan.

Invierte los ajustes de marca de comprobación para todos los cuadros. En otras palabras, introduce marcas de comprobación en todos los cuadros que no la tenían previamente y viceversa.

Introduce o elimina la marca de comprobación para el elemento seleccionado.

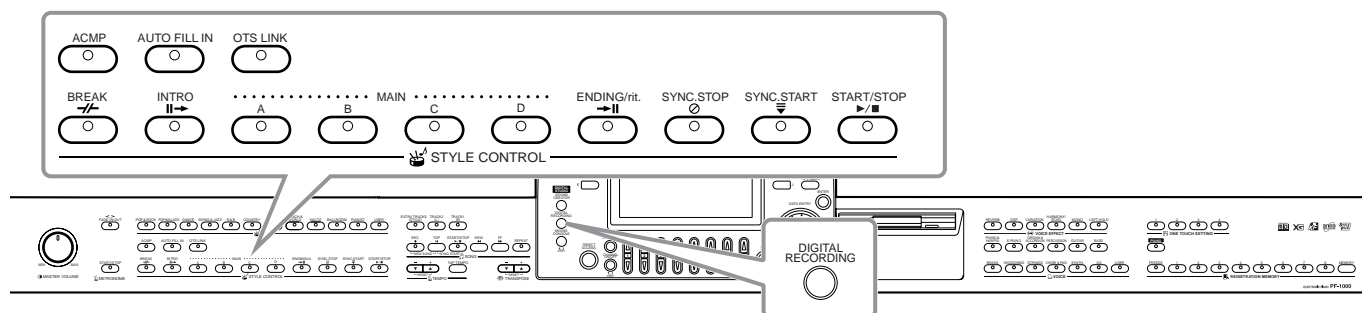
Selecciona el elemento, despla-zándose hacia arriba o hacia abajo de elemento en elemento.

Cuando está seleccionado "MAIN FILTER" o "ACCOMPANIMENT FILTER", se selecciona el elemento desplazándose hacia arriba o hacia abajo. Cuando está seleccionado "CONTROL CHANGE FILTER", se selecciona el elemento desplazándose hacia arriba o hacia abajo de ocho en ocho elementos.

END Ejecute los ajustes pulsando el botón **[EXIT]**.

Creación de estilos de acompañamiento: Style Creator

Con esta potente función puede crear sus propios estilos originales, que después podrá utilizar para el acompañamiento automático, al igual que los estilos predeterminados.



Acerca de la creación de estilos de acompañamiento

En el gráfico de la derecha se indican las partes básicas (o “canales”) de que consta cada sección de un estilo de acompañamiento. Para crear un estilo de acompañamiento, grabe patrones en los distintos canales uno por uno, para cada una de las secciones que desee crear.

■ Grabación en tiempo real (página 108)

Puede grabar estilos de acompañamiento interpretando las partes al teclado en tiempo real. No obstante, no tiene que grabar usted mismo todas las partes, puede elegir un estilo de acompañamiento predeterminado que sea parecido al que usted quiere y añadir o sustituir partes para crear su propio estilo personalizado.

Características de la grabación en tiempo real

• Grabación en bucle

Como la reproducción del acompañamiento automático repite los patrones de varios compases en un “bucle”, puede también grabar patrones en un bucle. Por ejemplo, si inicia la grabación con una sección Main de dos compases, los dos compases se graban de forma repetida. Las notas que se graban se reproducirán desde el siguiente bucle (repetición), por lo que podrá grabar nuevo material mientras escucha las partes grabadas previamente.

• Sobregrabación

Con esta función puede grabar nuevo material en un canal que ya contiene datos grabados, sin borrar estos datos originales. En la grabación de estilos, los datos grabados no experimentan cambio alguno a menos que haya indicado específicamente que se borren. Por ejemplo, si inicia la grabación con una sección Main de dos compases, se repiten los dos compases. A medida que graba notas en cada pase del bucle (repetición), esas notas se reproducen a partir del siguiente bucle lo que le permite sobregrabar material nuevo mientras escucha las partes anteriores.

■ Grabación por pasos (página 109)

Este método es como escribir notación musical en papel ya que le permite introducir cada nota individualmente, además de especificar su duración. Resulta perfecto para realizar grabaciones precisas o para partes que son difíciles de interpretar.

■ Montaje de un estilo de acompañamiento (página 110)

Con esta práctica función puede crear estilos compuestos combinando varios patrones de estilos de acompañamiento predeterminados internos. Por ejemplo, para crear su propio estilo general de 8 tiempos, podría tomar patrones de ritmo del estilo “8 Beat 1”, utilizar el patrón de bajo de “8 Beat 2” e importar los patrones de acordes del estilo “60's 8Beat” para combinar los distintos elementos y crear un estilo de acompañamiento.

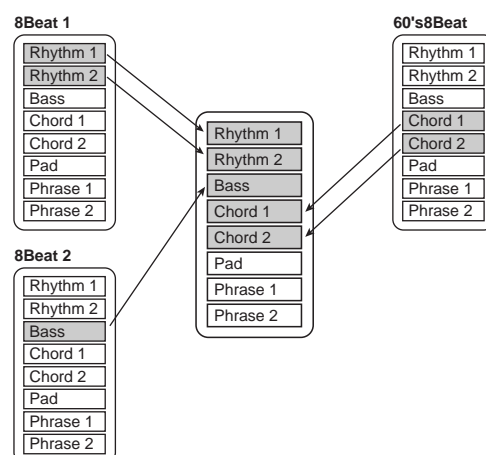
■ Edición del estilo de acompañamiento creado (página 111)

Con las funciones de edición, puede editar de forma personalizada los estilos que ha creado mediante grabación en tiempo real, grabación por pasos y combinación de elementos de otros estilos.

Sección	Canal
INTRO A - D	RHYTHM 1, RHYTHM 2, BASS, CHORD 1, CHORD 2, PAD, PHRASE 1, PHRASE 2
MAIN A - D	
FILL IN A - D	
BREAK	
ENDING A - D	

NOTA

Para obtener información sobre la estructura de partes de los estilos de acompañamiento, consulte la página 92.



Formato de Style File

El Style File Format (SFF) combina toda la experiencia y conocimientos de Yamaha sobre el acompañamiento automático en un solo formato unificado. Mediante el uso de las funciones de edición, puede aprovechar al máximo el formato SFF y crear libremente sus propios estilos.

El gráfico de la derecha indica el proceso mediante el cual se reproduce el acompañamiento (Esto no se aplica a los canales de ritmo). El patrón básico o "de fuente" del gráfico son los datos del estilo original. Este patrón de fuente se graba con grabación de estilo de acompañamiento (ver abajo).

Tal y como muestra el gráfico de la derecha, la salida real del acompañamiento viene determinada por varios ajustes de parámetros y cambios de acordes (tocados en la sección de acompañamiento automático del teclado) introducidos en este patrón de fuente.

Patrón de fuente

- 1 Nota fundamental fuente (nota fundamental del acorde básico)
- 2 Acorde de fuente (tipo de acorde básico)



Cambios en acordes (en la sección de acompañamiento automático del teclado)

Conversión de tono

- 3 NTR (regla de transposición de notas)
- 4 NTT (tabla de transposición de notas)



Otros ajustes

- 5 High Key (tecla alta) (umbral de la conversión de tono)
- 6 Note Limit (margen de sonoridad) (alcance acústico)
- 7 RTR (regla de reactivación; cómo cambian los tonos del acorde)



Salida

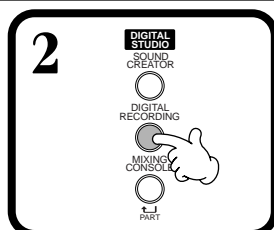
Estos son los patrones grabados en los estilos de acompañamiento (página 114).

Estos datos se crean mediante los acordes interpretados en la sección de acompañamiento automático del teclado (página 62).

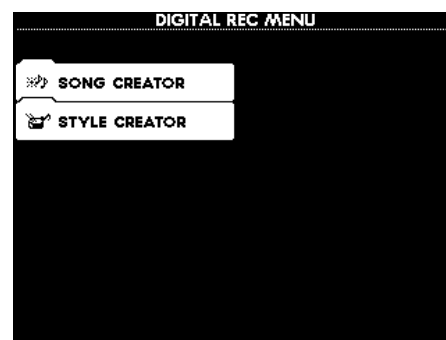
Estos ajustes se editan desde la pantalla PARAMETER. Estos parámetros determinan la conversión de tono del patrón de fuente cuando se tocan acordes en la sección de acompañamiento automático del teclado (página 114).

Funcionamiento

- 1 **Seleccione el estilo de acompañamiento deseado para su edición.** Para grabar un nuevo estilo de acompañamiento desde cero, acceda a la página **BASIC** de la pantalla Style Creator y seleccione "New Style" presionando el botón [C].



3



- 4 **Grabe y edite el estilo de acompañamiento.** Para más detalles sobre las operaciones de cada pantalla, consulte las explicaciones de la página siguiente.



Utilice los botones [BACK]/[NEXT] para seleccionar las distintas páginas.



- 5 **Acceda a la pantalla Style presionando el botón [I] (SAVE) (en la página Assembly: botón [J]) y, a continuación, guarde los datos grabados o editados en la página USER o FLOPPY DISK.**



Presione el botón [EXIT] para cerrar la pantalla STYLE CREATOR.

Grabación en tiempo real: conceptos Basic

Puede utilizar las funciones de grabación en tiempo real para crear su propio estilo de acompañamiento, ya sea partiendo de cero o basándose en los datos de acompañamiento predeterminados. Estas operaciones se aplican al paso 4 de la página 107.

1 Seleccione el canal deseado para grabación presionando simultáneamente el botón [F] (REC CH) y el botón [1▲▼] - [8▲▼] adecuado.

Antes de grabar en uno de los canales que no sea rítmico (**BASS - PHR 2**), compruebe que ha borrado los datos del canal apropiado. Puede establecer otros ajustes (consulte "Otros parámetros de la pantalla **BASIC**" en la página 108) después de cerrar la pantalla **REC CHANNEL** presionando el botón [EXIT]. Para acceder de nuevo a la pantalla **REC CHANNEL**, presione el botón [F] (REC CH).

Accede a la pantalla para cambiar el **tempo** o el **tiempo** (signatura de tiempo).

Selecciona un estilo vacío, lo que le permite crear un nuevo estilo a partir de cero.



Disponible sólo cuando el canal está configurado en [RHY1] o [RHY2], le permite borrar sonidos de percusión concretos durante la grabación. Mantenga presionado este botón mientras pulsa la tecla correspondiente al instrumento que desea borrar.

Al presionar este botón, aparece la palabra "**DELETE**" sobre los canales que contienen datos. Para borrar datos de un determinado canal, mantenga presionado este botón y a la vez presione el botón [1▲] - [8▲] adecuado. Para cancelar la selección, presione el botón [1▼] - [8▼] correspondiente al canal que desea cancelar. Mientras siga manteniendo presionado el botón [J], puede alternar entre eliminar y restituir los datos

seleccionados. **Si se suelta el botón [J] se borrarán definitivamente los datos.** Antes de grabar en uno de los canales que no sea rítmico (**BASS - PHR 2**), compruebe que ha borrado los datos del canal apropiado.



REC Canal activado para grabación.
ON Canal activado para reproducción.
OFF Canal silenciado.

2 En primer lugar, seleccione la voz deseada. Inicie la grabación presionando el botón **STYLE CONTROL** [START/STOP].

Empieza a reproducirse la sección del estilo seleccionada. Puesto que el patrón rítmico se repite en bucle, puede grabar nuevos sonidos y notas en cada pase mientras escucha el patrón. Los iconos encima de las teclas indican el instrumento de percusión que tienen asignado.

NOTA

Si ha activado la función Sync Start (presionando el botón **SYNC. START**), puede iniciar la grabación presionando una tecla del teclado.

3 Interrumpa la grabación presionando de nuevo el botón **STYLE CONTROL** [START/STOP].



Con la pantalla **REC CHANNEL** abierta, cierre la pantalla presionando el botón [EXIT].

NOTA

- Para el canal RHY 2, sólo se puede seleccionar Drum Kit o SFX Kit.
- Para los canales no rítmicos (**BASS - PHR 2**), se pueden seleccionar todas las voces con excepción de Drum Kit/SFX Kit.

Otros parámetros de la pantalla Basic

Botón [I] (SAVE)

Accede a la pantalla Style para guardar los datos del estilo de acompañamiento.

Botones [3▲▼][4▲▼] (sección)

Determina la sección que se va a grabar.

Botones [5▲▼][6▲▼] (duración del patrón)

Determina la duración del patrón de la sección seleccionada en compases (1 - 32). La sección Fill In/Break se fija con una duración de un compás.

Botón [D] (ejecutar)

Ejecuta el cambio de la duración del patrón.

NOTA

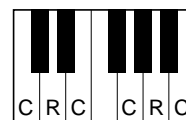
También puede seleccionar la sección deseada para grabación presionando el botón de panel adecuado. Al pulsar uno de los botones Section aparece la pantalla SECTION, en la que se pueden cambiar secciones con los botones [6▲▼]/[7▲▼]. Para introducir realmente el cambio, pulse el botón [8▲]. Para seleccionar la sección Fill In, presione el botón [AUTO FILL IN].

Grabación — Precauciones

- El acorde básico que se utiliza para el estilo de acompañamiento se denomina acorde fuente. Todos los acordes que interpretan y dan tono a ese sonido proceden del acorde fuente. Al grabar las secciones Main y Fill In, para un acorde fuente de CM7, tenga en cuenta los siguientes puntos:
 - * Al grabar en los canales Bass o Phrase, trate de utilizar únicamente las notas recomendadas; así se garantizará que puede interpretar varios acordes con el estilo de acompañamiento y que conseguirá resultados óptimos (pueden funcionar otras notas, siempre y cuando las utilice como tonos breves de transición).
 - * Al grabar en los canales Chord o Pad, trate de utilizar únicamente las notas del acorde CM7; así se garantizará que puede interpretar varios acordes con el estilo de acompañamiento y que conseguirá resultados óptimos (pueden funcionar otras notas, siempre y cuando las utilice como tonos breves de transición).

El acorde fuente se predefine por defecto como el CM7; no obstante, puede cambiarlo a cualquier otro que prefiera. Consulte la sección "Realización de ajustes de formato de archivo de estilo – Parameter" en la página 114.

- Al grabar las secciones Intro y Ending, puede ignorar el acorde fuente y utilizar la progresión de acordes o notas que prefiera. En este caso, si define el parámetro NTR como "ROOT TRANSPOSE" y NTT como "HARMONIC MINOR" o "MELODIC MINER" (en la página PARAMETER), se cancelan, para reproducción, las conversiones de tono normal resultantes de interpretar diferentes acordes, lo que significa que la conversión de tono de acompañamiento se producirá sólo para los cambios en la nota fundamental o en cambios de mayor/menor.

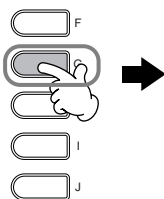
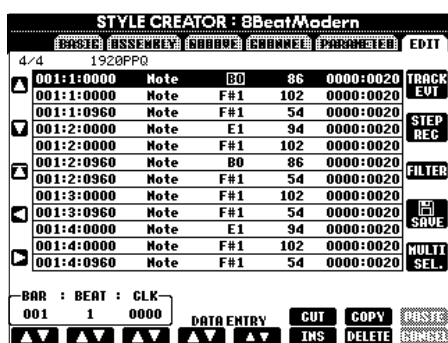


C = nota de acorde

C, R = nota recomendada

Grabación por pasos

Con este método, puede crear un patrón de estilo introduciendo notas y otros datos de forma individual, sin tener que interpretarlos en tiempo real. Estas operaciones se aplican al paso 4 de la página 107.



El proceso real de grabación es idéntico al de grabación de canciones por pasos (página 94), a excepción de los puntos que se describen a continuación. Puede también editar cada evento desde la página Edit y el proceso de edición será igual al de edición de canciones (página 103).

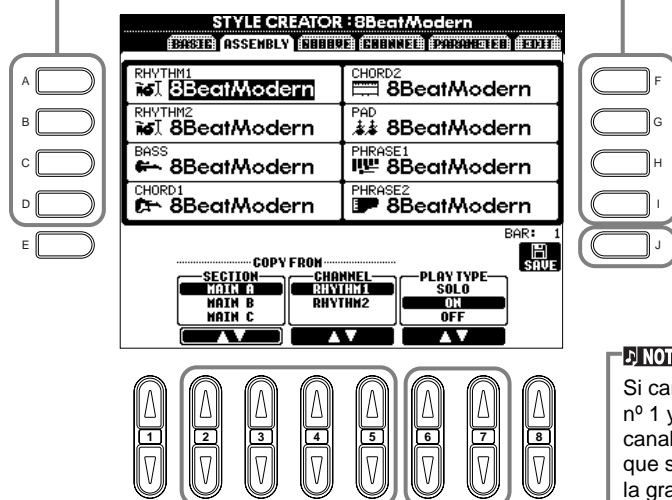
- En la grabación de canciones, la posición de la marca de fin puede cambiarse libremente. No obstante, no puede modificarse cuando se trata de la creación de estilos de acompañamiento. Esto es así porque la duración del estilo de acompañamiento se fija automáticamente según la sección seleccionada. Por ejemplo, al crear un estilo de acompañamiento basado en una sección de cuatro compases, la posición de marca de fin se ajusta automáticamente al final del cuarto compás y no puede modificarse desde la pantalla Step Record.
- Al editar los datos grabados en la página Edit, puede pasar de un tipo de datos a otro (datos de eventos o datos de control). Pulse el botón [F] (TRACK EVT) para cambiar entre la pantalla Event (Note, Control Change, etc.) y la pantalla Control (System Exclusive, etc.). Asegúrese de definir previamente el canal de grabación en otra pantalla (por ejemplo, pantalla BASIC; página 108).

Montaje de un estilo de acompañamiento: Assembly

Esta práctica función le permite combinar elementos del acompañamiento, como patrones de acordes, ritmo y bajo, de estilos existentes y utilizarlos para crear sus propios estilos de acompañamiento originales. Estas operaciones se aplican al paso 4 de la página 107.

- 1** Le permiten seleccionar el estilo de acompañamiento que se utilizará para cada canal del estilo original. Seleccione el canal deseado presionando los botones [A] – [D], [F] – [I] y presione el mismo botón para ver la pantalla **Style**, a partir de la cual puede seleccionar el estilo de acompañamiento.

- 3** Después de repetir los pasos 1 y 2 según sea oportuno, presione el botón [J] (**SAVE**) para guardar los datos del estilo montado. Desde aquí puede guardar los ajustes de todos los canales (RHYTHM 1, RHYTHM 2, BASS, etc.) en un solo estilo de acompañamiento.



- 2** Selecciona el canal y la sección de estilo que se copiarán en los canales correspondientes, seleccionados con los botones [A]-[D] y [F]-[I] anteriores.

NOTA

Si cambia la sección y el canal en los pasos nº 1 y nº 2, también cambian la sección y el canal que estén especificados. Los canales que se están grabando también cambian y la grabación se interrumpe automáticamente.

NOTA

El parámetro PLAY TYPE afecta únicamente a la reproducción y no cambia los datos reales del estilo de acompañamiento.

Determina el ajuste de reproducción para cada canal. Puede montar el estilo de acompañamiento cuando se esté reproduciendo la sección de estilo y el canal que se va a copiar.

SOLO Silencia todos los canales menos el seleccionado. Los canales RHYTHM ajustados en REC en la pantalla REC CHANNEL (página 108) se reproducen simultáneamente.

ON Los canales activados (ON) en la pantalla REC CHANNEL (página 108) se reproducen simultáneamente.

OFF Si el canal seleccionado está activado (ON) en la pantalla REC CHANNEL (página 108), OFF no aparece y no está disponible.

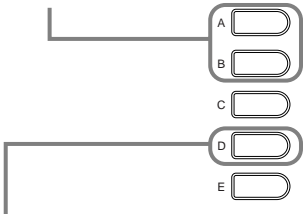
Edición del estilo de acompañamiento creado

Cambio de la sensación rítmica: Groove y Dynamics

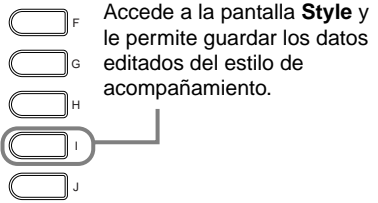
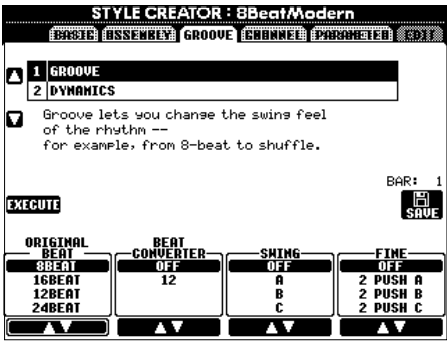
Estas versátiles funciones le ofrecen una amplia gama de herramientas para cambiar la sensación rítmica del estilo de acompañamiento que ha creado. Estas operaciones se aplican al paso 4 de la página 107.

■ Groove (surco)

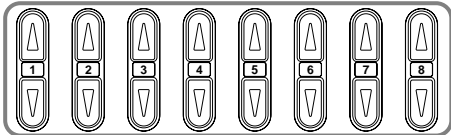
Utilícelos para seleccionar la operación de edición deseada.



Ejecuta la operación Groove. Una vez finalizada la operación, este botón pasa a ser **[UNDO]**, lo que le permite recuperar los datos originales si no está satisfecho con los resultados de la función Groove. La función Undo sólo tiene un nivel; sólo puede anularse la operación previa.



Accede a la pantalla **Style** y le permite guardar los datos editados del estilo de acompañamiento.



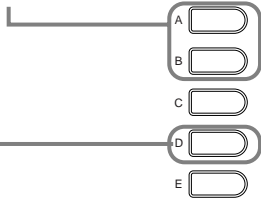
Determina los ajustes para cada uno de los parámetros de Groove (consulte la lista que figura más abajo).

Parámetros de Groove

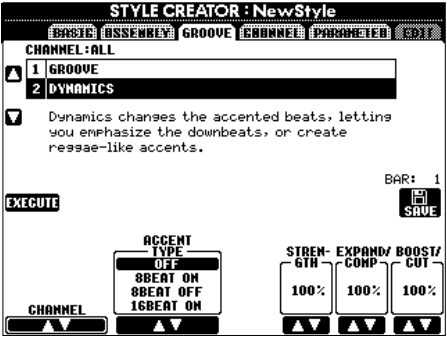
Original Beat (tiempo original)	Especifica los tiempos a los que se aplica la sincronización Groove. En otras palabras, si se selecciona “8 Beat”, la sincronización Groove se aplica a las corcheas, si se selecciona “12 Beat”, la sincronización se aplica a tresillos de corcheas.
Beat Converter (convertidor de tiempo)	Cambia realmente la sincronización de los tiempos (especificada en el parámetro ORIGINAL BEAT anterior) al valor seleccionado. Por ejemplo, cuando ORIGINAL BEAT se define como “8 Beat” y BEAT CONVERTER como “12”, todas las corcheas de la sección cambian a sincronización de tresillo de corcheas. Los valores “16A” y “16B” de Beat Converter que aparecen cuando ORIGINAL BEAT se ajusta en “12 Beat” son variaciones en un ajuste de tresillo de semicorcheas.
Swing	Produce un ritmo de “swing” al desplazar la sincronización de los tiempos de fondo en función del parámetro ORIGINAL BEAT anterior. Por ejemplo, si el valor especificado para ORIGINAL BEAT es “8 Beat”, el parámetro Swing retrasará de forma selectiva los tiempos de segunda, negra, sexta y corchea de cada compás para crear un ritmo de swing. Los ajustes del “A” a “E” producen distintos grados de swing, siendo “A” el más sutil y “E” el más pronunciado.
Fine (preciso)	Selecciona una gama de “plantillas” Groove que se aplican a la sección seleccionada. Con los ajustes “PUSH” determinados tiempos se reproducen antes, mientras que “HEAVY” retarda la sincronización de determinados tiempos. Los ajustes numerados (2, 3, 4, 5) determinan los tiempos que se van a ver afectados. Todos los tiempos hasta el tiempo especificado, pero sin incluir el primero, se reproducirán antes o después (por ejemplo, tiempos de segunda y tercera si se selecciona “3”). En todos los casos, los tipos “A” producen un efecto mínimo, los tipos “B” producen un efecto medio y los “C” el máximo efecto.

■ Dynamics (dinámica)

Utilícelos para seleccionar la operación de edición deseada.

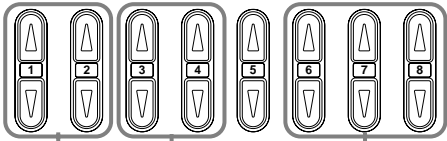


Ejecuta la operación Dynamics. Una vez finalizada la operación, este botón pasa a ser **[UNDO]**, lo que le permite recuperar los datos originales si no está satisfecho con los resultados de la función Dynamics. La función Undo sólo tiene un nivel; sólo puede anularse la operación previa.



Accede a la pantalla **Style** y le permite guardar los datos editados del estilo de acompañamiento.

Seleccione el canal al que se va a aplicar la función Dynamics.



Determina los ajustes para cada uno de los parámetros de Dynamics (consulte la lista que figura más abajo).

Parámetros de Dynamics

Accent Type (tipo de acento)	Selecciona el tipo de acento.
Strength (fuerza)	Determina la intensidad con la que se aplicará el tipo de acento seleccionado. Cuanto más alto sea el valor, mayor el efecto.
Expand/Compress (ampliar o comprimir)	Amplía o comprime el rango de valores de velocidad alrededor de un valor central "64". Los valores por encima del 100% amplían el rango dinámico, mientras que los valores menores del 100% lo comprimen.
Boost/Cut (aumentar o reducir)	Amplía o reduce todos los valores de velocidad del canal o sección seleccionado. Los valores por encima del 100% aumentan la velocidad global, mientras que los inferiores al 100% la reducen.

NOTA

La **velocidad** viene determinada por la fuerza con la que se toca el teclado. Cuanto mayor sea la fuerza con la que se toca, más alto será el valor de velocidad y, por lo tanto, más alto será el sonido.

Edición de los datos del canal

En esta pantalla hay cinco funciones de edición relacionadas con canales, entre las que se incluye Quantize, para la edición de los datos de estilo de acompañamiento grabados. Estas operaciones se aplican al paso 4 de la página 107.

Vea las explicaciones más adelante.



NOTA

El canal predeterminado BASS - PHRASE2 no puede editarse.

■ Quantize

Consulte la página 100.

■ Velocity Change (cambio de velocidad)

Aumenta o reduce la velocidad de todas las notas del canal especificado (seleccionado con los botones [1▲▼]/[2▲▼] (CHANNEL), según el porcentaje especificado (seleccionado con los botones [4▲▼]/[5▲▼] (BOOST/CUT)).

■ Bar Copy (copiar compás)

Con esta función los datos pueden copiarse de un compás o grupo de compases a otra ubicación dentro del canal especificado. Utilice los botones [4▲▼] (TOP) y [5▲▼] (LAST) para especificar el primer y último compás de la zona que van a copiarse. Utilice el botón [6▲▼] (DEST) para especificar el primer compás de la ubicación de destino en el que se van a copiar los datos.

■ Bar Clear (borrar compás)

Esta función borra todos los datos del rango de compases especificado dentro del canal seleccionado. Utilice los botones [4▲▼] (TOP) y [5▲▼] (LAST) para especificar el primer y último compás de la zona que van a borrarse.

■ Remove Event (borrar evento)

Con esta función puede eliminar eventos específicos del canal seleccionado. Utilice los botones [4▲▼] - [6▲▼] (EVENT) para seleccionar el tipo de evento que se va a borrar.

Realización de ajustes de formato de archivo de estilo: Parameter

Esta pantalla ofrece una gama de controles de estilo como, por ejemplo, determinar cómo cambian el tono y sonido del estilo grabado al tocar los acordes en el rango de mano izquierda del teclado. Para obtener más información sobre la relación entre los parámetros, consulte “Formato de archivo de estilo” en la página 107. Las operaciones que se describen aquí son iguales a las del paso 4 de la página 107.

Vea las explicaciones más adelante.



NOTA

Cuando NTR está ajustado como “Root Fixed” y NTT como “Bypass”, los parámetros “Source Root” y “Source Chord” cambian a “Play Root” y “Play Chord”, respectivamente. En este caso, puede modificar los acordes y escuchar el sonido resultante para todos los canales.

■ Source Root/Chord (acorde/nota fundamental fuente)

Estos ajustes determinan la clave original del patrón fuente (es decir, la clave que se utiliza al grabar el patrón). El ajuste predeterminado de CM7 (con un valor “C” para Source Root y “M7” para Source Type) se selecciona automáticamente siempre que los datos preajustados se eliminen antes de grabar un nuevo estilo, con independencia de los valores de Source Root y Chord incluidos en los datos preajustados. Si se cambia el valor de Source Root / Chord del predeterminado CM7 a otro acorde, las notas de acorde y las notas recomendadas también cambiarán, en función del nuevo tipo de acorde seleccionado. Para detalles sobre notas de acordes y notas recomendadas, consulte la página 109.

Cuando la Source Root (nota fundamental) es C:

CMaj 	C6 	CM7 	CM7#11 	C9 	CM7#9 	C6#9
Caug 	Cm 	Cm6 	Cm7 	Cm7#5 	Cm#9 	Cm7#9
Cm7#11 	CmM7 	CmM7#9 	Cdim 	Cdim7 	C7 	C7sus4
C7#5 	C7#9 	C7#11 	C7#13 	C7#9 	C7#13 	C7#9
CM7aug 	C7aug 	C1+8 	C1+5 	Csus4 	Csus2 	

C = nota de acorde
C,R = nota recomendada

■ NTR (regla de transposición de notas) y NTT (tabla de transposición de notas)

• NTR (regla de transposición de notas)

Determina el sistema para conversión de tono del patrón fuente. Se dispone de dos ajustes.

Root Trans (transposición de nota fundamental)

Cuando la nota fundamental se transpone, la relación de tono entre las notas se mantiene. Por ejemplo, las notas C3, E3 y G3 de la clave de C se convierten en F3, A3 y C4 cuando se transponen a F. Utilice este ajuste para los canales que contengan líneas de melodía.



Root Fixed (fuente fija)

La nota se conserva lo más cerca posible del rango de notas anterior. Por ejemplo, las notas C3, E3 y G3 de la clave de C se convierten en C3, F3 y A3 cuando se transponen a F. Utilice este ajuste para los canales que contengan partes de acordes.



• NTT (tabla de transposición de notas)

Determina la tabla de transposición de notas para el patrón fuente. Se dispone de seis tipos de transposición.

Bypass (ignorar)

Sin transposición.

Melody (melodía)

Adecuado para transposición de la línea de melodía. Utilízelo para canales de melodía como **Phrase 1** y **Phrase 2**.

Chord (acorde)

Adecuado para transposición de acordes. Utilízelo para los canales **Chord 1** y **Chord 2**, especialmente si contienen partes de acordes de piano o de guitarra.

Bass (bajo)

Adecuado para transposición de línea de bajo. Esta tabla es básicamente similar a la tabla Melody anterior, pero reconoce los acordes de bajo que se pueden utilizar en el modo de digitado **FINGERED ON BASS**. Utilízelo principalmente para líneas de bajo.

Melodic Minor (melódico menor)

Cuando el acorde tocado cambia de mayor a menor, esta tabla reduce el tercer intervalo de la escala en un semitono. Cuando el acorde cambia de menor a mayor, el tercer intervalo menor se aumenta en un semitono. Las demás notas no experimentan cambios.

Harmonic Minor (armónico menor)

Cuando el acorde tocado cambia de mayor a menor, esta tabla reduce el tercer y sexto intervalos de la escala en un semitono. Cuando el acorde cambia de menor a mayor, el tercer intervalo menor y el sexto sostenido aumentan en un semitono. Las demás notas no experimentan cambios.

■ High Key/Note Limit (tecla alta/margen de sonoridad)

• High Key

Define la nota más alta (límite de octava superior) de la transposición de notas para el cambio de la nota fundamental del acorde. Cualquier nota que según los cálculos sea más alta que la nota más alta se transpone a la octava inmediatamente inferior a la nota más alta. Este ajuste sólo es efectivo cuando el parámetro NTR (página 114) se ha configurado como "Root Trans".

Ejemplo: cuando la tecla más alta es F

Cambios en la nota fundamental	→ CM	C#M	...	FM	F#M	...
Notas tocadas	→ C3-E3-G3	C#3-F3-G#3		F3-A3-C4	F#2-A#2-C#3	

• Note Limit

Define el rango de notas (la más alta y la más baja) para las voces grabadas en los canales de estilo. Con el ajuste razonable de este rango, puede asegurarse de que las voces suenen de la forma más real posible, en otras palabras, que no suene ninguna nota fuera del rango natural (por ejemplo, sonidos de bajo alto o sonido "piccolo" bajo). Las notas reales que suenan cambian automáticamente al rango definido.

Ejemplo: cuando la nota más baja es C3 y la más alta D4

Cambios en la nota fundamental	→ CM	C#M	...	FM	...
Notas tocadas	→ E3-G3-C4	F3-G#3-C#4		F3-A3-C4	

■ RTR (Regla de reactivación)

Estos ajustes determinan si las notas dejan de sonar o no y cómo cambian de tono en respuesta a los cambios de acordes.

Stop (parar)

Las notas dejan de sonar.

Pitch Shift (variación de tono)

Se llevará a cabo la inflexión de la nota sin un nuevo ataque para adaptarse al tipo del nuevo acorde.

Pitch Shift to Root (variación de tono a fundamental)

Se llevará a cabo la inflexión de la nota sin un nuevo ataque para adaptarse a la nota fundamental del nuevo acorde.

Retrigger (reactivador)

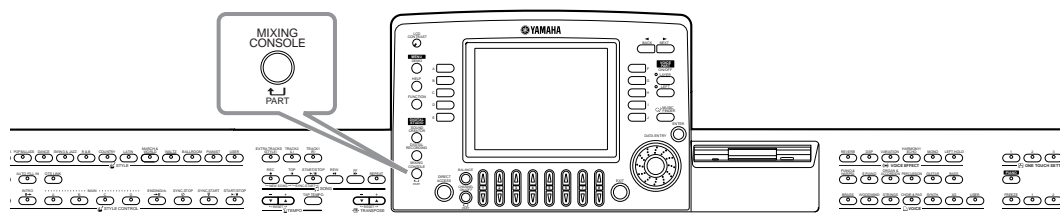
La nota se reactiva con un nuevo ataque a un nuevo tono que corresponde al siguiente acorde.

Retrigger To Root (reactivador a fundamental)

La nota se reactiva con un nuevo ataque a la nota fundamental del siguiente acorde. No obstante, la octava de la nueva nota no experimenta cambios.

Ajuste del balance de volumen y del cambio de voces: *Mixing Console*

Configurada como una consola de mezclas real, esta pantalla le proporciona un control total sobre el sonido.



NOTA

Mixing Console

Con este conjunto de controles puede ajustar el balance de las voces y su posición estéreo, así como los efectos que se aplican a cada voz.

Puede acceder a controles básicos de mezcla adicionales utilizando el botón **[BALANCE]** y el botón **[CHANNEL ON/OFF]** (página 61).

Funcionamiento

1



Desde la pantalla **MIXING CONSOLE**, presione el botón varias veces hasta que aparezca la pantalla deseada. Con cada presión del botón se cambia entre las pantallas que se relacionan a continuación.

PANEL PART (Parte principal)

Incluye las partes que se reproducen desde el teclado (Main/Layer, Left), las partes de acompañamiento, canción y entrada de micrófono

STYLE PART (Parte de estilo)

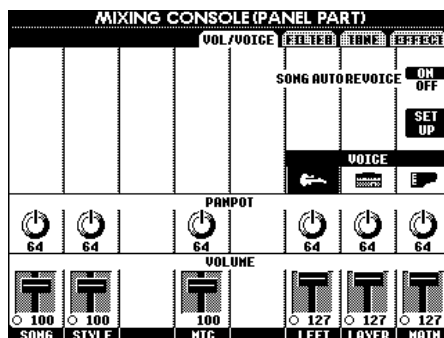
Partes de acompañamiento

SONG CH 1 - 8 (Canales de canción 1 - 8)

Canales del 1 al 8 de reproducción de canciones

SONG CH 9 - 16 (Canales de canción 9 - 16)

Canales del 9 al 16 de reproducción de canciones



NOTA

Puede configurar rápida y fácilmente todas las partes con el mismo valor para el mismo parámetro (excepto para el parámetro VOICE). Presione simultáneamente el botón **[A] - [J]** que corresponda al parámetro que desee cambiar y utilice los botones **[1] - [8]** o el dial **[DATA ENTRY]** para cambiar el valor.

NOTA

Para obtener más datos sobre los parámetros relacionados con él **Sound Creator**, consulte la página 86.

2

Seleccione las otras páginas de la consola de mezclas utilizando los botones **[BACK]/[NEXT]** y ajuste los parámetros deseados.

Para obtener información sobre los diversos parámetros y valores y cómo utilizarlos, consulte las explicaciones que empiezan en la página 117.



Cierre la pantalla **Mixing Console** presionando el botón **[EXIT]**.

■ Acerca de los parámetros

• VOL/VOICE (Volume/Voice) (página 117)

Contiene valores relacionados con el volumen y voz de cada parte y canal. Aquí puede activar también la prestación Auto Revoice que reproduce de forma automática canciones compatibles con XG (página 149) con las voces ricas y dinámicas que son exclusivas del PF-1000. De esta forma puede conseguir sonidos instrumentales más auténticos y realistas para la reproducción de canciones.

• FILTER (página 118)

Estos controles afectan a la calidad de tono de la voz y le permiten añadir potencia, inserciones o vida al sonido.

• TUNE (página 118)

Le proporcionan varios controles de afinación.

• EFFECT (página 119)

Controlan los efectos que se aplican al sonido.

Ajuste del balance de nivel y de la voz — Volume/Voice

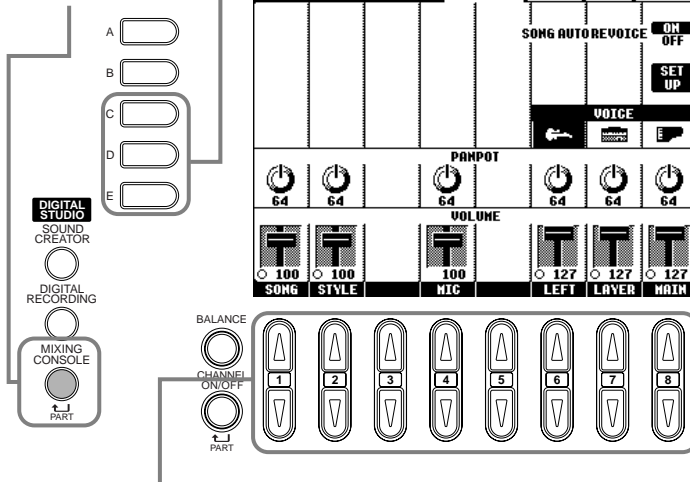
Las operaciones para esta página se aplican al paso 2 del procedimiento de la página 116.

1

Utilícelos para seleccionar las filas de parámetros **VOICE**, **PANPOT** o **VOLUME**.

Ajuste este parámetro en activado (ON) para activar la sustitución automática de las voces XG (en canciones de datos XG) por las voces especiales del PF-1000. Para utilizar el juego de voces XG normal, desactívelo.

Cada presión de este botón cambia entre las distintas partes y canales.



Le permite seleccionar la voz específica que va a sustituirse.

Le permiten seleccionar la voz de cada parte y ajustar el panpot y el volumen.

- VOICE** Abre la ventana **VOICE** desde la que puede seleccionar la voz deseada (página 54). Cuando está seleccionada la parte Style/Song, no pueden seleccionarse los sonidos User.
- PANPOT** Determina la posición estéreo de la voz o pista seleccionada. Un valor de 0 desplaza la posición panorámica del sonido hacia la izquierda, mientras 64 la sitúa en el centro y 127 en el extremo derecho.
- VOLUME** Determina el nivel de cada canal lo que ofrece un control preciso sobre el balance de todas las partes.

NOTA

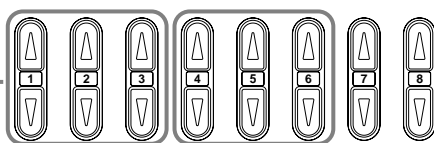
Al reproducir datos de canciones GM, el canal 10 (de la página **SONG CH 9 - 16**) sólo puede utilizarse para una voz de juego de batería.

Cuando se cambian las voces de ritmo/percusión (juegos de batería, etc.) del estilo de acompañamiento y canción desde el parámetro **VOICE**, los ajustes detallados relativos a la voz de batería se restablece, y en algunos casos puede que no sea posible volver al sonido original. En el caso de reproducción de canciones, puede recuperar el sonido original volviendo al comienzo de la canción y reproduciéndola desde ese punto. En el caso del estilo de acompañamiento, puede recuperar el sonido actual seleccionando de nuevo el mismo estilo.

2

ALL REVOICE

Sustituye todas las voces XG que puedan sustituirse por las voces ricas y auténticas del PF-1000.



Selecciona las voces XG que se van a sustituir (las voces que se suelen utilizar en la

Selecciona las voces que se utilizan para sustituir las voces XG (cuando **SONG AUTO REVOICE** se ha configurado como **ON**).

Cierra la pantalla **Auto Revoice Setup** sin ejecutar la configuración.

Ejecuta la configuración y cierra la pantalla **Auto Revoice Setup**.

NOTA

Se puede acceder a **PIANO** y **BASIC** a la vez.

NOTA

Tenga en cuenta que al utilizar la función Revoice pueden producirse sonidos inesperados o no naturales, dependiendo de los datos de la canción en particular.

PIANO REVOICE
Sustituye sólo las voces de piano.

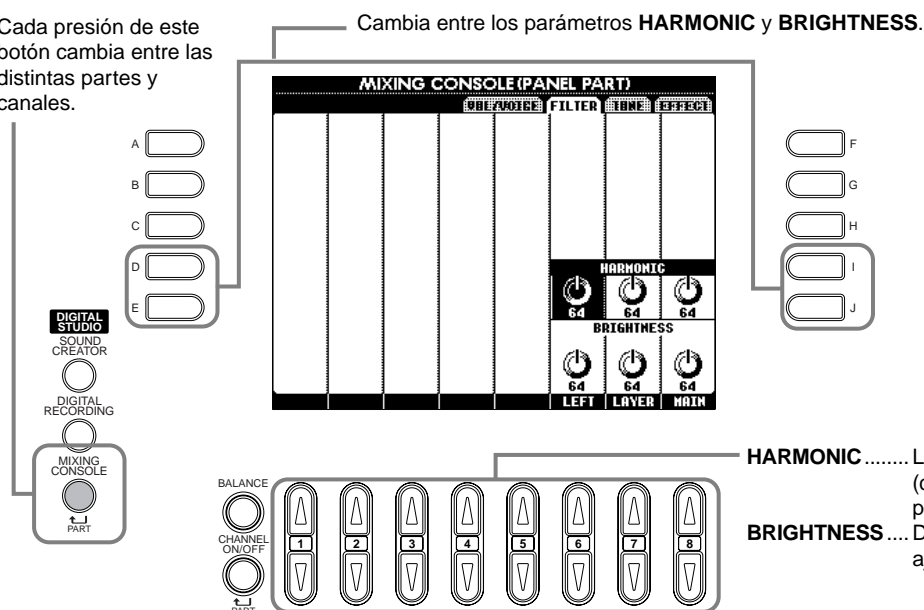
BASIC REVOICE
Sustituye únicamente las voces recomendadas que son adecuadas para la reproducción de la canción.

ALL NO REVOICE
Todas las voces pasan a ser las voces XG originales.

Cambio del tono de la voz — Filter

Las operaciones para esta página se aplican al paso 2 del procedimiento de la página 116.

Cada presión de este botón cambia entre las distintas partes y canales.



NOTA

Para obtener más datos sobre Filter, consulte la página 88.

NOTA

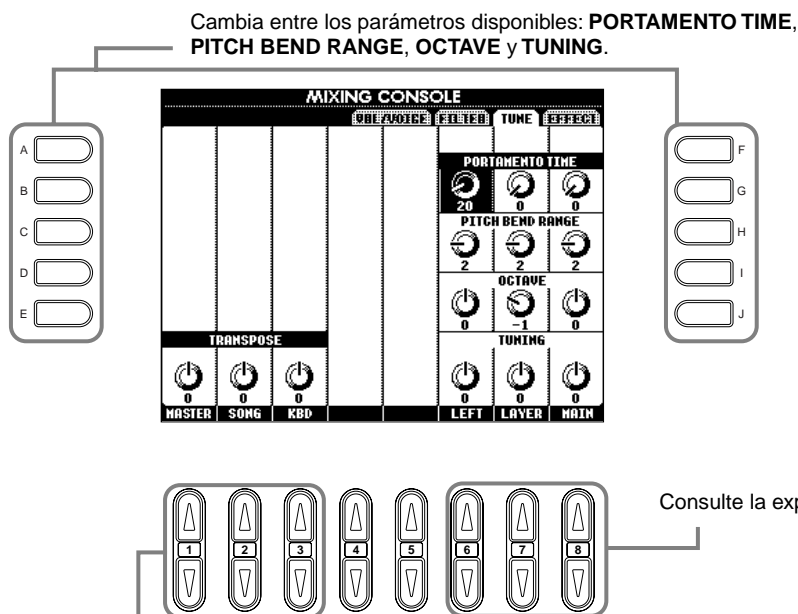
Cuando se selecciona una voz natural, **Harmonic** y **Brightness** no pueden modificarse.

NOTA

Ajuste con cuidado estos controles ya que, según la voz seleccionada, los valores extremos podrían dar como resultado ruido o distorsión.

Cambio de ajustes relacionados con el tono — Tune

Las operaciones para esta página se aplican al paso 2 del procedimiento de la página 116.



NOTA

Portamento se utiliza para crear una transición uniforme en tono de una nota a la siguiente.

Cuando se selecciona una voz natural, **Portamento Time** no puede modificarse.

- PORTAMENTO TIME** Cuando la parte se configura como Mono (página 58, 87), determina el tiempo de Portamento. Cuanto mayor sea el valor, más tiempo se invertirá en el cambio de tono. El Portamento sólo se aplica cuando se toca en legato (se toca la nota siguiente sin soltar la anterior).
- PITCH BEND RANGE** Cuando se asigna el efecto Pitch Bend o Glide al pedal, esto determina el margen del cambio de tono en semitonos.
- OCTAVE** Determina el margen del cambio de tono en octavas, dos octavas más arriba o más abajo.
- TUNING** Determina el tono del instrumento.

Ajuste de los efectos

Las operaciones para esta página se aplican al paso 2 del procedimiento de la página 116.

NOTA

Hay tres secciones de efectos: Reverb (reverberación), Chorus (coro) y DSP (que contiene una variedad de tipos de efectos). Estos efectos están disponibles de forma independiente para las voces naturales y normales. Para más datos, consulte la lista de bloque de efectos (página 120).

1 Cada presión de este botón cambia entre las distintas partes y canales.

Indica el nombre de cada bloque de efectos.

Presiónelo para editar y almacenar el efecto (página 119, 120).

Cambia entre las secciones de efectos: **REVERB**, **CHORUS** y **DSP**.

Determina la cantidad de efecto que se aplica a cada parte. Para más información sobre las características de cada efecto, consulte la lista **Bloque de efectos** en la página 120.

2

Cuando el parámetro **BLOCK** se configura como **REVERB1**, **CHORUS1** o **DSP1**, presiónelo para acceder a la pantalla desde la que se pueden modificar los ajustes detallados para los efectos.

BLOCK	PART	CATEGORY	TYPE
REVERB1	OFF	REVERB	DELAY LCR1
REVERB2	MAIN	DELAY	DELAY LCR2
CHORUS1	LAYER	ER-KARAOKE	DELAY LR
CHORUS2	LEFT	CHORUS	ECHO
DSP1	CH1	FLANGER	CROSS DELAY
DSP2	CH2	PHASER	
BRILLIANCE	CH3	DISTORTION	
	CH4	WAH	
	CH5	ROTARY SP	
	CH6	TREMOLO	

Determinan el bloque de efectos y le permiten asignar el efecto.

BLOCK..... Determina el bloque de efectos (grupo de efectos similares o relacionados).

PART..... Determina la parte a la que se aplica el "Insertion" efecto. Sólo es eficaz cuando el bloque se ajusta en "DSP1" y el parámetro CONNECTION se ajusta en "Insertion" (página 120).

CATEGORY..... Los distintos programas de efectos (en **Type** más abajo) se agrupan en categorías. Este parámetro podría no estar disponible según el bloque seleccionado.

TYPE..... Determina el tipo de efecto que se asigna al bloque de efectos seleccionado. Los tipos de efectos reales de que se dispone podrían variar según el bloque seleccionado.

3

A B C D E

Cambia entre los parámetros superior/inferior. Para el parámetro inferior, puede cambiarse la profundidad cuando el botón [VARIATION] está activado.

Determina el bloque de efectos.
Determina la categoría de efectos.

Determina el tipo de efecto.

Determina el parámetro de efecto que va a ajustarse.

Determina el valor del parámetro seleccionado.

Abre la pantalla para nombrar el efecto de usuario.

Determina el nivel del efecto (nivel de retorno). No está disponible cuando BLOCK se define como "DSP1", PARAMETER se define como "CONNECTION" y VALUE se define como "Insertion"

MIXING CONSOLE
EFFECT PARAMETER EDIT
BLOCK : DSP1
CATEGORY: REVERB
TYPE : HALL3
PARAMETER VALUE
REVERB TIME 2.8s
DIFFUSION 10
INITIAL DELAY 44.2ms
HPF CUTOFF 63Hz
LPF CUTOFF 7.0kHz
PARAMETER VALUE
REVERB TIME 1.4s
This value is applied while the panel [VARIATION] button is on.
BLOCK CATEGORY TYPE PARAMETER VALUE
EFFECT RETURN LEVEL 64

NOTA

Este parámetro no se puede ajustar cuando BLOCK está establecido en "REVERB2", "CHORUS2", o "DSP2" (o "BRILLIANCE").

4

F G H I J

Accede a la pantalla para asignar User Effect nombre al efecto (página 45).

Almacena los ajustes realizados anteriormente en los efectos en una ubicación de **efectos de usuario** (SYSTEM) para su futura recuperación. Para acceder al efecto, seleccione **USER** desde el parámetro **CATEGORY** y seleccione el efecto deseado desde el parámetro **TYPE**.

Seleccione el destino en que vaya a almacenar el efecto.
El número de espacios de memoria disponibles para el destino difiere en cada bloque (consulte la gráfica a continuación).

MIXING CONSOLE
USER EFFECT
BLOCK : DSP1(MAIN)
CATEGORY: USER
TYPE : My Chorus
LOCATION
My Chorus
My Reverb
My Echo
NAME
SAVE

NOTA

Tenga en cuenta que si ajusta los parámetros de efectos mientras toca el instrumento es posible que en algunos casos se produzca ruido.

Bloque de efectos

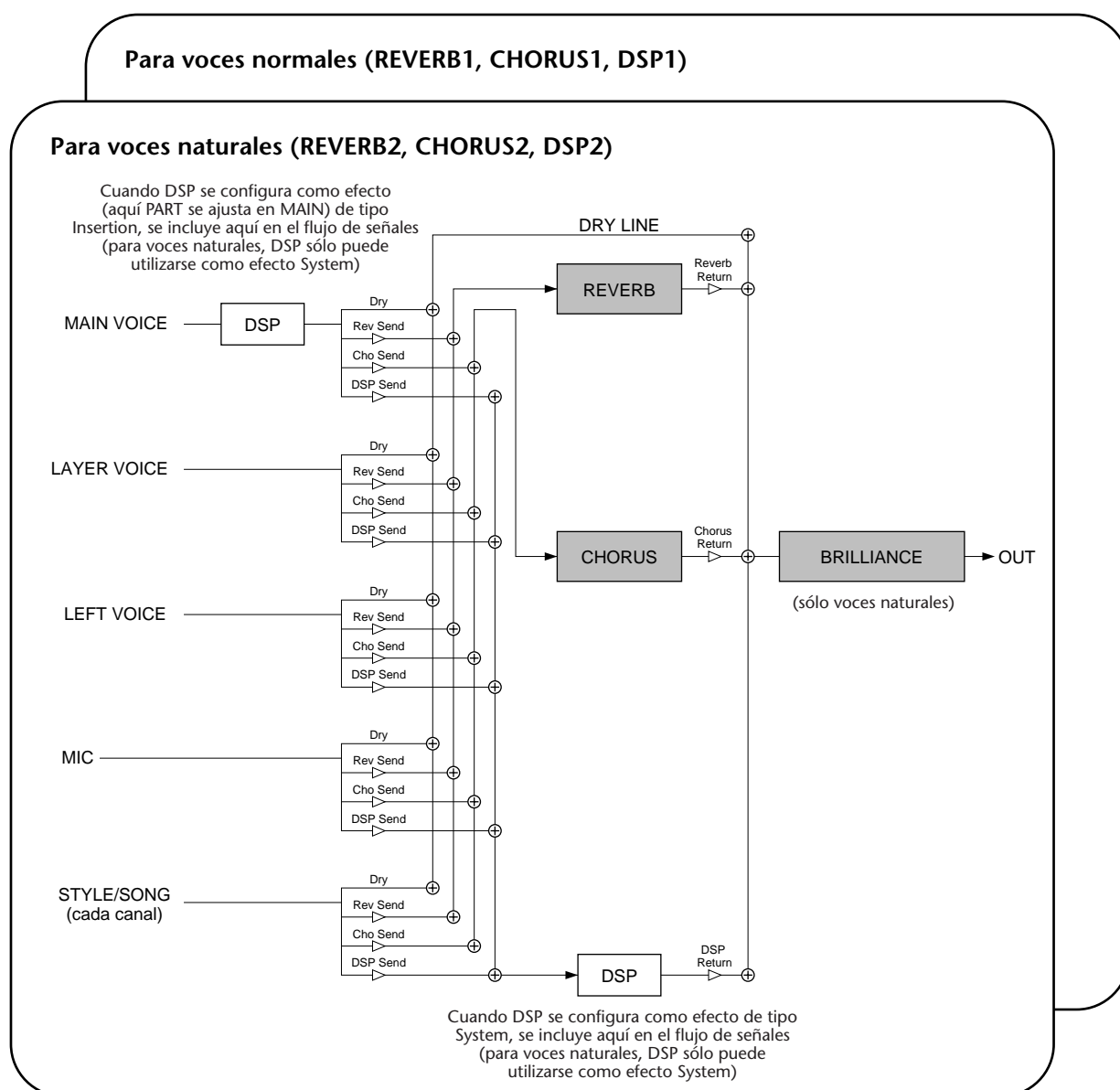
Bloque	Partes	Características	Número de efecto de usuario
REVERB 1 (para voces normales)	Todas las partes	Reproduce el ambiente cálido de una sala de conciertos o un club de jazz.	3
REVERB 2 (para voces naturales)	Todas las partes excepto el micrófono (MIC)		–
CHORUS 1 (para voces normales)	Todas las partes	Produce un sonido rico y "grueso" como si se tocaran a la vez varias partes.	3
CHORUS 2 (para voces naturales)	Todas las partes excepto el micrófono (MIC)		–
DSP 1 (para voces normales)	Main, Layer, Left, Song (Ch. 1 - 16) (MIC)	Además de los efectos de coro y reverberación, esta sección cuenta con una amplia gama de efectos especiales, incluida la distorsión.	3
DSP 2 (para voces naturales)	Todas las partes excepto el micrófono (MIC)		–
BRILLIANCE (para voces naturales)	Todas las partes excepto el micrófono (MIC)	Cambia el brillo y la nitidez del sonido.	–

Estructura de los efectos

El PF-1000 dispone de los siguientes sistemas de efectos digitales que pueden aplicarse de forma independiente a las voces naturales (página 86) y a las voces normales (página 86). El tipo, profundidad y diversos parámetros pueden configurarse con los controles del panel.

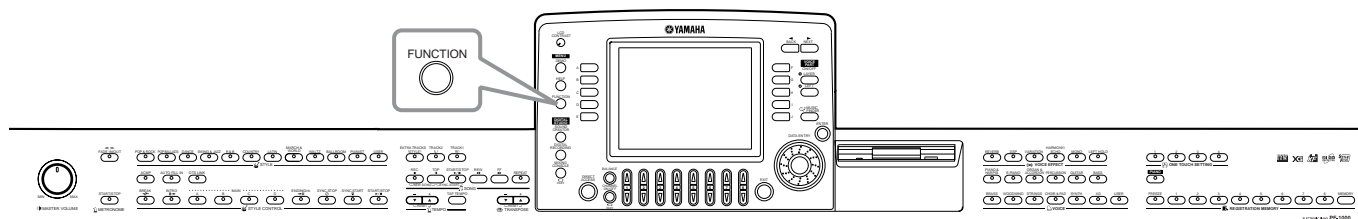
- **Reverb** Normalmente se muestran los ajustes que se adaptan al estilo seleccionado. Para la mayoría de las voces naturales, aparecen los ajustes que se adaptan a la voz.
- **Chorus** Normalmente se muestran los ajustes que se adaptan al estilo seleccionado. Para la mayoría de las voces naturales, aparecen los ajustes que se adaptan a la voz.
- **DSP** Normalmente se muestran los ajustes que se adaptan a la voz seleccionada. Cada tipo dispone de variación (ajustes en los que se cambia la expresión del efecto) que puede activarse o desactivarse (ON/OFF) mediante el botón **[VARIATION]** del panel.
Cuando se selecciona la voz Natural, el botón [VARIATION] no funciona.

La ilustración siguiente muestra cómo se configuran los distintos bloques de efectos y hace un seguimiento del flujo de señal para los controles de envío y retorno definidos en el PF-1000.

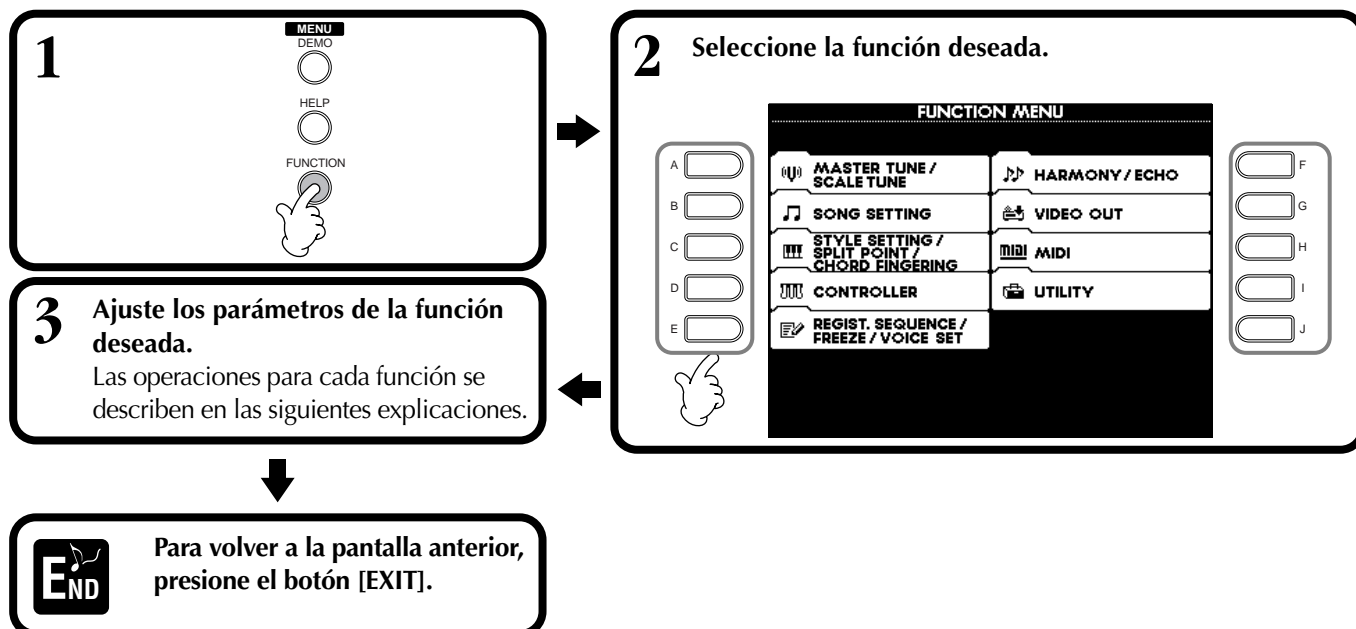


Realización de ajustes globales y otros ajustes importantes: Function

El modo Function le permite acceder a varias funciones avanzadas relacionadas con el instrumento en conjunto. Con estas sofisticadas funciones puede personalizar el PF-1000 según sus propias necesidades y preferencias musicales.



Funcionamiento



Ajuste del tono y de la afinación: Master Tune y Scale Tune

■ Master Tune (afinación principal) (página 124)

Con esta opción puede realizar ajustes precisos en el tono global del instrumento, lo que le permite adaptar con exactitud la afinación a la de los demás instrumentos.

■ Scale Tune (afinación de escala) (página 124)

Determina el sistema de afinación concreto (o temperamento) para el instrumento. Resulta especialmente práctica para interpretar piezas de época, para adaptarse al sistema de afinación utilizado durante eras musicales concretas.

Ajuste de parámetros relacionados con canciones: Song Settings (página 126)

Así podrá ajustar los parámetros relacionados con la reproducción de canciones.

Ajuste de parámetros relacionados con el acompañamiento automático: Style Setting, Split Point y Chord Fingering

■ Style Setting / Split Point (ajuste de estilo/punto de división) (página 127)

Determinan los ajustes relacionados con el acompañamiento automático y le permiten definir el punto de división.

■ Chord Fingering (digitado de acordes) (página 128)

Determina el método para tocar e indicar acordes cuando se utilizan las funciones de acompañamiento automático. Puede incluso comprobar cómo debe tocarse el acorde ya que las notas individuales se indican en la pantalla.

Ajustes para los pedales y el teclado: Controller

■ Pedal (página 128)

Con estos ajustes puede determinar la utilización de los pedales conectados (incluidos los controladores de pedal y los interruptores de pedal). Se pueden asignar a una variedad de funciones, lo que le permite controlar las operaciones con sus pies como, por ejemplo, activación y desactivación del estilo de acompañamiento o activación de patrones de relleno.

■ Keyboard / Panel (teclado/panel) (página 130)

Estos ajustes determinan la sensibilidad de pulsación del teclado (cómo afecta la fuerza al volumen) y le permiten transponer de forma independiente el teclado, datos de canciones y todo el instrumento.

Ajuste de los parámetros Registration Sequence, Freeze y Voice Set

■ Registration Sequence (secuencia de registro) (página 131)

Determina el orden en que se accede a los preajustes de la memoria de registro, (1 - 8), utilizando los botones [BACK][NEXT] o el pedal.

■ Freeze (interrupción) (página 131)

Le permite especificar los ajustes que desea mantener o dejar sin cambios, incluso al cambiar los ajustes de la memoria de registro.

■ Voice Set (ajuste de voces) (página 132)

Le permite determinar si se accede automáticamente a determinados ajustes relacionados con la voz como, por ejemplo, Effects, EQ, Harmony, etc., al seleccionar una voz.

Ajuste de Harmony y Echo (armonía y eco) (página 132)

Le permiten definir el tipo de efecto de armonía o eco que se aplica a las voces que se tocan con el teclado, así como la cantidad de efecto.

Visualización de la pantalla del PF-1000 en un televisor: Video Out (página 133)

Con estos ajustes se determinan las características de la pantalla al reproducir el contenido de la pantalla del PF-1000 en un monitor de TV (conectado al terminal VIDEO OUT). Puede ajustar el tamaño y color de los caracteres mostrados, así como el color del fondo de la pantalla.

Ajustes MIDI

■ System (sistema) (página 134)

Determinan varios ajustes de mensajes del sistema como Clock, Start/Stop, System Exclusive, así como Local Control on/off.

■ Transmit (transmisión) (página 135)

Determina cómo se envían los datos reproducidos a los dispositivos MIDI conectados, es decir qué partes se asignan a qué canales de transmisión MIDI. Esto también le permite especificar los tipos de datos que se transmiten a través de cada canal.

■ Receive (recepción) (página 136)

Determina cómo responden los componentes del PF-1000 a los datos de los dispositivos MIDI conectados, es decir, qué componentes se asignan a qué canales de recepción MIDI. Esto también le permite especificar los tipos de datos que se reciben a través de cada canal.

■ Root (nota fundamental) (página 136)

Determina el canal o canales reconocidos para las notas fundamentales, para su uso con el acompañamiento automático.

■ Chord Detect (detección de acorde) (página 136)

Determina el canal o canales reconocidos para los acordes, para su uso con el acompañamiento automático.

Otros ajustes: Utility

■ Config 1 (configuración 1) (página 137)

Esta página incluye ajustes para Fade In/Out, Metronome, Parameter Lock y Tap.

■ Config 2 (configuración 2) (página 138)

Desde esta página puede ajustar la pantalla, configurar los ajustes del altavoz y cambiar la indicación de número de voz.

■ Disk (disco) (página 139)

Desde esta página puede dar formato a discos y copiar de uno a otro.

■ Owner (propietario) (página 140)

Desde esta página puede definir el idioma del instrumento e introducir su nombre, que aparecerá automáticamente cada vez que se conecte la alimentación.

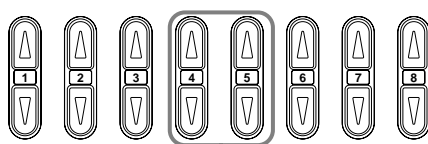
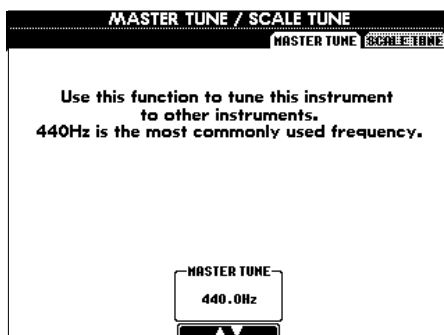
■ System Reset (reposición del sistema) (página 140)

Con esta función se recuperan los ajustes de fábrica originales del PF-1000. También puede especificar qué tipos de ajustes se van a recuperar, así como guardar sus propios ajustes originales para su posterior recuperación.

Afinación precisa del tono y selección de una escala: Master Tune/Scale Tune

Estas explicaciones se aplican al paso nº 3 del procedimiento de la página 122.

Ajuste del tono global: Master Tune



Determina el tono global del PF-1000, desde 414,8 a 466,8 Hz. Presione los botones 4 o 5 [▲▼] a la vez para restablecer automáticamente el valor de fábrica: 440 Hz.

NOTA

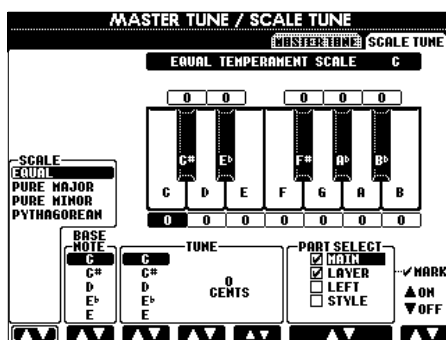
Hz (hercio)

Esta unidad de medida se refiere a la frecuencia de un sonido y representa el número de veces que una onda de sonido vibra en un segundo.

NOTA

La función Tune no tiene efecto alguno sobre las voces Drum Kit o SFX Kit.

Selección de una escala: Scale Tune



NOTA

Cent (céntimo)

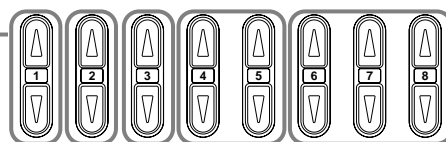
Unidad de tono que equivale a 1/100 de un semitono (100 céntimos = 1 semitono).

NOTA

Puede registrar sus afinaciones de escala originales en un botón REGISTRATION MEMORY. Para hacerlo, marque "SCALE" en la pantalla REGISTRATION MEMORY (página 84).

Selecciona las partes que se deberían ver afectadas por el ajuste de la escala. Seleccione la parte que debe ajustarse presionando 6 o 7 [▲▼] y ajuste la función ON (activado) o OFF (desactivado) presionando [8▲▼].

Determina la escala (página 125).



Determina la nota base para cada escala. Cuando se cambia esta nota, el tono del teclado se transpone aunque se mantiene la relación de tono original entre las notas.

Selecciona la nota que se va a sintonizar.

Ajusta la afinación de escala de la nota seleccionada.
[4▲▼] : en pasos de 50 centésimas
[5▲▼] : en pasos de una centésima (-64 a +63)
Presione los botones 4 o 5 [▲▼] a la vez para restablecer inmediatamente el valor de fábrica. Cuando ajuste la afinación de la escala, el nombre del modelo de escala que aparece en la parte superior de la pantalla cambiará a "EDITED SCALE" (escala modificada), lo que indica que se ha hecho algún ajuste respecto al modelo de escala preestablecido.

Escala

■ Equal Temperament (escala temperada)

El margen de tono de cada octava se divide en 12 partes iguales, con cada medio paso espaciado de forma uniforme en el tono. Se trata de la afinación utilizada con más frecuencia en la música actual.

■ Pure Major/Pure Minor (mayor pura/menor pura)

Estas afinaciones conservan los intervalos puramente matemáticos de cada escala, especialmente para acordes de tres notas (nota fundamental, tercera, quinta). Puede escucharlo mejor en armonías vocales reales, como canto en coro o "a capella".

■ Pythagorean (pitagórica)

Esta escala la inventó el famoso filósofo griego y se creó a partir de series de quintas perfectas, que se colapsan en una sola octava. La tercera en esta afinación es ligeramente inestable, pero la cuarta y la quinta son hermosas y aptas para algunos solistas.

■ Mean-Tone (tono medio)

Esta escala se creó como una mejora de la escala pitagórica, afinando aún más el intervalo de la tercera mayor. Se popularizó especialmente entre los siglos XVI y XVIII. Handel, entre otros, utilizaba esta escala.

■ Werckmeister/Kirnberger

Esta escala compuesta combina los sistemas Werckmeister y Kirnberger, que eran, a su vez, mejoras de las escalas de tono medio y pitagórica. La función principal de esta escala es que cada tecla tiene su propio carácter exclusivo. La escala se utilizó en gran medida durante la época de Bach y Beethoven y se utiliza incluso en nuestros días, a la hora de interpretar música de época en el clavicémbalo.

■ Arabic (árabe)

Utilice estas afinaciones cuando interprete música árabe.

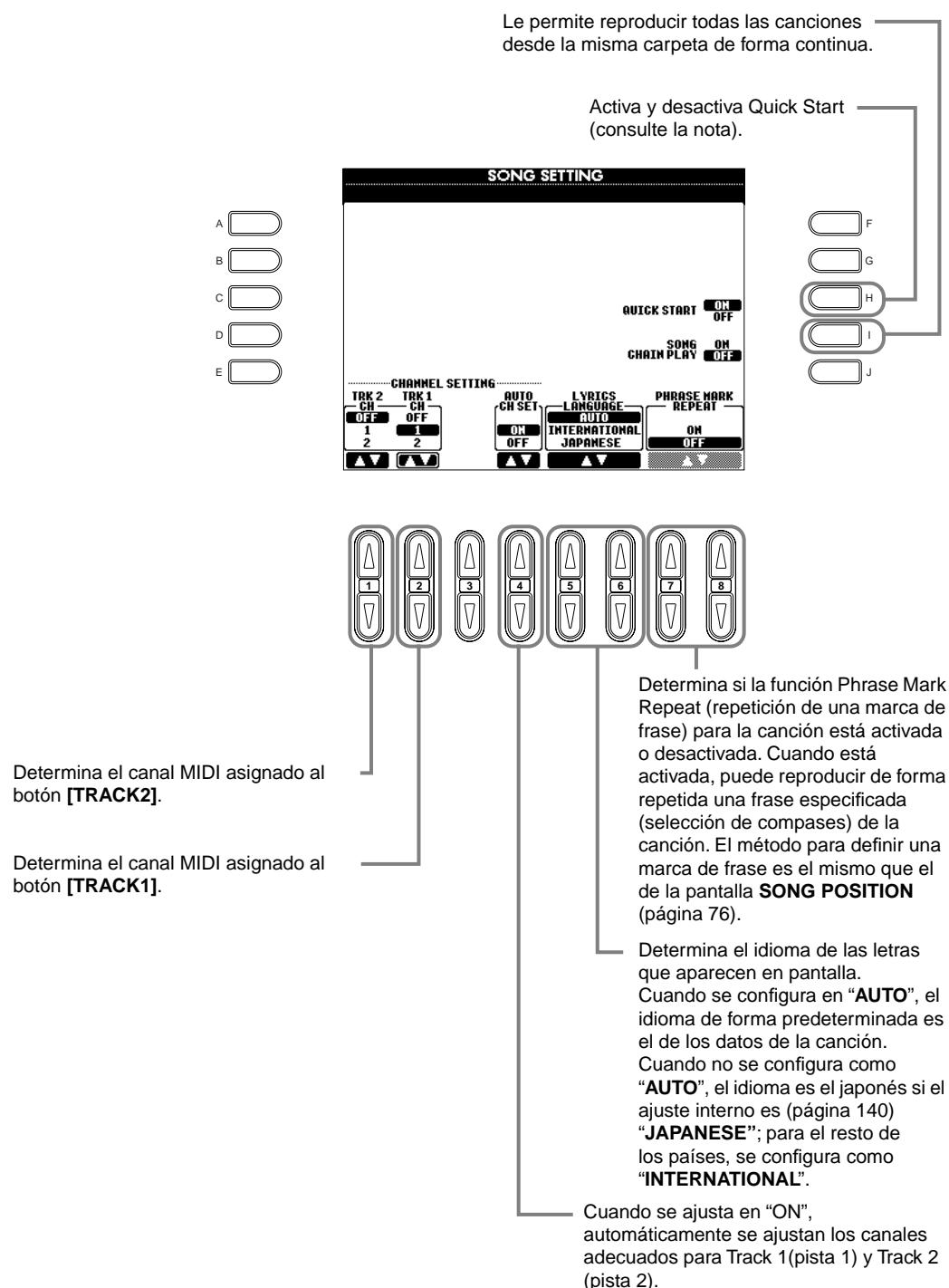
Ajustes de tono para cada escala (en céntimos, ejemplo de escala de C)

Los valores que aparecen en este cuadro se redondean con el número entero más próximo para su utilización en el instrumento.

	C	C [#]	D	E ^b	E	F	F [#]	G	A ^b	A	B ^b	B
Equal Temperament	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Pure Major	0	-29,7	3,9	15,6	-14,1	-2,3	-9,4	2,3	-27,3	-15,6	18,0	-11,7
Pure Minor	0	33,6	3,9	15,6	-14,1	-2,3	31,3	2,3	14,1	-15,6	18,0	-11,7
Pythagorean	0	14,1	3,9	-6,3	7,8	-2,3	11,7	2,3	15,6	6,3	-3,9	10,2
Mean-Tone	0	-24,2	-7,0	10,2	-14,1	3,1	-20,3	-3,1	-27,3	-10,2	7,0	-17,2
Werckmeister	0	-10,2	-7,8	-6,3	-10,2	-2,3	-11,7	-3,9	-7,8	-11,7	-3,9	-7,8
Kirnberger	0	-10,2	-7,0	-6,3	-14,1	-2,3	-10,2	-3,1	-7,8	-10,2	-3,9	-11,7
Arabic1	0	0	-50	0	0	0	0	0	0	-50	0	0
Arabic2	0	0	0	0	-50	0	0	0	0	0	0	-50

Ajuste de parámetros relacionados con canciones: Song Settings

Estas explicaciones se aplican al paso nº 3 del procedimiento de la página 122.



NOTA

Quick Start (inicio rápido)

En algunos datos de canciones comercializados, determinados ajustes relacionados con la canción (selección de voces, por ejemplo) se registran en el primer compás, antes de los datos reales sobre las notas. Cuando Quick Start se configura en "ON", el PF-1000 lee todos los datos iniciales que no estén relacionados con las notas a la velocidad más rápida posible y después reduce el tempo al valor adecuado en la primera nota. De esta forma puede iniciar la reproducción lo más rápidamente posible, con una pausa mínima para la lectura de datos.

NOTA

Canal

Se refiere al canal MIDI (página 147). Los canales se asignan del siguiente modo:

Canción

1 - 16

Estilo de acompañamiento

9 - 16

NOTA

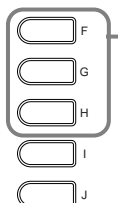
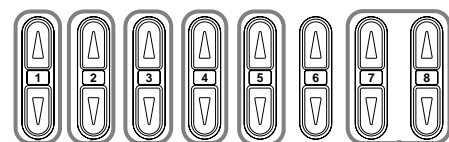
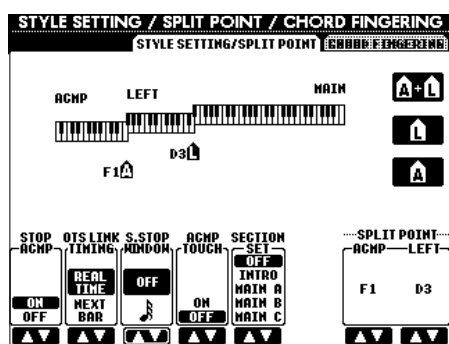
Marca de frase

Estos datos especifican una determinada ubicación en los datos de la canción.

Ajuste de parámetros relacionados con el acompañamiento automático: Style Setting, Split Point y Chord Fingering

Estas explicaciones se aplican al paso nº 3 del procedimiento de la página 122.

Ajuste de parámetros relacionados con el acompañamiento automático: Style Setting y Split Point



Seleccionan la parte a la que se aplica el ajuste de punto de división: acompañamiento, rango de mano izquierda o ambos. Presione la tecla deseada para el punto de división mientras mantiene presionado uno de estos botones. La tecla presionada se incluye en el rango para la sección de acompañamiento automático del teclado (ACMP) o en el rango de la mano izquierda (LEFT).

A+L (ACMP + LEFT)

Le permite ajustar de forma simultánea el punto de división para el rango de mano izquierda y la sección de acompañamiento automático del teclado.

L (LEFT)

Le permite ajustar el punto de división para el rango de mano izquierda del teclado.

A (ACMP)

Le permite ajustar el punto de división para la sección de acompañamiento automático del teclado.

Determina los puntos de división para el acompañamiento automático (ACMP) y el rango de mano izquierda (LEFT). El mismo valor puede ajustarse para ambos o para cada uno de forma independiente, con los botones [F], [G] y [H] (consulte más arriba). Puede utilizar estos botones por sí solos para ajustar el valor del punto de división.

Determina la sección predeterminada a la que se accede automáticamente cuando se seleccionan distintos estilos de acompañamiento (cuando se interrumpe el acompañamiento).

Activa y desactiva la respuesta de pulsación para el acompañamiento. Cuando se ajusta en "ON", el volumen del acompañamiento cambia en respuesta a la fuerza de su interpretación (en la sección de acompañamiento automático del teclado).

Con el PF-1000 puede activar automáticamente Sync Stop (página 65) simplemente presionando o soltando las teclas de la sección de acompañamiento automático del teclado. Con este parámetro puede ajustar el tiempo que se mantiene pulsada la tecla.

Se aplica a la función OTS Link, en la que los ajustes de una sola pulsación aparecen automáticamente con cambios en la sección. Determina la sincronización en la que los ajustes de una sola pulsación cambian con la sección (el botón [OTS LINK] debe estar activado).

Real Time

Se accede automáticamente a la función One Touch Setting al presionar un botón de sección.

Next Bar

Se accede a la función One Touch Setting en el siguiente compás, después de presionar un botón de sección.

Activa y desactiva la función de acompañamiento automático (ACMP). Cuando se configura en "ON", puede tocar los acordes y sonidos de bajo del acompañamiento tocando acordes, aunque el estilo de acompañamiento no se reproduzca.

NOTA

Acerca de Section Set

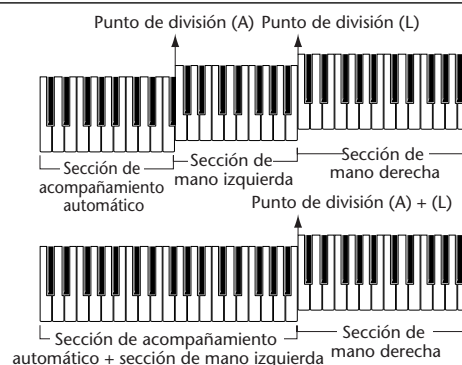
Cuando cualquiera de las secciones Main A-D no se incluye en los datos de estilo de acompañamiento, se selecciona automáticamente la sección más próxima. Por ejemplo, si Main D no está incluida en el estilo de acompañamiento seleccionado, se accederá a Main C.

NOTA

El punto de división puede ajustarse en la pantalla MAIN.

Acerca del punto de división

El punto de división es la posición del teclado que separa la sección de acompañamiento automático (ACMP) y la sección de mano izquierda (LEFT) de la sección de la mano derecha (MAIN). El punto de división LEFT no puede ajustarse en un valor inferior al punto de división ACMP y este último no puede ajustarse en un valor superior al punto de división LEFT.



Ajuste del método de digitado: Chord Fingering

Esto determina el modo en el que las notas que toca en el teclado indican o reproducen los acordes del acompañamiento. Para aprender cómo se interpretan ciertos acordes, utilice la cómoda función Chord Tutor (véase la nota a continuación).

STYLE SETTING / SPLIT POINT / CHORD FINGERING

FINGERING

MULTI FINGER:
Both Single Finger and Fingered are possible. For Single Finger, press the white/black key(s) closest to the root note.

FINGERING TYPE
TYPE
SINGLE FINGER
MULTI FINGER
FINGERED
FINGERED ON BASS

CHORD TUTOR (FINGERED)

CHORD NAME: C

Indica la nota que pertenece a un acorde. Se pueden omitir algunas notas. El nombre del acorde se indica al lado de "CHORD NAME".

● ...Obligatorio
○ ...Puede omitirse
△ ...Se puede omitir cualquier nota
▲ ...Se puede omitir cuando se omite la nota indicada por ○

Determina el tipo de digitado (página 62).

Indica la nota que pertenece a un acorde en la música.

Le permite cambiar la nota fundamental del acorde.

Esto le permite cambiar el tipo de acorde.

NOTA

La indicación de acorde en la pantalla se aplica al método de digitado, con independencia de que haya otro método seleccionado actualmente.

NOTA

Chord Tutor (tutor de acordes)

Esta función es esencialmente un "libro de acordes" electrónico que muestra los digitados correctos para los acordes; resulta útil para tocar determinados acordes. Sólo tiene que tocar el acorde deseado mediante los botones [6▲▼] - [8▲▼] y los digitados para el método de digitado se indicarán en la pantalla.

Ajustes para los pedales y el teclado: Controller

Estas explicaciones se aplican al paso nº 3 del procedimiento de la página 122.

Ajustes para los pedales

CONTROLLER

PEDAL

FUNCTION

SUSTAIN
SOSTENUTO
SOFT
GLIDE
PORTAMENTO*
PITCH BEND
MODULATION*

*: Except for Natural voices.
*: Only for Natural voices.

AUX PEDAL POLARITY

HALF PEDAL POINT

LEFT / **LAYER** / **MAIN**
OFF / OFF / OFF

Determina el pedal concreto al que se va a asignar una función.

Determina la función que se va a asignar al pedal seleccionado. A cada pedal se le puede asignar cualquiera de las funciones disponibles. Para obtener información sobre las funciones que pueden asignarse, consulte "Funciones que se controlan con el pedal" en la página siguiente.

Si es preciso, puede activar o desactivar la parte correspondiente o ajustar la profundidad del control (consulte la página siguiente).

La operación de activación y desactivación del pedal puede variar en función del pedal concreto que haya conectado a la toma [AUX PEDAL]. Por ejemplo, al pisar un pedal se puede activar la función seleccionada mientras que si se utiliza una marca o tipo de pedal distinto se puede desactivar. Si es preciso, utilice este ajuste para invertir la operación.

Funciones que se controlan con el pedal

VOLUME*	Le permite utilizar un controlador de pedal (sólo pedal AUX) para controlar el volumen.
SUSTAIN	Cuando se pisa el pedal, las notas que se tocan tienen un efecto sostenido largo. Al levantar el pie se interrumpen de inmediato las notas sostenidas.
SOSTENUTO	Si mantiene pisado el pedal aquí, sólo será sostenida la primera nota (la nota que se toque mientras se presiona el pedal). De esta forma se puede sostener un acorde, por ejemplo, mientras las demás notas se tocan con staccato.
SOFT	Al pisar el pedal se reduce sutilmente el volumen y el timbre de las notas tocadas cambia ligeramente. Sólo se aplica a determinadas voces, PIANO, por ejemplo.
GLIDE	Cuando se pisa el pedal, el tono cambia y, tras soltarlo, se recupera el tono normal.
PORTAMENTO	El efecto portamento (un deslizamiento uniforme entre notas) puede producirse con el pedal pisado. El portamento se produce cuando las notas se tocan en estilo legato, es decir, se toca una nota mientras aún se mantiene la anterior). El tiempo de portamento puede ajustarse mediante la pantalla Mixing Console (página 118). No funciona para voces naturales.
PITCHBEND*	Aumenta o reduce la inflexión de las notas mientras el pedal está pisado.
MODULATION*	Aplica un efecto de vibrato a las notas que se tocan en el teclado. La profundidad del efecto aumenta mientras el pedal está pisado. No funciona para las voces naturales.
DSP VARIATION	Igual que el botón [VARIATION] . No funciona para las voces naturales.
VIBROTOR ON/OFF	Activa y desactiva el tipo de efecto "VibRotor" (página 119). Sólo funciona para voces naturales.
HARMONY/ECHO	Igual que el botón [HARMONY/ECHO] .
SCORE PAGE+	Con la canción interrumpida, puede retroceder a la página anterior de la partitura (sólo una página).
SCORE PAGE-	Con la canción interrumpida, puede pasar a la siguiente página de la partitura (sólo una página).
SONG START/STOP	Igual que el botón SONG [START/STOP] .
STYLE START/STOP	Igual que el botón STYLE CONTROL [START/STOP] .
TAP TEMPO	Igual que el botón [TAP TEMPO] .
SYNCR0 START	Igual que el botón [SYNC. START] .
SYNCR0 STOP	Igual que el botón [SYNC. STOP] .
INTRO	Igual que el botón [INTRO] .
MAIN A	Igual que el botón [MAIN A] .
MAIN B	Igual que el botón [MAIN B] .
MAIN C	Igual que el botón [MAIN C] .
MAIN D	Igual que el botón [MAIN D] .
FILL DOWN	Se reproduce un relleno seguido automáticamente por la sección Main del botón inmediatamente a la izquierda.
FILL SELF	Se empieza a reproducir un relleno.
BREAK	Se empieza a reproducir un cambio o variación.
FILL UP	Se reproduce un relleno seguido automáticamente por la sección Main del botón inmediatamente a la derecha.
ENDING	Igual que el botón [ENDING/rit.] .
FADE IN/OUT	Igual que el botón [FADE IN/OUT] .
FING/ON BASS	El pedal cambia alternativamente entre los modos digitado y de bajo (página 62).
BASS HOLD	Con el pedal pisado, la nota de bajo del estilo de acompañamiento se mantendrá aunque se cambie el acorde. Si el digitado se ajusta en "FULL KEYBOARD", la función no es operativa.
PERCUSSION	El pedal toca un instrumento de percusión seleccionado mediante los botones [4▲▼] - [8▲▼] . Puede utilizar el teclado para seleccionar el instrumento de percusión deseado.
LAYER ON/OFF	Igual que el botón [LAYER] .
LEFT ON/OFF	Igual que el botón [LEFT] .
OTS+	Accede al siguiente ajuste de una pulsación.
OTS-	Accede al ajuste de una pulsación anterior.

* Para obtener mejores resultados, utilice el controlador de pedal Yamaha FC7 opcional.

Los parámetros que aparecen más adelante corresponden a los botones **[2▲▼]** - **[8▲▼]**, y su disponibilidad depende del tipo de control seleccionado. Por ejemplo, si se selecciona SUSTAIN como Type, los parámetros **"HALF PEDAL POINT"**, **"MAIN"**, **"LAYER"** y **"LEFT"** aparecen automáticamente en la pantalla.

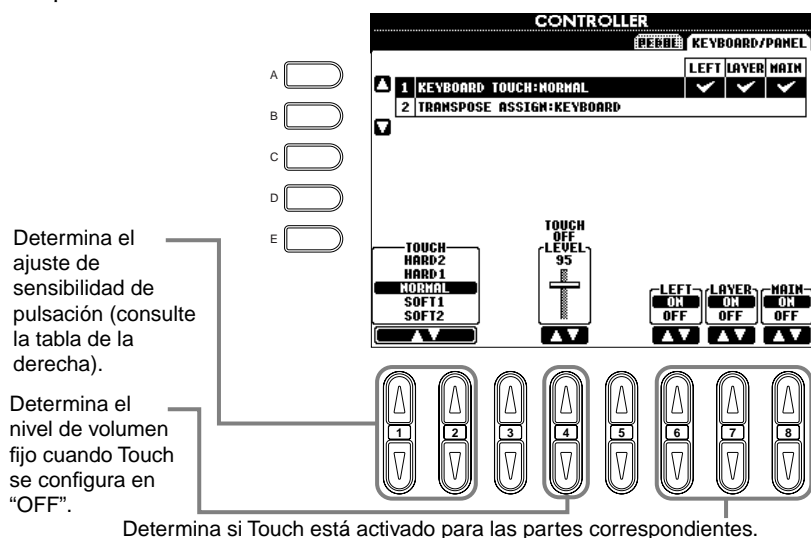
SONG, STYLE, MIC, LEFT, LAYER, MAIN	Especifican las partes que se verán afectadas por el pedal.
HALF PEDAL POINT*	Puede especificar cuánto debe pisar el pedal derecho hasta que el efecto de amortiguación (página 58) empiece a funcionar.
DEPTH	Determina la profundidad del efecto del pedal izquierdo, cuando se selecciona SOFT. Sólo funciona para voces naturales.
UP/DOWN	Cuando está seleccionado GLIDE o PITCH BEND, determina si el cambio de tono aumenta o disminuye.
RANGE	Cuando está seleccionado GLIDE o PITCH BEND, determina el rango del cambio de tono en semitonos.
ON SPEED	Cuando está seleccionado GLIDE, determina la velocidad del cambio de tono, cuando se pisa el pedal.
OFF SPEED	Cuando está seleccionado GLIDE, determina la velocidad del cambio de tono, cuando se levanta el pie del pedal.
KIT	Cuando se asigna PERCUSSION al pedal, se muestran aquí todos los juegos de batería disponibles, lo que le permite seleccionar el juego concreto que se utiliza para el pedal.
PERCUSSION	Cuando se asigna PERCUSSION al pedal, todos los sonidos del juego de batería seleccionado (en KIT) aparecen aquí. Determina el sonido de instrumento concreto asignado al pedal.

* Para obtener mejores resultados, utilice el controlador de pedal Yamaha FC7 opcional.

Cambio de la sensibilidad de pulsación y transposición: Keyboard/Panel

Keyboard Touch (pulsación de teclado)

Esta función le permite controlar el volumen de las voces mediante la fuerza con la que se tocan las teclas. Estos ajustes le permiten personalizar la respuesta de pulsación del teclado (sensibilidad) a sus preferencias personales de modo de interpretar.



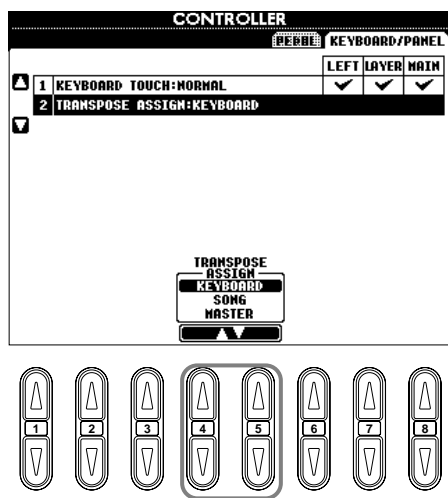
HARD 2	Requiere una interpretación con gran fuerza para generar un volumen alto. Perfecta para intérpretes que tocan con gran fuerza.
HARD 1	Requiere una interpretación moderadamente fuerte para un volumen más alto.
NORMAL	Respuesta de pulsación estándar.
SOFT 1	Produce un volumen alto tocando el teclado con una fuerza moderada.
SOFT 2	Produce un volumen relativamente alto incluso sin tocar con fuerza. Perfecta para intérpretes con un toque más ligero.

NOTA

El ajuste TOUCH afecta todas las voces de forma global. Tenga en cuenta que puede ajustar cada voz a una sensibilidad de pulsación distinta (TOUCH SENSE). Por ejemplo, para tocar una voz de órgano de tubos con mayor autenticidad, puede ajustar esta función para que la voz no se vea afectada por la pulsación (página 87).

Transpose Assign (asignación de transposición)

Determina qué aspecto del instrumento se ve afectado por el botón [TRANSPOSE].



KEYBOARD (teclado)

Para este ajuste, la transposición afecta al tono de las voces que se tocan al teclado (Main, Layer y Left) y al de los estilos de acompañamiento.

SONG (canción)

Para este ajuste, la transposición sólo afecta al tono de las canciones.

MASTER (principal)

Para este ajuste, la transposición afecta al tono de todo el instrumento (voces del teclado, estilos de acompañamiento y canciones).

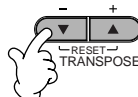
NOTA

La función de transposición no afecta a las voces Drum Kit ni SFX Kit.

Transpose (transposición)

Le permite cambiar el tono de las voces que se tocan con el teclado, la reproducción del estilo de acompañamiento y los datos de canciones en unidades de semitonos.

1 Presione uno de los botones [TRANSPOSE].



2 Aparece una ventana emergente TRANSPOSE seleccionada mediante TRANSPOSE ASSIGN.



3 Ajuste el valor utilizando los botones [TRANSPOSE].



Cierre las ventanas TRANSPOSE presionando el botón [EXIT].

• Transposición selectiva del teclado y la canción

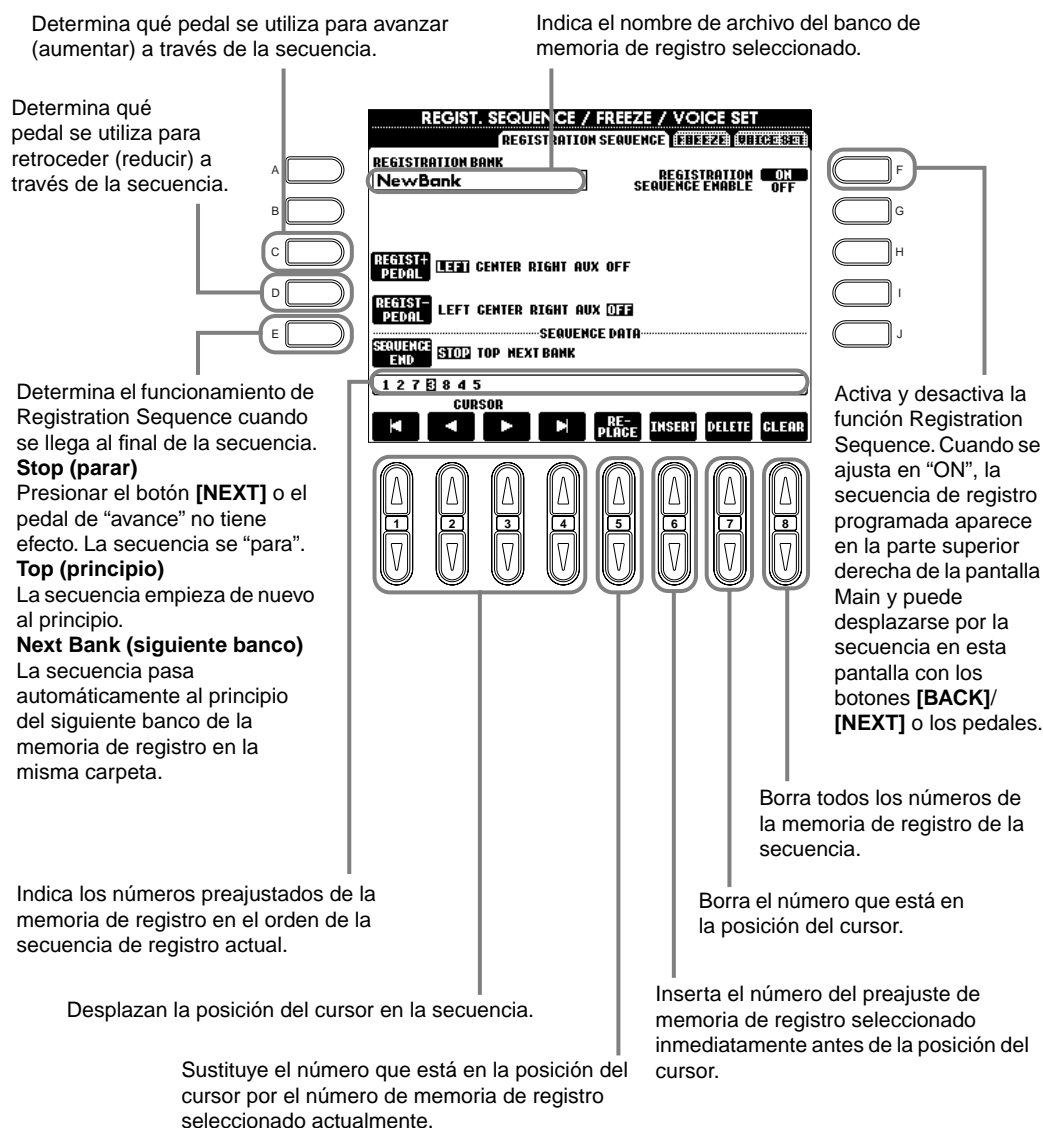
Estos ajustes pueden utilizarse para adaptar la canción y su interpretación al teclado a una determinada clave. Por ejemplo, digamos que desea tocar y cantar a la vez una determinada canción grabada. Los datos de la canción están en F, pero se siente más cómodo cantando en D y está acostumbrado a tocar la parte del teclado en C. Para adaptar las claves, conserve el ajuste Master Transpose (transposición principal) en "0", ajuste Keyboard Transpose (transposición del teclado) en "3" y Song Transpose (transposición de canción) en "-3". De esta forma eleva en tono la parte del teclado y baja el tono de los datos de la canción a la clave en la que se siente más cómodo para cantar.

Ajuste de los parámetros Registration Sequence, Freeze y Voice Set

Estas explicaciones se aplican al paso nº 3 del procedimiento de la página 122.

Especificación del orden para acceder a los preajustes de la memoria de registro: Registration Sequence

Puede guardar los ajustes personalizados del panel en los preajustes de la memoria de registro y acceder a ellos presionando los botones adecuados de REGISTRATION MEMORY [1] - [8]. La práctica función Registration Sequence le permite acceder a los preajustes en cualquier orden que especifique, simplemente utilizando los botones [BACK]/[NEXT] o el pedal mientras toca.



NOTA

Al ajustar Registration Sequence Enable en "ON" se anulan los demás ajustes del pedal (para los pedales asignados a "Regist (+) Pedal" y "Regist (-) Pedal" aquí). Entre ellos se incluyen los ajustes de pedal en la página 128, y en Voice Set en la página 132.

NOTA

Cuando "Regist (+) Pedal" y "Regist (-) Pedal" se ajustan en "OFF", se desactivan, los pedales no pueden utilizarse para pasar por la secuencia de registro; en la pantalla MAIN sólo pueden utilizarse los botones **[BACK]/[NEXT]**.

NOTA

Si tanto "Regist (+) Pedal" como "Regist (-) Pedal" están ajustados en el mismo pedal, "Regist (+) Pedal" tiene prioridad.

NOTA

Los datos de la secuencia de registro se incluyen como parte del archivo de banco de memoria de registro. Para guardar la secuencia de registro que se acaba de programar, almacene el archivo de banco de memoria de registro (página 38, 44). Todos los datos de la secuencia de registro se pierden al cambiar de banco a menos que los haya guardado con el archivo de banco de memoria de registro.



Ejecute los ajustes presionando el botón [EXIT].

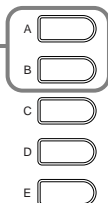
Mantenimiento de los ajustes del panel: Freeze

Le permite especificar los ajustes que desea mantener o dejar sin cambios, incluso al cambiar los ajustes de la memoria de registro. Para más detalles, consulte la página 84.

Cambio de los ajustes de voz seleccionados automáticamente: Voice Set

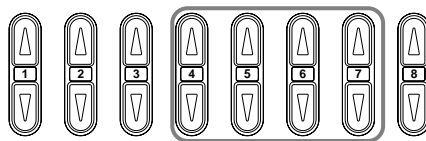
Al cambiar las voces (con la selección de un archivo de voces), se recuperan siempre y automáticamente los ajustes que mejor se ajustan a la voz, los mismos que se han definido en el Sound Creator. En esta página se pueden definir el estado de activado y desactivado para cada parte. Por ejemplo, cada una de las voces predefinidas tiene su propio ajuste LEFT PEDAL; no obstante, incluso si cambian las voces no cambiará el ajuste LEFT PEDAL, si está definido como "OFF" en esta página.

Utilícelos para seleccionar la parte deseada.



REGIST. SEQUENCE / FREEZE / VOICE SET			
REGISTRATION SEQUENCE		FREEZE	
		VOICE SET	
		VOICE	EFFECT
		HRM.	L. PDL
1	MAIN	✓	✓
2	LAYER	✓	✓
3	LEFT	✓	✓

VOICE	EFFECT	HARMONY	LEFT PEDAL
ON	ON	ON	ON
OFF	OFF	OFF	OFF



Determinan si al seleccionar una voz se accede automáticamente a los ajustes relacionados con la voz correspondientes (Voice selection, Effects, Harmony y asignación del pedal izquierdo). Estos ajustes pueden activarse o desactivarse por separado para cada parte.

NOTA

Normalmente, deberían ajustarse todos en "ON".

NOTA

El tipo Harmony y la asignación de pedal izquierdo no pueden configurarse para las partes Layer y Left.

Ajuste de Harmony y Echo

Estas explicaciones se aplican al paso nº 3 del procedimiento de la página 122.

HARMONY / ECHO	
<div>TYPE</div> <div>STANDARD DUET</div> <div>STANDARD TRIO</div> <div>FULL CHORD</div> <div>ROCK DUET</div> <div>COUNTRY DUET</div> <div>COUNTRY TRIO</div> <div>BLOCK</div> <div>4-HAY CLOSE1</div> <div>4-HAY CLOSE2</div> <div>4-HAY OPEN</div> <div>1+5</div> <div>OCTAVE</div> <div>STRUM</div> <div>MULTI ASSIGN</div> <div>ECHO</div> <div>TREMOLO</div> <div>TRILL</div>	
VOLUME	SPEED
100	1/2
ASSIGN	CHORD
MULTI	NOTE
LAYER	ONLY
ON	OFF
TOUCH	LIMIT
0	0

Determina el tipo de armonía. Para más datos, consulte la página siguiente.

Determina el nivel del efecto de armonía.

Determina la velocidad de los efectos Echo, Tremolo y Trill. Este parámetro sólo está disponible si se ha seleccionado Echo, Tremolo o Trill como valores para Type.

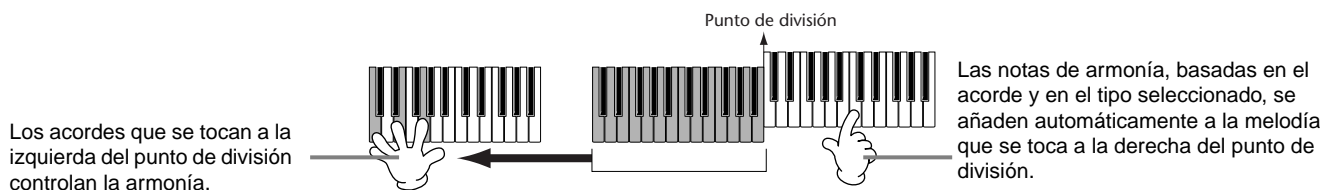
Determina el nivel de velocidad más bajo al que sonará la nota de armonía. Esto le permite aplicar de forma selectiva la armonía mediante la fuerza con la que toca, para así crear acentos de armonía en la melodía. El efecto de armonía se aplica cuando se interpreta la tecla con fuerza, por encima del valor definido.

Cuando se ajusta en "ON", el efecto de armonía se aplica sólo a la nota que pertenece a un acorde tocado en la sección de acompañamiento automático del teclado. Este parámetro no está disponible si se ha seleccionado Multi Assign, Echo, Tremolo o Trill como valores para Type.

De esta forma puede asignar el efecto de armonía a varias partes. Para más datos, consulte la página siguiente.

Acerca de los tipos de armonía

Cuando se selecciona un tipo de armonía normal (de "Standar Duet" a "Strum")



Cuando se selecciona "Multi Assign" (asignación múltiple)

Multi Assign asigna automáticamente las notas que se tocan simultáneamente en la sección de la mano derecha del teclado a partes separadas (voces). Por ejemplo, si toca dos notas consecutivas, la primera se toca mediante la voz Main y la segunda mediante la voz Layer.

Cuando se selecciona "Echo" (eco)

Se aplica un efecto de eco a la nota que se toca en el teclado, a tiempo con el tempo definido actualmente.

Cuando se selecciona "Tremolo" (tremolo)

Se aplica un efecto de tremolo a la nota que se toca en el teclado, a tiempo con el tempo definido actualmente.

Cuando se selecciona "Trill" (trino)

Dos notas del teclado se tocan alternativamente, a tiempo con el tempo definido actualmente.

Acerca de las asignaciones de armonía

Multi

Asigna automáticamente la 1ª, 2ª, 3ª y 4ª notas de armonía añadidas a las distintas partes (voces). Por ejemplo, si las partes Main y Layer se activan y se selecciona el tipo "Standard Duet", la nota que se toca en el teclado se interpretará mediante la voz Main y la nota de armonía añadida lo hará con la voz Layer.

Main

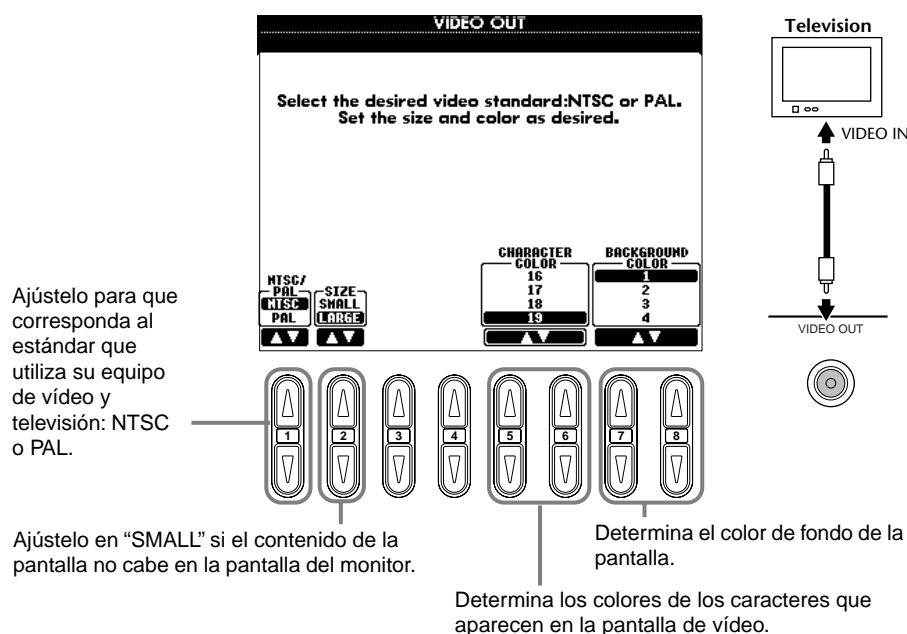
El efecto Harmony se aplica sólo a la parte Main.

Layer

El efecto Harmony se aplica sólo a la parte Layer. Cuando se desactiva la parte Layer, no se aplica el efecto Harmony.

Visualización de la pantalla del PF-1000 en un TV: Video Out

Las explicaciones aquí indicadas se aplican al paso nº 3 del procedimiento de la página 122.



NOTA

- En algunas ocasiones es posible que aparezcan líneas paralelas intermitentes en el monitor de video o de televisión. Esto no significa necesariamente que el monitor funcione mal. Puede solucionar este problema cambiando los parámetros Character Color (color de caracteres) o Background Color (color de fondo). Para obtener resultados óptimos, intente también ajustar los valores de color en el propio monitor.
- Evite mirar el monitor de video o de TV durante periodos prolongados de tiempo ya que hacerlo podría ser perjudicial para la vista. Haga descansos frecuentes y fije la vista en objetos alejados para evitar la fatiga visual.
- Tenga en cuenta que después de ajustar todos los valores según se recomienda aquí, es posible que el monitor que utilice no muestre el contenido de la pantalla del PF-1000 de la forma prevista (por ejemplo, el contenido no cabe en la pantalla, los caracteres aparecen borrosos o los colores pueden ser incorrectos).

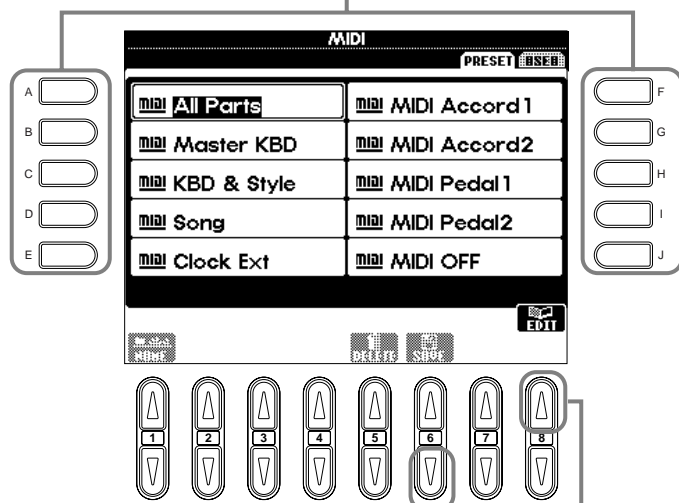
Ajuste de los parámetros MIDI

En esta sección, puede realizar ajustes relacionados con MIDI para el instrumento. Estos ajustes pueden guardarse todos juntos desde la pantalla USER para su posterior utilización.

Para obtener información general y detalles sobre MIDI, consulte “¿Qué es el MIDI?” (página 145).

Las explicaciones aquí indicadas se aplican al paso nº 3 del procedimiento de la página 122.

1 Seleccione la plantilla deseada.



3 Acceda a la pantalla User y presione este botón para guardar los ajustes MIDI recién editados.

Se pueden guardar hasta diez ajustes.

2 Acceda a la pantalla Edit y seleccione y ajuste las funciones y parámetros deseados.

Para obtener detalles sobre cada una de las pantallas de edición MIDI, consulte las páginas siguientes.

Plantillas MIDI predeterminadas (ajuste de fábrica)

All Parts (todas las partes)	Transmite todas las partes incluidas, Main, Layer y Left.
Master KBD (teclado principal)	El PF-1000 funciona como un teclado principal para controlar los generadores de tonos externos u otros dispositivos.
KBD & Style (teclado y estilo)	Transmite la interpretación del teclado inferior y superior en lugar de las partes individuales (Main/Layer/Left).
Song (canción)	Todos los canales de transmisión se ajustan para que correspondan a los canales de canción 1 a 16. Utilice esta plantilla para tocar los datos de canciones del PF-1000 con un generador de tonos externo o para grabar toda su interpretación en un secuenciador externo.
Clock Ext. (reloj externo)	El terminal MIDI IN recibe el reloj MIDI y PF-1000 sincroniza con un dispositivo MIDI externo.
MIDI Accord 1 (acorde MIDI 1)	Un ajuste ideal para controlar la voz del teclado y el estilo de acompañamiento con un acordeón MIDI.
MIDI Accord 2 (acorde MIDI 2)	Los botones de acordes y bajos de un acordeón MIDI controlan el estilo de acompañamiento, y tocan las partes de acordes y de bajos.
MIDI Pedal 1 (pedal MIDI 1)	El pedal MIDI conectado al terminal MIDI IN controla la nota de bajo del acompañamiento.
MIDI Pedal 2 (pedal MIDI 2)	El pedal MIDI conectado al terminal MIDI IN toca la parte de bajo.
MIDI OFF (MIDI desactivado)	Las señales MIDI no se envían ni se reciben.

NOTA

Se puede asignar un nombre a los ajustes cambiados (página 41) o eliminados (página 43) en la página User.

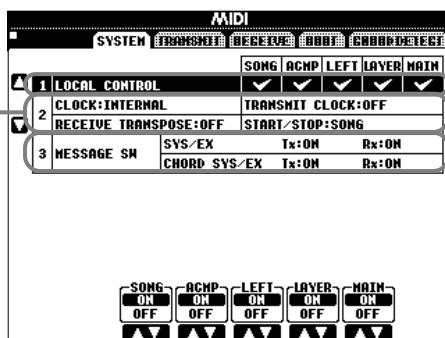


Presione el botón [EXIT] para volver a la pantalla anterior.

Ajustes generales del sistema (Local Control, Clock, etc.): System

Active la pantalla como se describe anteriormente en el paso 2.

Para edición de los parámetros Clock, Transmit Clock, Receive Transpose y Start/Stop.



Para edición de los parámetros de control local.

Para edición de los parámetros de activación de mensajes.

Local Control

Activa o desactiva el control local para cada parte. Cuando el parámetro está configurado en “ON”, el teclado del PF-1000 controla su propio generador de tonos interno (local), lo que permite que las voces internas se toquen directamente desde el teclado. Si lo configura en “OFF”, el teclado y los controladores de desconectan de forma interna de la sección del generador de tonos del PF-1000 por lo que no se emite sonido alguno al tocar el teclado o utilizar los controladores. Por ejemplo, esto le permite utilizar un secuenciador MIDI externo para tocar las voces internas del PF-1000 y utilizar el teclado del PF-1000 para grabar notas en el secuenciador externo, tocar un generador de tonos externo o ambas cosas.

Clock, Transmit Clock, Receive Transpose, Start/Stop

■ Clock (reloj)

Determina si el PF-1000 se controla mediante su propio reloj interno o mediante una señal de reloj MIDI recibida desde un dispositivo externo. "INTERNAL" es el ajuste normal de Clock cuando se utiliza sólo el PF-1000. Si utiliza el PF-1000 con un secuenciador externo, ordenador MIDI o cualquier otro dispositivo MIDI y quiere sincronizar el PF-1000 con el dispositivo externo, ajuste esta función en "EXTERNAL". En el último caso, el dispositivo externo debe estar conectado al terminal MIDI del PF-1000 y transmitiendo una señal de reloj MIDI adecuada.

■ Transmit Clock (reloj de transmisión)

Activa y desactiva la transmisión de reloj MIDI. Cuando se ajusta en "OFF", no se transmite datos de reloj MIDI ni datos START/STOP.

■ Receive Transpose (transposición de recepción)

Cuando este parámetro se ajusta en "OFF", los datos de notas que recibe el PF-1000 no se transponen y cuando se configura en "ON", los datos de notas recibidos se transponen según el ajuste actual de transposición del teclado del PF-1000 (página 130).

■ Start/Stop

Determina si los mensajes de entrada FA (inicio) y FC (parada) afectan a la reproducción de la canción o del estilo.

NOTA

FA, FC

Mensajes MIDI para iniciar y parar la canción o estilo. El mensaje "FA" corresponde a inicio y "FC" corresponde a parada.

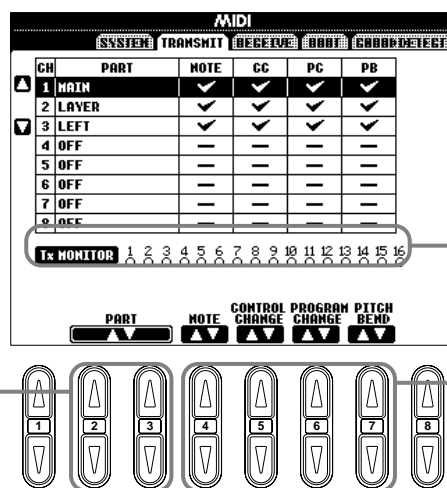
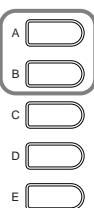
Message Switch (activación de mensajes)

- SYS/EX. Tx (TRANSMIT)**..... Activa o desactiva la transmisión MIDI de datos de mensajes exclusivos del sistema MIDI.
- SYS/EX. Rx (RECEIVE)** Activa o desactiva la recepción MIDI de datos exclusivos MIDI generados por equipos externos.
- CHORD SYS/EX. Tx (TRANSMIT)** Activa o desactiva la transmisión MIDI de datos exclusivos de acordes MIDI (detección de acordes: nota fundamental y tipo).
- CHORD SYS/EX. Rx (RECEIVE)** Activa o desactiva la recepción MIDI de datos exclusivos de acordes MIDI generados por equipos externos.

Transmisión de datos MIDI: Transmit

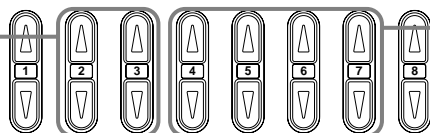
Así se determina qué partes enviarán datos MIDI y en qué canales MIDI se enviarán.

Determina el canal para cambiar los ajustes de transmisión.



Los puntos que corresponden a cada canal (1-16) parpadean brevemente cuando los datos se transmiten en el canal o canales.

Determina la parte para el canal seleccionado.



Activa o desactiva la transmisión del tipo de datos especificado. Consulte los detalles más abajo.

Tipos de datos de la pantalla MIDI TRANSMIT/RECEIVE

Note	Mensajes que se generan cuando se toca el teclado. Cada mensaje incluye un número de nota específico que corresponde a la tecla pulsada, además de un valor de velocidad basado en la fuerza con la que se ha pulsado la tecla.
Control Change (CC)	Los datos de cambio de control incluyen datos de pedal y de cualquier otro controlador.
Program Change (PC)	Los datos de cambio de programa corresponden a los números de "patch" o de voz.
Pitch Bend (PB)	Consulte la página 129.
After Touch (AT)*	Con esta función, el PF-1000 detecta la fuerza que se aplica a las teclas al tocarlas y la utiliza para influir en el sonido de distintas formas, en función de la voz seleccionada. De esta forma puede transmitir mayor expresividad a su forma de tocar y añadir efectos junto con su técnica de interpretación.

* Disponible sólo en la pantalla RECEIVE (página 136).

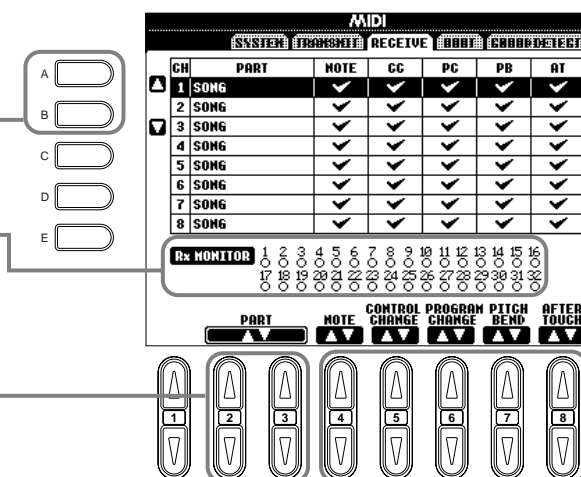
Recepción de datos MIDI: Receive

Así se determina qué partes enviarán datos MIDI y en qué canales MIDI se enviarán.

Determina el canal para cambiar los ajustes de recepción.

Los puntos que corresponden a cada canal (1-32) parpadean brevemente cuando los datos se reciben en el canal o canales.

Determina la parte para el canal seleccionado. Consulte más abajo los detalles sobre las partes de recepción.



NOTA

Los terminales MIDI IN/OUT y el Puerto A del terminal TO HOST (Puerto A del controlador CBX) corresponden a los canales 1 a 16. El Puerto B del terminal TO HOST (Puerto B del controlador CBX) corresponde a los canales 17 a 32.

Activa o desactiva la recepción del tipo de datos especificado. Consulte la página 135 para más detalles sobre los tipos de datos.

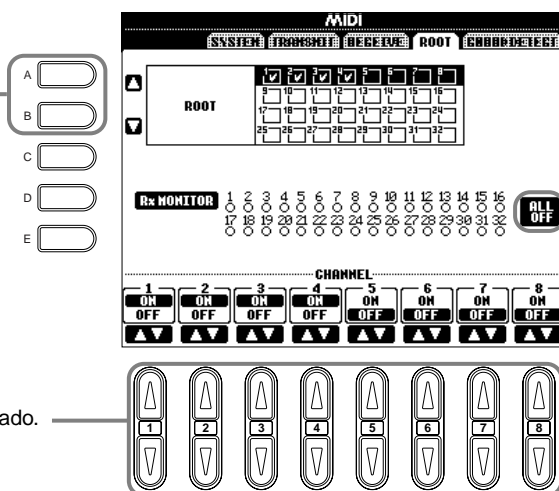
Partes de recepción MIDI

OFF	No se reciben datos MIDI.
SONG	Normalmente, las partes que reciben datos MIDI corresponden a la parte o voz que se utiliza al interpretar los datos de las canciones. Los canales 1 a 16 corresponden a los canales de canción 1 a 16, respectivamente.
MAIN	Los datos MIDI recibidos en el canal correspondiente controlan la parte MAIN.
LAYER	Los datos MIDI recibidos en el canal correspondiente controlan la parte LAYER.
LEFT	Los datos MIDI recibidos en el canal correspondiente controlan la parte LEFT.
KEYBOARD	Los datos de notas MIDI que recibe el PF-1000 tocan las notas correspondientes de la misma forma que si se tocaran en el teclado.
ACMP RHYTHM1-2	Las notas recibidas se utilizan como notas RHYTHM 1 y RHYTHM 2 de acompañamiento.
ACMP BASS	Las notas recibidas se utilizan como notas BASS de acompañamiento.
ACMP CHORD1-2	Las notas recibidas se utilizan como notas CHORD 1 y CHORD 2 de acompañamiento.
ACMP PAD	Las notas recibidas se utilizan como notas PAD de acompañamiento.
ACMP PHRASE1-2	Las notas recibidas se utilizan como notas PHRASE 1 y PHRASE 2 de acompañamiento.
EXTRA PART1-5	Hay cinco partes especialmente reservadas para recibir e interpretar datos MIDI. Normalmente, el propio instrumento no utiliza estas partes. Cuando se activan estos cinco canales, se puede utilizar el instrumento un generador de tonos de varios timbres y de 32 canales.

Ajuste de los canales de notas fundamentales: Root

Los mensajes de activación y desactivación (ON/OFF) de nota recibidos en el canal o canales ajustados en "ON" se reconocen como notas fundamentales en la sección de acompañamiento. Las notas fundamentales se detectarán con independencia de los ajustes de punto de división y ON/OFF del acompañamiento.

Selecciona los canales en grupos de ocho: 1 a 8, 9 a 16, 17 a 24 y 25 a 32, respectivamente.



Activa o desactiva el canal deseado.

NOTA

Los terminales MIDI IN/OUT y el Puerto A del terminal TO HOST (Puerto A del controlador CBX) corresponden a los canales 1 a 16. El Puerto B del terminal TO HOST (Puerto B del controlador CBX) corresponde a los canales 17 a 32.

NOTA

Si se ajustan en "ON" varios canales a la vez, la nota fundamental se detecta a partir de datos MIDI fusionados recibidos a través de los canales.

Desactiva todos los canales.

Ajuste de canales de acordes: Chord Detect

Los mensajes de activación y desactivación (ON/OFF) de nota recibidos en el canal o canales ajustados en "ON" se reconocen como las notas de acorde en la sección de acompañamiento. Los acordes que van a detectarse dependen del tipo de digitado. Las notas fundamentales se detectarán con independencia de los ajustes de punto de división y ON/OFF del acompañamiento. El procedimiento es prácticamente igual al de la pantalla ROOT anterior.

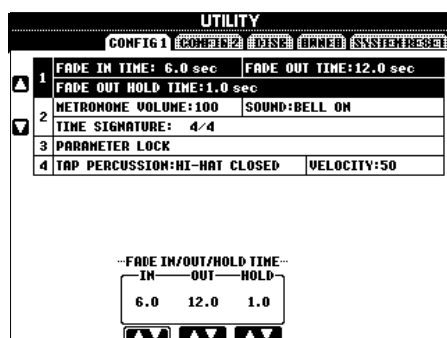
Otros ajustes: Utility

Las explicaciones aquí indicadas se aplican al paso nº 3 del procedimiento de la página 122.

Ajustes para Fade In/Out, Metronome, Parameter Lock y Tap: CONFIG 1

Fade In Time, Fade Out Time, Fade Out Hold Time

Determinan cuánto tiempo se tarda en aumentar o reducir progresivamente el volumen de la canción y el estilo de acompañamiento.



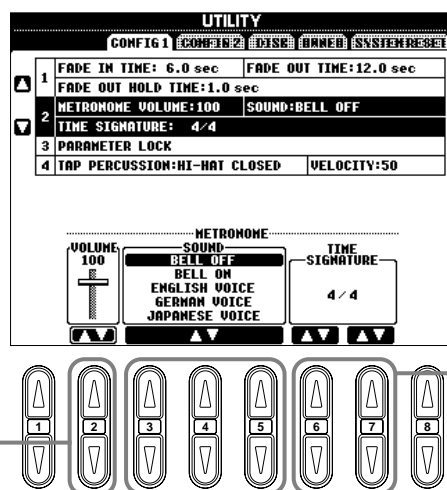
Determina el tiempo que tarda el volumen en aumentar progresivamente o en pasar del mínimo al máximo (intervalo de 0 a 20 segundos).

Determina el tiempo que el volumen permanece a 0 después de la reducción progresiva (intervalo de 0 a 5 segundos).

Determina el tiempo que tarda el volumen en bajar progresivamente o en pasar del máximo al mínimo (intervalo de 0 a 20 segundos).

Metronome (metrónomo)

Le permiten efectuar ajustes para los parámetros relacionados con el metrónomo.



Determina el nivel del sonido del metrónomo.

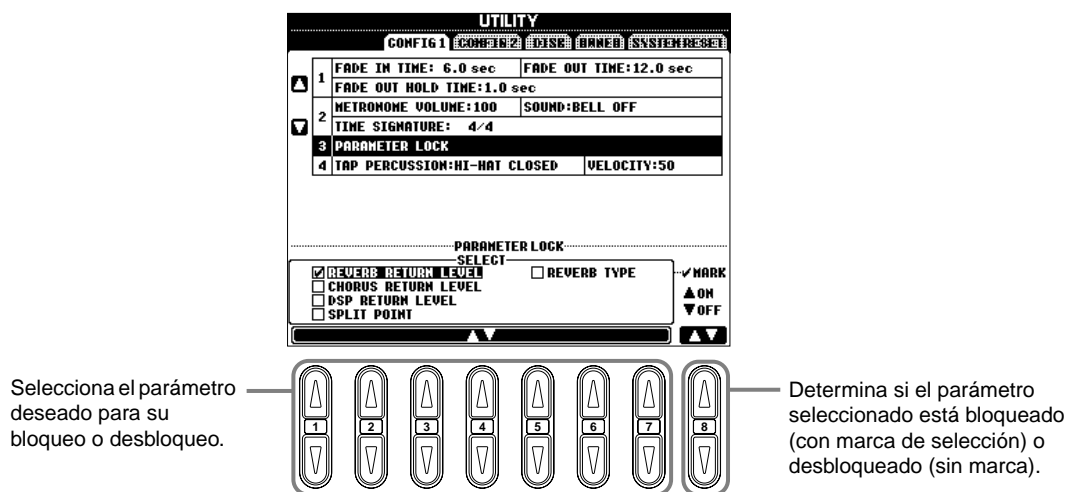
Determina la signatura de tiempo del sonido del metrónomo. Cuando se empieza la canción o el estilo de acompañamiento, se ajustan automáticamente los valores que se adaptan a ellos.

Determina qué sonido se utiliza para el metrónomo.

- Bell Off (campana desactivada)** Sonido de metrónomo convencional, sin campana.
- Bell On (campana activada)** Sonido de metrónomo convencional, con campana.
- English Voice (inglés)** Cuenta en inglés (One, Two, Three, Four)
- German Voice (alemán)** Cuenta en alemán (Eins, Zwei, Drei, Vier)
- Japanese Voice (japonés)** Cuenta en japonés (Ichi, Ni, San, Shi)
- French Voice (francés)** Cuenta en francés (Un, Deux, Trois, Quatre)
- Spanish Voice (español)** Cuenta en español (Uno, Dos, Tres, Cuatro)

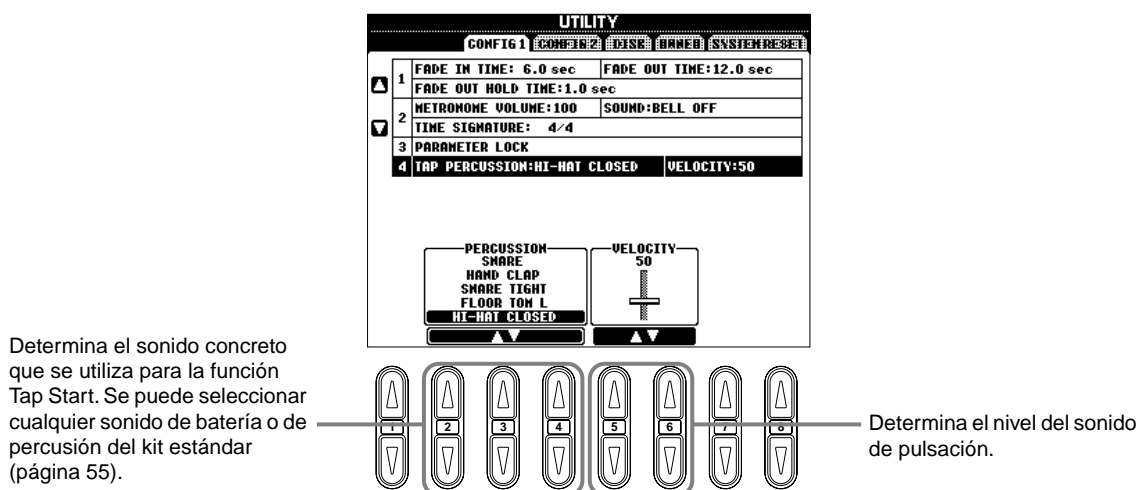
Parameter Lock (bloqueo de parámetros)

Esta función se utiliza para “bloquear” los parámetros especificados de forma que sólo puedan modificarse mediante los controles del panel; en otras palabras, para no hacerlo a través de Registration Memory, One Touch Setting, Music Finder o de datos de canciones y secuencias.

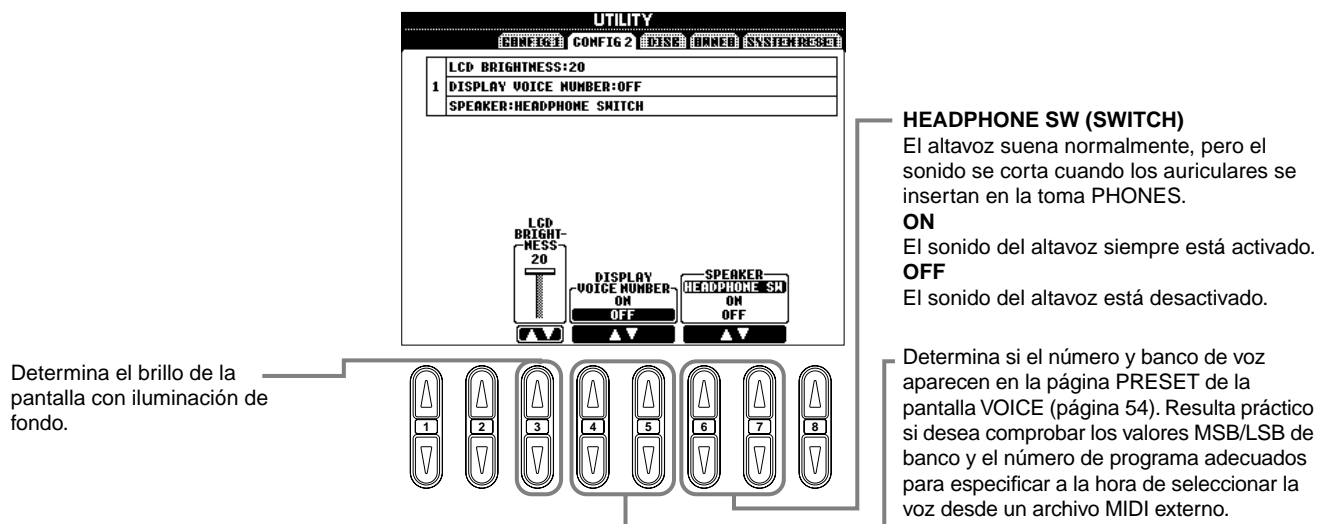


Tap Count (cuenta de pulsaciones)

Le permite cambiar los ajustes del sonido de pulsación, se utiliza para la función Tap Start (página 51).

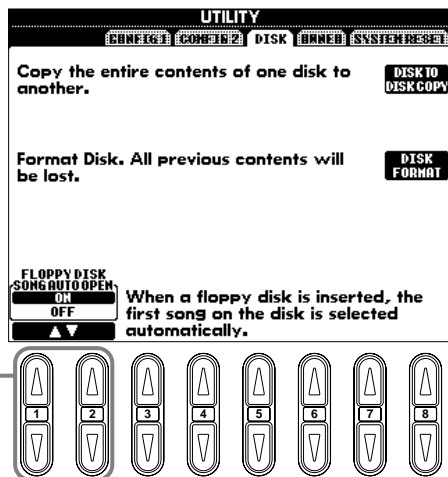


Ajustes para la pantalla, sistema de altavoces e indicación de número de voz: CONFIG 2



Copia y formato de discos: Disk

Activa o desactiva la función Song Auto Open. Cuando está configurado en "ON", el PF-1000 accede automáticamente a la primera canción del disco al insertar uno.



Con esta función se copian todos los datos de un disco en otro, lo que le permite realizar una copia de seguridad de todos los datos importantes antes de la edición. Para instrucciones, consulte "Copiar de un disco a otro" más adelante.

Con esta función se da formato a un disquete (ver abajo).

NOTA

- La operación de copia no puede realizarse si un disco es 2DD y el otro 2HD. Cuando copie, asegúrese de que ambos discos son del mismo tipo.
- En función de la cantidad de datos que tenga el disco de origen, es posible que tenga que intercambiar los dos discos varias veces hasta que se hayan copiado correctamente todos los datos.
- Asegúrese de leer la sección "Utilización de disquetes y de la unidad de disquetes (FDD)" en la página 6.

Copiar de un disco a otro

Tal y como aparece más adelante, copie primero los datos del disco original (fuente) en el PF-1000 y copie después los datos en el disco de copia de seguridad (destino).

1 Presione el botón [F]. Aparece un mensaje que le indica que inserte el disco de origen.



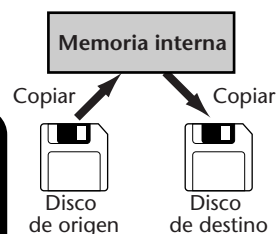
2 Inserte el disco que contiene los datos originales en la unidad y presione "OK". Aparece el mensaje "Now copying" y el PF-1000 empieza a copiar datos en la memoria interna. Para anular la operación, presione "CANCEL".



3 En el indicador "Please insert a destination disk and press the OK button", saque el disco de origen y sustitúyalo por un disco en blanco con formato y presione después "OK". Para anular la operación, presione "CANCEL".



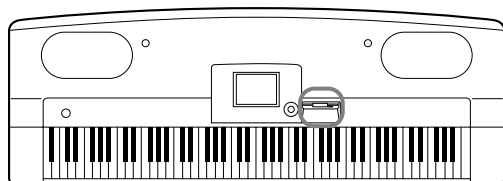
4 Una vez finalizada la operación, o cuando así se le indique, saque el disco de destino.



NOTA

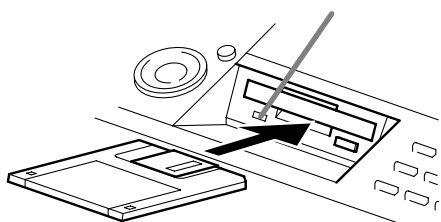
Los datos de música comercializados están protegidos por las leyes de copyright. La copia de este tipo de datos está estrictamente prohibida, excepto para uso personal. Algunas aplicaciones de software de música están protegidas intencionadamente contra copias y no pueden copiarse.

Dar formato a un disco



Luz de disco

Cuando la alimentación está conectada, la luz de disco (en la parte inferior izquierda de la unidad) se enciende para indicar que la unidad puede utilizarse.



Cuando se utiliza un disco sin formato por primera vez, asegúrese de darle el formato correcto en el PF-1000. Esto incluye discos en blanco así como discos que ya se han inicializado en un formato distinto. La operación de formato borra todos los datos del disco.

Inserte el disco por el lateral que tiene la cubierta y con la etiqueta hacia arriba. Para iniciar la operación de formato, presione el botón [H] (DISK FORMAT) de la página DISK anterior.

NOTA

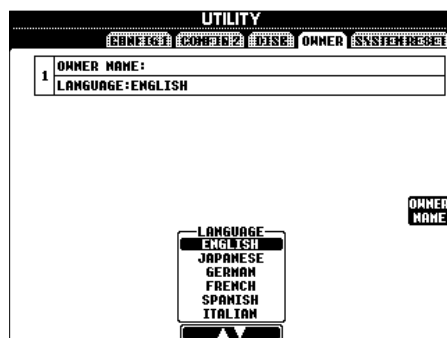
La operación de dar formato inicializa un disco con un sistema de archivos concreto, lo que permite que el dispositivo correspondiente (en este caso, el PF-1000) pueda acceder a él correctamente. Puesto que se dispone de varios tipos de formatos y discos, debe saber cuáles puede utilizar con el PF-1000. Los discos 2DD tienen una capacidad de 720 KB y los 2HD disponen de 1,44 MB.

ATENCIÓN

La operación de dar formato a un disco borra completamente todos los datos que incluye. Compruebe que el disco al que va a dar formato no incluye datos importantes.

Introducción del nombre y de las preferencias de idioma: Owner

Determina el idioma que se utiliza para los mensajes que aparecen en la pantalla. Una vez modificado este ajuste, todos los mensajes aparecerán en el idioma seleccionado.



Presione este botón para introducir un nombre de propietario (página 16; para obtener instrucciones sobre el proceso, consulte la página 45). Este nombre aparece automáticamente al conectar la alimentación.

NOTA

Cuando está seleccionado "JAPANESE" para el parámetro Language y se cambia a uno de los idiomas occidentales, los caracteres kanji y kana del nombre del archivo guardados en el disco se cambian a caracteres occidentales (página 41). En el caso contrario, las marcas y caracteres latinos se cambian por caracteres normales. Asimismo, en el caso de los datos de disquete, el texto de los archivos se cambian por caracteres que no puede leer el instrumento.

Tenga en cuenta que pueden producirse problemas similares al tratar de acceder a archivos que se hayan creado o editado con un ordenador que tenga el sistema operativo en otro idioma. En general, tenga cuidado al cambiar de idioma, porque se arriesga a no poder acceder a los datos correctamente.

Restablecimiento de los ajustes programados de fábrica del PF-1000: System Reset

Con esta operación puede recuperar los ajustes originales de fábrica del PF-1000. Estos ajustes incluyen System Setup, MIDI Setup, User Effect, Music Finder y Files & Folders.

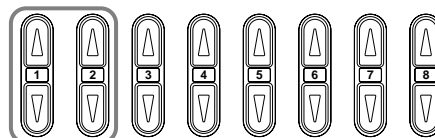
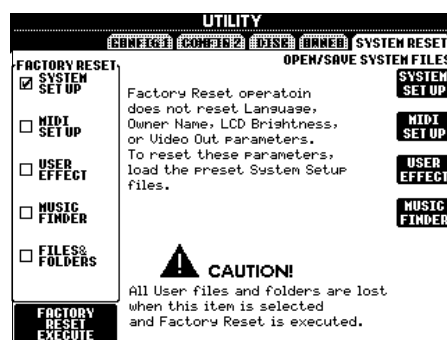
Recupera los ajustes originales de fábrica de los parámetros System Setup. Otra forma de recuperar los ajustes de System Setup es presionando la tecla más alta del teclado (C7) y conectando a la vez la alimentación.

Recupera los ajustes originales de fábrica para las plantillas MIDI.

Recupera los ajustes originales de fábrica para User Effects (página 120).

Recupera los ajustes originales de fábrica para Music Finder.

Borra todos los archivos y carpetas guardados en la página User.



Ejecuta la operación de restablecimiento de ajustes de fábrica para todas las opciones marcadas anteriormente.

Así aparecen las correspondientes pantallas Open/Save (Abrir/Guardar). Le permiten guardar los datos correspondientes como archivos en disco, para su posterior recuperación. Al presionar cada uno de estos botones se accede a la pantalla Open/Save (Abrir/Guardar) correspondiente, desde la que puede seleccionar la página PRESET correspondiente. Desde esta página PRESET, puede guardar los datos correspondientes.

NOTA

La operación de recuperación de ajustes de fábrica no se aplica a las funciones y ajustes que se indican a continuación. No obstante, puede recuperar sus ajustes originales accediendo a los archivos predeterminados de configuración del sistema con la función Open/Save System Files.
Language
Owner Name
LCD Brightness
Video Out settings (NTSC/PAL, Size, Character Color, Background Color)

NOTA

Todos los registros de Music Finder pueden almacenarse juntos como un solo archivo. Al acceder a un archivo almacenado aparece un mensaje que le pregunta si desea sustituir o añadir los registros.

Replace

Todos los registros de Music Finder que están actualmente en el instrumento se eliminan y son sustituidos por los registros del archivo seleccionado.

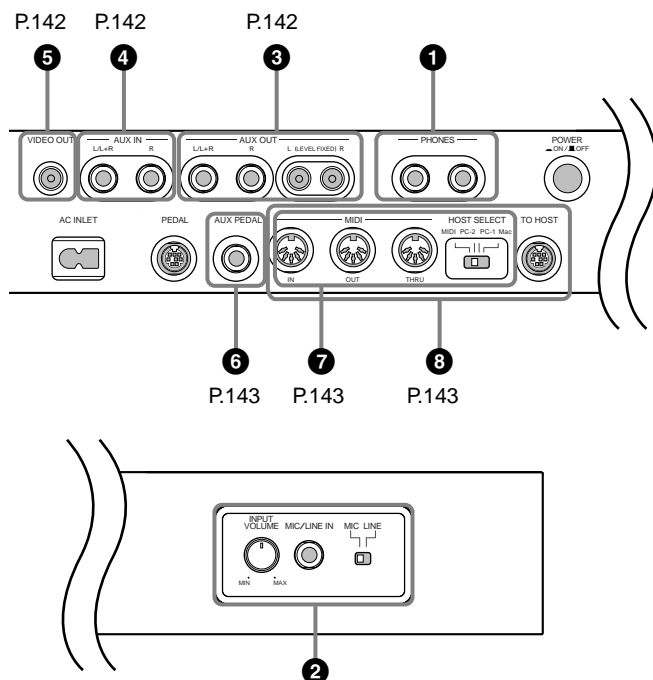
Append

Los registros a los que se accede se añaden a los números de registro vacantes.

Utilización del PF-1000 con otros dispositivos

⚠ ATENCIÓN

Antes de conectar el PF-1000 a otros componentes electrónicos, desconecte la alimentación de todos ellos. Antes de encender o apagar todos los componentes, defina todos los niveles de volumen en el mínimo (0). De lo contrario, los componentes pueden sufrir una descarga eléctrica u otros daños.



1 Utilización de los auriculares (tomas PHONES).

Para utilizar auriculares, conéctelos a una de las entradas de PHONES (auriculares) (tomas para teléfono estándar de 1/4") situadas en la parte inferior del teclado. También puede determinar si el sistema de altavoces estéreo internos está o no desactivado al conectar los auriculares en la toma PHONES (página 138). Conectando dos pares de auriculares a las dos tomas, dos personas pueden disfrutar de los sonidos del PF-1000.

2 Conexión del micrófono o de una guitarra (toma MIC/LINE IN).

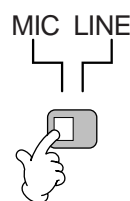
Para cantar a la vez que interpreta o mientras reproduce una canción, sólo tiene que conectar un micrófono al PF-1000 (se recomienda utilizar un micrófono dinámico). El PF-1000 reproduce su voz o los sonidos de la guitarra a través de los altavoces incorporados.

- 1 Conecte el micrófono a la toma MIC/LINE IN (toma para teléfono estándar de 1/4").

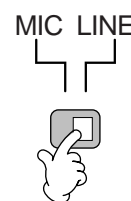
NOTA

Utilice un micrófono unidireccional para obtener mejores resultados.

- 2 Coloque el interruptor [MIC LINE] (situado al lado de la toma [MIC/LINE IN]) en la posición MIC.



Para conectar un micrófono

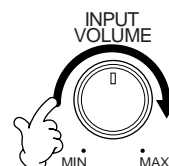


Para conectar una guitarra

NOTA

Debe colocar el interruptor [MIC LINE] en la posición LINE cuando conecte una fuente de sonido con salida de nivel de línea a la toma MIC/LINE IN.

- 3 Utilice el mando [INPUT VOLUME] (situado al lado de la toma MIC/LINE IN) para ajustar el volumen del micrófono.



3 4 5 Conexión de dispositivos de audio y vídeo

Puede conectar el PF-1000 a una amplia gama de equipos de audio utilizando las tomas AUX IN y AUX OUT, que están situadas en la parte inferior izquierda del instrumento. Realice las conexiones tal y como se muestra en las siguientes ilustraciones utilizando cables de audio estándar.

NOTA

Utilice cables de audio y enchufes adaptadores sin resistencia.

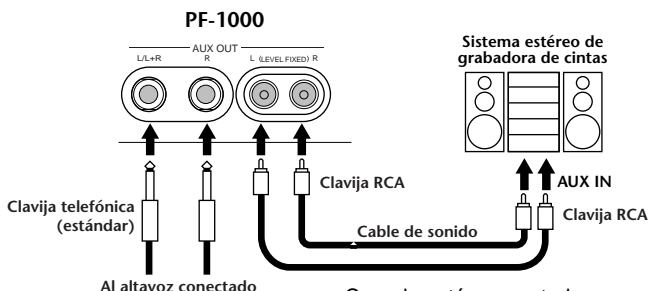
ATENCIÓN

Cuando las tomas AUX OUT del PF-1000 estén conectadas a un sistema de audio externo, conecte en primer lugar la alimentación del PF-1000 y después la del sistema de audio externo. Invierta este orden para desconectar la alimentación.

3 Reproducción de los sonidos del PF-1000 mediante un sistema de audio externo y grabación en una grabadora externa (tomas AUX OUT)

ATENCIÓN

No conecte nunca las tomas AUX OUT del PF-1000 a sus tomas AUX IN, ya sea directamente o mediante un equipo de audio externo. Este tipo de conexiones podría dar como resultado un bucle de realimentación que haría imposible la interpretación normal e incluso podría causar daños en el PF-1000.



Cuando están conectadas (con clavijas telefónicas estándar), puede utilizar el control [MASTER VOLUME] para ajustar el volumen del sonido que se reproduce en el dispositivo externo.

Cuando están conectadas (con clavija RCA; LEVEL FIXED), el sonido se reproduce en el dispositivo externo a un nivel fijo, con independencia del ajuste de control [MASTER VOLUME].

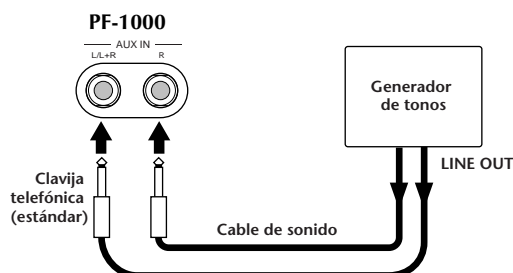
NOTA

- Para conectar el PF-1000 a un dispositivo monoaural, utilice la clavija AUX OUT L/L+R.

4 Reproducción del sonido de un dispositivo externo a través de los altavoces incorporados del PF-1000 (tomas AUX IN)

ATENCIÓN

Cuando las tomas AUX IN del PF-1000 estén conectadas a un dispositivo externo, conecte en primer lugar la alimentación del dispositivo externo y después la del PF-1000.



NOTA

- El ajuste [MASTER VOLUME] del PF-1000 afecta a la señal de entrada procedente de las tomas AUX IN.
- Para conectar el PF-1000 a un dispositivo monoaural, utilice la clavija AUX IN L/L+R.

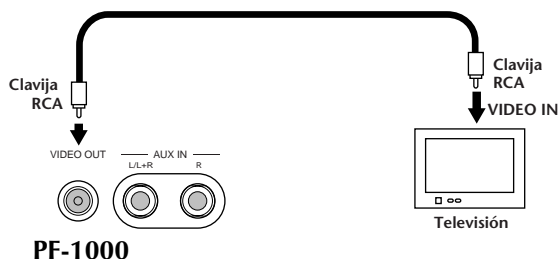
5 Visualización de la pantalla del PF-1000 en un monitor de TV conectado (VIDEO OUT)

Puede conectar el PF-1000 a un monitor de vídeo o de televisión para ver las letras de los datos de canción o la LCD en una pantalla de mayor tamaño.

El tamaño y color de los caracteres que aparecen en pantalla también puede configurarse, así como el color del fondo de pantalla (página 133).

NOTA

- Para obtener información sobre el ajuste del estándar de vídeo (NTSC o PAL), consulte la página 133. El ajuste predeterminado es "PAL".
- Utilice un cable de audio-vídeo con características de frecuencia alta y clavijas tipo RCA para conectar el PF-1000 a un monitor de vídeo o de televisión.



6 Utilización del pedal (interruptor de pedal) o controlador de pedal (toma AUX PEDAL)

Mediante la conexión de un controlador de pedal adicional (como el FC7) a la toma AUX PEDAL, puede controlar una amplia gama de funciones importantes con el pie como, por ejemplo, ajustar dinámicamente el volumen mientras toca (página 128).

Al conectar un interruptor de pedal (el FC4 o FC5) a esta toma, puede duplicar la función de algunos botones del panel para hacer cosas como iniciar e interrumpir el acompañamiento.

⚠ ATENCIÓN

Asegúrese de conectar o desconectar el pedal sólo cuando se desconecte la alimentación.

7 Conexión de dispositivos MIDI externos (terminales MIDI)

Utilice un cable MIDI estándar para conectar el dispositivo MIDI externo al terminal o terminales MIDI del PF-1000. Asegúrese de ajustar el interruptor HOST SELECT (página 18) en MIDI cuando utilice estos conectores. Para obtener más información sobre conexiones, consulte "Qué se puede hacer con el MIDI" en la página 147.

MIDI IN Recibe mensajes MIDI de un dispositivo MIDI externo

MIDI OUT Envía mensajes MIDI generados por el PF-1000

MIDI THRU Simplemente transmite los mensajes MIDI recibidos en MIDI IN

Para una descripción general de MIDI y cómo utilizarlo de forma eficaz, consulte las siguientes secciones:

- ¿Qué es el MIDI? (página 145)
- Qué se puede hacer con el MIDI (página 147)
- Funciones MIDI (página 134)

NOTA

- Nunca use cables MIDI de más de 15 metros de longitud.

8 Conexión a un ordenador (terminales MIDI/terminal TO HOST)

Conecte el PF-1000 a un ordenador y aproveche la amplia gama de software potente y flexible para la creación y edición de música. El PF-1000 puede conectarse de tres formas distintas.

- Utilización del terminal TO HOST
- Mediante los terminales MIDI
- Conexión a un terminal USB mediante una interfaz USB opcional (serie UX)

NOTA

- Necesitará un programa de software de música/MIDI adecuado (como, por ejemplo, un secuenciador) compatible con su plataforma informática.
- Cuando conecte el PF-1000 a un ordenador personal, desconecte la alimentación del PF-1000 y el ordenador antes de conectar los cables y ajustar el interruptor HOST SELECT. Después de realizar la conexiones y los ajustes necesarios, conecte la alimentación del ordenador y luego la del PF-1000.
- Si no utiliza el terminal TO HOST del PF-1000, asegúrese de desconectar el cable del terminal. Si el cable se deja conectado, puede que el PF-1000 no funcione correctamente.
- Cuando el interruptor HOST SELECT está ajustado en "PC-1", "PC-2" o "Mac", puede usar el terminal TO HOST, pero los conectores MIDI están desactivados porque no se produce transferencia de datos a través de ellos. Por el contrario, cuando el interruptor HOST SELECT está ajustado en "MIDI", puede usar los conectores MIDI, pero no el terminal TO HOST, porque no se transfieren datos a través de él.

Nota para los usuarios de Windows (relativa al controlador MIDI)

Para transferir datos a través del puerto serie del ordenador y el terminal TO HOST del PF-1000, deberá instalar un controlador MIDI especificado (controlador Yamaha CBX para Windows). Puede descargar este controlador desde la siguiente biblioteca XG del sitio Web de Yamaha: <http://www.yamaha-xg.com>

Utilización del terminal TO HOST

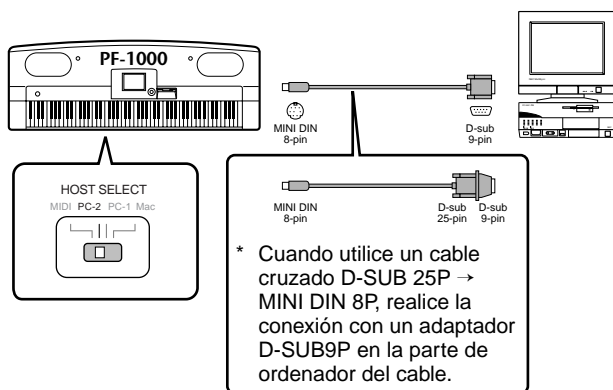
Conecte el puerto serie del ordenador personal (terminal RS-232C o RS-422) al terminal TO HOST del PF-1000. Para el cable de conexión, utilice el cable adecuado (se venden aparte) para el tipo de ordenador personal.

NOTA

Si su sistema no funciona correctamente con las conexiones y ajustes que se han indicado anteriormente, es posible que el software necesite otros ajustes. Compruebe el manual de funcionamiento del software y ajuste el interruptor HOST SELECT en la velocidad de transferencia de datos correcta (la velocidad de transferencia de datos de "PC-1" es 31.250 bps).

■ IBM-PC/AT (Windows)

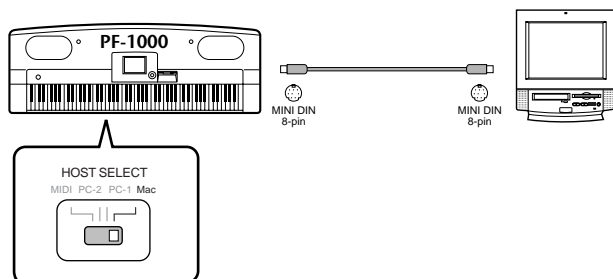
Conecte el terminal RS-232C del ordenador al terminal TO HOST del PF-1000 por medio de un cable serie (cable cruzado D-SUB 9P → MINI DIN 8P). Ajuste el interruptor HOST SELECT del PF-1000 en "PC-2" (velocidad de transferencia de datos: 38.400 bps).



■ Macintosh

Conecte el terminal RS-422 (módem o impresora) del ordenador al terminal TO HOST del PF-1000 por medio de un cable serie (cable periférico del sistema, 8 bits). Coloque el interruptor PF-1000 HOST SELECT en la posición "MAC" (velocidad de transferencia de datos: 31.250 bps).

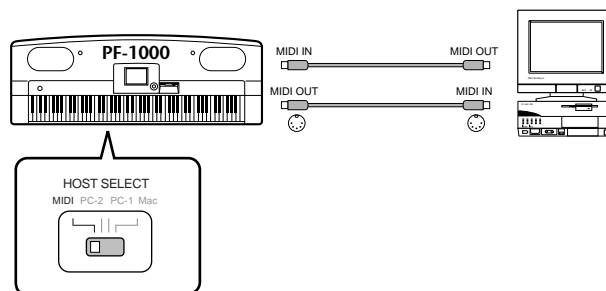
Ajuste el reloj de la interfaz MIDI del secuenciador que utilice en 1 MHz. Para más detalles, lea atentamente el manual de instrucciones del software que se proponga utilizar.



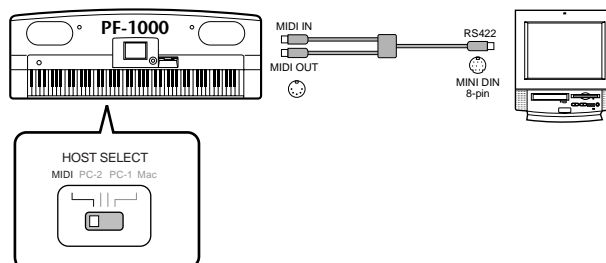
Utilización de terminales MIDI

Cuando emplee un dispositivo de interfaz MIDI instalado en el ordenador personal, conecte los terminales MIDI del ordenador y del PF-1000 con cables MIDI estándar.

- Si el ordenador tiene una interfaz MIDI instalada, conecte el terminal MIDI OUT del ordenador personal al terminal MIDI IN. Ajuste el interruptor HOST SELECT en "MIDI".



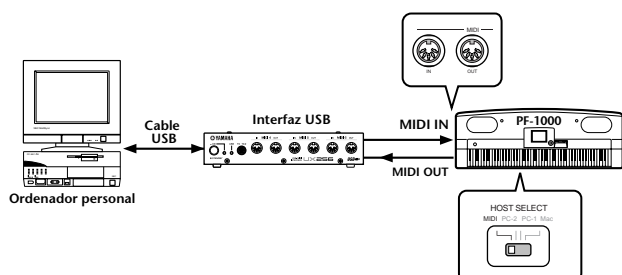
- Cuando use una interfaz MIDI con un ordenador de la serie Macintosh, conecte el terminal RS-422 del ordenador (módem o terminal de la impresora) a la interfaz MIDI correspondiente, y a continuación conecte el terminal MIDI OUT (salida de MIDI) de la interfaz de MIDI al terminal MIDI IN (entrada de MIDI) del PF-1000, tal como se muestra en el diagrama a continuación. Ajuste el interruptor HOST SELECT en "MIDI".



- Cuando el interruptor HOST SELECT está ajustado en "MIDI", el terminal TO HOST está desactivado.
- Cuando emplee un ordenador Macintosh, establezca el ajuste de reloj de la interfaz MIDI del software de aplicación de modo que corresponda al ajuste de la interfaz MIDI que esté utilizando. Para más detalles, lea atentamente el manual de instrucciones del software que se proponga utilizar.

Utilización del terminal USB del ordenador con una interfaz USB/MIDI (UX256, UX96, UX16, etc.)

Conecte el UX256/UX96/UX16 y el ordenador con un cable USB. Instale en el ordenador el controlador UX256/UX96/UX16 que se incluye y conecte el UX256/UX96/UX16 al PF-1000 con un cable MIDI. Ajuste el interruptor HOST SELECT del PF-1000 en "MIDI". Para más información, consulte el manual de instrucciones del UX256/UX96/UX16.

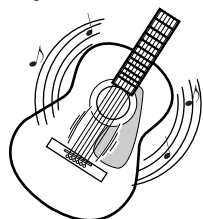


Para obtener más datos sobre los ajustes MIDI necesarios para el ordenador y el software de secuencia que esté utilizando, consulte los correspondientes manuales de instrucciones.

¿Qué es el MIDI?

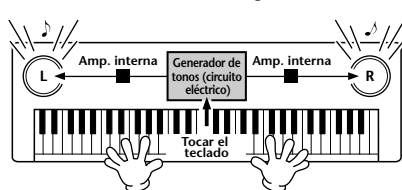
Tomemos un piano acústico y una guitarra clásica como instrumentos acústicos representativos. Con el piano, usted pulsa una tecla y un martillo interno golpea determinadas cuerdas y toca una nota. Con la guitarra, se acciona directamente una cuerda y suena la nota. Pero, ¿cómo tocan las notas los instrumentos digitales?

Producción de notas en la guitarra acústica



Accione una cuerda y la caja resonará produciendo el sonido.

Producción de notas en un instrumento digital

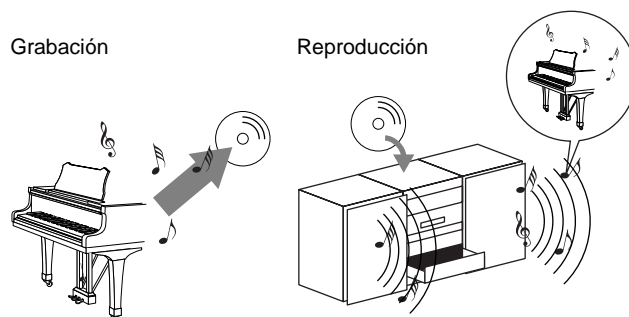


Según la información de interpretación procedente del teclado, se reproduce una nota de muestreo almacenada en el generador de tonos y se oye por los altavoces.

Como se muestra en la ilustración anterior, en un instrumento electrónico, la nota de muestreo (nota previamente grabada) almacenada en la **sección del generador de tonos** (código electrónico) se reproduce según la información recibida desde el teclado y se emite a través de los altavoces.

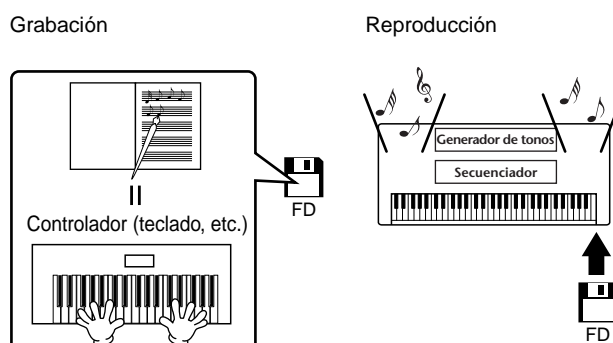
Veamos ahora qué sucede cuando se reproduce una grabación. Al reproducir un CD de música (por ejemplo, una grabación de un solo de piano), se escucha el sonido real (vibraciones en el aire) del instrumento acústico. Esto se denomina datos de audio para diferenciarlo de los datos MIDI.

Grabación y reproducción de los sonidos de un instrumento acústico (datos de audio)



En el ejemplo anterior, los sonidos acústicos reales de la interpretación del pianista se captan en la grabación como datos de audio que se graban en CD. Al reproducir ese CD en el sistema de audio, puede escuchar la interpretación real del pianista. El piano en sí no es necesario ya que la grabación contiene los sonidos reales del mismo y los altavoces los reproducen.

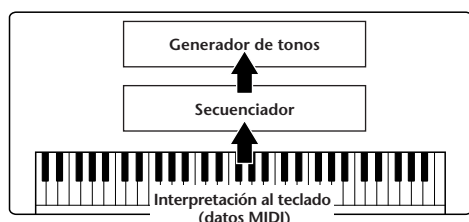
Grabación y reproducción de los sonidos de un instrumento digital (datos MIDI)



NOTA

En el caso de los instrumentos digitales, las señales de audio se envían a través de las tomas de salida (como AUX OUT) del instrumento.

El “controlador” y el “generador de tonos” de la ilustración anterior equivalen al piano de nuestro ejemplo acústico. Aquí, la interpretación en el teclado se capta como datos de canciones MIDI (vea la ilustración más abajo). Para grabar la interpretación de audio en un piano acústico, se necesita un equipo de grabación especial. No obstante, como el PF-1000 dispone de un **secuenciador** incorporado que le permite grabar datos de interpretación, no es necesario contar con este equipo de grabación. En su lugar, el instrumento digital, el PF-1000, le permite grabar y reproducir los datos.



Sin embargo, también necesitamos una fuente de sonido para producir el audio, que en definitiva procede de los altavoces. El **generador de tonos** del PF-1000 se hace cargo de esta función. El secuenciador reproduce la interpretación grabada, reproduciendo los datos de canciones con un generador de tonos que tiene capacidad para producir de forma precisa varios sonidos de instrumentos, incluidos los del piano. Considerándolo bajo otro ángulo, la relación del secuenciador y del generador de tonos es similar a la del pianista y el piano, uno toca el otro. Como los instrumentos digitales manejan los datos de reproducción y los sonidos reales de manera independiente, podemos escuchar nuestra interpretación al piano reproducida por otro instrumento, como una guitarra o un violín.

NOTA

Aunque se trata de un solo instrumento musical, se puede decir que el PF-1000 consta de varios componentes electrónicos: un controlador, un generador de tonos y un secuenciador.

Por último, analizaremos los datos reales que se graban y que sirven de base para la reproducción de sonidos. Por ejemplo, supongamos que toca una negra de “C” usando el sonido de piano de cola del teclado del PF-1000. A diferencia de un instrumento acústico que emite una nota con resonancia, el instrumento electrónico extrae del teclado información como “con qué voz”, “con qué tecla”, “con qué fuerza”, “cuándo ha sido pulsada” y “cuándo ha sido soltada”. A continuación, cada porción de información se transforma en un valor numérico y se envía al generador de tonos. Empleando estos números como base, el generador de tonos reproduce la nota de muestreo almacenada.

Datos de ejemplo del teclado

Número de voz (con qué voz)	01 (piano de cola)
Número de nota (con qué tecla)	60 (C3)
Activación de nota (cuándo ha sido pulsada) y desactivación de nota (cuándo se soltó)	Sincronización expresada numéricamente (nota negra)
Velocidad (con cuánta fuerza)	120 (fuerte)

Las operaciones del panel del PF-1000, como tocar el teclado y seleccionar las voces, se procesan y almacenan como datos MIDI. Las canciones y estilos de acompañamiento automático también constan de datos MDI.

MIDI corresponde a las siglas inglesas de interfaz digital para instrumentos musicales (Musical Instrument Digital Interface), que permite la comunicación entre instrumentos musicales electrónicos transmitiendo y recibiendo datos de notas, cambio de control, cambio de programa y otros tipos de datos o mensajes MIDI. El PF-1000 puede controlar un dispositivo MIDI mediante la transmisión de datos relacionados con notas y varios tipos de datos de controlador. El PF-1000 se puede controlar mediante los mensajes MIDI de entrada que determinan automáticamente el modo de generador de tonos, seleccionan efectos, voces y canales MIDI, cambian valores de parámetros y, por supuesto, tocan las voces especificadas para las distintas partes.

NOTA

Los datos MIDI tienen las siguientes ventajas sobre los datos de audio:

- La cantidad de datos es mucho menor por lo que puede almacenar con facilidad canciones MIDI en disquetes.
- Los datos pueden modificarse de forma fácil y eficaz, incluso hasta el punto de cambiar voces y transformar los datos.

Los mensajes MIDI pueden dividirse en dos grupos: mensajes de canal y mensajes del sistema.

Mensajes de canal

El PF-1000 es un instrumento electrónico que puede controlar 16 canales (o 32 cuando se utiliza el terminal TO HOST). Esto normalmente se expresa como que “puede reproducir 16 instrumentos al mismo tiempo”. Los mensajes de canal transmiten información, por ejemplo, sobre la activación o desactivación de notas y el cambio de programa, para cada uno de los 16 canales.

Nombre del mensaje	PF-1000 Operación y ajuste del panel
Activación/desactivación de nota	Mensajes que se generan cuando se toca el teclado. Cada mensaje incluye un número de nota específico que corresponde a la tecla pulsada, además de un valor de velocidad basado en la fuerza con la que se ha pulsado la tecla.
Cambio de programa	Selección de voces (ajustes MSB/LSB de selección de banco)
Cambio de control	Volumen, panpot (consola de mezclas), etc.

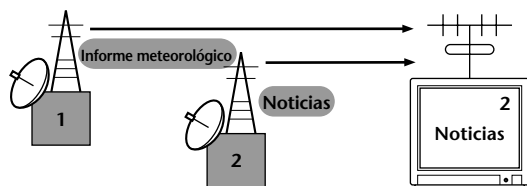
NOTA

Los datos de interpretación de todas las canciones y estilos se manejan como datos MIDI.

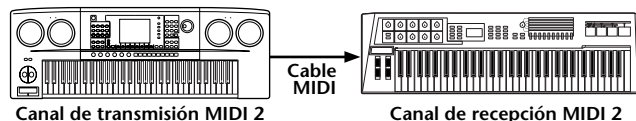
Canales MIDI

Los datos de interpretación MIDI se asignan a uno de dieciséis canales MIDI. Por medio de estos canales, 1 a 16, los datos de interpretación para dieciséis partes instrumentales diferentes pueden enviarse simultáneamente a través de un cable MIDI.

Pensemos en los canales MIDI como si fueran cadenas de TV. Cada estación de TV transmite sus emisiones a través de un canal concreto. Su aparato de TV recibe de forma simultánea muchos programas distintos procedentes de varias estaciones de TV y se elige la cadena adecuada para ver el programa deseado.



MIDI funciona según este mismo principio básico. El instrumento transmisor envía datos MIDI en un canal MIDI concreto (canal de transmisión MIDI) a través de un solo cable MIDI al instrumento receptor. Si el canal MIDI del instrumento receptor (canal de recepción MIDI) coincide con el canal de transmisión, el instrumento receptor sonará según los datos enviados por el instrumento transmisor.

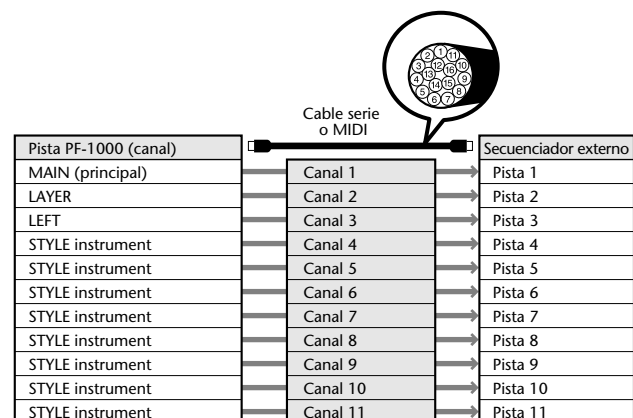


NOTA

El teclado y el generador de tonos interno del PF-1000 también están conectados mediante MIDI (página 134).

Por ejemplo, se pueden transmitir simultáneamente varias pistas (canales), incluidos los datos de estilo (tal y como se muestra a continuación).

Ejemplo: Grabación del acompañamiento automático del PF-1000 en un secuenciador externo



Como puede ver, al transmitir datos MIDI es fundamental determinar qué datos se envían a través de qué canal MIDI (página 135). Con el PF-1000 también puede determinar cómo se reproducen los datos recibidos (página 136).

Mensajes del sistema

Son datos que se utilizan en común por todo el sistema MIDI. Los mensajes del sistema incluyen los mensajes exclusivos, que transmiten datos exclusivos para cada fabricante de instrumentos, y mensajes en tiempo real, que controlan el dispositivo MIDI.

Nombre del mensaje	PF-1000 Operación y ajuste del panel
Mensaje exclusivo del sistema	Ajustes de tipo de efecto (consola de mezclas), etc.
Mensajes en tiempo real	Ajuste del reloj, Iniciar/interrumpir operación

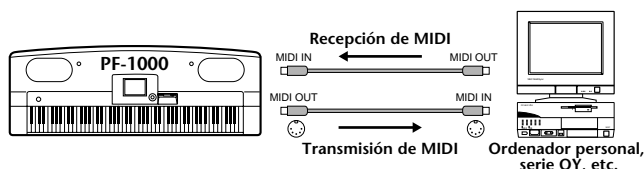
Los mensajes que el PF-1000 transmite o recibe aparecen en el gráfico de implementación MIDI y formato de datos MIDI en el manual Data List.

Qué se puede hacer con el MIDI

En el PF-1000 se pueden realizar los siguientes ajustes:

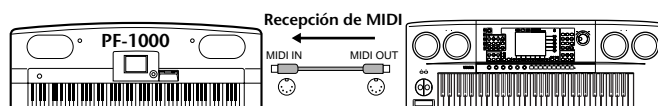
- Plantillas MIDI (configuraciones MIDI predeterminadas para varias aplicaciones) (página 134)
- Transmitir (página 135)
- Recibir (página 136)
- Control local (página 134)
- Reloj (página 135)

- Grabe los datos de interpretación (canales 1 a 16) con las funciones de acompañamiento automático del PF-1000 en un secuenciador externo (como un ordenador personal). Una vez grabados, edite los datos con el secuenciador y reproduzcalos de nuevo en el PF-1000 (reproducción).



Cuando desee utilizar el PF-1000 como un generador de tonos de varios timbres compatible con XG, ajuste el modo de recepción para los canales MIDI 1 al 16 en "SONG" en MIDI Receive (página 136).

- Reproduzca y controle el PF-1000 desde un teclado independiente



Compatibilidad de datos

En esta sección se ofrece información básica sobre la compatibilidad de datos: Si otros dispositivos MIDI pueden reproducir los datos grabados por el PF-1000 y si el PF-1000 puede reproducir datos de canciones comercializadas o datos de canciones creadas para otros instrumentos o en un ordenador. Dependiendo del dispositivo MIDI o de las características de los datos, es posible que pueda reproducir los datos sin problemas o que tenga que realizar algunas operaciones especiales para ello. Si tiene algún problema para reproducir los datos, consulte la información siguiente.

Formato de disco

Los disquetes constituyen el medio de almacenamiento principal para los datos que se utilizan con distintos dispositivos como, por ejemplo, ordenadores. Cada dispositivo tiene un sistema distinto para guardar los datos, por lo tanto, en primer lugar es necesario configurar el disquete para el sistema del dispositivo que se utilice. Esta operación se denomina “formateo”.

- Existen dos tipos de disquetes: MF2DD (doble cara, doble densidad) y MF2HD (doble cara, alta densidad) y cada uno de ellos tiene diferentes sistemas de formateo.
- El PF-1000 puede grabar y reproducir con ambos tipos de disquetes.
- Cuando se formatea con el PF-1000, un disco 2DD tiene una capacidad máxima de 720 KB (kilobytes), mientras que la capacidad máxima de un disco 2HD es de 1,44 MB (megabytes) (las cifras “720 KB” y “1,44 MB” indican la capacidad de la memoria de datos. También se utilizan para indicar el tipo de formato del disco).
- La reproducción sólo es posible cuando el dispositivo MIDI que se utiliza es compatible con el formato del disco.

Formato de secuencia

El sistema que graba los datos de canciones se denomina “formato de secuencia”.

La reproducción sólo es posible cuando el formato de secuencia del disco coincide con el del dispositivo MIDI. El PF-1000 es compatible con los siguientes formatos.

■ SMF (Archivo MIDI estándar)

Éste es el formato de secuencia más corriente.

Los archivos MIDI estándar generalmente están disponibles en dos tipos: Formato 0 o Formato 1. Muchos dispositivos MIDI son compatibles con Formato 0 y la mayor parte del software comercializado está grabado como Formato 0.

- El PF-1000 es compatible con el Formato 0 y con el Formato 1.
- Los datos de canciones grabados en el PF-1000 se graban automáticamente como Formato 0 SMF.
- Los datos de canciones cargados en el PF-1000 se guardan automáticamente con formato SMF 0 independientemente del formato original.

■ ESEQ

Este formato de secuencia es compatible con muchos de los dispositivos MIDI de Yamaha, incluidos los instrumentos de la serie PF-1000. Se trata de un formato común que se utiliza con varios programas de software de Yamaha.

■ XF

El formato XF de Yamaha mejora el formato SMF (archivo MIDI estándar) con una mayor funcionalidad y capacidad de ampliación abierta para el futuro.

- El PF-1000 puede mostrar letras cuando se reproduce un archivo XF que contiene datos de letras.

■ Style File

El formato de archivo de estilo (Style File Format, SFF) es el formato original de Yamaha, y utiliza un sistema de conversión exclusivo para crear acompañamientos automáticos de alta calidad basados en una amplia gama de tipos de acorde.

Formato de asignación de voces

Con MIDI, las voces se asignan a números específicos denominados “números de programa”. El estándar de numeración (orden de la asignación de voces) se denomina “formato de asignación de voces”.

Es posible que las voces no se reproduzcan de la forma prevista a menos que el formato de asignación de voces de los datos de canciones coincida con el del dispositivo MIDI compatible utilizado para la reproducción.

El PF-1000 es compatible con los siguientes formatos.

NOTA

Aunque los dispositivos y los datos utilizados cumplan las condiciones anteriores, es posible que los datos no sean totalmente compatibles, dependiendo de las especificaciones de los dispositivos y de los métodos de grabación de datos concretos.

■ Sistema GM nivel 1

Éste es uno de los formatos de asignación de voces más común.

- Muchos dispositivos MIDI son compatibles con el Nivel 1 del sistema GM, como ocurre con la mayor parte del software comercializado.

■ XG

XG es una ampliación importante del formato Nivel 1 del sistema GM y ha sido desarrollado por Yamaha específicamente para ofrecer más voces y variaciones, así como un mayor control expresivo sobre los voces y los efectos, y para asegurar la compatibilidad de los datos en el futuro.

- Los datos de canciones grabadas en el PF-1000 con voces de la categoría [XG] son compatibles con XG.

■ DOC

Este formato de asignación de voces es compatible con muchos de los dispositivos MIDI de Yamaha, incluidos los instrumentos de la serie PF-1000. Se trata también de un formato común que se utiliza con varios programas de software de Yamaha.

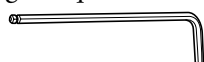
Montaje del soporte para teclado

Puede utilizar el PF-1000 sin instalar el soporte. No obstante, si desea instalarlo en el PF-1000, siga los pasos que se describen a continuación.

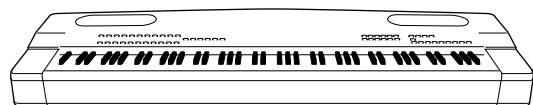
⚠ ATENCIÓN

- Procure no confundir las piezas. Asegúrese de que instala todas las piezas en la orientación correcta. Monte el soporte según los pasos que se describen a continuación.
- El montaje del soporte requiere al menos dos personas.
- Asegúrese de utilizar tornillos del tamaño correcto, tal y como se indica a continuación. El uso de tornillos inadecuados puede causar daños en el soporte.
- Cuando coloque cada pieza, asegúrese de que aprieta todos los tornillos.
- Para desmontar el soporte, siga los mismos pasos, pero a la inversa.

Utilice la llave inglesa que se incluye.

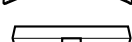


Teclado

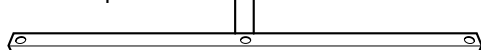


Saque del paquete los siguientes componentes.

Placa



Soporte



Pata delantera izquierda



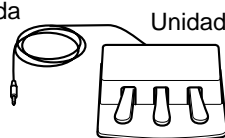
Pata trasera izquierda



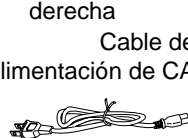
Pata trasera derecha



Pata delantera derecha



Unidad de pedal



Cable de alimentación de CA

Tornillos



8 tornillos largos (6 x 65 mm)



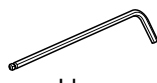
8 tornillos cortos (6 x 20 mm)



4 tornillos con tapa



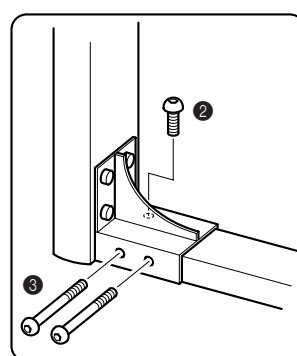
2 portacables



Llave

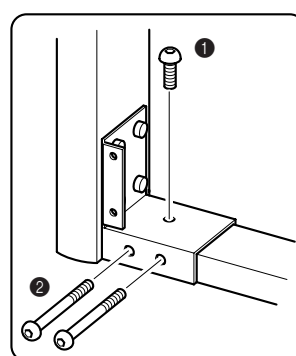
1 Colocación de las patas delanteras del soporte.

- 1 Coloque el soporte en el suelo de manera que la parte inferior (con orificios más pequeños) esté hacia arriba.



- 2 Utilice un tornillo corto para unir la abrazadera de la pata delantera derecha a la parte inferior del soporte.
- 3 Utilice dos tornillos largos para fijar la abrazadera de la pata delantera derecha a la parte frontal del soporte.
- 4 Coloque la pata delantera izquierda del mismo modo.

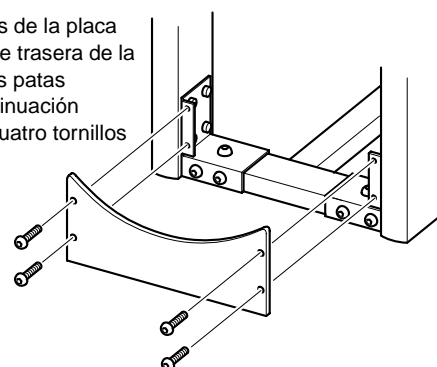
2 Colocación de las patas traseras del soporte.



- 1 Utilice un tornillo corto para unir la abrazadera de la pata trasera izquierda a la parte inferior del soporte.
- 2 Utilice dos tornillos largos para fijar la abrazadera de la pata trasera izquierda a la parte posterior del soporte.
- 3 Coloque la pata trasera derecha del mismo modo.

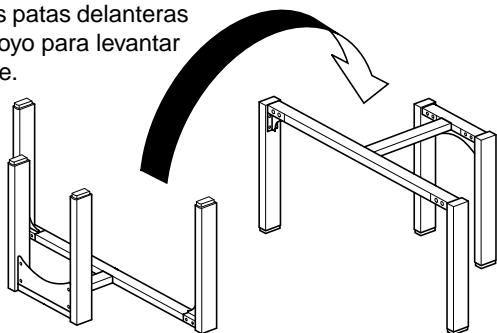
3 Colocación de la placa.

Alinee los orificios de la placa con los de la parte trasera de la abrazadera de las patas traseras, y a continuación asegúrelos con cuatro tornillos cortos.



4 Levantar el soporte.

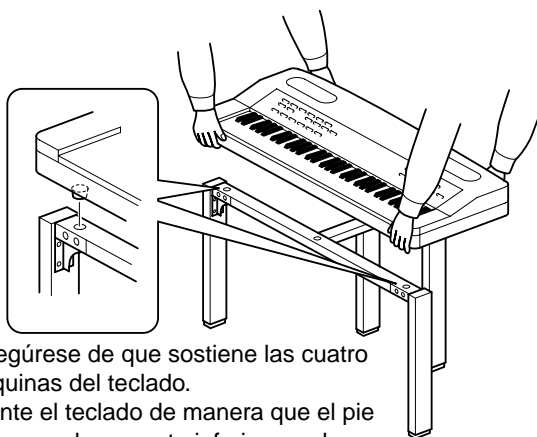
Utilice las patas delanteras como apoyo para levantar el soporte.



⚠ ATENCIÓN

Procure no pillarse los dedos.

5 Montaje del teclado.



Asegúrese de que sostiene las cuatro esquinas del teclado.
Monte el teclado de manera que el pie de goma de su parte inferior quede dentro de los orificios del soporte.

⚠ ATENCIÓN

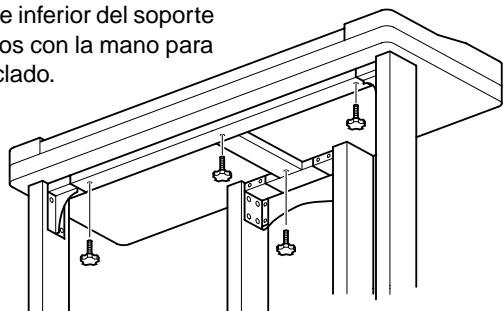
Procure no pillarse los dedos ni soltar bruscamente el teclado.

⚠ ATENCIÓN

No sostenga el teclado por ninguna otra parte que no sean las cuatro esquinas, tal y como muestra la ilustración.

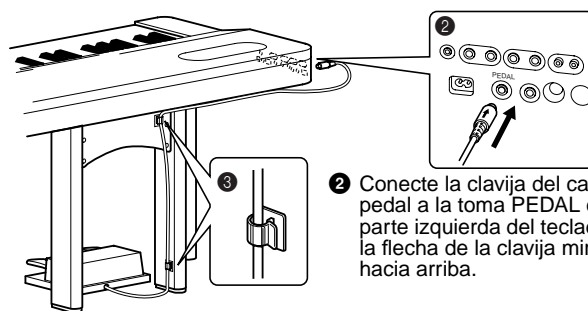
6 Fijación del teclado.

Coloque los tornillos con tapa en la parte inferior del soporte y apriételos con la mano para fijar el teclado.



7 Conexión de la unidad de pedal.

1 Coloque la unidad de pedal en frente de las patas traseras.

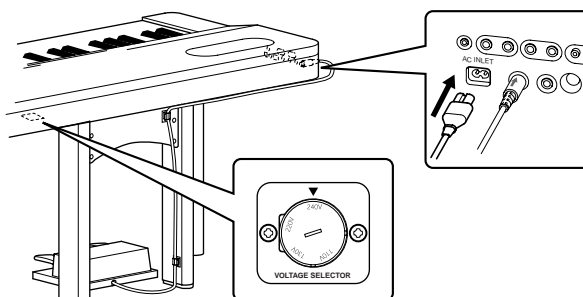


2 Conecte la clavija del cable del pedal a la toma PEDAL en la parte izquierda del teclado, con la flecha de la clavija mirando hacia arriba.

3 Coloque los dos portacables en la posición que muestra la ilustración, y meta el cable del pedal en el portacables.

* También puede colocar el cable de alimentación en los portacables.

8 Ajuste el selector de voltaje y conecte el cable de alimentación a AC INLET (entrada de CA) en el teclado.



Selector de voltaje

Antes de conectar el cable de alimentación de CA, compruebe el ajuste del selector de voltaje (que se proporciona en algunas zonas). Para configurar el selector para voltajes de red de 110 V, 130 V, 220 V o 240 V, utilice un destornillador "cóncavo" para girar el mando del selector de forma que el voltaje correcto de la zona aparezca al lado del puntero en el panel. El selector de voltaje se ajusta en 240 V de fábrica.

Una vez seleccionado el voltaje correcto, conecte el cable de alimentación de CA a la toma de entrada de CA (AC INLET) y a una toma de CA de pared. Es posible que en algunas zonas se proporcione un adaptador de clavija apropiado para la configuración de patillas de las tomas de CA locales.

⚠ ADVERTENCIA

Un ajuste de voltaje incorrecto puede provocar daños graves en el PF-1000 o dar como resultado un funcionamiento incorrecto.

Una vez finalizado el montaje, compruebe lo siguiente.

- ¿Ha sobrado alguna pieza?
 - Repase el procedimiento de montaje y corrija los errores.
- ¿Se encuentra el PF-1000 a una distancia suficiente de puertas y otros elementos móviles?
 - Mueva el PF-1000 a un lugar adecuado.
- ¿Hace ruido el PF-1000 al sacudirlo?
 - Apriete los tornillos.
- ¿Están bien insertados los cables de los pedales y de alimentación en sus tomas?
 - Compruebe las conexiones.
- Si el soporte cruje o no parece muy estable cuando se toca el teclado, consulte los diagramas de montaje y vuelva a apretar todos los tornillos.

Solución de problemas

Problema	Causa posible y solución
<ul style="list-style-type: none"> El PF-1000 no se enciende; no hay alimentación. 	<p>Compruebe que el PF-1000 está conectado correctamente. Inserte bien el enchufe hembra en la toma de CA del PF-1000 y el enchufe macho en la correspondiente toma de CA (página 16).</p>
<ul style="list-style-type: none"> Se oye un sonido de “clic” o “pop” cuando se activa o desactiva la alimentación. 	<p>Es normal cuando se aplica corriente eléctrica al instrumento.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Los altavoces del PF-1000 emiten ruido. 	<p>El uso de un teléfono móvil cerca del PF-1000 podría provocar interferencias. Para evitarlo, apague el teléfono móvil o utilícelo lejos del PF-1000.</p>
<ul style="list-style-type: none"> La pantalla es demasiado brillante o demasiado oscura para poder leerla. 	<p>Al brillo de la pantalla puede afectarle la temperatura del entorno: intente ajustar el contraste (página 17).</p>
<ul style="list-style-type: none"> El volumen del teclado es demasiado bajo comparado con el del acompañamiento automático o con el de la reproducción de una canción. 	<p>Puede que se ha ajustado demasiado bajo el nivel de volumen general del teclado o el de la parte del teclado. Aumente las voces de volumen de MAIN/LAYER/LEFT o bien baje el volumen de STYLE/SONG en la pantalla BALANCE (página 61).</p>
<ul style="list-style-type: none"> El volumen del acompañamiento automático o el de la reproducción de canciones es bajo comparado con el del teclado. 	<p>Se ha ajustado demasiado bajo el nivel del volumen de una o varias partes del acompañamiento o de los canales de canciones. Aumente el nivel o niveles del canal o partes en la pantalla MIXER indicada (página 117).</p>
<ul style="list-style-type: none"> El volumen general es bajo o no se oye ningún sonido. 	<ul style="list-style-type: none"> El volumen principal está ajustado demasiado bajo, ajústelo a un nivel apropiado con el dial [MASTER VOLUME]. Puede que el volumen de las partes individuales esté establecido demasiado bajo. Aumente el volumen de MAIN, LAYER, LEFT, STYLE, y SONG en la pantalla BALANCE (página 61). Asegúrese de que los canales deseados están ajustados en ON (página 61, 76). Los auriculares están conectados, de manera que desactivan la salida de los altavoces (esto ocurre cuando el ajuste de los altavoces se define como “HEADPHONE SW”; página 138.) Desenchufe los auriculares. Asegúrese de que el ajuste del altavoz está definido como ON (página 138). Asegúrese de que las funciones de Control local están ajustadas en ON (página 134).
<ul style="list-style-type: none"> Las funciones de apagador, sostenuto y de sordina no funcionan en los pedales pertinentes. 	<p>A cada pedal se le ha asignado una función diferente. Asegúrese de que a cada pedal se le asigna correctamente SUSTAIN, SOSTENUTO y SOFT (página 128).</p>
<ul style="list-style-type: none"> El pedal amortiguador no tiene ningún efecto, o el sonido se sostiene continuamente aunque no se pise este pedal. 	<p>Puede que el cable o el enchufe del pedal no estén conectados correctamente. Asegúrese de que el enchufe del pedal está bien insertado en la clavija adecuada (página 150 - 151).</p>
<ul style="list-style-type: none"> No suenan todas las notas que se tocan simultáneamente. 	<p>Puede que esté excediendo la polifonía máxima del PF-1000. Si ocurre esto, las notas tocadas al principio dejarán de sonar, y dejarán que suenen las que se han tocado en último lugar. Consulte la página 154 para obtener información sobre la polifonía máxima.</p>
<ul style="list-style-type: none"> El estilo del acompañamiento o la reproducción de la canción no comienzan. 	<ul style="list-style-type: none"> Puede que el reloj MIDI esté ajustado en “EXTERNAL.” Compruebe que está ajustado en “INTERNAL” (página 135). Asegúrese de presionar el botón adecuado [START/STOP]. Para tocar un estilo de acompañamiento, presione el botón STYLE CONTROL [START/STOP] (página 61); para reproducir un canción, presione el botón SONG [START/STOP] (página 74). Se ha seleccionado “New Song” (nueva canción), una canción en blanco. Asegúrese de que selecciona una canción adecuada en la pantalla SONG (página 74). La canción se ha detenido al final de los datos de canción. Vuelva al comienzo de la canción presionando el botón [TOP] (página 76).
<ul style="list-style-type: none"> Sólo suena el canal de ritmo. 	<p>Asegúrese de que está activada la función de acompañamiento automático: presione el botón [ACMP].</p>
<ul style="list-style-type: none"> El estilo de acompañamiento no comienza, incluso cuando el inicio sincronizado se encuentra en estado de espera y se pulsa una tecla. 	<p>Puede que esté intentando iniciar un acompañamiento tocando una tecla en la gama de la derecha del teclado. Asegúrese de que toca una tecla correspondiente a la mano izquierda (acompañamiento) del teclado.</p>

Problema	Causa posible y solución
<ul style="list-style-type: none"> El acorde elegido no se reconoce o sale con el acompañamiento automático. 	<ul style="list-style-type: none"> Puede que no esté tocando las teclas correctas para indicar el acorde. Consulte "Tipos de acordes reconocidos en el modo Fingered" (página 63). Puede que esté tocando las teclas según otro modo de digitado y no el seleccionado actualmente. Compruebe el modo de acompañamiento y toque las teclas según el modo seleccionado (página 62).
<ul style="list-style-type: none"> Los acordes de acompañamiento automático se reconoce independientemente del punto de división o de en qué lugar se interpretan los acordes en el teclado. 	Es normal si el modo de digitado está ajustado en "Full Keyboard" (teclado completo) o "AI Full Keyboard" (teclado AI completo). Si se ha seleccionado alguno de estos, los acordes se reconocen en todo el teclado, independientemente del ajuste del punto de división. Si lo desea, seleccione otro modo de digitado (página 62).
<ul style="list-style-type: none"> Algunas notas suenan con un tono incorrecto. 	Es probable que el parámetro Scale se haya definido en algo que no sea "Equal," cambiando así el sistema de afinado del teclado. Compruebe que se ha seleccionado "Equal" como Scale en la página Scale Tune (página 124).
<ul style="list-style-type: none"> Algunos canales no reproducen correctamente los datos de canciones. 	Compruebe que la reproducción de los canales pertinentes está activada (página 76).
<ul style="list-style-type: none"> La función Harmony (armonía) no funciona. 	No se puede utilizar esta función con los modos de digitado de teclado completo o de teclado AI completo. Seleccione un modo de digitado adecuado (página 62).
<ul style="list-style-type: none"> La señal de entrada del micrófono no puede grabarse. 	Es normal; no se puede grabar la entrada de sonido del micrófono.
<ul style="list-style-type: none"> Los datos MIDI no se transmiten ni se reciben a través de los terminales MIDI, incluso cuando los cables MIDI están conectados correctamente. 	Asegúrese de que el conmutador HOST SELECT está ajustado en "MIDI" (página 144). Los terminales MIDI no se pueden utilizar para los demás ajustes del conmutador.
<ul style="list-style-type: none"> Cuando se cambia una voz, el efecto seleccionado anteriormente se cambia. 	Cada voz cuenta con sus valores predeterminados adecuados, que se recuperan automáticamente cuando los parámetros de Voice Set correspondientes están activados (página 132).
<ul style="list-style-type: none"> Existe una ligera diferencia de calidad de sonido entre las notas que se tocan en el teclado. Algunas voces tienen un sonido de bucle. En tonos mayores se puede advertir ruido o vibrato, dependiendo de la voz. 	Es normal y es resultado del sistema de muestreo del PF-1000.
<ul style="list-style-type: none"> Algunas voces aumentarán una octava en el tono cuando se toquen en los registros inferiores o superiores. 	Esto es normal. Algunas voces cuentan con un límite de tono que cuando se alcanza provoca este tipo de variación de tono.
<ul style="list-style-type: none"> Se tarda mucho tiempo al guardar en discos. 	Esto es normal. Tenga en cuenta que se tarda aproximadamente 1 minuto en guardar 1 megabyte de datos en un disquete.
<ul style="list-style-type: none"> Aunque se seleccione una configuración de memoria de registro que incluya una voz del usuario, la pantalla Open/Save (abrir/guardar) muestra una voz predeterminada. 	Esto es normal, incluso cuando aparece la voz Preset (predeterminada), la que suena realmente es la voz de usuario seleccionada. Cuando se graba una voz de usuario en el disco duro o en un disquete, lo que realmente se graba es: 1) la voz predeterminada original, y 2) la configuración de parámetros definida en el Sound Creator (creador de sonidos). Cuando se reactiva una configuración de memoria de registro que incluya una voz de usuario, el PF-1000 selecciona la voz predeterminada, en la que se basa la voz del usuario, y a continuación aplica la configuración de parámetros correspondiente, de forma que suene la voz de usuario original.
<ul style="list-style-type: none"> La voz produce un ruido excesivo. 	Algunas voces pueden producir ruidos, dependiendo de los ajustes de contenido armónico o de intensidad en la página FILTER de la pantalla Mixing Console (página 118).
<ul style="list-style-type: none"> El sonido está distorsionado o con ruido. 	<ul style="list-style-type: none"> Puede que el volumen esté ajustado demasiado alto. Asegúrese de que todos los ajustes de volumen relevantes son los apropiados. Puede estar causado por los efectos. Intente cancelar todos los efectos innecesarios, especialmente los efectos de distorsión (página 119). Algunos ajustes de resonancia del filtro en el pantalla Custom Voice Creator (página 88) pueden provocar distorsiones en el sonido. Cambie estos ajustes si es necesario.
<ul style="list-style-type: none"> Se produce un sonido extraño de fluctuación o de duplicación. Además, el sonido es ligeramente diferente cada vez que se tocan las teclas. 	Tanto las partes Main y Layer están ajustadas en "ON", y ambas partes están ajustadas para que toquen la misma voz. Ajuste la parte Layer en "OFF" (página 56) o cambie la voz para cada parte (página 54).

Especificaciones

○ : disponible

			PF-1000
Sound Source			AWM Dynamic Stereo Sampling
Pantalla			320 X 240 dots backlit graphic LCD
Teclado			88 keys (A-1 - C7)
Voz	Polyphony (max)		96
	Selección de sonidos		308 voices + 480 XG voices + 16 Drum Kits
		Regular Voice	287
		Voz dulce.	8
		Cool Voice	2
		Live Voice	1
		Natural Voice	21
	Sound creator		○
Efectos	Bloque de efectos	Reverb	2
		Chorus	2
		DSP	2
		Brillo	1
	Effect Types	REVERB1	28+3 User
		REVERB2	5
		CHORUS1	21+3 User
		CHORUS2	3
		DSP1	101+3 User
		DSP2	12
		Brillo	5
Estilo de acompañamiento	Number of Accompaniment Styles		194
	Number of Session Styles		12
	Number of Pianist Styles		36
	Number of Piano Combo Styles		17
	Fingering		Single Finger, Fingered, Fingered On Bass, Multi Finger, AI Fingered, Full Keyboard, AI Full Keyboard
	Style Creator		○
	Ajuste de un toque (OTS)		Estilo de acompañamiento
	OTS link		○
	Music Finder		Approximately 2500 records
Canción	¿Desea darle formato?		SMF (Format 0,1), ESEQ
	Canciones predeterminadas		○
	Lyric (letras)		○
	Score		○
	Grabación		Quick Recording, Multi Recording, Step Recording, Song Editing
	Record Channels		16
Memoria Device	Floppy Disk (2HD,2DD)		○
	Flash Memory (internal)		1MB
	Flash Availability		Song (SMF), Style (SFF), Registration, Voice, etc.
Tempo	Tempo Range		5 - 500
	Ajuste del tempo		○
	Metrónomo		○
		Sonido	Bell on/off, Human Voices (5 languages)

		PF-1000
Memoria de registro	Buttons	8
	Regist Sequence	○
	Freeze	○
Otros	Demostración	Function, Voice, Style
	Language	6 languages (English, Japanese, German, French, Spanish, Italian)
	Ayuda	○
	Direct Access	○
	Piano setting button (including Piano Lock)	○
	Volumen del master Volume	○
	FADE IN/OUT	○
	Transposición	Keyboard/Song/Master
	Afinación	○
	Tuning Curve	Flat/Stretch (Natural Piano Voice only)
	Escala	Equal Temperament, Pure Major/Pure Minor, Pythagorean, Mean Tone, Werckmeister/Kirnerberger, Arabic 1/2
	Respuesta de pulsación	5 level
Jacks/Connectors		PHONES X 2, MIDI (THRU, OUT, IN), TO HOST, HOST SELECT, AUX PEDAL, AUX IN (L/L+R), AUX OUT (LEVEL FIXED) (L/R), AUX OUT (L/L+R)
		MIC (INPUT VOLUME, MIC/LINE IN), VIDEO OUT
Pedales	Number of Pedals	3
	Función del pedal	VOLUME, SUSTAIN, SOSTENUTO, SOFT, GLIDE, PORTAMENTO, PITCHBEND, MODULATION, DSP VARIATION, VIBROTOR ON/OFF, SONG START/STOP, STYLE START/STOP, etc.
Amplifiers/ Speakers	Amplifiers	30 W X 2
	Altavoces	(16 cm + 5 cm) X 2
Dimensiones [Ancho X Profundo X Alto] (sin atril ni unidad de pedal)	unidad principal	1430 X 507 X 165 mm [56-5/16" X 19-15/16" X 6-1/2"]
	unidad principal con soporte para el teclado	1430 X 507 X 782 mm [56-5/16" X 19-15/16" X 30-7/8"]
Peso (sin atril ni unidad de pedal)	unidad principal	31 Kg [68 lbs., 5 oz]
	unidad principal con soporte para el teclado	43 Kg [94 lbs., 13 oz]

- Las especificaciones y descripciones de este manual del propietario tienen sólo el propósito de servir como información. Yamaha Corp. se reserva el derecho a efectuar cambios o modificaciones en los productos o especificaciones en cualquier momento sin previo aviso. Puesto que las especificaciones, equipos u opciones pueden no ser las mismas en todos los mercados, solicite información a su distribuidor Yamaha.

Symbols

[-] [+] botones (TEMPO).....	18, 50
[-] [+] botones (TRANPOSE).....	18, 130

Numerics

1 - 16	103
[1] - [4] botones (ONE TOUCH SETTING).....	19, 67
[1] - [8] botones (REGISTRATION MEMORY)	19, 82
[1▲▼] - [8▲▼] buttons	18, 38-45

A

[A] - [J] botones.....	18, 40
[AC INLET]	16, 19
Acceso a los ajustes idóneos para la música que interpreta ..	69
Acceso directo	47
Accesorios.....	6
Acerca de la creación de estilos de acompañamiento.....	106
Acerca de la grabación de canciones	90
Acerca de las asignaciones de armonía	133
Acerca de las partes del estilo de acompañamiento.....	92
Acerca de los archivos y carpetas de un disquete	42
Acerca de los tipos de armonía	133
Acerca de Punch In/Out	99
Acerca del punto de división	127
Acerca del tamaño de cuantización	100
[ACMP] botón	18, 60
AI	62
AI FINGERED	62
AI FULL KEYBOARD	62
Ajuste de canales de acordes.....	136
Ajuste de Harmony y Echo	132
Ajuste de los canales de notas fundamentales	136
Ajuste de los efectos.....	119
Ajuste de parámetros relacionados con canciones.....	126
Ajuste de parámetros relacionados con el acompañamiento automático	127
Ajuste de una pulsación	32
Ajuste de valores	46
Ajuste del balance de nivel y de la voz	117
Ajuste del balance de volumen	61
Ajuste del balance de volumen y del cambio de voces.....	116
Ajuste del balance de volumen y silenciamiento de canales concretos.....	76
Ajuste del contraste de la pantalla	17
Ajuste del método de digitado	128
Ajuste del tono global	124
Ajuste del volumen	17
Ajustes de tono para cada escala.....	125
Ajustes detallados para notación	79
Ajustes generales del sistema (Local Control, Clock, etc.) ...	134
Ajustes para Fade In/Out, Metronome, Parameter Lock y Tap	137
Ajustes para la pantalla, sistema de altavoces e indicación de número de voz	138
Ajustes para los pedales	128
Ajustes para los pedales y el teclado	128
Al seleccionar la parte MIDI.....	93
Aplicación de efectos de voz.....	57
Append	71
Arabic (árabe).....	125
Archivo	39

Archivo de estilo.....	148
ARMONÍA.....	89
ARMONÍA/ECO.....	58
Assembly	110
ATAQUE.....	88
Atril	16
Auto Revoice	116
[AUTO FILLIN] botón	18, 66
AUX IN [L / L+R] [R] tomas.....	19, 142
AUX OUT (LEVEL FIXED) [L / L+R] [R] tomas	19, 142
AUX OUT [L / L+R] [R] tomas.....	19, 142
[AUX PEDAL] toma.....	19, 143

B

[BACK] botón	18, 40
[BALANCE] botón.....	18, 61
Bar Clear (borrar compás)	113
Bar Copy (copiar compás).....	113
Bass (bajo)	92
BEAT.....	70, 71
Bloque de efectos	120
Borrado de archivos/carpetas	43
Botones STYLE.....	18
[BREAK] botón.....	18, 64
Búsqueda de registros de Music Finder	34

C

Cambio automático del ajuste de una sola pulsación con las secciones.....	68
Cambio de ajustes relacionados con el tono	118
Cambio de icono	46
Cambio de la sensación rítmica	111
Cambio de la sensibilidad de pulsación y transposición.....	130
Cambio de los ajustes de voz seleccionados automáticamente.....	132
Cambio del tono de la voz.....	118
Canal	61, 76, 126
canal.....	113
Canales MIDI.....	147
CANCEL	70, 72
canciones	73
Características de la grabación en tiempo real	106
Características de voz	55
Cent (céntimo).....	124
Channel	100
[CHANNEL ON / OFF] botón	18, 61, 76
CHANNEL TRANSPOSE	102
CHD	104
Chord (acorde).....	92
Chord Detect	136
Chord Fingering.....	128
Chord Tutor (tutor de acordes)	128
Chorus.....	121
CLEAR	70, 71
Clock (reloj)	135
Compás/Tiempo/Reloj.....	95
Compatibilidad de datos	148
COMÚN.....	87
conceptos básicos.....	108
Conecte el cable de alimentación	16
Conexión a un ordenador	143
Conexión de dispositivos de audio y vídeo	142

Conexión de dispositivos MIDI externos.....	143
Conexión del micrófono o de una guitarra (toma MIC/LINE IN).	141
CONFIG 1.....	137
CONFIG 2.....	138
Configuración de panel adecuada para el estilo seleccionado.....	67
Consola de mezclas	116
Contenido armónico	88
Controlador de pie	58
Controller	128
Conversión a Kanji (japonés)	45
Copia y formato de discos	139
Copiado de archivos/carpetas.....	43
Copiar de un disco a otro	139
Creación de estilos de acompañamiento	106

D

Dar formato a un disco.....	139
[DATA ENTRY] dial.....	18, 46
Datos de ejemplo del teclado.....	146
definición de voces distintas para las secciones izquierda y derecha del teclado.....	57
Delete (borrar).....	101
DELETE RECORD	71
DEMO.....	14
[DEMO] botón	18, 52
demonstración	52
Desplazamiento de archivos/carpetas.....	42
Digitados de acordes	62
DIGITAL RECORDING.....	14
[DIGITAL RECORDING] botón	18, 90, 106
[DIRECT ACCESS] botón	18, 47
Disk	139
DISMINUCIÓN.....	88
Disposición del patrón de estilo	64
DOC	149
[DSP] botón	18, 57
DSP	57, 121
Dynamics (dinámica).....	112

E

Edición de eventos de acordes	104
Edición de eventos de notas	103
Edición de eventos del sistema	104
Edición de los datos del canal	113
Edición de parámetros relacionados con canales.....	100
Edición de registros	71
Edición de una canción grabada	100
Edición de voces	85
Edición del estilo de acompañamiento creado	111
EFFECTO.....	89
efectos.....	119
EG	88
ENDING	64
[ENDING / rit.] botón	18, 30
[ENTER] botón	18, 46
Equal Temperament (escala temperada).....	125
Escala	125
ESEQ	148
Especificación del orden para acceder a los preajustes de la memoria de registro.....	131
Estilos	59
Estructura de los efectos	121
Eventos de acordes.....	104

Eventos de letras	105
Eventos de notas	103
Eventos del sistema.....	104
[EXIT] botón.....	18, 40
[EXTRA TRACKS (STYLE)] botón	18

F

Fade In Time, Fade Out Time, Fade Out Hold Time.....	137
Fade in, fade out (aumento progresivo, reducción progresiva).....	65
[FADE IN / OUT] botón	18, 65
FAVORITE	71
[FF] botón.....	18
FILE.....	70, 71
Filter	105, 118
FILTRO	88
FINGERED	62
FINGERED ON BASS.....	62
First Key On (primera tecla activada)	99
Unidad de disquetes	18
unidad de disquetes	6
Formato de archivo de estilo.....	19, 107
Formato de asignación de voces	149
Formato de disco	148
Formato de secuencia	148
Formato XG	19
[FREEZE] botón	19, 84
Freeze.....	84, 131
FULL KEYBOARD	62
Función de bloqueo del piano	55
función OTS Link.....	68
Funcionamiento.....	85
Funciones que se controlan con el pedal	129
Function	122
[FUNCTION] botón	18, 122

G

GENRE.....	70, 72
GENRE NAME	72
Grabación.....	37
Grabación de cambios de acordes para el acompañamiento automático	97
Grabación de melodías.....	96
Grabación de notas individuales.....	94
Grabación de sus interpretaciones y creación de canciones	90
Grabación en bucle	106
Grabación en tiempo real	108
Grabación múltiple.....	92
Grabación por pasos.....	109
Grabación rápida.....	91
Gráfico de acceso directo	48
Groove (surco).....	111
Groove y Dynamics	111
Guardar	38
Guardar los ajustes de la memoria de registro.....	83

H

Harmony/Echo.....	132
[HARMONY / ECHO] botón	18, 58
[HELP] botón	18
High Key (tecla alta).....	115
[HOST SELECT] interruptor.....	19, 143
Hz (hertz).....	124

I

Índice	156
[INPUT VOLUME] mando	19, 141
Interrupción de la reproducción del estilo al soltar las teclas	65
INTRO	64
INTRO/ENDING	66
[INTRO] botón	18, 31
Introducción de acordes y secciones (Chord Step)	97
Introducción de caracteres de marca especiales (diéresis, acento, “ ” y “ ” japoneses)	45
Introducción de caracteres varios (marcas)	45
Introducción de números	45
Introducción del nombre y de las preferencias de idioma	140
Introducción y edición de letras	105
Izquierda	57

K

KEY SIGNATURE	79
Keyboard Touch (pulsación de teclado)	130
Keyboard/Panel	130
KEYWORD	70, 71
Kirnberger	125

L

[LAYER] botón	18
LCD	15
[LCD CONTRAST] mando	18, 17
[LEFT] botón	18
LEFT CH.	79
[LEFT HOLD] botón	18, 58
letras	105
LIBERACIÓN	88
Local Control	134

M

MAIN A/B/C/D	64
MAIN [A] botón	18, 64
MAIN [B] botón	64
MAIN [C] botón	64
MAIN [D] botón	64
Mantenimiento de los ajustes del panel	131
Marca de fin	98
Marca de frase	126
Master Tune	124
[MASTER VOLUME] dial	18, 17
Mean-Tone (tono medio)	125
Mejore sus melodías y hágalas más bellas con los efectos automáticos Harmony y Echo	29
[MEMORY] botón	19, 82
mensajes	8
Mensajes de canal	146
Mensajes del sistema	147
Message Switch (activación de mensajes)	135
Metronome (metrónomo)	137
[MIC LINE] switch	19
[MIC/LINE IN] toma	19, 141
MIDI [THRU] [OUT] [IN] terminales	19, 143
MIDI OUT	143
MIDI THRU	143
Mix (combinar)	101
[MIXING CONSOLE] botón	18
[MONO] botón	18, 58
Montaje	150
MULTI FINGER	62

MUSIC	70, 71
[MUSIC FINDER] botón	18
MUSIC FINDER	15
Music Finder	69
Music Finder Record Edit	71
Music Finder Search	70

N

Natural	55
NEW RECORD	71
[NEXT] botón	18, 40
Nombrado de archivos/carpetas	41
Normal	99
Nota para los usuarios de Windows (relativa al controlador MIDI)	143
Note Limit (margen de sonoridad)	115
NOTE NAME	80
NTR (regla de transposición de notas)	114
NTT (tabla de transposición de notas)	115

O

OCTAVE	118
OK	72
ONE TOUCH SETTING	67
[ON / OFF] botón (POWER)	19
[ON\OFF], botón (POWER)	17
Operaciones básicas	
organización de los datos	38
Operaciones relacionadas con archivos/carpetas	41
Organización de archivos mediante la creación de una carpeta nueva	44
Otras operaciones relacionadas con la reproducción	76
Otros ajustes	137
Otros parámetros de la pantalla Basic	109
[OTS LINK] botón	18, 68
Owner	140

P

Pad (pulsador)	92
pantallas de Abrir/Guardar	38
Parameter	114
Parameter Lock (bloqueo de parámetros)	138
Parámetros de Dynamics	112
Parámetros de Groove	111
Parámetros del SOUND CREATOR	86
Partes de recepción MIDI	136
pedal	58
Pedal (centro)	58
Pedal (derecha)	58
Pedal apagador	19, 58
Pedal apagador (derecha)	58
Pedal de sordina	19
Pedal de sostenido	19, 58
Pedal de sostenido (centro)	58
[PEDAL] Toma	19
pedales	128
Percusión del teclado	55
Personalización de la lista de eventos	
Filter	105
[PHONES] tomas	19, 141
Phrase (frase)	92
Phrase Mark	76
[PIANO] botón	19, 55
PIANO	15
piano	55
PIANO (se ha seleccionado la voz de piano)	87

PITCH BEND RANGE.....	118
PORTAMENTO TIME	118
PROFUNDIDAD	88
Punch In At (entrada de inserción en).....	99
Punch Out (salida de inserción).....	99
Punch Out At (salida de inserción en)	99
Pure Major (mayor pura).....	125
Pure Minor (menor pura)	125
Pythagorean (pitagórica)	125

Q

QUANTIZE	79
Quantize	113
Quantize (cuantificar).....	100
Qué se puede hacer con el MIDI.....	147
Quick Start (inicio rápido)	126

R

Realización de ajustes de formato de archivo de estilo.....	114
Realización de ajustes globales y otros ajustes importantes.....	122
[REC] botón.....	18, 90
Rec Mode.....	99
Receive	136
Receive Transpose (transposición de recepción).....	135
Recepción de datos MIDI	136
Recuperación de los ajustes registrados	84
Registration Sequence	131
registro	69
Registro de los ajustes del panel	82
Relleno.....	66
Remove Event (borrar evento).....	113
[REPEAT] botón.....	18
Repetición de un rango concreto.....	77
Repetir / Rebobinar / Avance rápido.....	76
Replace	71
Replace All (sustituir todo).....	99
Reproducción automática de patrones de relleno al cambiar de sección de acompañamiento	66
Reproducción de canciones	21, 73, 74
Reproducción de canciones en disco	76
Reproducción de dos voces a la vez.....	26
Reproducción de estilos	28
Reproducción de las canciones de demostración	20
Reproducción de las canciones internas.....	74
Reproducción de los canales de ritmo de un estilo únicamente.....	61
Reproducción de los sonidos del PF-1000 mediante un sistema de audio externo y grabación en una grabadora externa	142
Reproducción de un estilo.....	28, 59
Reproducción de una voz	25
Reproducción de voces	25
Reproducción del sonido de un dispositivo externo a través de los altavoces incorporados del PF-1000	142
Reproducción simultánea de una canción y un estilo de acompañamiento	75
Restablecimiento de los ajustes programados de fábrica del CVP-205/203	140
RETARDO	88
[REVERB] botón.....	18, 57
Reverb.....	121

[REW] botón	18
Rhythm (ritmo).....	92
RIGHT CH.	79
Root.....	136
RTR (Regla de reactivación)	115

S

SAVE (guardar).....	44
Scale Tune	124
Score	78
SEARCH AREA.....	70
Sección de cambio	64
secciones	30
Secciones del estilo.....	30
Section button indications — [BREAK], [INTRO], [MAIN], [ENDING] botones	64
secuenciador	146
Selección de archivos y carpetas.....	40
Selección de elementos	46
Selección de las opciones de grabación inicio, interrupción, entrada y salida de inserción	99
Selección de las opciones de grabación: inicio, interrupción, entrada y salida de inserción	99
Selección de los ajustes Freeze	84
Selección de los tipos de preludio y coda	66
Selección de una escala.....	124
Selección de una voz.....	54
Set Up (ajuste).....	102
SFX	55
silenciamiento del canal	61
SINGLE FINGER.....	62
Sistema GM nivel 1.....	19, 149
SMF (Archivo MIDI estándar)	148
Sobregrabación.....	106
SONG.....	14
SONG AUTO REVOICE.....	117
Song Creator	90
Song Settings.....	126
SONIDO (sólo para voz normal).....	87
Soporte para teclado (montaje)	150
[SOUND CREATOR] botón	85, 18
Source Root/Chord (acorde/nota fundamental fuente)	114
Split Point	127
Start/Stop	135
[START / STOP] botón (METRONOME)	18, 50
[START / STOP] botón (SONG)	18, 74
[START / STOP] botón (STYLE).....	18, 60
Step Record (Chord).....	97
Step Record (grabación por pasos)	94
Step Record (Note).....	96
STYLE	14
STYLE CONTROL	18, 28, 60
Style Creator	106
Style Setting	127
Superposición	56
superposición de dos voces diferentes	56
Superposición/Izquierda	56
[SYNC.START] botón	18, 60
[SYNC.STOP] botón.....	18, 65
SYS/EX. (exclusivo del sistema)	104
System	134
System Reset	140

T

Tamaño de cuantización	100
Tap Count (cuenta de pulsaciones)	138
[TAP TEMPO] botón	18
TEMPO	72
TEMPO FROM	70
TEMPO TO	70
terminales MIDI	143
Tiempo entrada	95
Tipos de acordes reconocidos en el modo Fingered	63
Tipos de canciones compatibles	73
Tipos de datos de la pantalla MIDI TRANSMIT/RECEIVE	135
[TO HOST] terminal	15, 19, 143, 144
Tocar con el PF-1000	36
Tocar voces diferentes con las manos izquierda y derecha ...	27
Tocar y practicar con las canciones	36
[TOP] botón	18
[TRACK 1 (R)] botón	18, 77
[TRACK 2 (L)] botón	18, 77
Transmisión de datos MIDI	135
Transmit	135
Transmit Clock (reloj de transmisión)	135
Transpose (transposición)	130
Transpose Assign (asignación de transposición)	130
Tune	118
TUNING	118

U

Unidad de pedal	16
Unidad FLOPPY DISK	39
Unidad PRESET	39
Unidad USER	39
USER EFFECT	120
Uso de la unidad de disquetes (FDD) y de los disquetes	6
Utility	137
Utilización de los auriculares (toma PHONES)	141
Utilización de Music Finder	33
Utilización de terminales MIDI	144
Utilización del pedal (interruptor de pedal) o controlador de pedal	143
Utilización del PF-1000 con otros dispositivos	141
Utilización del terminal TO HOST	144
Utilización del terminal USB del ordenador con una interfaz USB/MIDI (UX256, etc.)	145

V

[VARIATION] botón	18, 57
VELOCIDAD	88
Velocidad	95, 112
Velocity Change (cambio de velocidad)	113
VIBRATO	88
[VIDEO OUT] toma	19, 142
Visualización de la notación musical	78
Visualización de la pantalla del PF-1000 en un monitor de TV conectado (VIDEO OUT)	142
Visualización de las letras	81
Visualización de páginas de nivel superior	44
VOCES botones	19, 54
VOICE	15
VOICE PART ON / OFF [LAYER] botón (superposición)	56
Voice Set	132
Volume/Voice	117
voz	54

W

Werckmeister	125
--------------------	-----

X

XF	19, 148
XG	149

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

INFORMATION RELATING TO PERSONAL INJURY, ELECTRICAL SHOCK, AND FIRE HAZARD POSSIBILITIES HAS BEEN INCLUDED IN THIS LIST.

WARNING- When using any electrical or electronic product, basic precautions should always be followed. These precautions include, but are not limited to, the following:

1. Read all Safety Instructions, Installation Instructions, Special Message Section items, and any Assembly Instructions found in this manual **BEFORE** making any connections, including connection to the main supply.
2. **Main Power Supply Verification:** Yamaha products are manufactured specifically for the supply voltage in the area where they are to be sold. If you should move, or if any doubt exists about the supply voltage in your area, please contact your dealer for supply voltage verification and (if applicable) instructions. The required supply voltage is printed on the name plate. For name plate location, please refer to the graphic found in the Special Message Section of this manual.
3. This product may be equipped with a polarized plug (one blade wider than the other). If you are unable to insert the plug into the outlet, turn the plug over and try again. If the problem persists, contact an electrician to have the obsolete outlet replaced. Do **NOT** defeat the safety purpose of the plug.
4. Some electronic products utilize external power supplies or adapters. Do **NOT** connect this type of product to any power supply or adapter other than one described in the owners manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.
5. **WARNING:** Do not place this product or any other objects on the power cord or place it in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over power or connecting cords of any kind. The use of an extension cord is not recommended! If you must use an extension cord, the minimum wire size for a 25' cord (or less) is 18 AWG. **NOTE:** The smaller the AWG number, the larger the current handling capacity. For longer extension cords, consult a local electrician.
6. **Ventilation:** Electronic products, unless specifically designed for enclosed installations, should be placed in locations that do not interfere with proper ventilation. If instructions for enclosed installations are not provided, it must be assumed that unobstructed ventilation is required.
7. **Temperature considerations:** Electronic products should be installed in locations that do not significantly contribute to their operating temperature. Placement of this product close to heat sources such as; radiators, heat registers and other devices that produce heat should be avoided.
8. This product was **NOT** designed for use in wet/damp locations and should not be used near water or exposed to rain. Examples of wet/damp locations are; near a swimming pool, spa, tub, sink, or wet basement.
9. This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by the manufacturer. If a cart, rack, or stand is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.
10. The power supply cord (plug) should be disconnected from the outlet when electronic products are to be left unused for extended periods of time. Cords should also be disconnected when there is a high probability of lightning and/or electrical storm activity.
11. Care should be taken that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through any openings that may exist.
12. Electrical/electronic products should be serviced by a qualified service person when:
 - a. The power supply cord has been damaged; or
 - b. Objects have fallen, been inserted, or liquids have been spilled into the enclosure through openings; or
 - c. The product has been exposed to rain; or
 - d. The product does not operate, exhibits a marked change in performance; or
 - e. The product has been dropped, or the enclosure of the product has been damaged.
13. Do not attempt to service this product beyond that described in the user-maintenance instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.
14. This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. **DO NOT** operate for a long period of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist. **IMPORTANT:** The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.
15. Some Yamaha products may have benches and/or accessory mounting fixtures that are either supplied as a part of the product or as optional accessories. Some of these items are designed to be dealer assembled or installed. Please make sure that benches are stable and any optional fixtures (where applicable) are well secured **BEFORE** using. Benches supplied by Yamaha are designed for seating only. No other uses are recommended.

PLEASE KEEP THIS MANUAL

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. **IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!**

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. **IMPORTANT:** When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product **MUST** be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. **NOTE:** This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of

other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply **ONLY** to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM

Connecting the Plug and Cord

IMPORTANT. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE : NEUTRAL

BROWN : LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

(2 wires)

- This applies only to products distributed by Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

ATTENTION: POUR ÉVITER LES CHOCs ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

(polarity)

- This applies only to products distributed by Yamaha Canada Music Ltd.
- Ceci ne s'applique qu'aux produits distribués par Yamaha Canada Musique Ltée.



Yamaha Web Site (English only)
www.yamahasynt.com

Yamaha Manual Library
<http://www2.yamaha.co.jp/manual/english/>

Este documento se ha impreso reciclado en papel sin cloro alguno, con tinta de soja.

M.D.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation
©2002 Yamaha Corporation
V939670 205APAP6.2-01A0 Printed in Japan